



H. H. THE NIZAM'S  
GOVERNMENT EXAMINATIONS  
**CALENDAR**  
FOR  
**1905-1906.**



۹۱۱۹



H. H. THE NIZAM'S  
GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR  
—  
FOR  
1905-6.

PRINTED AT THE S. P. C. K. PRESS, VEPERY—1905.

H. H. THE NIZAM'S  
GOVERNMENT EXAMINATIONS CALENDAR

FOR

1905-6.

Madras;  
PRINTED AT THE S P C K PRESS, VEPERY.

—  
1905



# CONTENTS.

---

	PAGE
I. Calendar for 1905	1
II. H. H. the Nizam's Middle School Examination Rules	13
III. Subjects for Examination	31
IV. Rules for Candidates	37
V. Rules for Examiners	38
VI. Instructions to Superintendents	42
VII. The Engineer School Entrance Ex- amination	50
VIII. The Engineering School Final Ex- amination	54
IX. Teachers' Test	69
X. List of High and Middle Schools recognised by the Director of Public Instruction, H. H. the Nizam's Dominions, Hyderabad (Deccan)...	74
XI. List of Educational Staff	76
XII. Middle School Examination Pass List, 1904 ...	97
Middle School Examination Prize List, 1904 ...	104
XIII. Middle School Examination Failure List, 1904 ...	105
XIV. Analysis of Failures	110
XV. Tabular Statement	112

## C O N T E N T S .

	PAGE
Urdu Translation and Middle School Examination Rules ... ... ... ...	1
Rules for Candidates ... ... ... ...	38
Rules for Examiners ... ... ... ...	41
Instructions to Superintendents ... ... ... ...	47
List of Examiners, 1904 ... ... ... ...	iii
Middle School Examination Question Papers, 1904 ... ... ... ...	... vi—cvi

## H.

## CALENDAR FOR 1905.

JANUARY.					
Days.		English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Sun		1	30*	BAH-MAN.	
M		2	1	24	
Tu		3	2	25	
W		4	3	26	
Th		5	4	27	
Fri		6	●	28	
S		7		29	
Sun	8	8	7	30	
M	9	9	8	1	
Tu	10	9	9	1	
W	11	10	10	1	
Th	12	11	11	1	
Fri	13	12	12	1	
S	14	13†		1	
Sun	15	14		8	
M	16	15		9	
Tu	17	16		10	
W	18	17		11	
Th	19	18		12	
Fri	20	19		13	
S	21	20○		14	
Isfandar 1314 Fasli.					
Sun	22	21		15	
M	23	22		16	
Tu	24	23†		17	
W	25	24†		18	
Th	26	25†		19	
Fri	27	26†		20	
S	28	27		21	
Sun	29	28		22	
Mon	30	29		23	
Tu	31	30		24	
Zilkad 1322 Hijri.					
* 1 day's leave for New Year's Day allowed to Christians only.					
● New Moon.					
† 1 day's leave on account of Sankarant or Pongal feast allowed to all Officials.					
○ Full Moon.					
‡ 3 days' leave on account of Gulbarga Urs allowed to Gulbarga Officials and (1) one day's leave for Raichur Officials.					

## FEBRUARY.

DAYS	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
W	1	1	25	
Th	2	2	26	
Fri	3	3	27	
S	4	4 ●	28	
Sun	5	5	29	
M	6	6	30	
Tu	7	7	1	
W	8	8	2	
Th	9	9*	3	
Fri	10	10	4	
S	11	11	5	
Sun	12	12	6	
M	13	13	7	
Tu	14	14	8	
W	15	15†	9	
Th	16	16†	10	
Fri	17	17†	11	
S	18	18†	12	
Sun	19	19† ○	13	
M	20	20†	14	
Tu	21	21	15	
W	22	22	16	
Th	23	23	17	
Fri	24	24	18	
S	25	25	19	
Sun	26	26	20	
M	27	27	21	
Tu	28	28	22	

Farwardi 1314 Fasli.

ZILKAD 1322 HURRI.

\* 1 day's leave on account of Basant Panchmi allowed to all Officials.

† 5 days' leave on account of Bukreed Festival allowed to all Officials.

○ Full Moon.

† 1 day's leave for Moon's Eclipse allowed to all Officials Commences from 11-14 p.m., and ends at 1-27 a.m., on Sunday night.

## MARCH.

DAYS	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
W	1	29	23	
Th	2	30	24	
Fri	3	31	25	
S	4	1*	26	
			FARWARDI.	
Sun	5	2	27	
M	6	3●	28	
Tu	7	4	29	
W	8	5†	1	
Th	9	6	2	
Fri	10	7	3	
S	11	8	4	
			ZILEH 1322 Hijri.	
Sun	12	9§‡	5	
M	13	10§‡	6	
Tu	14	11§‡	7	
W	15	12§‡	8	
Th	16	13§‡	9	
Fri	17	14§‡	10	
S	18	15§‡	11	
			Ardebehesht 1314 Fasli.	
Sun	19	16§	12	
M	20	17○	13	
Tu	21	18○	14	
W	22	19	15	
Th	23	20	16	
Fri	24	21	17	
S	25	22	18	
			(a) Moharam 1323 Hijri.	
Sun	26	23	19	
M	27	24	20	
Tu	28	25	21	
W	29	26	22	
Th	30	27	23	
Fri	31	28	24	

## APRIL.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
S	1	29	25	
Sun	2	30	26	
M	3	31	27	
Tu	4	1●	28	
W	5	2*	29	
Th	6	3	30	
Fri	7	4	1	
S	8	5	2	
				● New Moon. * 1 day's leave for (Hindu New Year's day) Ugadi feast allowed to all Officials.
Sun	9	6	3	
M	10	7	4	
Tu	11	8	5	
W	12	9	6	
Th	13	10	7	
Fri	14	11	8	
S	15	12	9	
Sun	16	13	10	
M	17	14	11	
Tu	18	15	12	
W	19	16○	13	
Th	20	17	14	
Fri	21	18†	15	
S	22	19	16	○ Full Moon. † 1 day's leave for Good Friday allowed to Chris- tians only.
Sun	23	20‡	17	
M	24	21§	18	‡ Easter Sunday.
Tu	25	22	19	
W	26	23	20	
Th	27	24	21	
Fri	28	25	22	
S	29	26	23	
Sun	30	27	24	Ambaipet Mela.

MAY.				
DAYS.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
M	1	28	25	
Tu	2	29	26	
W	3	30*	27	
Th	4	31●	28	
Fri	5	32	29	
S	6	1	30	
Sun	7	2	KHURDAD 1314 F.	
M	8	3	SAFAR 1323 HJRI.	
Tu	9	4	1	
W	10	5	2	
Th	11	6	3	
Fri	12	7†	4	
S	13	8†	5	
Sun	14	9†	6	+3 days' leave for Aurangabad Urus, allowed to Au singabad and Khulda- bad Officials only.
M	15	10	7	
Tu	16	11	8	
W	17	12	9	
Th	18	13‡ ○	10	
Fri	19	14	11	
S	20	15	12	
Sun	21	16	13	† 1 day's leave on ac- count of Doawdahum-i-Sharief allowed to all Officials.
M	22	17	14	
Tu	23	18	15	
W	24	19§	16	
Th	25	20	17	
Fri	26	21	18	
S	27	22	19	
Sun	28	23	20	§ 1 day's leave on ac- count of Her late Majesty's Birthday allowed to all Officials.
M	29	24	21	
Tu	30	25	22	
W	31	26	23	
			Rabi-ul-Awwal 1323 Hijri.	

## JUNE.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Th	1	27*	26	* Ascension Day.
Fri	2	28	27	
S	3	29 ●	28	● New Moon.
Sun	4	30	29	
M	5	31	1	
Tu	6	1	2	
W	7	2	3	
Th	8	3	4	
Fri	9	4	5	
S	10	5†	6	
Sun	11	6‡	7	
M	12	7§	8	
Tu	13	8	9	
W	14	9	10	
Th	15	10	11	
Fri	16	11	12	
S	17	12○	13	‡ Whit Sunday.
Sun	18	13	14	§ 1 day's leave for Whit-Monday allowed to Christians only.
M	19	14	15	
Tu	20	15	16	
W	21	16	17	
Th	22	17	18	
Fri	23	18	19	
S	24	19	20	1 day's leave on account of Yazdahum Sharief allowed to all Officials.
Sun	25	20	21	○ Full Moon.
M	26	21¶	22	¶ 1 day's leave on account of His Majesty the Emperor of India's Birth-day allowed to all Officials.
Tu	27	22	23	
W	28	23	24	
Th	29	24	25	
Fri	30	25	26	

## JULY.

Days.		English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
S	1	26		27	
Sun	2	27 ●		28	● New Moon.
M	3	28		29	
Tu	4	29		30	
W	5	30		1	
Th	6	31		2	
Fri	7	1	AMARDAD 1314 F.	3	
S	8	2		4	
Sun	9	3		5	
M	10	4		6	
Tu	11	5		7	
W	12	6*		8	
Th	13	7		9	
Fri	14	8		10	
S	15	9		11	
Sun	16	10 ○	Shehrawar 1314 Fasli.	12	○ Full Moon.
M	17	11+		13	
Tu	18	12+		14	
W	19	13+		15	
Th	20	14		16	
Fri	21	15		17	
S	22	16		18	+3 days' leave on account of Bhonghir Ursus allowed to Bhonghir Officials only.
Sun	23	17		19	
M	24	18		20	
Tu	25	19		21	
W	26	20		22	
Th	27	21		23	
Fri	28	22		24	
S	29	23		25	
Sun	30	24		26	
M	31	25		27	
			Jamadi-ul-Awwal 1323 Hijri.		

## AUGUST.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Tu	1	26 ●	28	● New Moon.
W	2	27	29	
Th	3	28	1	
Fri	4	29	2	
S	5	30*	3	
Sun	6	31	4	
M	7	1	5	
Tu	8	2	6	
W	9	3	7	
Th	10	4	8	
Fri	11	5	9	
S	12	6	10	
Sun	13	7	11	
M	14	8+	12	
Tu	15	9 ○	13	
W	16	10	14	
Th	17	11	15	
Fri	18	12	16	
S	19	13	17	
Sun	20	14	18	
M	21	15	19	
Tu	22	16+	20	
W	23	17	21	
Th	24	18	22	
Fri	25	19	23	
S	26	20	24	
Sun	27	21	25	
M	28	22	26	
Tu	29	23	27	
W	30	24 ●	28	
Th	31	25	29	● New Moon.

SHEHRAWAR 1314 F.

Jamadi-us-Sani 1323 Hijri.

Meher 1314 Fasli.

\* Nagpanchami feast for Hindus.

† 1 day's leave on account of Rakee Poonum allowed to all Officials.

○ Full Moon.

† 1 day's leave for Krishna's Birthday allowed to all Officials.

## SEPTEMBER.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Fri	1	26	30	
S	2	27*	1	* 1 day's leave on account of Ganesh Chouty allowed to all Officials.
Sun	3	28	2	
M	4	29	3	
Tu	5	30	4	
W	6	1†	5	
Th	7	2‡	6	
Fri	8	3	7	
S	9	4	8	
Sun	10	5	9	
M	11	6	10	
Tu	12	7§	11	
W	13	8○	12	
Th	14	9	13	
Fri	15	10	14	
S	16	11	15	
Sun	17	12	16	Rajjab 1323 Hijri.
M	18	13¶	17	
Tu	19	14	18	
W	20	15	19	
Th	21	16	20	
Fri	22	17	21	
S	23	18	22	
Sun	24	19	23	Aban 1314 Fasli.
M	25	20	24	
Tu	26	21	25	
W	27	22	26	
Th	28	23**● (¶)	27	(¶) Mahalaya feast for Hindus.
Fri	29	24	28	
S	30	25	29	● New Moon.

## OCTOBER.

Days	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Sun	1	26*	1	<i>* Last day of receiving H. H. the Nizam's Middle School Examination applications.</i>
M	2	27	2	
Tu	3	28	3	
W	4	29	4	
Th	5	30	5	
Fri	6	1	6	
S	7	2†	7	
Sun	8	3†	8	<i>† 2 days' leave on account of Dasara feast allowed to all Officials.</i>
M	9	4	9	
Tu	10	5	10	
W	11	6	11	
Th	12	7	12	
Fri	13	8○	13	
S	14	9‡	14	
Sun	15	10†	15	<i>○ Full Moon.</i>
M	16	11	16	
Tu	17	12	17	
W	18	13	18	
Th	19	14	19	
Fri	20	15	20	
S	21	16	21	
Sun	22	17	22	<i>(*) Azur is the 1st month of the Fasli or Persian Solar year.</i>
M	23	18	23	
Tu	24	19	24	
W	25	20	25	
Th	26	21§	26	
Fri	27	22	27	
S	28	23●	28	
Sun	29	24	29	<i>§ 1 day's leave on account of Deepavali feast allowed to all Officials.</i>
M	30	25	1	
Tu	31	26	2	

(a) Azur 1315 Fasli.

Shaban 1323 Hijri.

● New Moon.

## NOVEMBER.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
W	1	27	AZUR.	
Th	2	28	3	
Fri	3	29	4	
S	4	1	5	
Sun	5	2	6	
M	6	3	7	
Tu	7	4*	8	
W	8	5	9	
Th	9	6	10	
Fri	10	7†	11	
S	11	8	12	
Sun	12	9○	13	* Kartiik Ekadasi feast for Hindus.
M	13	10	14	
Tu	14	11	15	
W	15	12	16	
Th	16	13	17	
Fri	17	14	18	
S	18	15	19	† Vykuntah Chowdas feast for Hindus.
Sun	19	16	20	○ Full Moon.
M	20	17		
Tu	21	18		
W	22	19		
Th	23	20		
Fri	24	21		
S	25	22‡		
Sun	26	23‡ ●	21	Dai 1315 Fasli.
M	27	24‡	22	Ramzan 1323 Hijri.
Tu	28	25‡	23	
W	29	26‡	24	
Th	30	27‡	25	
				‡ 8 days' leave on account of Ramzan feast allowed to all Officials, from 27th Ramzan to 4th Shawal, both days inclusive.
				● New Moon.

## DECEMBER.

Days.	English Dates.	Persian or Fasli Dates.	Hijri or Mahomedan Dates.	REMARKS.
Fri S	1 2	28* 29*	DAI. 3 4	* Ramzan feast—contd.
Sun M Tu W Th Fri S	3 4 5 6 7 8 9	1† 2† 3 4 5 6 7§	5 6 7 8 9 10 11	† Advent Sunday. ‡ The Madras University Mat. and F. A. Examinations begin. § Alwal Jatra.
Sun M Tu W Th Fri S	10 11 12 13 14 15 16	8 9○   10 11 12 13 14	12 13 14 15 16 17 18	○ Full Moon.    H. H Nizam's Middle School Examination begins.
Sun M Tu W Th Fri S	17 18 19 20 21 22 23	15 16† 17 18 19 20 21	19 20 21 22 23 24 25	¶ The Madras University B.A. Examination of Languages begins. Do. do. of Science begins.
Sun M Tu W Th Fri S	24 25 26 27 28 29 30	22 23**†† 24○†† 25†† 26†† 27†† 28††	26 27 28 29 1 2 3	** Christmas day. ● New Moon.
Sun	31	29††	4	†† 8 days' leave on account of Christmas from the 25th December to 1st January, 1906 (both days inclusive) allowed to Christians only.

Shawal 1323 Hijri.  
Bahman 1315 Fasli.

## II.

### H. H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION.

---

#### RULES.

1. An examination in the several branches of General education and styled H. H. the Nizam's Middle School Examination shall be held in Hyderabad once a year, commencing on the 8th day of December of each year, unless that day falls on a Sunday, or Friday, or on a General Holiday, in which case the Examination shall be held the day following. Candidates will also be examined at other places appointed by the Commissioner. The Commissioner shall publish annually a list of places at which the examination shall be held.\* In places other than those named below, examination will only be held when twenty or more candidates are registered, and provided candidates pay beforehand the Examination expenses and proper supervision is guaranteed by the Subadar or Talukdar.

2. The Examination shall be open to the following persons :—

All pupils of the Upper Fourth class of a Government School for General education, or of a corresponding class, in any other school which the Director of Public Instruction shall have recognised as affording instruction in the usual branches of a general education. These will be admitted as "pupils."

All other persons except pupils will be treated as "private candidates."

---

\* The other centres for 1905 are—

1. Chadarghat.	4. Warangal.	7. Oosmanabad.
2. Secunderabad.	5. Gulbargah.	8. Aurangabad.
3. Bidar.	6. Raichur.	9. Parbhani.

3. The fee in the case of all pupils (male or female) of the Upper Fourth class of a Government School, or of a corresponding class in any other recognised school shall be H. S. Rs. 5 and in the case of all other persons H. S. Rs. 10. Teachers in Government or aided schools will be allowed to pay the same fee as pupils, *viz.* : H. S. Rs. 5 each.

4. Candidates who have passed a previous Middle School Examination or who have Matriculated in a University, or have passed any other Examination of like difficulty may on payment of a fee of seven rupees for each branch bring up at the examination any branch or branches in which they have not already passed in this or the Matriculation or any other similar Examination, and if they pass shall receive a certificate accordingly.

5. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass the Middle School Examination may be admitted to a subsequent Examination on payment of a like fee of H. S. Rs. 5 for "pupils" and Rs. 10 for "private candidates."

6. Candidates must send in their application for Examination on *printed forms* which may be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

7. Head Masters are requested to indent upon the Inspector of their division for the number of forms they are likely to require not later than the 1st July. Distinct forms, marked A, B, C and D respectively, will be supplied to candidates.

For male pupils of the Upper Fourth class of a Government or recognized school. Form A.

For female do. do. do. " B.

For male candidates other than pupils " C.

For female do. do. do. " D.

8. All applications *with fees* must reach the Secretary to the Commissioner by the 1st October, *after which date no applications will be registered*. Full instructions are given on the forms. Each application must be accompanied with a vaccination certificate signed by a Medical Officer in Government employ. None other will be recognised.

9. Unless specially exempted from so doing, each candidate must forward so as to reach the Commissioner's Office before the 20th November preceding the examination, a certificate signed by the Head Master of the School he was attending at the date of applying for admission to the examination to the effect that he has studied in a recognised Middle School from the commencement of the year in which he applies, that his conduct and attendance have been satisfactory up to the 15th November, that he is qualified to enter upon a Middle School course, and that he has paid his school fees with arrears up to date. The certificate shall be in the following form :—

*I hereby certify that.....  
has completed the course of study prescribed for the Upper  
Fourth or Middle School Class and has attended.....*

*.....  
from the commencement of the year, that his conduct has  
been satisfactory, and that in my opinion he is qualified to  
appear for the Middle School Examination. He has also  
paid his School fees with arrears up to date.*

A candidate who does not submit the above certificate will be transferred to the private pupils list, and he will not be admitted to the Examination Hall until he has paid to the Chief Superintendent the difference between the pupil's fee of Rs. 5 and the private candidate's fee of Rs. 10. Blank forms of the above certificate can be obtained from the Commissioner's and Inspectors' Offices.

10. The place of examination first given cannot, under any circumstances, be changed after registration.

11. A fee once remitted to the Commissioner's Office with application of admission shall not be refunded under any circumstances except when the said application has been rejected for some reason or other.

12. In case of a Hall ticket being lost, a duplicate copy may be obtained from the Commissioner's Office on payment of a fee of eight annas and cost of postage.

13. The Middle School Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours at each place of examination.

14. The scheme for the examination shall comprise the following branches of knowledge :—

*A. Group—Compulsory.*

Branch	I.	First Language
„	II.	Second Language
„	III.	Arithmetic
„	IV.	Indian History and Geography

*B. Group—Extra Branches.*

Branch	V.	Mathematics
„	VI.	Sanitation
„	VII.	Domestic Economy *
„	VIII.	Physics and Chemistry
„	IX.	English History
„	X.	Music †
„	XI.	Surveying †
„	XII.	Drawing †
„	XIII.	Book-keeping †

and such others as may from time to time be added.

BRANCH I.—FIRST LANGUAGE.

*A.—English or B.—Urdu.*

15. The First language shall be English for Anglo-Vernacular Schools, and Urdu for Vernacular Schools. A Text-Book approved by the department shall be used in all Middle School Classes.

There shall be three papers set in Branch I, English or Urdu.

The Text-books will be those given elsewhere, upon which there will be three papers.

\* Permissible for females only.

† Examination in these subjects will only be held when ten or more candidates are registered for each subject. In the event of four and up to ten candidates being registered the fee per candidate will be H. S. Rs 10. For any number less than four there shall be no examination held unless candidates are prepared to pay all the expenses of the examination in that subject.

1. (a) One of three hours' duration dealing only with the subject-matter, and carrying 75 marks as the maximum.

(b) Another of three hours' duration in the Language which shall be such as to test the candidates' ability to analyse sentences, illustrate the meanings of words and phrases, explain easy sentences, supply ellipses and frame short sentences and correctly introduce given words or phrases. It will also include direct and indirect narration, easy reconstruction, substitution and contraction of phrases and sentences and any other grammatical question that may arise from the Text. In this paper all the questions will be set from the text, and only one question in poetry will be set as a test. The maximum marks will be 50.

(c) The third paper, which will be of one hour's duration, shall be on Composition on one of three simple subjects, carrying 25 marks as the maximum.

2. There will be no paper in Dictation, but the Examiner in Branch I, English or Urdu, will be at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on each paper for bad spelling and general untidiness.

3. There will also be no paper in translation, etc., in Branch I, English or Urdu.

4. The minutiae of grammar will not be insisted upon, but an intelligent acquaintance with all the general principles will be expected.

5. Candidates with Urdu as their first language will not be allowed to take up Persian as the second language.

#### BRANCH II.—SECOND LANGUAGE.

16. One of the following languages at the option of the candidate :—

Latin	Arabic	Telugu
French	Persian	Tamil
English	Urdu	Kanarese
Sanskrit *	Mahratti	—

\* In the Déva Nágari character only.

In the Second Language there shall be three papers of which :—

(1) Shall contain questions on the Text-Book and Grammar, structure, idioms; explanation of sentences and passages and of figures of speech; supplying ellipses, framing simple sentences to introduce correctly given words, phrases or idioms; the derivation of common words, their conjugate forms and the force of prefixes and suffixes.

(2) *a.* For candidates whose First Language is English :

A passage for translation from English into the Second Language and from the Second Language into English.

The passage for translation from English into the Second Language shall be the same for all Vernacular languages. The passages for translation from the Second Language into English shall consist partly of extracts from the text-books and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

*b.* For candidates whose First Language is Urdu :

A passage for translation from Urdu into the Second Language and from the Second Language into Urdu.

The passage for translation from Urdu into the Second Language shall be the same for all languages. The passages for translation from the Second Language into Urdu shall consist partly of extracts from the Text-Books and partly of extracts of somewhat less difficulty from other authors.

(3) *Handwriting and Spelling.*—An incorrectly spelt passage equal in difficulty to a passage from the Text-Books with the addition of a few separate words of moderate difficulty incorrectly spelt which the candidates will be required to put in correct spelling.

There will be no paper on Handwriting and Spelling in Latin, French, Sanskrit or Arabic, and the marks allotted for that subject will in the case of candidates taking up any one of those languages be given on the accurate spelling of the answers of candidates and for

neat work and clear handwriting in Grammar and Text of that language.

### BRANCH III.—ARITHMETIC.

Arithmetic by Pendlebury and Tait, Indian Edition—The whole, omitting the following:—

(i) Chapter on Weights and Measure on pages ix to xii except the following:—

1. English Money table ( $\mathcal{E}$  s. d.)
2. Indian Money table (Rs. A. P.)
3. Troy weight
4. Apothecaries' weight
5. Avoirdupois weight
6. Linear Measure
7. Square Measure
8. Cubic Measure
9. Measure of English time
10. English Measure of capacity

and the following table of Indian weights which is most commonly used in H. H. the Nizam's Dominions.

8 Ratio	=	1 Masha.
12 Mashas	=	1 Tola.
5 Tolas	=	1 Chatak.
16 Chataks	=	1 Seer.
40 Seers	=	1 Maund.
20 Maunds	=	1 Khandi.
120 Seers	=	1 Pallah.

No examples requiring other tables than the above will be set in the examination.

(ii) XXXVIII. (e) Surds. Pages 245 to 246.

XXXVIII. (f) Cube Root. (g) Cube Root of a Decimal. (h) Cube Root of a Vulgar fraction and (i) Higher Roots. Pages 247 to 253.

XXXIX. (d) Except plane rectilineal figures. Pages 262 to 267.

XL. (a), (b), (c), Pages 267 to 271.

XLI, XLII, XLIII, XLIV and XLV. Pages 274 to 296.

Problems. Pages 325 to 353.

Urdu Arithmetic.—The same as for English, 1904-05, omitting the portions specified above. For the year 1906 and until further orders, the Arithmetic by Jadav Chandra Chakravarti, M.A., Professor of Mathematics, Mahomedan Anglo-Oriental College, Aligarh, is prescribed for Vernacular Schools. The book (Hindustani Version) can be procured from Messrs. Sanyal and Co., 26, Scottes Lane, Calcutta.

Three-fourths of the marks in English and Urdu Arithmetic will be attached to questions taken from the Text-Book.

#### BRANCH IV.—INDIAN HISTORY AND GEOGRAPHY.

17. a. *Indian History*.—Marsden's History of India for Middle Schools (MacMillan & Co.)—The whole.

b. *Geography*.—Outlines of Geography (Christian Literature Society)—The whole with map-drawing.

#### BRANCH V.—MATHEMATICS.

18. a. *Algebra*.—Hall and Knight's Elementary Algebra, pages 1—163, omitting Chapters IX, X, XIII, XIV, XV, XVI, and fractional and negative Indices.

b. *Geometry*.—Euclid's Book I, with easy deduction as contained in Hall and Stevens.

#### BRANCH VI.—SANITATION.

19. Hehir's Rudiments of Sanitation—The whole.

#### BRANCH VII.—DOMESTIC ECONOMY.

20. Domestic Economy (for female candidates only). Text-Book, Miss Keely's Lessons on Domestic Economy (New Edition).

## BRANCH VIII.—PHYSICS AND CHEMISTRY.

21. a. Balfour Stewart's Physics. From the commencement to the end of Moving Bodies or Pages 1—52.  
b. Roscoe's Chemistry—From the commencement to the end of Section XV or Pages 1—73.

## BRANCH IX.—ENGLISH HISTORY.

22. Outlines of the History of England (as in Sinclair's)—The whole.

## BRANCH X.—MUSIC.\*

23. a. *Theory*.—As in the Clarendon Press Musical Primer or in Henry Leslie's Shilling Elementary Manual of Music (Cassell) or any similar work.  
b. *Practice*.—Any one of the following :—  
i. *Pianoforte or Harmonium*.—To play correctly Halle's Practical Pianoforte School, Section II (easy), or any similar work.  
To play at sight any short and easy piece.  
ii. *Violin*.—To play correctly with an accompaniment Berthold Tour's Violin School (First portion only), or any similar work.  
To play at sight a short and easy piece.  
iii. *Singing*.—To sing at sight music (equal in length and difficulty to a hymn-tune) in not more than three parts.  
To sing at sight a short and easy song.

---

\* Candidates will be admitted by the Commissioner to each of these Branches alone, without appearing for the compulsory subjects subject to the conditions laid down in the foot-note on page 16.

## BRANCH XI.—SURVEYING.\*

**24.** Chain, prismatic compass, and plane table with plotting and mensuration;

a. *Elementary Drawing*.—Printing, Construction of scales and simple Geometrical figures (as in the Roorkee College Manual First Principles of Geometrical Drawing) and copying plans of simple buildings and survey maps.

b. *Surveying*.—i. Chain survey of a moderately large piece of country; ii. Chain and Compass Survey of a similar piece; iii. Plane table; details of one of the above surveys to be filled in by the plane table; iv. Plotting the surveys from field-books; Roorkee Manual No. VII (Major Fire-brace's).

c. *Mensuration*.—Areas of surfaces (Todhunter's smaller).

## BRANCH XII.—DRAWING.\*

**25.** a. Simple free-hand drawing of ornament from the flat.

b. Drawing from models or drawing from actual measurement, plans, front or side elevation and section of a common table, chest-of-drawers, almirah, door or other simple object, using one of the following scales:—

1 inch to the foot.		$\frac{1}{2}$ inch to the foot.
$\frac{1}{4}$ do.		$\frac{1}{4}$ do.

c. Practical linear Geometry. The construction of plane scales and simple problems relating to perpendicular parallel lines, triangles, squares, polygons, and circles.

## BRANCH XIII.—BOOK-KEEPING.

**26.** J. Thornton's Primer of Book-keeping (Messrs. MacMillan and Co., Bombay), and Limage's Mahratti Book-keeping (Radhabai Atmaram, Sagoon and Co., Bombay).

27. When Music, Surveying or Drawing is brought up by itself, the minimum marks required for a pass will be 30 in the theoretical test and 20 in the practical. But when brought up as an extra subject, the minimum required will be the same as for other extra subjects.

28. Any candidate, whether a pupil or not, may also bring up any one or two of the extra Branches in addition to the compulsory subjects on a further payment of H. S. Rs. 7 for each branch ; but his success in the examination will depend upon his passing in the compulsory subjects only. On the other hand, if a candidate appears for the compulsory and extra subjects simultaneously and fails in the former and passes in the latter, he will not be considered as passed in the second, unless he passes the compulsory subjects as well.

29. Failure in an extra branch shall not disqualify a candidate from passing in any class, if he has in the compulsory branches obtained the required minima ; and if the marks obtained in any such branch fall below the minimum for the branch, they shall not count towards the aggregate of marks.

30. The minimum for an extra branch shall be 25 per cent., but when a branch is brought up by itself under Article 4, the minimum shall be 35 per cent. except for those subjects detailed in Article 27.

31. The questions in each subject shall not be more in respect of number or of difficulty than can be answered within the allowed time by a candidate of decided ability well prepared in the subject.

32. There will be henceforth no examination in Plain Needlework ; but unless a female candidate forwards to the Commissioner with her application a certificate of proficiency in Plain Needlework up to the former Middle School Standard, signed by the Head of a Middle School and countersigned by an Inspector of Schools, she will not be registered for the Middle School Examination.

33. The Middle School Examination shall be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table and the number of marks assignable to each subject shall be as therein specified :—

## TIME TABLE.

Days.	Hours.	Branch.	Subjects.	Total Marks.
First day ...	10—1.	Branch I First Language I.A. English & I.B. Urdu.	Text-book ... ... ... 75 Marks.	
	2—5.	Do. Do.	Language ... ... ... 50	150
Second day ...	10—11.	Do. Branch II, Second Language.	Composition ... Grammar and Text-book ... 100	25 Marks. , ,
	12—3.	Do.	Handwriting and Spelling *	10
	3-30—4.	Do.		150
Third day ...	10—11.30.	Branch II, Second Language.	Translation ... ... ... 40 Marks.	
	1—4.	Branch III	Arithmetic ... ... ... 100	, 100

Fourth day**	10—12,	Branch	IV.	...	Indian History	...	...	50 Marks	100
	2—4,	Do.		...	Geography	...	...	50 ,*	
Fifth day **	10—12.	Branch	VI or VII	...	Sanitation or Domestic Economy.†	100 Marks.			
		Do.	V	...	Algebra	...	...	40 ,*	100
1—3,		Do.		...	Geometry	...	...	60 ,*	
		Do.	VIII and IX	...	Physics and Chemistry or English History.	100	"		
Sixth day **	10—1.	Branch	X or XI	...	Music (Theory) or Surveying...	100 Marks.			
		Do.	XII	...	Drawing (a & b)	...	...	60 ,*	100
2—5,		Do.	XIII	...	Drawing (Geometrical)	...	...	40 ,*	
		Do.	XIII	...	Book-keeping	...	...	100 ,*	100

\* The 10 marks allotted for spelling will, in the case of candidates taking up Latin, French, Sanskrit or Arabic, be given on the accurate spelling of the answers of Candidates in Grammar and Text in that language.

† For female Candidates only.

The Examiners in Music and Surveying will fix convenient hours for the practical tests, and will notify the same to the Chief Superintendent at each centre.

---

**34.** No candidate shall be allowed to pass who fails to obtain—

40 per cent. of the maximum marks in Branches I and II.

35 per cent. of the maximum marks in Branch III.

25 per cent. of the maximum marks in Branch IV.

40 per cent. on the total marks.

**35.** The successful candidates in each section shall be ranked in three classes—

a. Candidates obtaining 60 per cent. and over of the aggregate number of marks shall be placed in the HONOURS DIVISION and arranged in order of proficiency as determined by the total marks obtained by each candidate.

b. Candidates obtaining not less than fifty per cent. of the aggregate number of marks shall be placed in the FIRST CLASS and arranged in order of merit by the total marks obtained by each candidate.

c. Candidates obtaining not less than 40 per cent. of the aggregate number of marks shall be placed in the SECOND CLASS.

**36.** Answer papers of candidates who have been expelled from the Examination hall by the Chief Superintendent for copying from other candidates' papers, or for other malpractices, will not be valued, and the candidates, upon representation of the above by the Chief Superintendent, will be precluded from appearing for a subsequent Examination for a period of two years

**37.** By order of the Director of Public Instruction, any candidate who fails in any one of the compulsory subjects, viz., Indian History and Geography shall be considered as passed, provided he secures half the

---

\* For Native Female Candidates of the Wesleyan Mission Schools the Minimum Marks obtainable for a pass in English Subjects only shall be:—Branch I-A 30 per cent., Branch III-A 25 per cent., and Branches IV and V-A 20 per cent.

aggregate number of marks after deducting the number of marks gained in the subject in which he failed. This rule applies only to candidates securing not less than 20 per cent. of the marks in the subject in which they fail.

38a. "Grace marks" to the extent of two will be awarded by the Commissioner to any candidate in any one branch except the First Language. No other indulgence of any kind will be made by the Commissioner.

39. As a concession to pupils of Government or Recognised schools making the Middle School Examination a stepping stone to High School or University Education, Head Masters are authorised to admit a pupil candidate that fails in one subject only, to the Prematric class, provided he appears and passes in that subject at a subsequent examination before proceeding to Matriculate, on payment of a fee of Rs. 2-8-0. Such candidate, however, will not be entitled to a certificate, nor will his name appear in the Government Examinations Calendar. His examination results will be communicated to the Head of the Institution presenting him for the examination, to serve as the Commissioner's sanction for the candidate's admission to the Matriculation class.

40. Examination of pupils who have withdrawn from an ordinary school or from a special School or Class without the permission of the Head of that School or the teacher of that special Class, or who have been expelled, will be disallowed, but in the case of pupils who have obtained the necessary permission the examination will be allowed, provided the difference between the fee for a *pupil* and that fixed for a *private candidate* is paid to the Secretary to the Commissioner before the 30th November immediately preceding the examination.

41. Candidates who have not fully paid up their dues to the School they belong to or belonged to will not be admitted to the examination, and Head Masters will bring to the notice of the Commissioner of such candidates who leave School with an intent to appear privately for the Middle School Examination.

42. Marks obtained by candidates will not on any account be furnished them by the Commissioner's Office except on payment of a fee of Rs. 2 by each candidate;

neither will any candidate's answer paper be re-valued unless he has failed by two or three marks in any one subject exclusive of the Commissioner's grace marks. The application for such should be accompanied by a fee of Rs. 10 for the subject the candidate wishes re-valued. Such applications will only be entertained up to the 20th February immediately after the publication of the Middle School Examination results, after which date the answer papers of the candidates will be destroyed.

**43.** The Certificate for passing will not be given to a successful pupil candidate unless the School or Class fee for the whole of the current term of six months ending 31st December has been paid in full and certified to by the Head Master.

**44.** Applications for certificates shall reach the Secretary not later than the 1st of April succeeding the Examination. A fee of two rupees will be charged for all Certificates issued on applications made after that date.

### PRIZES.\*

The Commissioner will award prizes to successful *pupil* candidates as follows :—

(*Successful candidates other than pupils will not be eligible for any of the prizes named below.*)

- a. The *pupil* candidate under 18 years of age who passes first in the Dominions with English as the First Language will receive a prize of the value of Rs. 15 and a Certificate signed by the Commissioner for H. H. the Nizam's Government Examinations, provided that the marks gained are not less than 60 per cent. of the maximum.
- b. The successful *native pupil* candidate under 18 years of age who passes highest in English in the Dominions will receive a prize of Rs. 10 and a Certificate signed by the Commissioner for

---

\* The names of the Winners of the prizes will be declared immediately after the Pass List.

H. H. the Nizam's Government Examinations, provided that the marks gained are not less than 60 per cent. of the maximum.

*Note.—The above prizes shall be in the form of books or instruments, or money at the option of the prize winner, who shall signify his choice to the Commissioner within one month after the publication of the results.*

Besides the Commissioner's prizes enumerated above, the following are offered by private gentlemen and accepted by the Commissioner :—

An annual prize of H. S. Rs. 15 in the shape of books called "Inami Muzheriah" is offered by Mr. Mohomed Yasin Sahib, B.A., of the Financial Secretary's Office, H. H. the Nizam's Government, Hyderabad Division. It is intended chiefly for the encouragement of the study of Arabic and will be awarded to the student who, in passing the Middle School Examination, obtains the highest number of marks in Arabic.

An annual prize of H. S. Rs. 15 in cash offered by Mr. Charles Stuart Naidu of H. H. the Nizam's Educational Department and termed "the Charles Stuart Naidu prize" will be awarded to the female student irrespective of caste or creed who passes the Middle School Examination from any recognized School and takes the highest place amongst the successful female candidates with English as the First Language.

Two annual prizes of H. S. Rs. 15 and Rs. 10 in cash are offered by Mr. D. S. Paul, B.A., Clerk, Financial Secretary's Office, H. H. The Nizam's Government, and called the "Louis Veerainther Paul Memorial Arithmetic Prizes." The first will be awarded to the male pupil or female candidate under 18 years of age who, in passing the Middle School Examination with English as First Language, obtains the highest number of marks which for male candidates should not be less than 50 per cent. of the maximum in Arithmetic provided the candidate (except in case of candidate being a girl) be a pupil of a recognised school and have appeared for the first time for the examination.

Rs. 10 will be awarded to the female candidate under 18 years of age who, having English for her First Language, is declared successful at the Middle School Examination on her first appearance and obtains the highest number of marks in Arithmetic provided she has not already won the prize of Rs. 15 in which case the female candidate standing next in order of merit will be entitled to it.

A prize of H. S. Rs. 10 in cash or in the shape of books offered by Mr. K. Bhima Rao, Head Master, U. M. School, Raichur, and called "K. Bhima Rao's Raichur Prize," will be awarded for a period of five years, to the pupil of the Raichur School who takes the highest place in Honours with English as First Language.

### III.

## SUBJECTS FOR EXAMINATION.

---

### MIDDLE SCHOOL EXAMINATION.

1905.

#### FIRST LANGUAGE.

##### English.

Prose.—The New Royal Readers, Nos. IV and V.

Poetry.—“100 lines of Poetry from each of the above text-books as prescribed to be learnt by heart.

*Portions to be learnt by heart :—*

The Wreck of the “Hesperus”.—Pages 202 to 206 in New Royal Reader, No. IV.

The Deserted Village.—Pages 223 to 228 in New Royal Reader, No. V.

##### Urdu.

Prose.—Revision of the Second and Third Middle Course Readers (Punjab Series, by Lala Ram Kishen, Munshi Amir Chand and Moulvi Mirza Beg Khan) read in the V and VI forms, respectively. In Grammar, Kawaid-i-Urdu, Part II, by Mirza Nasar Ali Beg of the N.-W.-P., is recommended for the V form and 96 pages of Part III for the VI form. The revision of the two parts above named and the remaining 32 pages of Part III are recommended for the Middle School.

POETRY.—The Poetry in the body of the Readers to be omitted. \* 100 lines of Poetry from each of the above text-books as prescribed to be learnt by heart.

---

\* Portions to be learnt will be prescribed each year

*Portions to be learnt by heart :—*

Gazliyat Qutáat and Rubáiyátí Galib, Pabandi-i-waqt,  
Fazool Khar Chi'. Urdu Course No. II.

And Gálíb Ká Sihra, Zanq Ká Sihra, Galib Ki Mazarat,  
Chikni' Dali' Sem Ke bij, Zamáne Ká Inqiláb, Hathi'  
Ki tarif. Urdu Course No. III.

## SECOND LANGUAGE.

### English.

The Fourth Form Reader, by W. E. Hoare, M.A. Pages  
31—61.

### Urdu.

Prose.—Anwar-ul-Akhlaq. Pages 26—131.

Poetry.—Mukhtár-i-Ashar, Part II. Pages 1—50.

Grammar.—Khoolsat-ul-Kawania—The whole.

### Mahratti.

Prose.—Mahratti Fifth Book. Edition of 1896. Pages  
1—100.

Poetry.—Padyasamuchaya, by R. B. Joshi, Part III.

Grammar.—Dadoba's Small Grammar—The whole.

Dadoba's Large Grammar. Pages 1—200.

### Telugu.

Prose.—Dharmamarga, by S. Venkata Subba Sastry  
—The whole.

Poetry.—Neethibodini No. 3 (Moral Selections from  
Mahabharata), by S. Venkata Subba Sastry.

Grammar.—Sangraha Vyakaranam, by Rai Bahadur K.  
Veerasingam Pantulu.

### Tamil.

Text-Book.—Tamil Reader No. VII (Prose and Poetry),  
by E. Marsden, B.A.

Grammar.—Mahalinga Iyer's Grammar, as revised by  
Mr. Suriya Narayana Shastri, B.A.

### Kanarese.

Prose.—*Kathasangraha*, Part III. Pages 210-250 or Stories 60, 61 and 63.

Poetry.—*Padyasara* (Mysore Government Press)—The whole.

Grammar.—*Salavyakarna* (Basel Mission Press, Mangalore)—The whole omitting Prosody.

### Sanskrit.

Text-Book.—*Panchatantra*, *Mitrabhedha*. Pages 135-157 (Kakolukiyai to the end of the 4th story).

Grammar.—Dr. Bhandarkar's Sanskrit 1st Book—The whole.

### Persian.

Text-Book.—*Piraya-i-Khirad*, or Persian Selections from the *Nigar-i-Danish*, *Tuzuk-i-Jahangiri* and *Bostan*—The whole except extracts from *Shah Nanea*.

Grammar.—*Koolasa Jameh-ul-Quaid*, by Moulvi Mahomed Ferozuddin Sahib—The whole can be had from Munshi Goolab Singh & Sons, Lahore

### Arabic.

Text-Book.—*Dirayat-ul-Adab*—Parts I & II.—The whole.

Grammar.—*Miftah-ul-Adab*—Parts I & II.—The whole.

### Latin.

Text-Book.—Arnold's First Book, by Gepp, New Edition—The first 49 Exercises

Grammar.—The Public School Latin Primer. Pages 1—116.

### French.

Benzemaker's First French Book—The whole can be had from Messrs. Blackie & Son, Bombay.

1906.

## FIRST LANGUAGE.

### English.

Prose.—The New Royal Readers, Nos. IV and V.

Poetry.—\* 100 lines of Poetry from each of the above text-books as prescribed to be learnt by heart.

### *Portions to be learnt by heart :—*

Lord Ullin's Daughter } in New Royal Reader, No. IV.  
Hohenlinden }

Horatius, in New Royal Reader, No. V.

Urdu.

Prose—Same as for 1905.

Poetry.—Same as for 1905.

### *Portions to be learnt by heart :—*

100 lines of poetry from each of the following :—

Insha Allah Khan (Instability of World), Mir Anís (Aulad), Galib Ká Sihr'a, Zauq Ká Sihra, Galib Kí Ma'ajarat, Chikni' Dali, Semke bij, Sand'a (Hathi Kí tarif).

Udu Course No. 3.

And chāndani men Kisí Khana bagh Kí Sair, Qitayat and rubáiyát of Zauq and Galib. Ufaq (Pabandi-i-waqt and Fazool Kharchi).

### Urdu Course No. 2.

## SECOND LANGUAGE.

## English.

\* Portions to be learnt by heart will be prescribed each year.

### Urdu.

Kisas-i-Hind, Part II. Page 1 to 107.

Mukhtari-Ashar, Part IV, Mir Sheer Ali Afsos.

Qawaid-i-Urdu. Punjab the whole.

### Telugu.

Prose.—Maujuvanivijayam 1 to 3 Chapters. Addison and

Poetry.—Rukminikalyanam, the whole. } Co., Madras.

Grammar.—Sangrahavyakarnam, the whole (by K. Veera-salingam Pantulu, Rajahmundry).

### Tamil.

Prose.—Sugirlabam and 1 to 8 pages in Thuruva-charithram.

Poetry.—Nalavenba, 60 stanzas.

Both can be had from S. Krishnamachariar, Tamil Pandit, Wesley College, Royapetta, Madras.

Grammar.—Same as for 1905.

### Kanarese.

Prose.—The Sakuntala by B. Venkatachar (Government Book Dépôt, Mysore).

Poetry.—Minor Poetical Anthology the whole (Basel Mission Press, Mangalore).

Grammar.—Salavyakarana, the whole omitting Prosody. (Basel Mission Press, Mangalore).

### Mahratti.

Prose.—Ahalyabaiche Charitra (Vividhajnana Vistar Office, Kabadevi, Bombay).

Poetry.—Arvachin Kavita, Part I. Pages 140 to 152 (Daivaseni āni Jayasen Yanchi Bhaita) and Pages 511 to 532 (Raghuvan-shatil Veche), by Damodar Savlaram & Co., Bombay and Baroda.

Grammar.—R. B. Joshi's Balbodha Vyakarana (New Kitab-khana, Poona).

36 SUBJECTS FOR MIDDLE SCHOOL EXAMINATION.

---

**Sanskrit.**

Text-Book.—Panchatantram-Labdhapranasam (whole),  
omitting stories 5 and 8.

Grammar.—Sanskrit First Course, by M. S. Gole.

**Persian.**

Text-book.—Guldastai-Danish, latest edition, published  
in Punjab in 1904, pp. 1-92, 123-169, 198-204.

Grammar.—Quaidi-Farsi. (The whole).

**Arabic.**

Text-Book.—Moontakhabati Arabi, compiled by Moulvi  
Mohamed Hassan, Cashmeree Translator, 1st half  
of Prose and 1st half of Poetry.

Grammar.—Sarf-i-Mir—The whole.

Kawaид-i-Nahvia, compiled by Moulvi Nadi-  
ruddin Saheb.

**Latin.\***

Text-Book.—Macmillan's Shorter Latin Course, First and  
Second part.

Grammar.—The Public School Latin Primer, Pages 1 to  
116.

**French.**

Same as for 1905.

---

\* The Commissioner advises that Macmillan's Shorter Latin Course, First part only be adopted as the Text-book in the Pre-Middle class from the present year 1905. Also that Blackie and Sons' First Latin Reader, by R. A. A. Beresford, M.A., be made use of in all the classes up to the Middle School. Macmillan's Latin Course can be obtained from their Bombay house, and the First Latin Reader from the Educational Trading Co., Hornby Road, Bombay.

## IV. RULES FOR CANDIDATES.

1. No candidate will be allowed to quit the examination room on any day until the expiration of half an hour from the time fixed for the commencement of the examination, and candidates arriving after the expiration of that half hour will not be admitted.
2. No candidate will be allowed to re-enter the examination room during the hour of examination, after once quitting it, or to leave the room, without *finally* giving up his answer-papers.
3. Any candidate detected in speaking to, or in any way communicating with, any other candidate will be at once removed from the room, and the circumstance will be reported to the Commissioner.
4. No candidate will, on any account, be allowed to take into the examination room slates, books, manuscripts, or papers of *any kind*. Any one detected in the violation of this rule or having recourse to any unfair practices, will be removed from the room, and the occurrence will be reported to the Commissioner. The candidate will, however, be allowed the use of mathematical instruments for drawing figures or ruling lines.
5. A candidate having completed his paper will rise from his seat and remain standing until the Superintendent takes his answer-papers. Any candidate wishing to ask any question of the Superintendent will pursue the same course, but will on no account leave his place.
6. Any papers sent up without the candidate's name and number affixed will not be examined.
7. Candidates will not be allowed to take any papers, except their question-papers, out of the examination room.
8. Candidates are forbidden to tear up papers or to throw ink or papers on the floor. All "spoilt copies," etc., should be left on the desk where the candidate has been writing.
9. Candidates are required to bring their own Pens.

V.

RULES FOR EXAMINERS.

1. Every question-paper should be complete in itself with its proper heading written out in full and should be legibly written with few alterations and additions as possible.

2. The questions should be written out fairly and legibly on one side only of each half sheet of paper, so as to admit of the paper being sent to the Press in the state in which it is received.

3. If the questions asked in any paper are such as require special instructions to be issued to the candidates, or paper of special size and quality to be supplied to them, a memorandum should accompany the question-paper giving full information on these points.

4. Every paper should be signed by the Examiner who sets it.

5. All question-papers should be forwarded to the Secretary to the Commissioner in double covers, the inner cover being sealed with the private seal of the Examiner, and marked 'CONFIDENTIAL,' by the 1st October the latest and the mark book containing the results of the valuation of the answer-papers by the 8th January the latest.

If no letter or memorandum accompanies the papers, the contents should be noted on the inner cover.

6. No duplicate copy of the original question-paper should be kept by an Examiner, after the latter has been despatched. All notes or rough drafts made in preparing the paper should be carefully destroyed.

7. When a 'proof' of the question-paper is sent to an Examiner for correction, it should not, as a rule, be kept longer than one day. If from any cause the return of a proof is delayed beyond that time, the Examiner should write and explain the cause of the delay. The original manuscript paper sent with the proof must be returned with the corrected proof.

8. Any letter, petition or communication of any kind received by an Examiner from a candidate should be forwarded to be dealt with by the Commissioner. No Examiner should communicate personally or directly with any candidate on any matter connected with the examination.

9. As soon as the packets of answer-papers are received by an Examiner, they should be carefully examined to see whether they have been tampered with. They should then be put away under lock and key, along with the mark-book and other papers connected with the examination, in some place where no one but the Examiner can possibly have access to them.

10. In valuing the answer-papers of candidates, the Examiner must adhere to the maximum prescribed in the Rules. No fractions should be shown in the total marks of a candidate entered in the mark-book or register, all fractions less than half being omitted, and half a mark and all fractions of a mark more than half being allowed to count as one.

11. When two or more Examiners are appointed to examine in the same subject, it is expected that they will, in communication with one another, arrange for the valuation of the answer-papers according to some definite principle. Ordinarily, the person who sets the paper will distribute the marks among the several questions of the paper, and communicate the distribution he makes to his colleagues, with such instructions as he may think necessary for their guidance in view to securing evenness of standard in awarding marks to answers.

12. When valuing the answer-papers in Translation in Branches I. & II., deduct  $\frac{1}{2}$  a mark for each error in Grammar or Idiom and 1 or more marks for the portion left untranslated according to its length.

13. If an examiner has reason to suspect that a candidate must have had recourse to copying or other malpractice, the marks awarded to the candidate should be entered in red ink in the mark-book with an explanatory note in the margin, or at the foot of the page. The

answer-papers of the suspected candidate should be forwarded for inspection, with a confidential report setting forth clearly and fully the grounds of suspicion.

14. If among the answer-papers received by one Examiner, there are papers which ought properly to have gone to another Examiner, such papers should at once be forwarded to the Secretary to the Commissioner, with a letter stating from what station or stations they were received.

15. The results of the examination should always be forwarded to the Secretary to the Commissioner on or before the date fixed for their submission. If from any cause, an Examiner is prevented from submitting his results within the time stipulated or prescribed, the proper course for him is to write and explain the delay, and request that further time be allowed him. It will then be for the Commissioner to consider whether, regard being had to the urgency of the case, any fresh arrangement should be made for the completion of the work.

16. Every Examiner should be careful to sign and date his mark-book, and enter on the first page the name of the subject in which he examined and the maximum marks adopted by him.

17. All alterations and erasures made in the mark-book should be initialed by the Examiner.

18. Every Examiner is expected to keep a record of the work done by him in connection with the examination,—the number of papers set and the number of papers valued by him.—These particulars should be furnished to the Secretary to the Commissioner.

a. Examiners are required to keep the answer-papers of the candidates up to 1st March following the issue of the Middle School Examination Results in case of any candidate requiring his answer-papers revalued. After that date they may be destroyed.

19. If in the interval between the date of his appointment and the date of examination, an Examiner leaves

his place of residence, or is transferred from one station to another, the change in his address should at once be communicated to the Secretary to the Commissioner. If the change occurs at or about the time of examination, and when it is too late for it to be communicated to the superintendents, the Examiner must make his own arrangements with the postal authorities for the transmission to him of the packets of answer-papers.

20. All communications from Examiners residing in the Districts, sent through His Highness' post, should be forwarded on "Service."

21. Examiners will be remunerated according to the scale sanctioned by the Commissioner.

## VII.

### INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS.

1. No persons other than the Superintendents, candidates, and such servants as have been nominated by the Chief Superintendent should be allowed to enter the Examination Hall. The gates of the compound should be guarded by Police, with orders to refuse admission to all others, and expel any loiterers within the gates during Examination hours.

2. The admission of peons, etc., should be avoided as much as possible. If their admission is necessary, they should be carefully watched. Employés of the Educational Department, except Inspectors of Schools, Principals and Professors of Colleges, and Headmasters of High Schools, should never be employed in the Examination under any circumstances. *No letters or telegrams should be delivered to the candidates.*

3. The Chief Superintendent at any centre will see that no one is appointed a Superintendent who has a relative appearing for the Examination at that centre.

4. The Chief Superintendent is requested to satisfy himself on the day before the Examination commences that all is in readiness, the stationery sufficient, the tables arranged, &c. A separate table should be provided for each candidate when possible, and the label bearing the name and number. The table should all face in one direction, and should be at least three feet apart every way. When a table cannot be provided for each boy, the Superintendent will see that each candidate's distance from his neighbour on either hand is at least five feet, and that the parallel space between the tables is not less than three feet.

5. If the Superintending body at any centre does not contain an English knowing member, the Chief Superintendent should apply to the Inspector of the Division, who will send up the Inspecting School Master of the

district, if he knows English, or some qualified teacher from some other centre. It must, however, be distinctly understood that this official is not to distribute or collect papers, open or seal covers, hold direct communication with candidates, or move about in the Examination room. His services may be utilized to read out the English Dictation paper to the candidates, carry out such English writing work as may be required, and explain any technicalities that may arise in connection with the Examination. He should be accommodated with a chair and table near the Chief Superintendent.

6. The Superintendents should move about freely during the Examination. If a candidate wants anything he must stand up, and a Superintendent, or person deputed by the Chief Superintendent, will go to him, but he must not leave his place.

7. The Chief Superintendent is requested to give notice that on the first day of the Examination the candidates are to come half an hour before the Examination begins, he will then see that they have their fee receipts, and that their appearance agrees with the description given in the voucher attached thereto. If there be any case of doubt, he will immediately direct the candidate to get himself identified by some person known to, and trusted by the Chief Superintendent. Such candidate will be allowed to sit for the Examination, but notice of the suspicion, and of the result of the subsequent enquiry, must be sent to the Commissioner's Office; should the enquiry be unsatisfactory, the Chief Superintendent will allow him to proceed with the Examination but will report the matter forthwith to the Commissioner, stating clearly what his suspicions are.

8. The days and hours fixed for each paper are given in the Time Table on page 24 of the Middle School Calendar and are to be carefully adhered to.

9. The Examination papers for all the days of the Examination will be forwarded to the Chief Superintendent in *a sealed cover*. The Chief Superintendent will see that the inner seals and envelopes are intact, but he will not open them until the candidates are seated and the proper time has arrived, when the seals will be broken in

the presence of all the Superintendents, and the certificate herewith forwarded signed by the Chief Superintendent and his assistants, and despatched to the Commissioner's Office by the first post. Should any paper be opened by mistake, it must be at once re-sealed by the Chief Superintendent and the circumstances reported to the Commissioner.

**10.** Candidates should be referred to the rules published for their guidance, copies of which are to be posted at the entrance of the Examination-room. The Chief Superintendent is requested to see that these rules are strictly carried out. The rules should be read on the first day, ten minutes before the hour fixed for the Examination to begin, and care should be taken to see that they are distinctly understood by the candidates, as no subsequent plea of ignorance will be admitted.

**11.** Each paper is to be distributed exactly at the hour *named on it*, but, if the Chief Superintendent is unavoidably prevented from doing so, the full time noted on the paper must be allowed. In no case, however, should the delay exceed ten minutes. Notice of any such occurrence must be reported to the Commissioner.

**12.** All candidates must be asked to put on the Chief Superintendent's table anything in the shape of books, papers, or letters, and warned that anything of the sort found in their possession afterwards will cause their exclusion from the Examination. The Chief Superintendent will have all such books and papers removed beyond the reach of the candidates till the Examination is over. Candidates speaking to one another after the paper is given out, or those detected copying, must be reported to this office with full details.

**13.** Five minutes before the close of the period allowed candidates must be warned, and *precisely* at the expiration of the time, the answer books must be collected, and no candidate must be permitted to retain his paper any longer.

**14.** All the answer books must then be collected and counted, and it must be carefully seen that the number is correct. They must be immediately sealed up before

the Chief Superintendent leaves the room. The Chief Superintendent should then lock them up, and at the close of the day he should forward the whole of the papers in a stout cover to the Examiners, as directed in the list of Examiners furnished. Great care must be taken, especially with the Language, Geography, History, Algebra, and Geometry papers, that the answers are put into the proper covers and that the numbers tally with the list, as much confusion frequently arises through want of care in this respect on the part of Superintendents.

**15.** Chief Superintendents are requested to make a plan of the Room or Rooms in which the Examination is held showing the position and number of each candidate,

e.g.,	325	329	311	300	321
.	336	374	333	341	350

and send it in to the Commissioner's Office immediately the Examination is over.

**16.** Special care should be taken in the putting up and despatching of the answer-papers of the Translations under Branch I. A. and Branch II. Vernacular.

**17.** The Superintendent will enter the name and register number of each absent candidate on the memorandum sent to the Examiners.

**18.** The reading of the Dictation paper needs the greatest care. In order to avoid complaints on this point, the following rules must be explicitly attended to :—

*Not more than 40 candidates should be dictated to by one person. Take a case of 110 candidates, there must be three persons to dictate who should be arranged at such different parts of the room as will allow of all hearing well one or other of the readers.*

*The candidates will be forbidden to write during the first reading of the paper. For the reading of the passage, the Chief Superintendent will break it up into convenient divisions, as marked in the paper, and these will be read in the following way :—*

*All will be ordered to stand up, put down their pens and listen. No. 1 Superintendent will read the first portion marked out, No. 2 the same portion, and No. 3 the same; then No. 1 will read the second marked off portion, No. 2 the second, and so on. When all has thus been read over, the candidates will be told to sit down and write, and the whole paper will be read again in the same manner, each marked off portion being read as before by each Superintendent. After this, there will be a third reading, more rapid than the first or second, to allow candidates an opportunity of correcting errors or supplying omissions.*

Clear, distinct enunciation must be aimed at, and the voice should be raised. When there are not more than 40 candidates sitting in the same room, the Chief Superintendent will direct the candidates to listen only, and read through the passage. He will then direct the candidates to write, and will read each marked off portion separately once, allowing sufficient time for each clause, and, as before, there will be a third reading. On no account will any Superintendent answer any question during the dictation, or repeat a word at a candidate's request. *The reading of the passage should, if possible, be entrusted to educational officers accustomed to the work.*

**19.** The reading of the Vernacular paper must be managed as above, and if the officers employed as Superintendents are unable to do the work, timely arrangements should be made for obtaining the services of competent Munshis, or Pandits. Such persons should be carefully instructed beforehand in the mode in which this duty is to be performed.

**20.** Superintendents are not at liberty to give any explanation regarding the Examination papers to the candidates.

**21.** Stationery, estimated to be sufficient, has been previously supplied, and, if due care in its expenditure be

taken by Superintendents, there will be no necessity to supplement this supply by purchasing locally. What is left over at the end of the Examination should be handed to the Head Master at that centre for the next examination, and a list of the articles handed over should at the same time be furnished to the Commissioner's Office, except in the case of Head-quarters where the surplus should be returned direct to that office.

**22.** The Chief Superintendent is requested to record the daily attendance of each candidate in duplicate in the Name lists which will be furnished. The duplicate copy should be sent to the Commissioner's Office on the last day of the Examination.

**23.** Superintendents who have occasion to send covers by post are requested to send them on *Registered Service Post*. The words "*On H. H. the Nizam's Service*" should be distinctly written in English and, their equivalent, in Urdu. The omission of these words is a source of considerable unnecessary expense on account of postage bearing. Papers from local centres, i.e., Chidarghat, Secunderabad, and Bolarum, should be sent out daily with a trustworthy peon by the Chief Superintendent and receipts obtained.

**24.** The Commissioner considers that in ordinary circumstances one Assistant Superintendent for every 30 candidates is sufficient, but if owing to the shape or size of the rooms or to other causes this number is found too small for the proper supervision of candidates, it may be exceeded. In no circumstances are writers and Munshis to be employed as Superintendents.

The following scale of remuneration for Superintendents has been sanctioned by the Commissioner, and will be paid, provided the Examination Fee Fund will admit of the payment :—

	H. S. Rs.
The Chief Superintendent	... 3 0 0 per diem.
Assistant            do.	... 2 0 0      do.

25. At centres where the number of candidates are over 100, the Chief Superintendent shall receive H. S. Rs. 3 per diem for the first 100 or fraction thereof, and half as much again for every additional hundred or fraction thereof over the first hundred.

26. After the Examination is over the Chief Superintendents will submit remuneration Bills for adjustment to the Secretary to the Commissioner drawn up in accordance with Rule 25, a blank form of which will be supplied.

27. The Commissioner's Office will not defray the expenses of any bills incurred for carriage hire or refreshments.

*Bill for remuneration for Superintending Middle School Examination at the*

Centre 19

Month and date.	Names of Superintendents.	No. of candidates examined.	No. of days worked.	Rate.	Amount.
	.....Chief Supdt.				
	.....Asst.	do.			
	.....Asst.	do.			
	.....Asst.	do.			

STATION..... 19  
*Dated.*

## VII.

### THE ENGINEER SCHOOL ENTRANCE EXAMINATION.

1. An examination to be styled (a) the Engineer Subordinates' and (b) 'the Lower Subordinates' Class Entrance Examination shall be held biennially by the Commissioner, Government Examinations, assisted by an independent Board of Examiners in the several subjects hereinafter mentioned. The examinations shall ordinarily be held at Hyderabad on the 8th day of October of each year, unless that day falls on a Sunday or Friday or a General holiday, in which case the Examination shall be held the day following.

2. The examinations have been instituted chiefly for the purpose of testing the candidates' abilities to enter upon an Engineering course and to grant scholarships in the Engineering Subordinates' and Lower Subordinates' Classes to seven and eight candidates respectively who stand the highest at the respective Entrance Examinations in order of merit.

3. The examinations shall be open to *all bond fide natives* of His Highness the Nizam's Dominions whose age is between 16 and 22 years on the 31st December preceding the date fixed for admission to the Examination, and who have passed the Matriculation Examination of the Madras or any other Indian University for the Engineer Subordinates' Class and H. H. the Nizam's Middle School examination for the Lower Subordinates' Class.

4. The fee for admission to these examinations shall be H. S. Rs. 12 for the Engineer Subordinates' Class and H. S. Rs. 8 for the Lower Subordinates' Class which together with the applications must reach the Secretary to the Commissioner by the First August, *after which date no applications will be registered*. Each application must be accompanied with a vaccination certificate signed by a Medical Officer in Government employ and also with copies of testimonials certifying to good character and conduct of the candidate for a period of not less than two years prior to date of application.

5. A candidate will also submit with his application a copy of his horoscope or certificate of birth and another certificate stating that he is unmarried.

6. The applications must be on printed forms which can be obtained from the Office of the Commissioner, Government Examinations, H. H. the Nizam's Dominions, and it must be in the candidate's own handwriting.

7. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass the Engineer Subordinate Class Entrance and Lower Subordinate Class Entrance Examinations may be admitted to subsequent examinations on payment of a like fee of H. S. Rs. 12 and 8 respectively.

8. Beside the above rules, articles 10, 11, 12, 38 and 43 of the Middle School Examination shall be in force for this examination also, as well as the rules for Candidates, Examiners and Superintendents.

9. The Engineer Subordinates' Class and Lower Subordinates' Class Entrance Examinations shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours.

10. Selected candidates will be required to join the Engineering School on the 15th November following the Examination, and must on that day deposit with the Head Master :—

a. The sum of H. S. Rs. 60 (sixty), which will be drawn against for books, drawing instruments, &c., any balance being ultimately returned to the candidate.

b. A certificate from a gazetted Government Officer of the Medical Department declaring that the candidate is of good constitution, free from disease, fit for outdoor work for the Public Works Department. The certificate must bear a personal description of the candidate.

c. The candidate will be required to sign an agreement to the effect that he will not get married during his course of study at the school extending for a period of two years.

d. The original certificate of the Matriculation Examination for the Engineering Subordinates' Class and that of the Middle School for the Lower Subordinates' Class.

11. The scheme for the examination shall be as follows :—

**(A) Engineer Subordinates' Class.**

**FIRST DAY.**

Morning papers—10 A.M. to 1 P.M.

	MARKS
Arithmetic (up to Compound Interest) ...	... 100
Algebra (up to and including Quadratics) ...	... 100
Afternoon paper—2 P.M. to 5 P.M.	
Geometry—The First two books with riders ...	... 100
Total... ...	300

**SECOND DAY.**

Morning papers—10 A.M. to 1 P.M.

General English and Composition ...	... 100
Afternoon papers—2 P.M. to 5 P.M.	
Translation from English to Urdu and <i>vice versa</i> (easy style) ... ... ... ...	... 75
Handwriting, English and Urdu (to be judged from the Composition and Translation paper) ...	25
Total... ...	200

**QUALIFYING MINIMUM.**

	MARKS
Arithmetic, Algebra and Geometry ...	100 out of 300
General English, Composition, Translation and Handwriting ... ... ...	66 out of 200
on the total... ...	200 out of 500

## (B) The Lower Subordinates' Class.

## FIRST DAY.

Morning paper—10 A.M. to 11-30 A.M.

							MARKS
Arithmetic	...	...	...	...	...	...	...

11-30 A.M. to 1 P.M.

English and Urdu Composition and Translation	...	80
Handwriting (to be judged from the manner in which the Composition and Translation are written)	...	40

Afternoon paper—2 P.M. to 4-30 P.M.

Geometry—1st Book of Euclid with easy riders.	50
---	----

4-30 P.M. to 5-30 P.M.

English and Urdu Dictation	...	...	...	20
Total	...	260		

## QUALIFYING MINIMUM.

Arithmetic and Geometry	...	...	40 out of 120	MARKS
English and Urdu Translation, Handwriting and Dictation	...	...	46 out of 140	
on the total			100 to secure a pass.	

## VIII.

### THE ENGINEERING SCHOOL FINAL EXAMINATION.

1. An examination to be styled the Engineering School Final Examination for candidates who have undergone a course of study extending over a period of two years in the Government Engineering School, Hyderabad, shall be held annually by the Commissioner, Government Examinations, Hyderabad, Deccan, assisted by an independent Board of Examiners in the several subjects hereinafter mentioned. The examination shall comprise two sections, namely : (1) The Engineer Subordinates' Class and (2) The Surveying and the Drawing Class, and shall ordinarily be held at Hyderabad on the 1st September of each year, unless that day falls on a Sunday or Friday or a general holiday, in which case the Examination shall be held the day following.

2. The fee in the case of all pupils shall be H. S. Rs. 20 for Engineer Subordinates' Class and H. S. Rs. 12 for Surveying and Drawing Class, and in the case of all other persons as per article 7 H. S. Rs. 25 for Engineer Subordinates' Class and H. S. Rs. 15 for Surveying and Drawing Class.

3. No candidate shall be registered unless he has previously paid the fee. A candidate failing to pass in any one of the two sections may be admitted to a subsequent examination on payment of a like fee, provided also that he produces 18 months' attendance certificate from the Engineering School.

4. Candidates must send in their application for examination on printed forms, which can be obtained from the Commissioner's Office.

5. All applications with fees must reach the Secretary to the Commissioner by the 1st July, after which date no applications will be registered. Full instructions are given on the forms.

6. The Engineering School Final Examination shall be conducted by means of printed papers, which shall be given out to candidates on the same days and hours.

7. Private students or those that have failed to secure a pass previously can appear on a similar payment, provided they have read for a period of 18 months in the school and the marks they have secured for Field work, Plans, Sketches, &c., during the 18 months' course are added along with marks of the Final Examination.

8. Beside the above rules, articles 10, 11, 12, 38, and 43 of the Middle School Examination shall be in force for this examination also as well as the rules for candidates, Examiners and Superintendents.

9. The Commissioner and the Board shall grant Certificates of proficiency or Diplomas to successful students.

10. The Scheme for the Examinations shall be as follows :—

### I.—The Engineer Subordinates' Class.

#### A.—MATHEMATICS.

MARKS

Arithmetic, Algebra, Geometry, Mensuration and Trigonometry	...	...	..	...	...	370
---	-----	-----	----	-----	-----	-----

#### B.—ENGINEERING.

Building Materials, Construction of Buildings, Hydraulics and Irrigation Works, Roads, Earth Work and Bridges	...	...	..	...	...	600
---	-----	-----	----	-----	-----	-----

#### C.—SURVEYING.

Surveying with Chain, Compass, Plane Table, Levelling, Theodolite Surveying, Topographical Drawing	..	...	..	...	...	450
--	----	-----	----	-----	-----	-----

#### D.—DRAWING.

Geometrical, Freehand, Model Drawing, Architectural and Irrigation Works, Estimating	...	...	...	...	...	400
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----

#### E.—LANGUAGE.

English and Urdu	...	...	..	...	...	180
------------------	-----	-----	----	-----	-----	-----

Total ... 2,000

a. Of the total marks, 1,334 shall be awarded by the Board of Examiners for examination work and 666 by the College Staff for Drawing, Notes, Sketches and work during the course, &c. The Board shall call for and inspect such Drawings, Notes, &c., before finally accepting the marks given by the staff.

b. Candidates must obtain one-third of the total marks in each of the subject heads A, B, C and D and one-fourth in E and 50 per cent. on the total for the First Class Supervisor's certificate and 34 per cent. on the total for the Second Class Certificate. In the single subject Head C. Surveying those securing 50 per cent. will obtain certificates as First Class Surveyors and 34 of the total marks as Second Class Surveyors.

c. In the single subject Head D, those securing 50 per cent. will obtain certificates as First Class Draughtsman and 34 per cent. of the total marks as Second Class Draughtsman.

## II.—The Survey and the Drawing Class.

	MARKS
A.—MATHEMATICS.	
Arithmetic, Geometry and Mensuration ... ...	300
C.—SURVEYING.	
Surveying with Chain, Compass, Plane Table, Level- ling, Topographical Drawing ... ...	350
D.—DRAWING.	
Geometrical, Free Hand, Model, Architectural and Irrigation Works, Estimating ... ...	400
E.—LANGUAGE	150
a. Of the total marks 600 shall be awarded by the Board of Examiners for examination work and 600 by the College Staff for Drawing, Notes, Field work, &c., executed during the course. The Board, however, shall call for and inspect such drawings before finally ac- cepting the marks given by the staff.	

b. Candidates must obtain 34 per cent. of the total marks in each of the subject heads in A, C and D with 50 per cent. on the total for the First Class Surveyor and Draughtsman's certificate and 34 per cent. on the total for the Second Class certificate.

c. In the single heads Surveying and Drawings those securing 50 per cent. will obtain First Surveyor or Draughtsman's certificate and 34 per cent. as Second Class Surveyor's or Draughtsman's.

11. The following are the subjects for Examinations :—

**I.—Engineer Subordinate Class.**

(A) MATHEMATICS.

1. ARITHMETIC.

*Text-Book—Arithmetic for Schools by Barnard Smith, M.A., pages 7 to 236 and 266 to 282.*

Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Simple, Vulgar, and Decimal Fractions, Measures of weight, length, surface, solidity, capacity and time. Practice, Square and Cubic Measures, Rule of Three, Double Rule of Three, Simple and Compound Interest, Square and Cube Root.

2. ALGEBRA.

*Text-Book—By H. S. Hall, M.A., and S. R. Knight, B.A.*  
Simple Brackets, Addition, Subtraction, Multiplication, Division, Removal and Insertion of Brackets, Simple Equations, Symbolical Expressions, Problems relating to H. C. F. and L. C. M., Elementary Fractions, Involution, Evolution, Resolution of Factors, Fractions, Addition, Subtraction, Multiplication, Division of Fractions, Harder Equation and Problems, Quadratic Equations, Simultaneous Quadratic Equations and Problems, Theory of Indices, Elementary Surds, Ratio, Proportion and Variation.

3. GEOMETRY.

*Text-Book—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges.*

The First three books with easy riders.

4. MENSURATION.

*Text-Book—By Todhunter, Plane and Solid.*

5. TRIGONOMETRY.

*Text-Book for Beginners—By Todhunter. Chapters I to XII, XVI, XVII, XIX, XX, XXII, XXIII.*

Measurements of Angles by degrees and grades, Trigonometrical Ratio, Values of the Trigonometrical Ratios for an angle of  $45^\circ$ ,  $60^\circ$ , and  $30^\circ$ . Application of Trigonometry, Logarithms, use of Tables, Solution of right angled and obtuse angled triangles, application of Algebraical signs, Proportion of triangles, Solutions of triangles, heights and distances, changes in the ratio as the angle changes, Reduction of the angles, Trigonometrical ratios of two angles, circular measures, Area of a circular.

(B) ENGINEERING.

1. BUILDING MATERIALS.

*Text-Book—Roorki Treatise on Civil Engineering. Building Materials.*

(i) *Stones*—Selection, Strength, Durability, Composition, Formation, Preservation, Artificial, Quarrying, Blasting, Dressing, Average strength and weight of stone,

(ii) *Bricks and Tiles*—Brick earth, Tempering, Moulding, Drying, Burning in clamps and kilns, Bull's kilns, Coloured Bricks and Tiles, Squirted and Potter Wheel Tiles, Characteristics of good bricks and tiles.

(iii) *Lime, Cement, Mortar, Concrete and Plaster*—Properties of lime, Natural cement, Kunker, Tests, Burning, Slaking, Surkhi, Artificial cements, Plasters, White-wash, Concrete, Lime classification, Analysis, Selection, Preparation, Testing strength.

(iv) *Masonry*—Bonds, Bedding, Mortar, to lay masonry, Moisture needed, various kinds, Dry walls, classes and selection of Brick-work, Scaffolding.

(v) *Timber*—Growth, Felling, Seasoning, natural and artificial, Decay, Insects, Preservation of timber, Variation of timber, strength and weight, Characteristics of good timber.

(vi) *Carpentry*—Definitions, Sawing, Joints, Mortise and Tenon, Angle joints, King and Queen posts, Notch joints, Lengthening by scarfing and fishing.

(vii) *Metals and Iron Work*—Iron ores, Dressing, Roasting, Smelting Quality and Forms of Iron, Steel manufacture, Cementation, Preservation, Copper, Zinc, Lead, Tin, Alloys, Brass and Bronze, Soldering.

(viii) *Paints and Varnishes*—Nature and uses of chief ingredients, Colour, Oil, Varnish, Distemper.

(ix) *Earth Work*—Slopes of Cutting, Banks, Marking out on level and slanting ground, Profiles, Spoil banks, Estimating, Measurements, Execution of carriage and tools, Dressing slopes, Drainage.

(x) *Arrangement and Design of Work.*

2. BUILDING CONSTRUCTION.

*Text-Book—Roorki Treatise on Civil Engineering, Volume II, Section VI.*

(i) *Walls*—Selection of site, Foundations, Boring, Bench ing out, Preparation of Foundation Bed, Breadth and Form of Foundations, Earth filling, Plinth, Thickness of walls, Buttresses, Arches, Arcades, Doorways, Wall plates.

(ii) *Floors*—Brick-on-edge floor, Tiled stone floors Terraced, Asphalte, Wooden Damp Proof, Asphalte layer of floors, Protection of floor from white ants.

(iii) *Roof Covering*—Finishing, Flat roofs, Allahabad tiled roofing, Slates, Thatched roofing, Tiling over thatch, Pent-terraced roof, Head and Zinc coverings for roof, laying sheet lead, Wood covering, Shingles, Orapholite, Iron roofs, Corrugated iron, roof covering, Verandahs, Pillars, Ventilators, Ceiling, Chimneys, Fire places, Doors, Windows, Punkahs, Drainage, Sewage, Drains, and Lightning conductors.

3. IRRIGATION WORKS.

*Text-Book—Thomason Civil Engineering College Manual, new series, No. X., Roorki Treatise, pages 1 to 80 and 107 to 180.*

(i) *Classification*—Well irrigation, Baling, Single and Double Persian wheels.

(ii) *Canal Irrigation*—Inundation canals, Permanent canals, Source of supply, amount of water required, Slope of bed, Section, Alignment of canals, Irrigation in Deltas and Elsewhere, supply from Rivers, Capacity, Limiting velocity, Surface fall, Side slopes, Falls or drops, Navigation work.

(iii) *Falls, Rapids, Locks*—The various kinds, types and details of Construction, body and retaining walls, Wing walls, Head and under sluices.

(iv) *Drainage Works*—Aqueducts and inlets, Dams and superpassages, Description, Discharges and velocity.

(v) *Head Works*—Dams and Regulators, Description, Component parts, Discharges.

(vi) *Tanks*—Isolated Rain fed, in groups, Tanks supplied from rivers and streams, Catchment and Capacity of a tank.

(vii) *Irrigating duty of water*—Tank bunds, Puddle walls, Revetments, Surplus weirs, Tank sluices, Closing breaches.

(viii) *Rivers*—Inundations, Improvements, Cross sections, Measurement of velocity and discharge, Flood discharge from Catchment basins, Bends, Régime of Rivers.

(ix) *Flowing Pipes*—Velocity in pipes, Vertical slope, Discharge inclination of pipes, Pipes not running full.

(x) *Storage and Distribution*—Irrigation, Navigation, Town supply, Rainfall, Supply from Wells, Rivers, Reservoirs, Water lifts, and Pumps.

#### 4. HYDRAULICS.

*Text-Book*—Major H. D. Love's Hydraulics, pages 1 to 40 and 66 to 96.

(i) *Hydrostatic Laws*—Pressure at a point and on a surface, Equal transmission of pressure, Atmospheric pressure, Siphon, Specific gravity, Flotation.

(ii) *Drainage from Orifices and Notches*—Small orifices, Velocity of discharge, Co-efficiency of velocity, Contrac-

tion and discharge, Rectangular orifice and notch, Triangular notch, Velocity of approach, submerged and partly submerged orifices, submerged notch.

(iii) *Practical Cases*—Tank weirs, Drowned weirs, Gauging weirs, Anicuts, Sluices, Head under lock and tank models.

(iv) *Anicuts*—Types and details of construction, Body and Retaining walls, Aprons, Wing walls, Head and under sluices.

*N.B.*—Small type to be omitted.

### 5. BRIDGES.

Names of parts, Thickness of arch ring, Wing walls, Centerings, Setting out arches full size.

### 6. ROADS.

Roads, Construction and Maintenance.

#### (C) SURVEYING.

*Text-Book*—Roorki Treatise Surveying Manual :—

Pages	42	to	55
"	56	"	65
"	120	"	127
"	170	"	185
"	186	"	205
"	206	"	232
"	264	"	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane table, Plotting survey.

(ii) *Levelling*—The Dumpy, Y, and Reversible levels, their adjustments and manipulations, Levelling, Contouring, Plotting.

(iii) *Theodolite*—Common and Everest Theodolite, their adjustments and manipulations, Traversing, Gale's Traverse system, Setting out lines and Curves in the field.

(iv) *Topographical Drawing*—Conventional signs, Map drawing, Representation of ground by contours, Sections on contoured plans, Plan of road or railway on contoured ground showing cuttings and embankments, Estimation of areas.

(v) *Plan to be prepared during the two years' course of study, with Field work.*

<i>1st year</i> —	Conventional signs	...	...	1 sheet.
	Construction of scales	...	...	1 do.
	Chain survey	...	...	1 plan.
	Prismatic compass	...	...	1 do.
	Plane table	...	...	1 do.
	Levelling of ordinary plain ground.	1	do.	
<i>2nd year</i> —	Surveying with prismatic compass.	1	plan.	
	Levelling of an irrigation project, a river, anicut, supply channel, tank.	1	project.	
	Colouring the compass survey plan, levelling plan	...	...	1 plan in each.

(D) DRAWING.

*Text-Books.*—Surveying, Manual (Roorkee College), pp. 1 to 41 and the “New” School of Art Geometry.

(i) *Geometrical, Gills*, pp. 1 to 109.—Use of Drawing Instruments, Scales, Simple problems in practical plane Geometry, plans, sections, elevation of simple solids.

(ii) *Free hand and Model Drawing*—Ornamental outlines, Application of elementary perspective to model drawing of simple objects.

(iii) *Building Drawing*—Terracing, Copying plans, Masonry details, Band gauged and discharging arches, Footings and foundations, Timber details, Joints, Roof frames, Floors, Doors and Windows, Iron details, Section of cast and rolled beams, Joints of Iron roof frames, Small buildings, Minor bridges of timber, masonry and Iron masonry works of irrigation.

(iv) *Estimating*—Simple problems in Mensuration, taking out quantities from plans of buildings, bridges, irrigation and other masonry works. Plotting sections and estimating earth-work.

(v) *Plans, drawings to be prepared during the two years' course of study.*

<i>1st year—Printing—</i>	Block system	...	...	1 sheet.
Do.	Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10	...	1 book.	
<i>Geometrical drawing—From Practical</i>				
Geometry, 1st grade	...	...	1 sheet.	
Free hand	...	...	15 plates.	
Model	...	...	15 do.	
Building Architectural	...	...	3 drawings.	
Arches, various kinds with bonds	...	...	1 sheet.	
Trusses King and Queen posts	...	1	do.	
Culvert	...	...	1 plan.	
Calingula	...	...	1 do.	
Irrigation sluice	...	...	1 do.	
Estimating for above.				
<i>2nd year—Building Architectural</i>	...	...	1 plan.	
Specification and design	...	...	1 do.	
Masonry bridge	...	...	1 do.	
Wooden do.	...	...	1 do.	
Head sluice	...	...	1 do.	
Anicut	...	...	1 do.	
Estimating for above.				

#### (E) LANGUAGE—ENGLISH AND URDU.

*Text-Book—The Technical Dialogue (Roorkee Treatise).*

Easy style of conversation with a subordinate or a ryot on ordinary District Engineering topics.

## II. Surveying and Drawing Class.

### A.—MATHEMATICS.

#### 1. ARITHMETIC.

*Text-Book—Arithmetic for schools by Barnard Smith, M.A., Addition, Subtraction, Multiplication and Division, Simple, Vulgar and Decimal fractions, Measures of weight, length and surface, solidity, capacity, number and time, practice, square and cubic measure, Rule of three (simple).*

---

## 2. GEOMETRY.

*Text-Book*—By Hall and Stevens for the use of Schools and Colleges. The First Book with easy riders.

## 3. MENSURATION.

*Text-Book*—Todhunter's mensuration, elementary, for beginners. Definitions of the various figures concerned. Lengths, Right angled triangles, Regular Polygons, Similar figures, circumference and the area of a circle.

*Areas of Plane Surfaces*—Rectangle, Parallelogram, Triangle, Quadrilateral, Regular and irregular Polygons, Similar figures, Circle, Sector, and Segment of a circle, Simpson's rule.

*Volumes*—Rectangular Parallelipiped, Prism, Pyramid, Cone, Frustum of a cone, Cylinder and Sphere.

## B.—SURVEYING.

*Text-Book*—Roorki Surveying Manual—

Pages	42	to	65
"	120	"	127
"	170	"	232
"	264	"	271

(i) *Surveying*—With the Chain, Compass, Plane table, Plotting survey.

(ii) *Levelling*—The Dumpy, Y, and reversible levels their adjustments, and manipulations, levelling, contouring, plotting.

(iii) *Topographical Drawing*—Conventional signs, Map drawing, Representation of ground by contours, Sections on contoured plans, Plan of road or railway on contoured ground showing cuttings and embankments. Estimation of areas.

(iv) *Plans to be prepared during the two years' course of study with field work.*

<i>1st year</i> —Conventional signs	...	...	1 sheet.
Construction of scales	...	...	1 do.
Chain survey	...	...	1 plan.

	Prismatic compass survey	...	1 plan.
	Plane table	...	1 do.
	Levelling of ordinary plane ground 5,000 feet long ...	...	1 do.
<i>2nd year</i> —	Surveying with prismatic compass.	...	1 do.
	Levelling of an irrigation project, a river anicut, supply channel, tank.	...	1 project.
	Colouring the compass survey plan, levelling plan ...	...	1 plan in each.

#### C.—DRAWING.

*Text-Book*—Surveying Manual (Roorki Engineering College)—pp. 1 to 41 and the New School of Arts Geometry (Gill's)—pp. 1 to 109.

(i) *Geometrical*—Use of Drawing instruments, Scales, simple problems in Practical plane geometry, Plans, Sections and Elevations of Simple solids.

(ii) *Free hand and Model*—Ornamental outlines, application of elementary perspective to model drawing of simple objects.

(iii) *Building Drawing*—Tracing, Copying plans, Masonry details, Bond, Gauged and discharging arches, Footings and foundations, Timber details, Joints, Roof frames, Floors, Doors and Windows, Iron details, Sections of cast and rolled beams, Joints of iron roof frames, Small buildings, Minor bridges of timber, Masonry and Iron masonry works of irrigation.

(iv) *Estimating*—Simple problems in mensuration, taking out quantities from plans of buildings, bridges, irrigation and other masonry works. Plotting sections and estimating earth-work.

(v) *Plans, drawings to be prepared during the second years' course of study.*

<i>1st year</i> —	Printing—Block system	...	...	1 sheet.
	Do. Alphabets from Vere Foster's copy book No. 10	...	...	1 book.
	Geometrical drawing from practical geometry, 1st grade	...	...	1 sheet.
	Free hand drawing	...	...	15 plates.

Model drawing	...	...	... 15 plates.
Building architectural	...	...	3 drawings.
Arches, various kinds with bonds	...	...	1 sheet.
Trusses King and Queen posts	...	...	1 do.
Culvert	...	...	1 plan.
Calingula	...	...	1 do.
Irrigation sluice	...	...	1 do.
Estimating for above.			
<i>2nd year</i> —Building architectural	...	...	1 plan.
Masonry bridge	...	...	1 do.
Wooden bridge	...	...	1 do.
Head sluice	...	...	1 do.
Anicut	...	...	1 do.
Estimating for above.			

D. LANGUAGE—ENGLISH AND URDU.

*Text-Book*—The Roorkee College of Engineering, Technical Dialogue, Easy style of conversation with a subordinate or a ryot on ordinary District Engineering topics.

12. The responsibility for the discipline and management of the Government Engineering School is vested in the Head Master under the control of the Director of Public Instruction.

13. After completing the Final Examinations, the Board shall submit a report to the Government through the Director of Public Instruction. They may record on the report any observation of a general nature bearing on the working of the school or make any suggestion they consider expedient, provided such observation or suggestion arises naturally out of the examination work which the Board have to perform. The report shall be signed by the President and the Members of the Board.

“PROSPECT OF STUDY.”

14. A scholarship of Government rupees one hundred per mensem, pending sanction of Government, tenable for a period of two years, will be offered by His Highness' Government to the student who obtains the 1st place in the Engineer Subordinates' class on the completion of two years' course of study, and provided such candidate is under 23 years of age at the time of the completion of the two years' course of study. On obtaining the scholarship he will be expected to proceed to Madras,

enter the College of Engineering there and go through the course of study prescribed there. The scholarship is offered to defray his expenses at the College.

15. All other successful candidates, who on the completion of the two years' course at College shall be declared by a Medical Board to be fit for such services, shall have the first call on all new or vacant appointments in His Highness the Nizam's Public Works Department in the permanent and temporary establishment, and in all branches thereof, as well as the Minor Irrigation Branch of the Irrigation Branch, but such privilege will in no way interfere with appointment to His Highness' Public Works Department of students who have successfully gone through the course of instruction at Engineering Colleges in India and England. Such privilege will furthermore not interfere with the promotion or transfer from one establishment to another of those who have been already or may be hereafter otherwise appointed.

16. The following Scholarships and Prizes are offered to students during their school course and on results of Final Examination :—

THE ENGINEER SUBORDINATES' CLASS.

Two of Rs. 15 each for second year students.

Two of Rs 10 each for first year students.

The scholarships are re-awardable annually on the results of each term examination.

A gold medal will be awarded to the student who passes first in the Final Examination.

THE LOWER SUBORDINATES' CLASS.

(*The Surveying and the Drawing Class.*)

Two of Rs. 7-8 each for second year students.

Two of Rs. 5 each for first year students.

The scholarships are re-awardable annually on the results of each term examination.

A silver medal will be awarded to the student who passes first in the Final Examination.

SCHOOL FEES.

17. The school fee for the Engineer Subordinates' class is fixed at H. S. Rs. 18 for each term of six months

payable in advance, or a monthly contribution of H. S. Rs. 4 in advance.

The school fee for the Lower Subordinate's class is fixed at H. S. Rs. 15 for each term of six months payable in advance, or a monthly contribution of H. S. Rs. 3 in advance.

No fee will be demanded from the scholarship-holders.

#### THE INSPECTION OF WORKS.

18. During the two years' course of study there will be four major inspections or visits to Engineering works, Irrigation and Railway, of professional interest.

Students will be sent in charge of a Master of the institution. Their actual expenses (except the messing charges) will be defrayed out of the sum allowed for contingencies to the school.

19. A number of second year's students of the Engineer Subordinates' class will, when such is found feasible, be attached to Survey parties which are engaged in investigating Irrigation projects. Such deputation will be arranged at some convenient season such as January or February. When so deputed they will be expected to work under the orders of the Officer in charge of the party and as one of the party, and show work accordingly ; accounting to the Head Master for the manner in which they have made use of their time. They will receive marks in accordance with the work done and the report of the Officer in charge of the Survey party. When found possible the whole class will be formed into a Survey party under a Master to investigate into some Engineering scheme.

20. The Head Master will arrange the deputation of such students each year on consultation with the Chief Engineer of the Public Works Department, Irrigation Branch, as to the several localities they have to be sent to.

21. The students will be paid their actual travelling expenses at the rates sanctioned for Officers of the 'Third' class under the Civil Service Regulations.

## IX.

### TEACHERS' TEST.

1. The Commissioner will annually hold an Examination in Urdu, Telugu, Mahratti, and Kanarese to be styled Teachers' Test in the several subjects hereinafter mentioned. The examination will be held at Hyderabad on the 15th November of each year, unless that day falls on a Sunday or Friday or a general holiday, in which case the Examination will be held the day following.

2. The Examination is compulsory on pupils of the Government Normal School and is open to teachers and others (male or female) of any recognised school who hold certificates of Public Educational Tests.

3.. The object of the examination will be to test the candidates' ability in teaching, and in Method and school management. Successful candidates will be awarded certificates according to the tests they pass.

4. The examination will comprise two sections, namely, the Lower Secondary School Teachers' Test and the Higher Primary School Teachers' Test.

5. Candidates for the Lower Secondary School Teachers' Test must have passed the Middle School Test, or of the Moulvi, Munshi or a similar examination of an approved University.

6. Candidates for the Higher Primary School Teachers' Test must have passed the Special Upper Primary Examination of Madras or that of His Highness the Nizam's Government, or the Public Service Examination of the Bombay Presidency.

7. No fee for admission will be charged for students of the Government Normal School, Hyderabad, but in the case of others, including teachers and pupils in Government or aided schools, &c., the fee will be H. S. Rs. 5 for the Lower Secondary, and Rs. 3 for the Higher Primary School Teachers' Test.

8. Applications for admission to these examinations must reach the Secretary to the Commissioner with the prescribed fee by 1st September of each year, after which date no applications will be registered.

9. Applications for admission should be accompanied :—

- (1) By a copy of the Candidates' Educational certificate signed by a Government Gazetted official.
- (2) By a certificate of good character signed (a) in the case of pupils, by the Principal or Head Master of the Institution in which they last studied, (b) in the case of teachers, by the Inspector of Schools of their respective divisions, and (c) in the case of private candidates, by the Inspector of Schools or the Local Taluqdar or other Government Gazetted official.
- (3) By a health certificate signed by a Government Civil Surgeon in the following form :

“I do hereby certify that I have examined.....  
a candidate for.....Examination and to  
the best of my belief he has no serious  
disease, constitutional affection or bodily  
infirmity, unfitting or likely to unfit him for  
employment as a teacher.”

10. The application for admission to the examination must be on printed forms, which can be obtained at the Office of the Commissioner for Government Examinations, His Highness the Nizam's Dominions.

11. In addition to the above, Rules 10, 11, 12, 38 and 43 of the Middle School Examination shall also be enforced for this examination.

12. The examination shall be conducted by means of printed papers, in the order of time and subjects set forth in the following table. The number of marks assignable to each subject shall be as therein specified.

Date.	Time.	Subject.	Maximum Marks.
Nov. 15th	8-11 A.M.	I. (a) Objects of Discipline, means of securing Discipline, and characteristics of Discipline. (b) Rewards and punishments. (c) Methods and principles of Teaching. (d) Modes of questioning. (e) Regularity and punctuality of School attendance.	150
, , 17th	8-11 A.M.	II. 1. Organization :— (a) School building as a whole and its parts. (b) Sanitary Requirements. (c) Furniture and Apparatus. (d) Historical Systems. (e) Classification and Time-Tables. (f) Registers, Returns and Official correspondence.  2. Writing notes of a lesson on a Teaching subject or a common Object.	150
Dec. 16th	2-5 P.M.	Practical Test or Examination in oral teaching.	200
" 17th		" " "	"
" 18th		" " "	"
" 19th		" " "	"
" 20th		" " "	"
" 21st		" " "	"
" 23rd		Optional Subject.	"
Dec. 24th		Physical Drill.	

13. (a) The following shall comprise the Text-books :  
 (1) for the Lower Secondary Teachers' Test, Fowler's

Discipline and Instruction the whole, supplemented by Murdoch's Manual, pp. 17—73 and 224—251, and a book on Object Lessons describing (i) *Animals*, viz.: horse, elephant, cat, tiger, camel, ostrich, dog, cow; (ii) *Vegetables*, viz.: cotton-plant, sugarcane, tea, coffee, indigo, rubber, cocoanut, tobacco, potato; (iii) *Minerals*, viz.: gold, silver, copper, iron, salt, chalk; (iv) Miscellaneous objects, such as paper, umbrella, soap, sealing-wax and chair; (2) for the Primary Grade Teachers' certificate, the only text-book will be Fowler's, excluding Chaps. X, XIII, XIV, and XXI. The lessons on Objects will be the same as those given above, except *indigo*, *gold*, *chalk*, *sealing-wax*, and *soap*.

(b) Both sections must also take up one of the following optional subjects :

Vaccination, Free-hand Drawing, Sanitation, Gymnastics (the exercises required will be intimated on application) and Religious Instruction for Mahomedans only comprising all the three books of the Anjuman Himyat-ul Islam, Lahore.

**14.** A candidate who has already passed in one of the optional subjects mentioned above shall be excluded from re-appearing, due credit being given him for having passed in the subject.

**15.** In the Practical Test, each candidate will be required to give a lesson of not more than 20 minutes' duration, one on a teaching subject and the other on a common object.

**16.** The Lower Secondary Candidate shall have to teach all the subjects prescribed for the Upper Primary Department of the Vernacular Curriculum, and the Higher Primary Candidates those for the Lower Primary Department.

**17.** The Practical Test will be conducted by a Board of Examiners consisting of the Inspector of Schools at Head Quarters as President, and the two Examiners nominated by the Commissioner as members. They will assign their own marks, and the average of these will be taken.

18. Successful candidates will be arranged in three classes :

- (i) Honor's Division—Consisting of those who obtain 60% or more of the maximum in Theory and in Practice.
- (ii) First class—Of those who obtain 50% of the maximum.
- (iii) Second class—Of those who obtain 35% of the maximum.

19. To be entitled to a certificate, a candidate must pass both in Theory and Practice, the minimum passing marks being 33½% and 40% respectively, and he will not be examined in Practice and the optional subject unless he qualifies in Theory.

20. If a candidate passes in Theory but fails in the Practical Test, he will be permitted to appear for the latter in any subsequent examination, on payment of a fee of half the rates shown in para. 7.

21. A candidate who has passed the Higher Primary grade Test will not be permitted to appear for the Lower Secondary Test, unless he has passed a higher Educational Test such as the Middle School Examination, or any other test corresponding to it.

22. Printed Certificates, as per Form A for recognised Schools, and as per Form B for all others, will be granted to successful candidates, shortly after the Examination is over.

X.

List of High and Middle Schools recognised by the  
Director of Public Instruction, H. H. the Nizam's  
Dominions, Hyderabad (Deccan).

Division.	District.	No	Name of Institution.
Head Quarters.	Hyderabad.	1	Madrasa-é-Aliya.
		2	City High School.
		3	Government High School, Chadarghat.
		4	Zenana School.
		5	Government Normal School.
		6	Residency Middle School.
		7	Saint George's Grammar School.
		8	Do. Girls' Seminary.
		9	All Saints' Institution.
		10	Madrasa-é-Aizza.
		11	Mufid-ul-Anam
		12	Dharanwant A.-V. School.
		13	Vaidika Dharma Prakasika.
		14	M. E. A.-V. School, Shalibunda.
		15	S. P. G. Boys' School, Chadarghat.
		16	Mahboob College.
		17	Madrasa-é-Islamiah.
		18	S. P. G. A.-V. School.
Secunderabad.	Secunderabad.	19	Bai Mithibai Shapurji Chenoi A.-V. School.
		20	Prot. Orph. and Brigade School.
		21	Wesleyan Mission Boarding and Normal School.
		22	Saint Ann's Convent.
		23	A.-V. High School.
		24	European High School.
Bidar Subah.	Bidar.	25	Government High School, Bidar.
		26	Upper Middle School, Udgir.
		27	Do. do. Kohir.
		28	Do. do. Indur.
		29	Do. do. Medak.
Mahbub-nagar.	Mahbub-nagar.	30	Do. do. Mahbubnagar.
		31	Do. do. Maktal.
		32	Do. do. Narayenpet.
		33	Govt. High School, Warangal.
Warangal Subah.	Warangal.	31	Upper Middle School, Mathwada.

LIST OF HIGH AND MIDDLE SCHOOLS, &c. - 75

LIST OF HIGH AND MIDDLE SCHOOLS, &c.—(contd.)

Division.	District.	No.	Name of Institution.
Gulbargah Subah.	Nalgundah	35	Lower Middle School, Khamam.
		36	Upper Middle School, Nalgundah.
		37	Lower Middle School, Bhonghir.
	Elgandal.	38	Upper do. Karimnager.
		39	Lower do. Manthani.
		40	Do. do. Muhammadnagar.
	Atraf Bulda.	41	Govt. High School, Gulbargah.
		42	Lower Middle School, Gurmatkal.
	Raichur.	43	Upper do. Raichur.
		44	Lower do. Yadgir.
		45	Upper do. Shorapur.
	Lingsu-gur.	46	Lower do. Shahpur.
		47	Do. do. Lingsugur.
		48	Do. do. Oosmanabad.
	Oosmanabad.	49	Do. do. Tuljapur.
		50	Do. do. Latur.
		51	Do. do. Ausa.
Auranga-bad Subah	Auranga-bad.	52	Govt. High School, Aurangabad.
53		Lower Middle School do.	
54		Do. do. Vijapur.	
55		Do. do. Kaderabad.	
56		Do. do. Jalna.	
57		Do. do. Pattan.	
Bir.	58	Upper do. Bir.	
	59	Do. do. Ambajogai.	
	60	Lower do. Parli.	
Nander.	61	Do. do. Nander.	
	62	Do. do. Mukhed.	
Parbhani.	63	Do. do. Parbhani.	
	64	Do. do. Hingoli.	
	65	Do. do. Basmatnagar.	

## XI.

### H. H. THE NIZAM'S EDUCATIONAL DEPARTMENT.

---

#### DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Nawab Imad-ul-Mulk	Director of Public
Bahadur, B.A.	Instruction.
Mr. Sydney Murray	... Personal Assistant.

#### *Office Establishment.*

Mr. Syed Ahmed Ali	... Manager, Persian side.
Moulvi Mahomed Hasan	Translator.
Cashmecree.	
Mr. C. S. Naidu	... Manager and Telugu Translator, English side.
„ Meer Tippoo Hussain Khan.	1st English Clerk.
„ Mahomed Shahabuddeen	... 2nd „
„ Mohideen Khan	... 3rd „ and Record- Keeper.
„ Syed Sadiq	... Acct., Head-Quarters.
„ Mahomed Abdur Rahmon	... Asst. Acct. „
„ Mahomed Nizamudin	... Accountant for Districts.
„ Mahomed Ibrahim	... Asst. Acct. „
„ Mirza Mahomed Beg	... 1st Segadar.
„ Meer Ibrahim Ali	... Record-Keeper.

---

#### COMMISSIONER, GOVERNMENT EXAMINATIONS.

Nawab Imad-ul-Mulk	
Bahadur, B.A.	... Commissioner.
Mr. Sydney Murray	... Secretary to the Commr.

#### *Office Establishment.*

Mr. M. G. Venkiah Naidu	... 1st Clerk.
„ P. Athekesavulu Naidu	... 2nd „

### Nizam College (Government).

Mr. E. A. Seaton, B.A. ( <i>Oxon</i> )	... Principal.
„ P. H Sturge, M.A. ( <i>Cantab</i> )	Vice-Principal.
Kenneth Burnett, B.A. ( <i>Oxon</i> )	... English & Latin Lecturer.
Dr. Aghornath Chottopadhyaya	
D.S.C.	... Science Lecturer.
Mr. H. C. Cooney, B.A.	... English „
„ Venkata Rao, B.A. (Offg.)	... Mathematics „
Moulvi Syed Ali Hyder Saheb.	Persian & Arabic Lecturer.
Mr. A. Gloria, B.A., L.T.	... English & History „
„ Sadhu Ganapathy Panthulu,	
B.A., B.L.	... Science Demonstrator.
„ Mahadeva Shastry	... Sanskrit Lecturer.
„ Abdur Rahim	... Clerk.

---

### Madrasa-é-Aliya (Government).

Mr. E. A. Seaton, B.A. ( <i>Oxon</i> .)	... Principal.
„ W. J. Prendergast, P.D.H.,	1st Asst. and House Master.
M.R.A.S.	
„ Mirza Mehdi	... 2nd Asst.
„ Venkat Shastry	... Mathematical Teacher.
Moulvi Abdus Sami Kazimi, B.A.	.. 3rd Asst.
„ Siddiq Hassan	... 1st Asst. (Oriental Dept.)
„ Mahomed Ikramullah	
Khan	... 2nd „ ( „ „ )
„ Ghulam Hussaini	... 3rd „ ( „ „ )

---

### Kindergarten (Government).

Mr. E. A. Seaton, B.A. ( <i>Oxon</i> )	... Principal.
Miss Mabel Long	... Head Mistress.
Mrs. Boward	... 1st Assistant.
„ E Barrett	... 2nd „
Moulvi Hakim Ali	... 1st Asst. (Oriental Dept.)
„ Mir Kammar Ali	... 2nd „ ( „ „ )
„ Syed Mahmood	... 3rd „ ( „ „ )

## I.—HEAD QUARTERS, CHADARGHAT.

Mr. J. W. Edwards ... Inspector of Schools,  
First Grade.

*Office Establishment.*

Mr. Mahomad Abdul Ghani	... Offg. Manager.
„ Shaik Hussain	... English Clerk.
„ N. Seshiah Naidu	... Telugu „ (On Special duty.)
„ Mirza Mahomed Muzaffar Hussain Beg	... Persian „

---

## Government High School, Chadarghat.

Mr. J. S. Gloria	... Head Master.
„ Viduraj Mudeliar	... 1st Assistant (English).
„ P. Veeraraghavulu Naidu	... 2nd „ (Special).
„ Rama Rao, B.A.	... 3rd „
„ Somayajulu	... 4th „
„ Amir Hussain	... 5th „
„ Baji Rao	... 6th „
„ Vittal Shrikhande	... 7th „
„ Hari Dattu	... 8th „
„ Seshachellum	... 9th „
Moulvi Zain-ul-abadin	... 10th „ (Arabic).
„ Syed Abdul Khaliq	... 11th „ (Persian).

---

Upper Primary Branch of the Government High  
School, Chadarghat.

Mr. J. S. Gloria	... Head Master.
„ Abdur Rahim	... 1st Assistant.
„ Ihsan Hussain	... 2nd „
„ B. A. Curniah Chettiar	... 3rd „
„ Abdul Gani	... 4th „
„ Syed Zain-ul-abadin	... 5th „
„ Veerabadra Rao	... 6th „
„ P. Ramaswamy Naidu	... 7th „
„ Subbaraya Shastri	... 8th „
„ Abdur Rahman Khan	... 9th „
„ Aga Nadir Mirza	... 10th „
„ Mahomed Ibrahim	... 11th „

### Government City High School, Hyderabad.

Mr. E. Ross	... Head Master.
„ Atmaram Rao	... 1st Assistant (English).
„ Mahomed Hamid-uddin	... 2nd „
„ Sakharam Rao	... 3rd „
„ Hanmanth Rao	... Special „
„ Sheik Masud	... 4th „ (English)
„ Abdul Gani	... 5th „
„ Abdur Rahim	... 6th „
„ Shaik Mohiuddin	... 7th „
„ Mahomed Siddik	... 8th „
„ Vishnu Narsing Rao	... 9th „
Moulvi Abdul Gani	... Arabic „
„ Abdul Vajid	... Persian „
„ Shaik Hyder	... Urdu „
Pandit Bhikaji Pant	... Mahratti,,

### Residency Bazaars Middle School.

Mr. S. N. Ragannah	... Head Master.
„ Aulad Hoossain	... Persian Assistant.
„ Harigopal Parenikar	... 1st Assistant (English).
„ Abdul Gaffur	... 2nd „
„ N. Jagannath Rao	... 3rd „
„ R. Subramaniam	... 4th „
„ M. Narasimha Sastri	... Telugu Assistant.
„ Sakharam Vinayak Kelkar	... Mahratti „
„ Ahmed Ali	... Urdu „

### All Saints' Institution, Chadarghat.

Mr. J. P. O'Kelly	... Head Master.
„ A. Sivasankaram	... 1st Assistant.
„ M. D'Lima	... 2nd „
„ J. Feruandez	... 3rd „
„ J. Stewart	... 4th „
Brother D. Cunha	... 5th „
Mr. J. Sequeira	... 6th „
„ W. D'Lima	... 7th „
„ J. Francis	... 8th „

Mr. T. David	... 9th Assistant.
„ J. Chelvanaigum	... 10th „
„ Abdur Rahim	... 11th „
„ S. Unsath Ali	... Urdu Munshi.

---

### St. George's Grammar School (Boys).

Mr. E. Clarke	... Head Master.
„ A. Murray	... 1st Assistant.
Miss E. Gloria	... 2nd „
„ C. Woods	... 3rd „
Mr. Mahd. Abdul Kareem Beg	... Urdu Munshi.

---

### Madrasa-é-Aizza, Hyderabad.

Mr. G. Tate, B.A.	... Head Master.
Moulvi Abdul Jabbar Saheh	... 1st Arabic Teacher.
Mr. E. Netscher	... 1st Assistant (English).
Moulvi Kurshid Ali Sahib	... Translator (Arabic).
Mr. Ganesh Dhareshwar	... Science Master.
Moulvi Fazl Hussain Sahib	... 2nd Assistant (Persian).
Mr. J. Carey	... 2nd „ (English).
„ Rafi-uddin	... 3rd „ ( do. ).
Moulvi Baker Ali Sahib	... 4th „ ( do. ).
„ Mahomed Zema Khan	... 3rd „ (Urdu).
„ Abdur Razaq Sahib	... 4th „ (Arabic).
Hafiz Mahomed Ikram Sahib	... 5th „ (Urdu).

---

### Mahboob College, Secunderabad.

Mr. R. Ramanuja Pillai, B.A., L.T.	Head Master.
„ A. Srinivasa Iyengar, B.A.	... 1st Assistant.
„ V. Chelliah Pillai, B.A.	... 2nd „
„ T. C. Kuppuramiah	.. 3rd „
„ C. Narayanaswamy Naidu	... 4th „
„ Nazir Hussain Shariff	... 5th „
„ B. H. Subramaniam	... 6th „
„ A. Gopala Kristniah	... 7th „
„ Mahomed Shumsuddin	... 8th „
„ C. Duraivelu Moodaliar	... 9th „
„ M. Seshagiri Rao	... 10th „

Mr. Mohomed Naimuddin	... 11th Assistant.
„ Rustomji	... 12th „
„ Hanumantha Chari	... 13th „
„ Amirtha Linga Moodaliar	... 14th „
„ M. Janiki Ramiah Naidu	... 15th „
„ M. R. Rangachari	... Tamil and Genl. Asst.
„ P. Venkatachari	... 16th Assistant.
„ T. Kondalrayadu	... 17th „
„ S. Venkiah	... 18th „
„ C. Janakiramiah	... Telugu Pandit.
„ K. Arunachellum Pillay	... Tamil Pandit.
„ Mahomed Ismail	... Persian Munshi.
„ Mahomed Secunder	... Urdu Munshi.
„ A. Kotiah Sastry	... Asst. Tel. Pandit.
„ Subba Ramiah	... Telugu Assistant.

### Cantonment A.-V. School, Bolarum.

Mr. D. Subaiya, B.A.	... Head Master.
„ P. Rathnasawmy Pillai	... 1st Assistant.
„ R. Lachmiah	... 2nd „
„ V. Narayananah	... 3rd „
„ J. Dakshinamoorthy	... 4th „
„ G. Srinivasulu Naidu	... 5th „
„ A. P. Veerabhadra Chettiar	... Telugu Pandit.
„ A. Ganesh	... 6th Assistant.
„ D. Narasimha Rao	... 7th „
„ Mahomed Mazhar Ali	... Urdu Munshi
„ S. Somayajalu	... } Feeder class.
„ S. V. Ramanaiah	... }

### Madrasa-é-Islamiah, Secunderabad.

Mr. Syed Ali, B.A.	... Head Master.
„ Mirza Hyder Hussain	... 1st Assistant.
„ Syed Akbar	... 2nd „
„ Raghunath Rao	... 3rd „
„ Mahomed Hussain	... 4th „
„ Syed Usuf	... 5th „
„ Vacant	... 6th „
Mahomed Abdur Rahim	... Persian „
„ Abdul Aziz	... Urdu „
„ Khairullah	... „ „

**Methodist Episcopal A.-V. School, Shalibunda**

Mr. S. Paul, B.A.	... Head Master.
„ Shankar Narayan	... 1st Assistant.
„ N. Kishen Rao	... 2nd „
„ Lakshmon Rao	... 3rd „
„ Mirza Hyder Beg	... 4th „
„ Raghavendra Amaji	... 5th „
„ Vinayak Deshpande	... 6th „

**Dharmvant A.-V. School, Hyderabad.**

Mr. T. Sundara Ramiah, B.A.	... Head Master.
„ H. Hanumantha Rao	... 1st English Assistant.
Moulvi Syed Mohiuddin Saheb	1st Persian „
Mr. Govind Rao	... 2nd English „
„ Mulliah	... 3rd „
„ Caltha Pershad	... 4th „
Pandit Mahabir	... Religious Teacher.
Moulvi Ghulam Ghous Sahib	... Persian Assistant.

**Vedic Dharma Prakashika School, Shalibunda**

Mr. Dattatreya Pandurang	-
„ Babitvale	... Head Master.
„ Hari Ramakrishna	Deshmukh ... 1st Assistant.
„ Gopal Balajee Ketkar	... 2nd „
„ Satguru Pershad	... 3rd „
„ Govind Balachandra Nanal	4th „
„ Manick Shastri	... Sanskrit Pandit.
„ Balacharya Khajuri	... Head Vedic Teacher.
„ Datto Naraien Desasthale	„ Marathi „
„ Narayanrasji Kodugole	... 5th Assistant.
„ Datto Narayan Dingri	... 6th „
„ Narayan Raghavendra	... 7th „
„ Gopal Hari Phataka	... 8th „
„ Narayan Raghavendra	... 9th „

**Mufidul-Anam School, Hyderabad.**

Mr. Bhau Mansaram	... Head Master.
„ Gopal Ratnam,	... 1st Assistant.
„ K. Shaik Burhan-uddin	... 2nd „

Mr. Vishnu Balwant Aghashi	... 3rd Assistant.
Syed Mahomed Muzaffur	... 4th        ,,
Anandmaya Puriborajak	... 5th        ,,
Mahomed Azim-uddin	... 6th        ,,
Sham Kishen	... Persian ,,
Pundharinath	... 7th Assistant.
Bai Bagu Bai	... Girls' School Mistress.

### Prot. Orph. and Brigade School, Secunderabad.

Mr. C. E. Axelby	... Head Master.
Mrs. M. Anderson	... 1st Assistant.
Miss P. Tripp	... 2nd        ,,
Mrs. E. M. Moore	... 3rd        ,,
Miss D. Frederick	... Infants Mistress.

### S. P. G. A.-V. School, Secunderabad.

Mr. J. G. Kalyanarama Iyer	... Head Master.
„ Edmund A. Asirvatham	... 1st Assistant.
„ James David	... 2nd        ,,
„ Andrew J. Spratt	... 3rd        ,,
„ M. John Francis	... 4th        ,,
„ J. F. Burder	... 5th        ,,
„ K. S. Venkiah	... 6th        ,,
„ Syed Abdul Hameed	... Urdu Munshi.
„ M. R. Rangachariar	... Tamil.
„ A. Koteshwara Sastry	... Telugu Pandit.

### Government Normal School, Hyderabad.

Moulvi M. Allah Baksh Sahib,	
P.D.H.	... Head Master.
„ Asgar Ali Sahib	... 1st Asst. Persian & Urdu.
Mr. M. G. Prakash Rao	... Telugu Assistant.
„ Pandharinath	... Mahratti        ,,
„ Raghavender Kishen	... Canarese        ,,

### Practising School, Hyderabad.

Moulvi M. Allah Baksh Saheb,	
P.D.H.	... Head Master.
Mr. Mahomed Nasir-uddin	... 1st Assistant.
„ Syed Cassim	... 2nd        ,,

Mr. Mahomed Abdul Majid	... 3rd Assistant.
„ Khaja Bahuddin	... 4th (On special duty).
„ Mahomed Vilayet Ali	... 5th Assistant.
„ Md. Muzaffur Beg	... 6th „
„ Syed Ishaq	... 7th „
„ Vinayak Atmaram	... Mahratti „
„ Narasima Chari	... Telugu „

### Government Civil Engineering School, Hyderabad.

Mr. Md. Secunder	... Head Master.
„ Mahomed Abdus Samad, M.A. (Barrister-at-law)	... Assistant.

### Government Industrial School, Hyderabad.

Mr. B. A. Yadav Rao	... Head Master.
„ G. Subramaniam	... Drawing Master.
„ Venkannah	... Carpenter.
„ Rajannah	... Smith.
„ Mirza Cassim Beg	... Urdu Teacher & Munshi.
„ Mahomed Hussain	... Rug Master.
„ Shaik Buddan	... „ Assistant.

### Saint George's Girls' School, Chadarghat.

Miss I. Smith	... Lady Superintendent.
„ Davidson, B.A.	... Head Mistress.
„ H. Bayley	... 2nd Assistant.
„ Edwards	... 3rd „
Mrs. Livingstone	... 4th „
Miss Boardman	... Kindergarten.
„ Barrett	... Assistant.
„ Griffin	... Sewing Mistress.

### Zanana School, Chadarghat (Government).

Miss Evans	... Head Mistress.
„ I. Smith	... Offg. Head Mistress.

---

Miss Agnes Lee	... 1st Assistant.
Hazarath Begum	... Arabic Teacher.
Ulfat Begum	... Persian „
Miss Alice Prayero	... Arithmetic „

---

### M. E. A.-V. Girls' Boarding School, Chadarghat.

Miss A. Evans	... Superintendent.
„ Partridge	... 1st Assistant.
„ Ross	... 2nd „
„ Birt	... 3rd „
„ Smith	... 4th „
„ Sarah David	... Telugu Teacher.
Mr. Syed Amanullah	... Urdu Munshi.

---

### Wesleyan Mission Girls' Boarding and Normal School, Secunderabad.

Mr. S. Sreenivasa Iyengar	... Head Master.
„ R. Govinda Chettiar	... 1st Assistant.
Mrs. K. Shanthamma	... 2nd „
Miss Ruth A. Henry	... 3rd „
„ A. KanthaInma	... 4th „
„ D. Thayaramma	... 5th „
Mrs. Esther David	... 6th „
„ D. Nagammah	... } Industrial.
Miss Amelia Enoch	... }
Mrs. Harding	... Matron.



### II.—AURANGABAD SUBAH.

Dr. Syed Siraj-ul-Hassan, Honors in Jurisprudence, Honors in B. C. L. Oxon, Doctor of Laws, Trinity College, Dublin, (Barrister-at-law) of the Middle Temple	... Inspector, 1st Grade.
--	---------------------------

*Office Establishment.*

Moulvi Shujauddin	... Serishtadar.
Mr. Meer Sadat Ali	... Meer Munshi.
„ Keshav Vithal Bhide	... English Clerk.

*Inspecting School Masters.*

Moulvi Meer Abid Hussain	... First Grade.
Mr. V. A. Arankalle	... Second Grade.
„ Laxman Raghunath	... Third Grade.
„ Abdullah Khan	... „

**Aurangabad College and High School.**

Moulvi Syed Ameer Ali, B.A.,	
Barrister-at-law	... Principal.
„ Shafiuddin Ahmed	... Lecturer in Mathematics.
Mr. K. G. Kale, B.A.	... „ in Science.
Pandit Hari Ram Shastri	... „ in Sanskrit.
Moulvi Abdul Baki	... „ in Arabic.
Mr. K. V. Apte	... English 1st Assistant.
„ G. M. Datar	... „ 2nd „
„ Kifayat Ullah	... „ 3rd „
„ Dhondo Narhar	... „ 4th „
„ Pralhad Narayen	... „ 5th „
„ Shankar Balvant	... „ 6th „
„ Syed Ziauddeen	... Persian Teacher.
„ Kazi Sanaullah Khan	... „ 2nd Assistant.
„ Sadashio Wasudeo	... Mahratti Teacher.
„ Mahomed Ali	... Persian 3rd Assistant.

**Upper Middle School, Paithan.**

Mr. B. L. Khedkar	... Head Master.
„ S. A. Bhogle	... English Assistant.
„ Jagmohandas	... „ 2nd „
„ Abdulla Khan	... Persian Assistant.
„ Kamta Prasad	... „ 2nd „

---

### Upper Middle School, Jalna.

Mr. K. R. Kamtikar	... Head Master.
„ Gangasaran	... English Assistant.
Moulvi Hadi Hussain	... Persian „
„ Balvant Purooshotam	... Mahratti „
„ Syed Gulam Mahomed	... Persian 2nd „

---

### Upper Middle School, Bhir.

Mr L. B. Katdare	... Head Master.
„ L. K. Marathe	... English Assistant.
„ V. K. Vartak	... Eng. 2nd „
„ Magbool Ali	... Persian „
„ Ganpat Balkrishna	... „ 2nd „
„ Gulam Mahammad	... Persian 3rd „

---

### Upper Middle School, Ambajogai.

Mr. Bapurao Bapat	... Head Master.
„ U. H. Pophle	... English Assistant.
„ K. N. Keskar	... „ 2nd „
„ Najabat Ali	... Persian „

---

### Upper Middle School, Parbhani.

Mr. C. N. Kale	... Head Master.
„ B. V. Apte	... English Assistant.
„ L. M. Bavle	... „ 2nd „
„ Syed Abbas Ali	... Persian „
„ Syed Usman	... Persian 2nd „

---

### Upper Middle School, Hingoli.

Mr. N. V. Moghe	... Head Master.
„ D. V. Tilak	... English Assistant.
Moulvi Mahomed Asafia	... Persian „
Mr. Narhar Ganesh	... Mahratti „

**Upper Middle School, Nanded.**

Mr. V. S. Bapat	... Head Master.
„ Abdul Wahed	... English Assistant.
„ V. C. Khedkar	... „ 2nd „
Moulvi Turabuddin	... Persian „

---

**Mulki Middle School, Bag Atola, Aurangabad.**

Mr. Mirza Muneer Baig	... Ag. Head Master.
„ Hafiz Faiz Mohammad	... Arabic Teacher.
„ Syed Haider	... Persian Assistant.

---

**Mulki Middle School, Vijapur.**

Mr. Meer Abbas Ali	... Head Master.
--------------------	------------------

---

**Mulki Middle School, Parli.**

Mr. Wilayat Ali	... Head Master.
„ Ramachendra Narayen	... Mahratti Assistant.

---

**Mulki Middle School, Basmat.**

Mr. V. N. Joshi	... Head Master.
-----------------	------------------

---

**Mulki Middle School, Mukked.**

Mr. Hari Narhar	... Head Master.
-----------------	------------------

---

**Mulki Middle School, Degloor.**

Mr. Amrulla Khan	... Head Master.
------------------	------------------

---

**Mulki Middle School, Manwat.**

Mr. Rajaram Sham Row	... Head Master.
----------------------	------------------

---

### Industrial School, Aurangabad.

Mr. S. G. Sohoni,	1st Grade Art	... Superintendent.
,, K. B. Padhye,	3rd Grade Art	... Drawing Master.
,, Zamieul Hassan,	Armoury Cert.	... Maistry.
,, Shaik Kasim		... Engraver.
,, V. R. Phadke		... 2nd Drawing Master.
,, Kishan Punjaji		... Silversmith.
,, Ismail Khan		... Blacksmith.
,, Shaik Ismail Murad bax		... Carpenter.
,, Khaja Amiruddin		... Embroiderer.
,, Chanu Prasad,	2nd Grade Art	... Carving Master.
,, Chotesab Peer	Mahommed	... Weaver.
,, Lal Singh,	2nd Grade Art	... Store-keeper.

---

### Mahboob Technical School, Bhir.

Mr. G. V. Katdare	... Superintendent.
-------------------	---------------------

---

### BIDAR SUBAH.

Mr. F. Schaffter	... Inspector, 1st Grade.
------------------	---------------------------

---

#### *Office Establishment.*

Mr. B. D. Raghaviah	... Offg. Manager.
,, Ahmed Mohideen	... Offg. Meer Munishi.
,, H. Jaya Rao	... Translator.
,, Meer Shasavarali	... Nayab Meer Munishi.
,, Mohammed Ibrahim	... Local Fund Munishi.

#### *Inspecting School Masters.*

Mr. H. Subba Rao	... 1st Grade, Medak.
,, D. P. Pattack	... 3rd Grade, Indur and Amaldari.
,, Mahomed Kayam Ali	... 3rd Grade, Bidar.
,, Syed Asadulla Khader	... 2nd Mahboobnagar

### Upper Middle School, Narayenpet.

Mr. C. Madhav Rao	... Head Master.
Moulvi Fariduddin	... Persian Assistant.
Mr. Mahomed Ali	... "
„ Krishna Rao	... Mahratti "
„ Hanmanth Rao	... Telugu "
„ Vithal Rao	... Offg. English "

---

### Upper Middle School, Medak.

Mahomed Abdul Muktadar	... Head Master.
„ Asrar-ur-Rahaman	... Persian Assistant.
Mr. Chinniah	... English "
„ Walli-ullah	... Persian "

---

### Upper Middle School, Indur.

Mr. P. Sundram Iyer	... Head Master.
Moulvi Yakoob Sharief	... Persian Assistant.
Mr. Bheema Rao	... English "
„ Nizamali Khan	... Persian "
„ Purushotham Rao	... Marathi "

---

### Government High School, Bidar.

Mr. Syed Johur Ali, B.A.	... Offg. Head Master.
„ Krishan Rao	... 1st Assistant.
„ Siddeswar Venkatesh	... 2nd "
„ Nimkul Rao	... 3rd "
„ Khaja Imamuddin	... 4th "
„ Syed Saddoodin	... 5th "
„ Balaprasad	... 6th "
„ Syed Mahaboob	... Drawing Master.

---

### Upper Middle School, Udgir.

Mouqli Abdulla Kader-e	... Head Master.
Mr. Raghavender Rao	... 1st Assistant.
„ Shaik Mahaboob	... 3rd "

**Upper Middle School, Kohir.**

Mr. Mahomed Abdul Aleem	... Head Master.
Moulvi Abdul Gafoor	... 1st Assistant.
Mr. Anand Rao	... 2nd ,,

---

**Upper Middle School, Makhtal.**

Mr. I. Kondal Rao	... Head Master.
„ Jagannaikulu	... English Assistant.
„ Mohamed Imam	... Persian ,,

---

**Upper Middle School, Mahaboobnagar.**

Mr. K. Venkat Rao	... Head Master.
„ Syed Zamine	... Offg. 1st Assistant.
„ Subba Rao	... 2nd ,,
„ Shaik Ramzani	... 3rd ,,
„ Datattri	... 4th ,,

---

**GULBARGAH SUBAH.***Inspector's Staff.*

Govind Ramachandra Kale, B.A... Inspector of Schools.

*Office Establishment.*

Mr. Yoganandam	... Siristadar.
„ Mahomed Sultan	... Meer Munishi.
„ Dhoudo B. Pophale	... English Clerk.
„ Addul Raheman	... Marathi ,,

*Inspecting School Masters.*

Mr. Abdul Raheem Khan	... Gulbargah District.
„ Mirza Abdul Hussain	... Raichur ,,
„ Syed Rassool	... Lingsugur.
„ Mahomed Azam	... Oosmanabad.

---

### Government High School, Gulbargah.

S. Daud, Esq., M.A.	... Head Master.		
Mr. Keshev Rao, B.A.	... 1st Assistant.		
Moulvi Syed Ghulam Nabi	... 2nd	„	Arabic Teacher.
Mr. K. P. Ralerasker	... 3rd	„	
Moulvi Sadrodeen	... 4th	„	Persian Teacher.
Mr. G. Ramasawmy Iyengar	... 5th	„	
„ T. Pentayya	... 6th	„	
„ Pestonji N. Wadia	... 7th	„	
„ Keshev Gopal Padalkar	... 8th	„	
„ Eknath Rao	... 9th	„	
„ Shahezaman	... 10th	„	
„ Rahmatulla Khan	... 11th	„	
„ Seshachellum	... Gym. Instructor.		

### Upper Middle School, Raichur.

Mr. K. Bhim Rao	... Head Master.		
Moulvi Syed Ali Hassan	... 1st Assistant.	Persian	Teacher.
Mr. K. Venkatacharya	... 2nd	„	
„ Mahomed Masoom Khan	... 3rd	„	Persian Teacher.
„ B. Seshgeer Rao	... 4th	„	
„ Waman Rao	... 5th	Assistant.	
„ S. Francis	... 6th	„	
„ G. S. Tole	... 7th	„	
„ Mhd. Shamsuddin	... 8th	„	
„ Shaik Imam	... 9th	„	

### Upper Middle School, Shorapur.

Mr. D. G. Shrinivas Rao	... Head Master.		
„ Karam Khan	... 1st Assistant.		
„ Shamji Bhim Rao	... 2nd	„	
„ Syed Ali Hussain	... 3rd	„	
„ Narayan Dhondo	... 4th	„	
„ Govind Nana Rao	... 5th	„	
„ Abdus Shukar	... 6th	„	

**Upper Middle School, Oosmanabad.**

Mr. C. R. Swami Iyengar	... Head Master.
„ Tukaram Jiwan	... 1st Assistant.
„ Dattatraya Janardhan	... 2nd „
„ Fida Hussain	... 3rd „
„ Lakshman Meghasham	... 4th „
„ Fazal Hussain Khan	... 5th „ Persian Teacher.
„ Arzak Noorkhan	... 6th „
„ Syed Hussain	... 7th „

---

**Lower Middle School, Gurmatkal.**

Moulvi Mahomed Abdul Haq	... Head Master.
Mr. Mahomed Abbas	... 1st Assistant.
„ Keshev Narayan	... 2nd „

---

**Lower Middle School, Yadgir.**

Mr. Syed Mahomed Ahsan	... Head Master.
„ Meer Ahmad Ali	... 1st Assistant.
„ Prahlad Rao	... 2nd „

---

**Lower Middle School, Shahpur.**

Moulvi Mahomed Karmatulla	... Head Master.
Mr. Syed Safdar Ali	... 1st Assistant.

---

**Lower Middle School, Lingsugur.**

Mr. Mohamed Ismail	... Head Master.
„ Shaik Mohiddin.	... 1st Assistant.
„ A. Tippanna	... 2nd „

---

**Lower Middle School, Tuljapur.**

Moulvi Syed Ibrahim Hussaini	... Head Master.
„ Mahomed Abdul Raheem	... 1st Assistant.
Mr. K. A. Pandit	... 2nd „
„ Mahadev Dinker	... 3rd „
„ Rajaram Nahar	... 4th „
„ Kande Rao	... 5th „

### Lower Middle School, Latur.

Moulvi Syed Ahmed	... Head Master.
Mr. Seshgir Vittal	... 1st Assistant (Urdu).
„ Mahomed Abdul Azeem	... 2nd Assistant „

---

### Lower Middle School, Ausa.

Moulvi Mahomed Rustum Khan	... Head Master.
Mr. Mahomed Zahirodeen	... 1st Assistant.
„ Damodhar Pant	... 2nd „

---

## WARANGAL SUBAH.

### *Inspector's Staff.*

Mr. D. K. Hardikar, B.A.	... Ag. Inspector.
--------------------------	--------------------

### *Office Establishment.*

Mr. M. Lakshmi pathy	... Manager.
„ M. Hanumanta Rao,	... Ag. Mir Munantashi.
„ Mohamad Abdul Wahab	... Naib Meer Munishi.
„ Syed Dawood	... Munishi.
„ Lala Seethal Prasad	... Record-keeper.

### *Inspecting School Masters.*

Mr. Subramaniam	... Elgndala District.
„ Meer Hashan Ali	... Warangal „
„ Syed Asadullah Kadri	... Nalgonda „
„ Ahmad Hassain	... Atrafbalda „

---

### Government High School, Warangal.

Mr. L. P. Kannayya	... Head Master.
„ A. Munsikhamani	... 1st Assistant.
„ S. Arunachela Iyer	... 2nd „
„ K. Koteswar Rao	... 3rd „
„ T. Narayanayya	... 4th „
„ Tirmul Rao	... 5th „
„ Mahomed Hayath	... 6th „
„ Abdul Majeed	... 7th „
„ Mohamad Abdul Razack	... Persian Assistant.

**Government High School, Warangal—(contd.)**

Mr. A. Jagga Rao	... Telugu Assistant.
„ Mohamod Habibulla	... Arabic Teacher.
„ Mohajir P. D. H.	... Head Master, Branch
„ S. Ahmad Madani	School.
„ Syed Ahmed	... Religious Teacher.
„ Numberumallayya	... Telugu „
„ Venkatasawmi Naidu	... Gymnastic Instructor.

**Lower Middle School, Khammamet.**

Mr. S. Rama Rao	... Head Master.
„ Karam Ali	... Persian Assistant.
„ Papayya Shastry	... Telugu „
„ R. Krishnamoorthy	... English „
„ Khudrat Ali Khan	... Telugu Assistant.

**Lower Middle School, Nalgonda.**

Mr. S. Seshiah	... Head Master.
„ Moulvi Abdul Ghanee	... Persian Teacher.
„ Syed Ameenuddin	... „ „ „

**Upper Middle School, Matwada.**

Mr. Govind Rajulu Naidu	... Head Master.
„ H. Srinivasa Rao	... 1st Assistant.
Moulvi Mahomed Abdul Razack..	Persian Teacher.
„ Khaja Mahomed Ashraff	... 2nd English Assistant.
„ Mahomed Ameen	... 3rd „ „ „

**Upper Middle School, Kareemnagar.**

Mr. M. M. Srinivasa Chariya	... Head Master.
„ Syed Abdul Rahim	... 1st Urdu Assistant.
„ M. Anantayya	... 1st English „
„ D. Papannah	... 1st Telugu „

### Upper Middle School, Manthani.

Mr. Raghavendra Rao	... Head Master.
„ Moujdar Khan	... Persian Assistant.
„ Raja Ram	... Telugu „
„ Krishnayya	... „ „
„ Hussain Khan	... Urdu „

---

### Lower Middle School, Bhowangir.

Mr. Khaja Mohamed Bahauddin.	Head Master.
„ Mahomed Abdul Kareem	... „
„ Mahomed Rafiuddin	... 1st Telugu Assistant.

---

### Lower Middle School, Cheryal

Mr. Pandarnath Rao	... Head Master.
„ Syed Shujauddin	... 1st Persian Assistant.

---

### Government Middle School, Mohamadnagar.

Mr. Mahomed Oomar	... Head Master.
„ Mahomed Yakoob	... 1st Persian Assistant.
„ Mahomed Hussain	... 1st English „
„ Mahomed Muhsin	... 1st Urdu „

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION PASS LIST, 1904, 97

XXII.

H. H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1904.

PASS LIST.

Order of Merit.	Register Number.	Name.	First Language.	No. of Marks obtained.	Where educated.
-----------------	------------------	-------	-----------------	------------------------	-----------------

Honour's Division.

1	574	Beryl Rochfort	English	322	St. George's Girls' School, Chadarughat.
2	577	Edith Barrett	English	316	Do.
3	575	Gertrude Minden	English	312	Do.
4	187	Bundeh Mulliah	Urdu	309	Government Normal School.
5	184	Mohamed Zahiruddin Ahmed	Urdu	300	Do.

## First Class.

Serial Number.	Registration Number.	Name.	First Language.	No. of Marks obtained.	Where educated.
1	41	Mohamed Riasath Ali	English	297	Chadarghat Government High School.
2	71	Sorab R. Rustom Fram	English	251	Do.
3	80	Jagannath	English	289	do.
4	83	Uplanchi Narasia	English	255	do.
5	107	Mir Tahniath Ali	English	301	City High School.
6	118	Ajmere Singh	English	252	St. George's Grammar School.
7	136	Ananthaiya Sammel	English	312	All Saints' Institution.
8	137	Mir Hashmath Ali	English	279	Madrasa-i-Aizza.
9	148	Mohamed Rahim-nd-din	English	263	Museed-ul-Anam.
10	159	Vero Hanmantha Row	English	290	Dharanyant A.-V. School.
11	181	Mohamed Abdul Qadir Sharif Farooqi	Urdu	289	Government Normal School.
12	190	Yeda Chendriah	Urdu	256	Do.
13	347	Syed Basheer-nd-din Ahmed	Urdu	267	Upper Middle School, Nalgonda.
14	405	Kulkarni Sakaram Rao	English	268	Government High School, Warangal.
15	439	Syed Abdnl Whab	English	257	Madrasa-e-Islamiah, Secunderabad.
16	503	Trimbak Vridhwat	English	275	Upper Middle School, Osmanbad.
17	533	Janakiram	English	265	Government High School, Aurangabad.
18	535	Vishnu	English	263	do.

MIDDLE SCHOOL EXAMINATION PASS LIST, 1904. 99

Second Class.

Serial Number	Register Number.	Name.	First Language. No. of Marks obtained.	Where educated.
1	2	Ghulam Mahmood	English	238 Nizam College.
2	14	Mohamed Hamid Ali	English	258 Do.
3	15	Mohamed Abdur Rauf	English	279 Do.
4	19	Abdul Khairat Syed Moin-ud-din	English	210 Chadarghat Government High School.
5	50	Srinarayan	English	224 Private Study.
6	53	Abdul Rahman Khan	English	284 Chadarghat Government High School.
7	60	M. Jawahir Khan	English	236 do.
8	64	Mohamed Hussain Khan	English	234 do.
9	86	Abdin Hasnab Syed Burhanuddin	English	215 Do.
10	89	Mahomed Abdul Qavi	English	251 Private Study.
11	92	Syed Azmatullah	English	274 Chadarghat Government High School.
12	103	Bheema Row	English	203 City High School.
13	106	B. Talja Pershad	English	271 Do.
14	108	Mohamed Fareed-ud-din	English	250 Do.
15	109	Mohamed Mahmood Ali	English	256 Do.
16	110	Mohamed Sultan Hussain	English	269 Do.
17	111	Syed Khurshid Ali	English	243 Do.
18	113	Syed Hussain Sheriff	English	232 Residency School.
19	128	Francis Pinto	English	284 All Saints Institution.
20	139	Mirza Kurban Hussain	English	233 Madrasa-i-Aizza.
21	145	B. Ganesh Pershad	English	238 Mafeed-ul-Anam.

100 MIDDLE SCHOOL EXAMINATION PASS LIST, 1904.

Second Class—(Continued).

Serial Number.	Regis- ter Number.	Name.	First Language.	No. of Marks obtained.	Where educated.
22	146	Ghalam Mahmud Khan	English	289	Musfeed-ul-Anaz.
23	151	Shaik Kader-nd-din	English	236	Do.
24	160	H. Kishen Rao	English	247	Dharamvart A.-V. School.
25	164	Anant Trimal Kulkarni	English	237	Vedic Dhurma Prakasika.
26	165	Balachandra Yedneswar Dixit	English	253	Do.
27	172	Mirza Hussain Ahmed Beg	English	220	Madrasa-i-Asafia.
28	173	Mohamed Ata-ur Rahman Khan	English	238	Do.
29	176	Hussain Sheriff	Urdu	214	Government Normal School.
30	180	Mirza Ghulam Mehdi Ali Beg	Urdu	216	Do.
31	183	Mohamed Nigaz Ali Khan	Urdu	236	do.
32	186	Balkeshen Row Vayikar	Urdu	226	do.
33	191	Bhim Rao Deshpandya	Urdu	247	do.
34	193	Sham Rao Ram Rao Gothegi	Urdu	248	do.
35	195	Lijayskat Ali Khan	English	233	Cantt. A.-V. School, Bolernam.
36	196	Mir Nawaz Ali	Urdu	254	A.-V. Upper Middle School, Golconda.
37	211	Ghulam Hussain	Urdu	242	Upper Middle School, Medak.
38	224	S. Shaik Hyder	Urdu	260	Do.
39	232	Krishnacharya Gunhal	Urdu	217	Makta.
40	236	Sheikh Mohiuddin	Urdu	228	Shorapur.
41	238	Ayappa	Urdu	222	Shulhpur.
42	304	Abdul Moquit Khan	English	255	Private Study.
43	306	K. Ananth Krishna Row	English	237	Government High School, Chadarughat.

44	307	Seshu Rao Pilkhané	226	Private Study.
45	308	Syed Jalaluddin Ahmed	267	Do.
46	309	P. Subbah Rao	215	Do.
47	311	Riyasat Ali Khan	215	Do.
48	335	Mirza Rahim Beg	236	Mahboob College, Secunderabad.
49	336	Vengopal, Vellore	245	Do.
50	348	Ahmad Hussain	230	Upper Middle School, Nalgonda.
51	378	Arthur Frederick Thomas	247	Upper Middle School, Nalgonda.
52	384	Rajegopal, Mainmungalam	249	Private Study.
53	385	Haumann Row	244	Do.
54	403	Devaraj Rajeshvar Rao	244	Government High School, Bidar.
55	407	Agha Shaik Sadat Ali	241	Government High School, Warangal.
56	408	Agha Shaik Yaver Ali	230	Do.
57	409	Mahomed Mustafa Ahmed	255	Do.
58	412	Trichopoly Kolandavai Pillay...	249	Do.
59	419	Moothoo Rajeswara Rao	248	Do.
60	420	Syed Abdillih Jaffri	253	Do.
61	423	Astungi Sivaram Rao	228	Upper Middle School, Karimnagar.
62	435	Muzandar Srinivasa Rao	254	Do.
63	473	Narayan Singh Amar Singh	275	Government Middle School, Matwada,
64	473	Srinivasa Girijaapa	247	do.
65	482	Narsing Srinivas	275	do.
66	483	Ramachary, Pandharpur	263	Private Study.
67	484	Vishnu Sripad, Nanganoor	215	Upper Middle School, Raichur.
68	490	Syed Hasan Ali	219	Do.
69	504	Narayan Srinivas	240	Do.
70	508	Malhar Krishen Rao	211	Do.
71	514	Malhar Ramachandra	243	Upper Middle School, Narayenpet.
72	522	Srinivasa Mahadev Rao	282	Lower Middle School, Tuljapur.
			230	Do.
			218	Private Study.
			232	Do.

## Second Class—(Continued).

Serial Number.	Regis- ter Number.	Name.	First Language.	No. of Mark obtained	Where educated.
73	523	Ahmed Mirza	***	English	228 Government High School, Aurangabad.
74	530	Kashinath	***	English	210 Do.
75	536	Mohammed Kutub-ud-din	***	English	232 Do.
76	537	Maheshwar Sitaram	***	English	296 Do.
77	538	Mohamed Inam Ahmed	***	English	244 Do.
78	547	A. V. Baliram	***	English	260 Cantt. A.-V. School, Aurangabad.
79	578	Emily Olive Dunhill	***	English	261 Zanana School.
80	579	Gwendoline Murial Briant	***	English	263 Private Study.

**List of Candidates who have passed in one branch only under Rule 4 of the Middle School Examination, 1904.**

Regd. number.	Name of Candidate.	Subjects passed in.	Where educated.
16	Haji Haider Ali Khan	Science ..	Nizam College.
18	Mohamed Abdul Rahim	Do. ..	Do.
197	Mahomed Ali	English 2nd Language ..	A.-V. Upper Middle School, Golconda.
198	B. Narayanasawmy	English 2nd Language ..	Do.
225	S. M. Gaupathi Rao	English 2nd Language ..	Upper Middle School, Makhtal.

## PRIZE LIST FOR 1904.

Prize Number.	Name of Candidate.	Age.	Maximum Marks.	Marks obtained.	Where educated.	Prizes awarded.	
						E. S. Rupees.	A. M. Rupees.
574	Beryl Rochfort	..	17	500	322	St. George's Girls' Seminary	15
118	Ajmere Singh	..	15	150	91	St. George's Grammar School	10
137	Mir Hushnuth Ali	..	18	150	113	Madrasa-i-Aiza	15
71	Scrab R. Ruston Fran	..	16	100	87	Chad. Government High School	15
577	Edith Barrett	..	17	100	74	St. George's Girls' Seminary	10

N.B.—No candidate has come out successful in Raichur for Bhim Rao's Prize.

**XIII.**  
**H. H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL**  
**EXAMINATION, 1904.**

---

**FAILURE LIST.**

<i>a</i> = First Language.	<i>f</i> = Sanitation.
<i>b</i> = Second Language.	<i>g</i> = Domestic Economy.
<i>c</i> = Arithmetic.	<i>h</i> = Physics and Chemistry.
<i>d</i> = Indian History and Geography.	<i>i</i> = English History.
<i>e</i> = Mathematics.	<i>d t m</i> = Deficient in total number of marks.

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
1 a c.	30 a.	56	<i>Absent.</i>		
3 a b c.	31 a.	57	a b c.		
4 a.	32 a b c d.	58	a.		
5 a c.	33 a b c.	59	a b c.		
6 a c.	34 a b d.	61	<i>Absent.</i>		
7 a c.	35 a b c d.	62	a.		
8 a c.	36 a b c d.	63	a c.		
9 a.	37 a.	65	a b c d.		
10 a.	38 a b c.	66	c.		
11 a c.	39 a b c d.	67	a b c.		
12 a.	40 a.	68	c.		
13 a.	42 a.	69	a.		
17 h.	43 a b c d.	70	a b.		
20 a b c d.	44 a c.	72	a b c d.		
21 a b c d.	45 a b d.	73	a b c d.		
22 a c.	46 a.	74	a.		
23 a.	47 a b d.	75	b c.		
24 a b c.	48 a.	76	b.		
25 a c d.	49 <i>Absent.</i>	77	b.		
26 a.	51 a b c d.	78	<i>Absent.</i>		
27 a.	52 a c d.	79	a b c.		
28 a c d.	54 a b c d.	81	a b d.		
29 a c.	55 a.	82	a b c.		

## 106 MIDDLE SCHOOL EXAMN. FAILURE LIST, 1904.

## FAILURE LIST—(Continued).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
83	a b c d.	135	a b d.	200	a.
84	a. c.	138	a.	201	a c d.
87	a.	140	a.	202	a b c d.
88	a.	141	a c.	203	a b c d.
90	a.	142	a.	204	a.
91	a.	143	a b c.	205	a.
93	a c d.	144	a.	206	a c.
94	a d.	147	a b.	207	a b c.
95	a.	149	a b c.	208	a b c.
96	a.	150	a b c d.	209	a c.
97	a.	152	a b c d.	210	a c.
98	a c d.	153	a b d.	212	a c.
99	a c.	154	a b c.	213	a c d.
100	a c d.	155	a b c d.	214	a c.
101	a b c.	156	a b c.	215	a b c.
102	a.	157	a.	216	a b c d.
104	a.	158	a c.	217	a c d.
105	a.	161	a c d.	218	c.
112	a.	162	a c.	219	a b c d.
114	a.	163	a c.	220	c.
115	a.	166	a b c.	221	a c.
116	a.	167	a.c.	222	a c.
117	b.	168	a.	223	Absent.
119	Absent.	169	a.	226	a c d.
120	Absent.	170	a.	227	c.
121	b c.	171	a c.	228	a.
122	b c.	174	a.	229	a c.
123	a b c d.	175	a c.	230	Absent.
124	a c.	177	a c.	231	c.
125	a b.	178	c.	233	a c d.
126	a b.	179	c.	234	a c d.
127	a b.	182	a b c.	235	a c d.
129	a.	185	a c.	237	c.
130	a.	188	c.	239	a b c.
131	a b c.	189	a b.	240	a b c.
132	a.	192	a.	241	a b c.
133	a d.	194	c.	242	a b e d.
134	Absent.	199	a c.	243	a c d.

MIDDLE SCHOOL EXAMN. FAILURE LIST, 1904..107

FAILURE LIST—(Continued).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
244	a b c d.	282	a b c d.	326	a c.
245	a.	283	a b c d.	327	a c.
246	a c.	284	a b c d.	328	a.
247	a b c d.	285	a b.	329	a.
248	a b c d.	286	a b c d.	330	a.
249	a b c d.	287	Absent.	331	a.
250	a c d.	288	a b c d.	332	a.
251	a d.	289	a b c d.	333	a.
252	a c.	290	a b c d.	334	a.
253	a b c d.	291	a c.	337	a.
254	a b c d.	292	a c d.	338	a.
255	a b c d.	293	a c.	339	a b c.
256	a c.	294	a b.	340	a c.
257	a b c d.	295	a b c.	341	a b.
258	a b c d.	296	a b.	342	a b.
259	a.	297	a b c d.	343	a c.
260	a b c d.	298	a c d.	344	a b c.
261	a c d.	299	a b c.	345	a b c.
262	a b c d.	300	a c.	346	a c.
263	a b c d.	301	a c d.	349	a c.
264	a b c d.	302	a.	350	a b c d.
265	a.	303	a c d.	351	a c.
266	a c.	305	a.	352	a b c d.
267	a b c d.	310	c.	353	a c.
268	a b c d.	312	a b c d.	354	a b c d.
269	a b c d.	313	a c.	355	a b c d.
270	a b c d.	314	a.	356	a b c d.
271	a b c d.	315	a.	357	a.
272	a b c d.	316	c.	358	a b c d.
273	a b c d.	317	a c.	359	a c.
274	a b c d.	318	a.	360	a b c.
275	a b c d.	319	a c.	361	a c d.
276	a b c d.	320	a.	362	a.
277	a b c d.	321	c.	363	a c d.
278	a b c d.	322	a c.	364	a c.
279	a c d.	323	a.	365	a c d.
280	a b c d.	324	a.	366	a c.
281	a c.	325	a.	367	a b c.

## 108 MIDDLE SCHOOL EXAMN. FAILURE LIST, 1904.

## FAILURE LIST—(Continued).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
368	a c.	415	a b c d.	458	a.
369	a c.	416	a c.	459	<i>Absent.</i>
370	a b.	417	b c d.	460	a c.
371	a b c d.	418	c.	461	a c.
372	a.	421	a.	462	a c.
373	a b c.	422	a.	463	a d.
374	a b c.	423	a.	464	a.
375	a b c.	424	a c d.	465	<i>Absent.</i>
376	a b c.	425	a.	466	<i>Absent.</i>
377	a b c.	426	a b c d.	467	<i>Absent.</i>
379	a b c.	427	a c.	468	a.
380	a b c.	428	a c d.	469	a c.
381	a b c d.	429	b c d.	470	a b.
382	a c.	430	a b c d.	471	a c d.
383	b c.	431	a c d.	472	a c d.
386	a c.	432	a c.	474	a.
387	a.	434	a.	475	a c.
388	d t m.	436	a c.	476	a c.
389	a c d.	437	a b c.	477	a c d.
390	c.	438	a c.	479	a c.
391	c.	440	a b d.	480	a c.
392	a c d.	441	a b c d.	481	a.
393	a c.	442	a b c d.	485	a.
394	<i>Absent.</i>	443	a b c d.	486	a.
395	a c.	444	a b d.	487	<i>Absent.</i>
396	<i>Absent.</i>	445	a b.	488	<i>Absent.</i>
397	a c.	446	a b c.	489	<i>Absent.</i>
398	b c d.	447	a b c.	491	<i>Absent.</i>
399	<i>Absent.</i>	448	a b.	492	<i>Absent.</i>
400	c.	449	a b c.	493	a b c d.
401	c.	450	a b c d.	494	a b c d.
402	a.	451	a b c d.	495	a b c.
404	a.	452	b c d.	496	a b c d.
406	a c.	453	a b c	497	<i>Absent.</i>
410	a.	454	a c d	498	<i>Absent.</i>
411	c.	455	a b c.	499	a b c.
413	a b c.	456	a.	500	c.
414	a.	457	a.	501	a c.

## MIDDLE SCHOOL EXAMN. FAILURE LIST, 1904.-109

## FAILURE LIST—(Continued).

Register No.	Failed in	Register No.	Failed in	Register No.	Failed in
502	a c.	531	a c.	559	a c.
505	a c d.	532	a c.	560	a.
506	a e d.	534	a.	561	a c.
507	a c d.	539	a b c d.	562	a.
509	a c.	540	a c.	563	a c.
510	a c.	541	Absent.	564	a c d.
511	c.	542	Absent.	565	a c.
512	a d.	543	a b c d.	566	a c.
513	a.	544	a b c d.	567	a.
515	a c	545	a b c.	568	a c.
516	a c d.	546	Absent.	569	a c d.
517	a c d.	548	c.	570	a b c.
518	a c d.	549	a b c d.	571	a c.
519	a b c d	550	a b c d.	572	a.
520	a b c d.	551	a b c d.	573	a b c d.
521	a.	552	a b.	576	c.
524	a.	553	a.	580	a c.
525	a.	554	a b d.	581	a c.
526	a b c d.	555	a.	582	a c.
527	a b c d.	556	e.	583	a c.
528	a b.	557	a.		
529	a.	558	Absent.		

**XIV.**  
**RESULTS OF THE MIDDLE SCHOOL**  
**EXAMINATION, 1904.**

---

*Analysis of Failures.*

First Language	...	...	...	...	107
Second do.	...	...	...	...	3
Arithmetic	...	...	...	...	24
History and Geography	...	...	...	...	<i>Nil.</i>
Mathematics	...	...	...	...	1
Deficient in total number of marks	...	...	...	...	1
First Language and Second Language	...	...	...	...	17
First Language and Arithmetic	...	...	...	...	94
First Language and History and Geography	...	...	...	...	5
Second Language and Arithmetic	...	...	...	...	4
Second Language and History and Geography	...	...	...	...	<i>Nil.</i>
Second Language, Arithmetic and History and Geography	...	...	...	...	4
Arithmetic and History and Geography	...	...	...	...	<i>Nil.</i>
First Language, Second Language and Arithmetic	...	...	...	...	48
First Language, Second Language and History and Geography	...	...	...	...	9
First Language, Arithmetic and History and Geography	...	...	...	...	42
First Language, Second Language, Arithmetic and History and Geography	...	...	...	...	87
Physics and Chemistry	...	...	...	...	1
<hr/>					
Total Failures	...	447			
<hr/>					

*Results of Examination.*

Failed	...	...	...	...	...	447
Absent from the Examination	...	...	...	...	...	28
Passed in the Honor's Division	...	...	...	...	...	5
Do. in the First Class	...	...	...	...	...	16
Do. in the Second Class	...	...	...	...	...	28
Do. in one Branch only, under Rule 4	...	...	...	...	...	5
Do. in one * subject only	...	...	...	...	...	<i>Nil.</i>
Do. in accordance with Circular No. 4 dated 18th July 1904	...	...	...	...	...	54
<hr/>						
Total	...	...	583			
<hr/>						

\* This includes only candidates who have passed in one subject to qualify them for admission to the Pre-Matric class.

## XV.

TABLE I.—Showing number of Candidates  
different Centres in the

Number.	NAME OF CENTRE.	Boys.			
		Registered.	Examined.	Passed.	Percentage Passed.
1	Chadarghat	..	313	303	66 . 21·78
2	Secunderabad	..	72	72	6 8·33
3	Bidar	..	17	14	1 7·14
4	Warangal	..	57	57	11 19·29
5	Gulbargah	..	14	10	1 10·0
6	Raichur	..	30	23	5 21·73
7	Oosmanabad	..	20	20	5 25·0
8	Aurangabad	..	30	27	8 29 62
9	Bhir	..	8	7	... ...
10	Parbhani	..	12	12	... ...
Total ..		573	545	103	18·89

registered, examined and passed at the  
Dominions in the year 1904.

GIRLS.					TOTAL.			
Registered.	Examined.	Passed.	Percentage Passed.	Registered.	Examined.	Passed.	Percentage Passed.	REMARKS.
6	6	5	83.33	319	309	71	22.97	
4	4	..	..	76	76	6	7.89	
..	..	..	..	17	14	1	7.14	
..	..	..	..	57	57	11	19.29	
..	..	..	..	14	10	1	10.0	
..	..	..	..	30	23	5	21.73	
..	..	..	..	20	20	5	25.0	
..	..	..	..	30	27	8	29.62	
..	..	..	..	8	7	..	..	
..	..	..	..	12	12	..	..	
10	10	5	50.0	583	555	108	19.45	

TABLE II.—Showing number of Candidates  
different Agencies in the Dominions

	Year.	BOYS.					Totals.
		Candidates from Gov. ernment Institutions.	Candidates from Aided Institutions.	Candidates from Un- aided Institutions.	Private Candidates.		
Number registered ...	228	77	18	250	573		
Do. examined ...	224	77	15	229	545		
Number passed in Honours ...	2	...	...	...	...	2	
First class ...	12	6	...	...	...	18	
Second class ...	52	11	3	12	78		
Candidates passed in } one Branch only.	5	...	...	...	...	5	
Total passed ...	71	17	3	12	103		
Percentage passed ...	31·69	22·07	20·0	5·24	18·89		

registered, examined and passed from the  
in the year 1904.

GIRLS.					TOTAL.					REMARKS.
AGENCIES.					AGENCIES.					
Candidates from Gov-					Candidates from Gov-					
ernment Institutions					ernment Institutions					
Candidates from Aided					Candidates from Aided					
Institutions.					Institutions.					
Candidates from Un-					Candidates from Un-					
aided Institutions.					aided Institutions.					
Private Candidates.					Private Candidates.					
Totals.					Totals.					
1	4	3	2	10	229	81	21	252	583	
1	4	3	2	10	225	81	18	231	555	
:	:	3	..	3	..	3	..	..	5	
:	:	..	..	..	..	..	..	..	18	
1	..	..	..	1	2	53	11	3	13	80
..	..	..	..	..	5	..	..	..	..	5
1	3	..	1	5	72	20	3	13	108	
100·0	75·0	...	50·0	50·0	32·0	24·69	16·66	5·62	19·45	

TABLE III.—Showing number of Candidates  
Classes of the population

Number.	NAME OF CENTRE.	REGISTERED.								Total.
		Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	Europeans.	Eurasians.	Native Christians.	Mahomedans.	Parses.		
1	Chadarghat	71	52	3	13	8	169	3	319	
2	Secunderabad	6	26	3	2	9	21	9	76	
3	Bidar	8	1	...	...	...	8	...	17	
4	Warangal	31	7	...	...	...	19	...	57	
5	Gulbarga	8	2	...	...	...	4	...	14	
6	Raichur	21	3	...	...	...	6	...	30	
7	Oosmanabad	12	3	...	...	...	3	2	20	
8	Aurangabad	10	8	...	...	...	11	1	30	
9	Bhir	7	1	...	...	...	...	...	8	
10	Parbhani	8	1	...	...	...	2	1	12	
Total ...		182	104	6	15	17	243	16	583	

## TABULAR STATEMENT.

117

registered, examined and passed from different  
in the year 1904.

	EXAMINED.							PASSED.							REMARKS.		
	Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	Europeans.	Eurasians.	Native Christians.	Mahomedans.	Parsees.	Total.	Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	Europeans.	Eurasians.	Native Christians.	Mahomedans.	Parsees.	Total.	
67	52	310	8	166	3	309	13		9	3	3	2	1	42	1	71	
6	26	32	9	21	9	76	..		2	..	..	..	1	3	..	6	
7	1	..	..	..	6	..	14	1	..	..	..	..	..	..	..	1	
31	7	..	..	..	19	..	57	5	1	..	..	..	..	..	..	1	
6	2	..	..	..	2	..	10	..	1	..	..	..	..	..	..	11	
18	1	..	..	..	4	..	23	4	..	..	..	..	..	..	..	5	
12	3	..	..	..	3	2	20	5	..	..	..	..	..	..	..	5	
10	6	..	..	..	10	1	27	4	1	..	..	..	..	3	..	8	
7	..	..	..	..	..	..	7	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
8	1	..	..	..	2	1	12	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
172	99	612	17	233	16	555	32	14	3	2	2	2	54	1	108		

TABLE IV.—Showing number of Boys and Girls  
Classes of the population under different

AGENCY.		REGISTERED.										Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	
		Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	Europeans.	Eurasians.	Native Christians.	Mahomedans.	Parsees.	Total.	Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.			
Boys.	Government	93	27	..	..	1	102	5	228	90	12	26		
	Aided	12	26	1	4	12	20	2	77	12	12	26		
	Unaided	1	6	1	..	..	10	..	18	1	1	4		
	Private	76	45	..	7	4	111	7	250	69	69	43		
Total		182	104	2	11	17	243	14	573	172	99			
Girls.	Government	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..		
	Aided	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..		
	Unaided	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..		
	Private	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..		
Total		..	..	4	4	..	..	2	10	..	..	..		
Total.	Government	93	27	1	..	1	102	5	229	90	12	26		
	Aided	12	26	2	7	12	20	2	81	12	12	26		
	Unaided	1	6	2	..	..	10	2	21	1	1	4		
	Private	76	45	1	8	4	111	7	252	69	69	43		
Grand Total		182	104	6	15	17	243	16	583	172	99			

registered, examined and passed from different Agencies in the year 1904.

EXAMINED.					PASSED.					REMARKS.		
					Brahmins.	Hindus <i>not</i> Brahmins.	Europeans.	Eurasians.	Native Christians.	Mahomedans.	Parsees.	Total.
1	4	1	102	23	224	23	6	...	...	41	1	71
1	4	12	20	2	77	4	4	...	...	8	...	17
1	...	...	9	...	15	1	1	...	...	2	...	3
...	4	4	102	7	229	5	3	...	...	3	...	12
2	8	17	233	14	545	32	14	...	...	54	1	103
1	..	3	...	...	1	..	1	...	...	...	...	1
1	...	3	...	...	4	..	1	2	...	...	...	3
1	...	1	...	...	2	..	1	...	...	...	...	1
1	1	1	...	...	2	..	1	...	...	...	...	1
4	4	...	...	2	10	...	3	2	...	...	...	5
1	..	1	102	5	225	23	6	1	...	41	1	72
2	7	12	20	2	81	4	4	1	2	8	..	20
2	...	...	9	2	18	...	1	...	1	2	...	3
1	5	4	102	7	231	5	3	1	...	3	...	13
6	12	17	233	16	555	32	14	3	2	54	1	108

TABLE V.—Showing number of Candidates  
Government Institutions in the

Number.	INSTITUTIONS.	BOYS.					Percentage Passed.	
		Registered.	Examined.	PASSED.				
				Honors.	First Class.	Second Class.		
<b>Head-Quarters.</b>								
1	Madrasa-i-Aliya	18	18	...	...	5	27.77	
2	Government High School, Chadarghat	30	30	..	4	7	36.66	
3	Do. City	19	19	..	1	6	36.84	
4	Residency School	6	6	...	...	1	16.66	
5	Zanana School	...	...	...	...	...	...	
6	Government Normal School	14	14	2	2	6	71.42	
<b>Bidar Subah.</b>								
7	Government High School, Bidar	4	4	..	..	1	25.0	
8	Upper Middle School, Kohir	1	1	..	..	..	..	
9	Do. Udgir	2	2	..	..	..	..	
10	Do. Indur	4	4	..	..	..	..	
11	Do. Medak	6	6	..	..	1	16.66	
12	Do. Mahabubnagar	8	8	..	..	..	..	
13	Do. Narayenpett	3	1	..	..	1	33.33	
14	Do. Makhtal	3	3	..	..	2	66.66	
<b>Warangal Subah.</b>								
15	Government High School, Warangal...	11	11	..	1	5	54.54	
16	Upper Middle School, Matwada	7	7	..	..	2	28.57	
17	Lower do. Khamam	5	5	..	..	..	..	
18	Upper do. Nalgundah	2	2	..	1	1	100.0	
19	Upper do. Kareemnagar	6	6	..	..	2	33.33	
20	Lower do. Manthani	3	3	..	..	..	..	
21	Lower do. Golcondah	3	3	..	..	3	100.0	
<b>Gulbargah Subah.</b>								
22	Government High School, Gulburgah.	6	5	..	..	..	..	
23	Lower Middle School, Gurmatkal ...	2	2	..	..	..	..	

## TABULAR STATEMENT.

• 121

registered, examined and passed from  
Dominions in the year 1904.

	GIRLS.				TOTAL.				REMARKS.	
	REGISTERED.		EXAMINED.		REGISTERED.		EXAMINED.			
	PASSED.	HONORS.	PASSED.	HONORS.	PASSED.	HONORS.	PASSED.	HONORS.		
1	1	1	1	1	18	18	18	18	27·77	
2	30	30	30	30	30	30	30	30	36·60	
3	19	19	19	19	19	19	19	19	36·84	
4	6	6	6	6	6	6	6	6	16·66	
5	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
6	14	14	14	14	14	14	14	14	71·42	
7	4	4	4	4	4	4	4	4	25·0	
8	1	1	1	1	1	1	1	1	16·60	
9	2	2	2	2	2	2	2	2	33·33	
10	4	4	4	4	4	4	4	4	66·66	
11	6	6	6	6	6	6	6	6	54·54	
12	7	5	5	5	7	5	7	5	28·57	
13	2	2	2	2	2	2	2	2	100·0	
14	6	6	6	6	6	6	6	6	33·33	
15	3	3	3	3	3	3	3	3	100·0	
16	2	2	2	2	2	2	2	2	100·0	
17	5	3	3	3	5	3	5	3	100·0	
18	2	2	2	2	2	2	2	2	100·0	
19	3	3	3	3	3	3	3	3	100·0	
20	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
21	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
22	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
23	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
24	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
25	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
26	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
27	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
28	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
29	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
30	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
31	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
32	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
33	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
34	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
35	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
36	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
37	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
38	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
39	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
40	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
41	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
42	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
43	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
44	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
45	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
46	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
47	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
48	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
49	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
50	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
51	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
52	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
53	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
54	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
55	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
56	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
57	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
58	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
59	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
60	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
61	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
62	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
63	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
64	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
65	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
66	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
67	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
68	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
69	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
70	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
71	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
72	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
73	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
74	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
75	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
76	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
77	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
78	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
79	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
80	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
81	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
82	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
83	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
84	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
85	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
86	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
87	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
88	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
89	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
90	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
91	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
92	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
93	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
94	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
95	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
96	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
97	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
98	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
99	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
100	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
101	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
102	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
103	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
104	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
105	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
106	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
107	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
108	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
109	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
110	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
111	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
112	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
113	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
114	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
115	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
116	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
117	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
118	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
119	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
120	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
121	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
122	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
123	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
124	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
125	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
126	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
127	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
128	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
129	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
130	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
131	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
132	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
133	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
134	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
135	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
136	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
137	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
138	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
139	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
140	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
141	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
142	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
143	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
144	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
145	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
146	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
147	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
148	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
149	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
150	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
151	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
152	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
153	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
154	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
155	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
156	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
157	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
158	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
159	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
160	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
161	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
162	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
163	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
164	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
165	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
166	1	1	1	1	1	1	1	1	100·0	
167	1	1	1	1</td						

TABLE V.—Showing number of Candidates  
Government Institutions in the

Number.	INSTITUTIONS.	Registered.	Examined.	BOYS.			Percentage Passed.	
				PASSED.				
				Honors.	First Class.	Second Class.		
	Gulbargah Subah.—(Contd.)							
24	Upper Middle School, Raichur	...	10	10	..	4	40·0	
25	Upper do. Shorapur	...	4	4	..	1	25·0	
26	Lower do. Shahpur	...	6	6	..	2	33·33	
27	Upper do. Oosmanabad	...	1	1	..	1	100·0	
28	Lower do. Tuljapur	...	1	1	..	1	100·0	
29	Lower do. Latur	..	4	4	..	1	25·0	
30	Lower do. Ausa	...	3	3	..	..	...	
	Aurangabad Subah.							
31	Government High School, Auranga bad	...	16	16	..	2	5	
32	Lower Middle School, Aurangabad	...	1	1	..	..	...	
33	Lower do. Jalna	...	3	3	..	..	..	
34	Upper do. Bhir	...	4	4	..	..	..	
35	Upper do. Ambajogai	...	1	1	..	..	..	
36	Lower do. Parbhani	...	6	6	..	..	..	
37	Lower do. Hingoli	...	3	3	..	..	..	
38	Lower do. Basmatnagar	...	2	2	..	..	..	
	Total ...	228	225	212	57	31	55	

### TABULAR STATEMENT.

• 123

registered, examined and passed from  
Dominions in the year 1904—(Continued.)

TABLE VI.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from  
Aided Institutions in the Dominions in the year 1904.

Number.	INSTITUTIONS.	Boys.		Girls.		Passed	Total.	Remarks
		Passed	Failed	Passed	Failed			
1	Saint George's Grammar School, Chadarughat ..	5	5	20·0	...	...	5	20·0
2	All Saints' Institution, Chadarughat ..	9	9	1	22·22	...	9	22·22
3	Madrasa-i-Aizza, Hyderabad ..	4	4	1	50·0	...	4	50·0
4	Munfeed-ul-Anam, Hyderabad ..	5	5	1	380·0	...	5	380·0
5	Dharavant A.-V. School, Hyderabad ..	7	7	1	28·57	...	7	28·57
6	Vedick Dharmna Prakasika School, Hyderabad ..	4	4	...	2	50·0	4	50·0
7	M. E. A.-V. School, Shalibunda ..	5	5	...	...	...	5	...

## TABULAR STATEMENT.

125

8	Mahbub College, Secunderabad	26	26	26	26	26	26
9	Madrasa-i-Islamiah, Secunderabad	... 5 3 3 2 2	7·69 20·0 ... ... 50·0 150·0	... ... ... ... ... 3	... 5 3 1 100·0 100·0	2 1 3 3 3 3	7·69 20·0 ... ... 50·0 100·0
10	S. P. G. A.-V. School, Secunderabad	5	5	5	5	5	5
11	Prof. Orph. and Brigade School, Secunderabad	3	3	3	3	3	3
12	Cantonment A.-V. School, Bolarum	2	2	1	1	2	2
13	St. George's Girls' Seminary, Chaddarghat	2	2	3	3	3	3
	Total ...	77	77	611	22·07	4	3
					75·0	81	81
						3	3
						611	24·69

TABLE VII.—Showing number of Candidates registered, examined and passed from Unaided Institutions in the Dominions in the year 1904.

INSTITUTIONS.	Boys.		Girls.		Total.		REMARKS.
	Passed	Registered.	Passed	Registered.	Passed	Registered.	
1 Madrasa-i-Assafia, Malakpett.	5	5	2	40·0	..	..	2 40 0
2 Islamiah School, Mathwada.	2	2	..	..	2	2	..
3 Cantonment A.-V. School, Aurangabad	9	6	1	16·66	..	..	1 16 66
4 Saint Ann's Convent, Secunderabad	..	..	..	3	3	3	..
5 European High School, Bolarum	..	2	..	..	..	2	..
Total ...	18	15	..	3 20·0	3	3	21 18 ... 3 16 66



آرڈ الولانس نگرانی امتحان مکمل اسکول سوکار عالی پابند سندہ ۱۹۰۵ء متعقبہ امتحان گاہ

نام	نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند	شهریار ایم کرگانه و مسند	نام	نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند	شهریار ایم کرگانه و مسند
مهد کار	صدر نگران	نام نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند	دربند	آنکه	نام	شهریار ایم کرگانه و مسند
...	...	نام نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند	بایقی	با	نام	شهریار ایم کرگانه و مسند
...	...	نام نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند	دو بند	دو بند	نام	شهریار ایم کرگانه و مسند
*	*	نام نگران	شهریار ایم کرگانه و مسند				

مدد ریگران

۲۵ مکشنر امتحانات سرکار عالی نے امتحان کے نگران صاحبوں کے لئے انونس کی یہ شرح منظور کی ہی اور اگر داخلہ کی فیس میں اوس کی کنجایش ہو تو وہ الوانس نگران صاحبوں کو دیا جاوے کا

شرح الوانس حسب ذیل ہی :-

صدر نگران صاحبوں کے لئے تین روپیہ فی بوم اور عددگار صاحبان کے لئے فی شخص دو روپیہ فی بوم جن امتحان گاہوں میں امیدواروں کی تعداد ایک سو سے زائد ہو وہاں کے صدر نگرانوں کو شرح مذکورہ بالا یعنے تین روپیہ فی یوم کے حلاوة ہر زائد سو طلبہ یا اوس سے کم کے لئے ایک روپیہ آٹھ آنہ روزانہ اور دئے جائیں گے \*

۲۶ امتحان کے اختتام پر صدر نگران صاحبوں کو چاہئے کہ نمونہ زیرین پر جو اونکے پاس بھیج دیا جائیگا نگرانی کے الوانس کی برآرد اوس ہدایت کے بموجب جو پچیسوں دفعہ میں درج ہی مکشنر امتحانات کے دفتر پر بھیکج دبن \*

۲۷ مکشنر امتحانات سرکار عالی کے دفتر سے گازی کا کرایہ یا فواکہ و ناشتہ کا خرچ نہیں دیا جائیگا \*

۲۲ صدر نگران صاحبوں سے امید ہی کہ وہ هر امیدوار کی روزانہ حاضری فہرست اسماء امیدواران پر (اور نیز اوس کے ایک اور نقل پر) جو یہاں سے اون کے خدمت میں بھیجئے جاوے بگی روزانہ درج فرمائے رہیں اور اوسے امتحان کے آخری روز اس دفتر پر بھیج دیں \*

۲۳ جن صدر نگران صاحبوں کے پرچہ جات جواب کے لفافے بذریعہ ڈاک روانہ ہونیوالے ہوں اونہیں چاہئے کہ وہ اون لفافوں کو بکار سرکار روانہ کریں اور الفاظ بکار سرکار عالی اردو اور انگریزی میں لفافوں کی پیشانی پر تحریر کریں (اور رجسٹری کر کے روانہ کریں) \*  
بکار سرکار کے نہ لکھنے سے محصول ڈاک میں مفت بہت صرف ہو جاتا ہی \*

مستقر بلده میں جہاں جہاں امتحان ہو مئیں چادر گھاٹ سکندر آباد و بلارم وغیرہ وہاں صدر نگران صاحبوں کو چاہئے کہ امتحان کے لفافے مکتوب الیہم کے پاس کسی ایسے چپر اسی کے ہاتھ جسپر اونکو اعتبار ہو روزانہ روانہ کیا کریں اور اونکی رسید ضرور حاصل کیا کریں \*

۲۴ مکشنر امتحانات کی رائے میں تیس امیدواروں کے لئے ایک مددگار نگران کافی ہی لیکن اگر مکان کی ہیئت و نقشہ کے سبب سے ایک نگران کافی نہ ہو تو زاید نگران متعین کئے جاسکتے ہیں لیکن دفاتر کے محرر یا منشیوں کو نگرانی کا کام ہرگز نہیں چاہئے \*

میں سے ایسے صاحبوں کے تفویض ہو جو اس کام کے عادت رکھتے ہوں \*

۱۹ دیسی زبانوں کے لکھانے کا اہتمام بھی یون یہی ہونا چاہئے اگر نگران صاحبیں امتحان میں سے کوئی اس کام کو نکرسکے تو بیش از وقت ایسے پندت یا منشے مقرر کرائے جائیں جو اس کام کو اچھی طرح انجام دے سکیں لیکن اوسکے لکھانے کا طرز قبل از وقت ان صاحبوں کے ذہن نشین کر دیا جائے \*

۲۰ نگران صاحبیں امتحان اسیات کے مجاز نہ ہونگے کہ اہمیدواروں کو سوالات کے متعلق کسی قسم کی کوئی بات سمجھائیں یا بتلائیں \*

۲۱ صادر کی چیزوں (اندازہ سے) بقدر ضرورت ہراہ امتحان گاہ پر پہلے یہی روانہ کر دی جاتی ہیں اور اگر صدر نگران صاحب اوسے کفایت شعاعی سے صرف کریں تو کوئی ضرورت پہر خریدنے کی نہیں گی باقی جس کسی چیز کی ضرورت شدید ہو وہ فوراً مول لیلی جائے امتحان کے بعد جو کچھ بیچ رہے وہ اوس مقام کے سرکاری صدر سہ کے صدر مدرس کو آئندہ سال کے امتحان کے استعمال کے لئے حوالہ کر دیا جائے اور اون چیزوں کی ایک فہرست اس دفتر پر ارسال کی جائے لیکن مستقر بلده اس سے مستثنی ہی یہاں چاہئے کہ پس ماندہ چیزوں برہ راست اس دفتر پر بیکھدی جائیں \*

صدر نگران صاحب دوسرا جملہ پڑھیں دوم نگران صاحب اوسی دوسرے جملہ کو ادا کریں اور اوسی کو پہر تیسرا نگران صاحب بھی پڑھیں غرض اسی طرح پر کل عبارت پڑھنی چاہئے۔ اوس کے بعد طلبہ سے کہا جاوے کہ بدیتہ جاویں اور لکھنا شروع کریں اور کل عبارت دوبارہ جیسی پہلے پڑھی گئی تھی پڑھی جائے یعنے ہر فقرہ کو ہر نگران صاحب باری باری سے پڑھیں اوسکے بعد کل عبارت تیسرا بار پہر پڑھی جائے (لیکن اس دفعہ پہلے اور دوسرے مرتبہ سے ذرا جلدی) تا کہ طلبہ کو غلطیاں درست کرنے اور جو الفاظ چھوٹ گئے ہیں اونکے لکھنے کا موقع ملنے \*

املا لکھانے میں تلفظ صاف اور آواز بلند ہونے چاہئے۔ جس صورت میں چالیس امیدوار سے زیادہ ایک کمرہ میں نہ ہوں تو صدر نگران کو چاہئے کہ عبارت ایک دفعہ پڑھ جایں اور طلبہ کو صرف سننے کی تاکید کریں اوس کے بعد دوبارہ پڑھیں لیکن ہر جملہ کو الگ کر کے اور ہر جملہ کے بعد مناسب وقفہ کر کے اوسکے بعد جیسا کہ اوپر بتایا گیا کل عبارت تیسرا بار پڑھی جائے \*

کسی حالت میں کوئی نگران صاحب اس بات کے مجاز نہ ہونگے کہ اثنای املا نویسی میں کسی سوال کا جواب دیں یا کسی امیدوار کی درخواست پر کسی لفظ کو دوبارہ پڑھیں املا لکھانا اگر ممکن ہو تو ملازمان سر رشته تعلیمات

۱۷ نگران صاحبوں کو چاہئے کہ جو لوگا غیر حاضر ہو اوسکا  
ذم اور رجسٹر نمبر اوس یاد داشت میں جو ماتحتوں کے  
پاس پہلیجی جاتی ہی قلم بند کر دیں \*

۱۸ املا لکھانے میں سب سے زیادہ احتیاط کی ضرورت ہی  
اس بارہ میں شکایتوں کے رفع کرنے کے لئے قواعد ذیل کی  
پوری پوری پابندی کرنی چاہئے \*

ایک شخص چالیس آدمیوں سے زیادہ کو املا نہ لکھائے  
مثلاً اگر (۱۱۰) امیدوار ہوں تو اونکو لکھوانے کے لئے تین شخص  
ہونے چاہیے۔ یہ صاحبان امتحان کے مکان کے مختلف حصوں  
میں اس طور سے بیٹھیں کہ ہر ایک طالب علم کو املا  
لکھانے والوں میں سے کسی نہ کسی کی آواز اچھی طرح  
پر سنائی دے۔ پرچہ جب پہلے بار پڑا جائے اوس وقت  
امیدوار نہ لکھنے پائیں۔ رہا عبارت کا پڑھنا اوس کے لئے صدر  
نگران صاحب کو چاہئے کہ سوالات کے پرچہ پر جو نشان کئے  
ہوں اون کے موافق فقرنوں کے مناسب تکرے کریں اور حسب  
ہدایت مندرجہ ذیل عمل کریں :-

سب کو حکم دیا جائے کہ کہتری یو جائیدن اپنے ہاتھ سے قلم  
رکھ دیں اور متوجہ ہوں اور صدر نگران صاحب ایک جملہ  
پڑھیں دوم نگران صاحب اوسی جملہ کو دوبارہ پڑھیں پھر  
تیسرا نگران صاحب بھی اوسی کو ادا کریں پھر اوسکے بعد

لفافہ میں بند کر کے متحنون کے پاس حسب ہدایت مندرجہ  
**فہرست متحناء روانہ کردیں - زبان دانی اور جغرافیہ اور تاریخ**  
 اور جبر و مقابله اور اقلیدس کے جوابات کے بھیجنے میں خاص  
 کر کے اس بات کا بہت لحاظ رکھنا چاہئے کہ آیا جوابات کی  
 بیاضین تہییک لفافوں میں رکھئے گئے ہیں اور یہ کہ اونکی  
 تعداد فہرست کے مطابق ہی یا نہیں اسلائے کہ اس بارہ مبنی  
 نگرانوں کے ذرہ بھی یہ توجہی سے اکثر بڑی ابتی پیدا ہوتی ہی \*

۱۵ چیف نگران صاحبوں کو چاہئے کہ جن جن کروں  
 میں امتحان لیا جاتا ہی اوسکا نقشہ (خاکہ) بناؤں اور اوس  
 نقشہ میں جہانپر جس نمبر کا امیدوار بیٹھا ہی وہ نمبر  
 لکھ دین ذیل میں تمثیلًا ایک نقشہ دیا جاتا ہی یہ نقشہ

۳۲۵	۳۲۹	۳۱	۳۰۰	۳۲۱
۳۳۶	۳۷۴	۳۳۳	۳۴۱	۳۵۰

امتحان کے ختم ہونے کے ساتھ ہی کشمن امتحانات کے پاس  
 بھیج دینا چاہئے \*

۱۶ شعبہ اول و دوم کے ترجمہ کے پرچہ لفافوں میں رکھنے  
 اور ایک ادا اور احتدام کرنا چاہئے \*

۱۲ کل امیدواروں سے کہدینا چاہئے کہ ہر ایک چیز مثل کتابوں کاغذوں اور چتھیوں کے (جو اونکے پاس ہوں) صدر نگران صاحب کے میز پر رکھدیں اور اوس کے بعد اونکو خبردار کر دینا چاہئے کہ اگر کوئی مشتبہ چیز اونکے پاس سے برآمد ہوئی تو وہ امتحان کی کمرہ سے نکال دیے جائیں گے صدر نگران صاحبوں کو چاہئے کہ اس قسم کی کل کتابیں اور کاغذ اور بیاضیں وغیرہ امتحان کے تمام ہونے تک امیدواروں کے نظر سے کہیں الگ رکھوادیں \* جو امیدوار تقسیم سوالات کے بعد آپس میں باتیں کرتے ہوئے یا ایک دوسرے سے نقل کرتے ہوئے پکڑے جائیں اونکی اطلاع معہ مختصل کیفیت کے اس دفتر پر یہ بجید بھائی \*

۱۳ وقت معینہ کے تمام ہونیکے پانچ منٹ قبل سب امیدواروں کو خبردار کر دینا چاہئے - اور بھیڑ اوس وقت کے گذرنے کے جواب کی بیاضیں اون سے لیکے جمع کر لیجائیں - کوئی امیدوار مجاز نہ ہو کا کہ اوس کے بعد ذرا دیر بھی وہ اپنا پرچہ اپنے پاس رکھے سکے \*

۱۴ پھر فوراً جوابات کے کل بیاضیں جمع کر کے گلنے چاہیں اور اسکا بہت خیال رہے کہ بیاضوں کی تعداد درست ہی - قبل اسکے کہ صدر نگران صاحب امتحان کے کمرہ کے باہر جائیں یہ ضروری ہے کہ سب بیاضیں لفافہ میں رکھے کہ ہر کردے جائیں اوسکے بعد صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ اونکو مغلل کر دیں اور آخر روز یعنے قریب عصر جوابات کے کل پرچہ مخفوط

نہ کریں اور جب تھیک وقت اجائے تب اونھیں چاہئے ~  
 کہ اور نگرانوں کے روپرو ۴ ہریں توڑیں اور جو صداقت نامہ بیہان  
 سے بھیجا گیا ہی اوس پر اپنی اور کل مددگار نگرانوں کی دستخط  
 ثبت کرنے کے بعد اوس تاریخ کی پہلے ہی ڈاک کے ذریعہ سے  
 اوسے اس دفتر پر روانہ کریں \*

اگر غلطی سے کوئی دوسرا لفافہ کھول ڈالا جائے تو اوس کو  
 فوراً بند کر کے نئی سہرین لگا دینا چاہئے اور اوس کی اطلاع  
 کیشنر امتحانات کو کر دینا چاہئے \*

۱۰ امیدواران امتحان کو اون قواعد کے طرف توجہ دلانا چاہئے  
 جو اونکی ہدایت کے لئے مشتہر کئے گئے ہیں اور جنکو  
 ہر امتحان گاہ کے دروازہ پر قبل از امتحان چسپان کر دینا چاہئے  
 صدر نگران صاحبوں سے التماس ہی کہ وہ اون قواعد کی بوری  
 تعمیل کرائیں۔ یہ قواعد امتحان کے پہلے روز دس منٹ قبل پڑھ کر  
 سنائے جائیں اور بورے طور امیدواروں کے ذہن نشین کر دئے جائیں  
 کیونکہ پھر اوس کے بعد قواعد کے نہ ہ علوم ہونیکا عذر پذیرانہ ہوگا \*

۱۱ ہر امتحان کا پرچہ چاہئے کہ تھیک اوسی وقت تقسیم  
 کیا جائے جو وقت اوس پرچہ پر درج ہی - اگر اتفاقاً کسی  
 شدید ضرورت کی وجہ سے امتحان کے صدر نگران صاحب  
 اوس کی تعمیل سے قاصر ہیں تو اوس صورت میں اوس پرچہ  
 کے لئے جو مدت سوالات کے پیشانی پر درج ہو وہ بورا وقت  
 دینا چاہئے مگر یہ اتفاقیہ دیر ہرگز ہر دس منٹ سے نہ بڑھنی  
 چاہئے اور ایسے ہر واقعہ سے کیشنر امتحانات کو اطلاع کرنا چاہئے \*

اول امیدواروں کی فیس کی رسیدون کو حاضر سکیں اور اون کے چہروں کی مطابقت اوس حلیہ سے جو اسناد منسلکہ میں درج ہوا کرتا ہی کرسکیں اگر کوئی شبہ پیدا ہوتا وہیں اوس درخواست گذار سے کہنا چاہئے کہ وہ کسی ایسے شخص سے اپنی شذخت کرائی جس سے صدر نگران واقف ہوں اور اوسے معتبر جانتے ہوں اگر وہ ایسا کرے تو اوسے امتحان میں شامل ہونیکی اجازت دیجاتی ہی لیکن اوس شبہ کے افراد کے متعلق دریافت کے نتیجہ کی اطلاع اس دفتر پر ہونی چاہئے۔ اگر اس تحقیقات کا نتیجہ خاطر خواہ نہ بھی ہو جب بھی صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ اوس امیدوار کو امتحان میں شریک ہونیکی اجازت دیں لیکن اس واقعہ کی اطلاع کشہنر امتحانات کو فوراً کوین اور شبہ کے بارہ میں اپنی رائی مفصل

ظاہر کریں \*

۸ تختہ اوقات امتحان اس کیلینڈر کے ۱۸ اور ۱۹ صفحہ میں  
۹ مدرج ہی اوس میں ہر پرچہ کے دینے کے لئے دن اور وقت  
۱۰ عین کیا گیا ہی اوسکی پوری پوری تعمیل کرنی چاہئے \*

۱۱ امتحان کے کل دنوں کے سوالات صدر نگران صاحبوں کے پاس مہر کئے ہوئے لفافوں میں روانہ کئے جاتی ہیں صدر نگران صاحبوں کو دیکھنا چاہئے کہ اندر کی مہر اور اندر کے لفافے درست ہیں پا نہیں لیکن تا ونڈیکہ کل امیدواران امتحان اپنی جگہوں پر پہنچنے کے لیے اور تھیک وقت نہ آئے وہ اون لفافوں کو چاک

کو اس کام کے لئے اوس امتحان گاہ میں روانہ کریں مگر یہ خوب سمجھ لینا چاہئے کہ ان صاحبوں کو امتحانات کے سوالات و جوابات کے پرچے تقسیم یا فراہم کرنے کا کام محول نہ کیا جائے اور نہ اون کے ہاتھ سے لفافوں کی مہربن کھلاؤئی جائیں اور نہ اون پر مہربن کروائی جائیں اور نہ اونہیں کسی امیدوار سے بات چیت کرنے دینا چاہئے اور نہ امتحان کے کمرہ میں اونکو ادھر اودھر ٹھہلنا چاہئے۔ ان صاحبوں سے ایسے کام لئے جاسکتے ہیں مثلاً۔ انگریزی اہلا کا پرچہ امیدواروں کو لکھنا دینا انگریزی خط و کتابت کرنا یا امتحان کے متعلق کسی اصطلاح کے معنی سے نگران صاحبوں کو مطلع کرنا۔ ان صاحبوں کے لئے چیف نگران صاحب کے پاس ایک میز و کرسی رکھنا چاہئے \*

۶ نگران صاحبان امتحان کو چاہئے کہ اثنای امتحان میں کمرہ میں پہرتے رہیں اگر کسی امیدوار کو کسی چیز کی ضرورت ہو تو اوسے لازم ہی کہ کہتا ہو جائے اور اپنی جگہ سے حرکت نکرے امتحان کے نگران صاحبوں میں سے کوئی صاحب خود اوسکے پاس جائیں یا صدر نگران صاحب اپنے طرف سے کسی کو اوسکے پاس بھیجیں مگر امیدوار ہرگز اپنی جگہ سے نہ ہڈیں \*

۷ صدر نگران صاحب کو چاہئے کہ سب امیدواروں کو اسیات کا اعلان کریں کہ امتحان کے پہلے روز امتحان شروع ہونیکے آدھہ گھنٹہ پیشتر وہ امتحان گاہ پر آ جائیں تاکہ صدر نگران

۳ صدر نگران صاحبوں کو چاہئے کہ وہ ایسے صاحبوں کو جن کا کوئی عزیز اوس امتحان گاہ میں امتحان میں شریک ہوندیوالا ہو نگران نہ ہونے دیں \*

۴ امتحان شروع ہوندیکے ایک دن قبل صدر نگران صاحبوںکو . اس بات کا اطمینان کر لینا چاہئے کہ امتحان کی سب چیزوں تیار اور درست ہیں لوازم تحریر کافی ہیں یا نہیں - میز ترتیب سے بچھے ہیں یا نہیں - جہاں ممکن ہو وہاں ہر امیدوار کے لئے علحدہ میز رکھنا چاہئے اوس پر اوسکے نام کی چند ہی اور نمبر لگادینا چاہئے سب میزون کا رخ ایک ہی طرف ہونا چاہئے اور ہر ایک میز کے چاروں طرف اور میزون سے تین تین فٹ کا فاصلہ رکھنا چاہئے - جب ہر لڑکے کے لئے علحدہ میز نہ مہیا ہو سکے تو اوس صورت میں ایک امیدوار سے دوسرے امیدوار تک دونوں طرف سے پانچ پانچ فٹ کا فاصلہ رکھنا چاہئے اور میزون کے قطاروں میں تین تین فٹ سے کم فاصلہ نہ رکھنا چاہئے \*

۵ اگر کسی امتحان گاہ میں نگران صاحبوں میں سے کوئی ایک بھی انگریزی نہ جانتا ہو تو اوس صورت میں صدر نگران کو چاہئے کہ صدر مہتمم مدارس صوبہ متعلقہ سے خط و کتابت کریں اور صدر مہتمم کو چاہئے کہ کسی ناظر مدارس کو بشرطیکہ وہ انگریزی دان ہو یا کسی دوسرے مدرسہ کی کسی لائق مدرس

ترجمہ

### حصہ ششم

کیلندر امتحانات سرکار عالی بابت سنه ۱۹۰۵ ع

### INSTRUCTIONS TO SUPERINTENDENTS.

#### ضوابط نگرانی امتحان مدل اسکول

۱۔ نگرانی امتحان اور امیدواران اور اون نوکریوں کے سوا جنکو صدر نگران صاحب مقور کردن کوئی اور شخص امتحان کے کمرہ میں نہیں جانے پایگا۔ جس مکان میں امتحان ہو اوسکے پہاڑک پر کوتولی کا پہراہ معین کرنا چاہئے۔ پہراہ والوں کو حکم دینا چاہئے کہ خیر متعلق لوگوں کو وہ اندر نہ آنی دین اور امتحان کے وقت امتحان کے کمرہ کے باہر جو لوگ پڑی پھر بن اون کو پہاڑک کے باہر کر دین \*

۲۔ حتی المقدور چپراسیوں وغیرہم کو بھی امتحان کے کمرہ کے اندر نہیں آنے دینا چاہئے۔ اگر اونکے اندر آنیکی ضرورت ہو تو اونبر بہت نگرانی رکھنی چاہئے۔ اور سرنشتہ نظیمات کے ملازمین (باستثنای صدر مہتممان مدارس و صدر مہتممان و پروفیسران کالج و صدر مدرسین ہے اسکول) امتحان کے کامیں دخیل نہ کئے جائیں \*

اگر کسی امیدوار کے نام کوئی تپہ یا قار وغیرہ آوتا اختتم امتحان وہ اوسے نہیں دینا چاہئے \*

کتنے پرچے جانچے - یہ تفصیل کمشنر امتحانات کے معتمد  
کے پاس بیلیجنے چاہئے \*

متحنون کو چاہئے کہ جوابات کے پرچے غرة مارچ تک  
محفوظ رکھیں کیونکہ ممکن ہی کہ کوئی پرچہ دوبارہ جانچا  
جائے - غرة مارچ کے بعد متحنون کو پرچوں کے چاک کرنے کا  
اختیار ہی \*

۱۹ اگر کوئی شخص متحن قرار پاندیکے بعد قبل از تاریخ امتحان  
اپنے مقام سے کہیں چلا جائے یا ایک جگہ سے دوسرا مقام  
پر اون کی بدلي ہو تو اونکو چاہئے کہ اپنے نئے نشان سکونت  
سے معتمد کمشنر امتحانات کو مطلع کریں اگر یہ نقل مقام  
عین ایام امتحان میں یا ایسے وقت میں واقع ہو جب کہ  
امتحان کے نگرانوں کو اوسکی اطلاع پہنچنا دشوار ہو تو ان صورتوں  
میں اون متحن صاحب کو چاہئے کہ امتحان کے لفافے جدید  
نشان سکونت پر منگلنے کے لئے خود تپہ خانے سے کارروائی کریں \*

۲۰ جو متحن اصلاح میں ہوں اونکو امتحان کے متعلق  
اپنے تحریروں بکار سرکار عالی بیلیجنی چاہیں \*

۲۱ متحنون کو امتحان کے کام کا معاوضہ اوس شرح کے  
بوجب دیا جائیگا جو کمشنر امتحانات نے منظور کی ہے \*

فوراً معتمد کشنز امتحانات کے پاس بیٹھنا چاہیے - اور اون کے ساتھ اس اطلاع کاروبار بھی بیٹھنا چاہئے کہ فلاں امتحان گاہ سے وہ وصول ہوئے ہیں \*

۱۵ امتحان کا نتیجہ تاریخ مقررہ پر یا اوس کے پیشتر معتمد کشنز امتحانات کے پاس روانہ کر دینا چاہئے اگر کسی وجہ سے کوئی ممتحن صاحب وقت معین تک نتایج نہ بیٹھ سکیں تو مناسب ہوگا کہ دیر ہو زیکے سبب سے کشنز امتحانات کو مطلع کر دین اور مهلت طلب کر دین - اوس وقت کشنز امتحانات حسب مقتضائے مصلحت عمل کر دین گے یعنی ممتحن مذکور کو کچھ مہلت دین گے یا کچھ نیا بند و بست کر دین گے \*

۱۶ ہر ممتحن کو کتاب نتایج کے پہلے صفحہ میں تعلیم کے اون شعبوں کا نام لکھنا چاہئے جن میں اوس نے امتحان لیا اور نشان ہائے مفروضہ کو بھی لکھنا چاہئے اور نیز بقید تاریخ اوس میں اپنا دستخط کر دینا چاہیے \*

۱۷ کتاب نتایج میں اگر کہیں حکم و محو کیا ہو تو اوس میں اپنے چھوٹے دستخط کرنے چاہیے \*

۱۸ ہر ممتحن کو چاہئے کہ امتحان کے متعلق اوس نے جو جو کام کیا ہی اوس کی یاد داشت رکھیں جس سے یہ معلوم ہو کہ اونہوں نے سوالوں کے کتنے پرچے مرتب کئے اور

یہ مقتضی ہی کہ جسٹے سوالات کا پرچہ مرتب کیا ہو وہی نشان مفروضہ کو تمام سوالات پر منقسم کر کے اوس سے دوسرے (شریک) ممتحن کو اطلاع دے اور اگر ضرورت داعی ہو تو نشان دینے کا اصول قرار دینے کے لئے کچھ ہدایتیں بھی اون کو دیدے تا کہ ایک مقرر اصول پر نشان دئے جائیں \*

۱۲ شعبہ دوم کے ترجمہ کا پرچہ جانچنے میں صرف و نحو یا محاورہ کی غلطی کے لئے آدھا نشان کاٹنا چاہئے اور جو کوئی لعظ یا فقرہ کا ترجمہ چھوڑ دیا ہو تو اوسکے لئے ایک یا ایک سے زائد نشان حسب حالت کاٹنا چاہئے \*

۱۳ اگر کسی ممتحن کے رائے میں بوجوہ شتی یہ گمان ہو کہ فلاں اسیدوارنے نقل کی ہی یا اور کسی نا جائز کارروائی کا مرتكب ہوا ہی تو اون کو چاہئے کہ اوس کے جوابوں کے نشان کذاب نتایج میں سرخ روشنگی سے درج کریں اور اوس کتاب کے حاشیہ پر یا نیچے اپنے شبہ کو فلم بند کریں ایسی صورت میں صیغہ راز کے ذریعہ سے شبہ کے وجودہ واضح طور سے درج کر کے جوابوں کے اصل پرچونکے ساتھ کمشنر امتحانات کے پاس بیلیجدینا چاہیے \*

۱۴ اگر کسی ممتحن کے پاس ایسے پرچے پہنچیں جو چاہئے تھا کہ دوسرے ممتحن کے پاس پہنچے جاتے تو ایسے پرچے

وقت کہ پروف صھیع کرکے واپس کیا جائے تو قلمی سوالات  
کا پرچہ جو پروف کے ساتھ ممتحنون کے پاس بھیجا جاتا ہی وہ  
بھی واپس کرنا چاہئے \*

۸ اگر کسی ممتحن کے پاس کسی امیدوار کی عرضی یا کسی  
قسم کی تحریر یا چتھی پہنچے تو اوسے تصفیہ کے لئے بعدینہ  
کمشنر امتحانات کے پاس بھیج دینا چاہئے \*

کسی ممتحن کو کسی امیدوار سے امتحان کے متعلق بالمشانہ  
یعنے راست یا بالواسطہ کچھ گفت و شنید نہیں کرنا چاہئے \*

۹ ممتحن کے پاس جب جوابوں کے بستے آجائیں تو اون  
کو دیکھنا چاہئے کہ کہیں لفافے کھولے تو ذہین گئے ہیں پھر  
اوسمیت سے وہ پرچے مع کتاب نتایج وغیرہ ایسی جگہ مقفل  
رکھنا چاہئے کہ وہاں تک سوائے ممتحن کے اور کسی کی رسائی نہ ہو \*

۱۰ امیدواروں کے جواب جانچنے میں نشان ہائی مفروضہ وہی  
مقرر کرنے چاہیے جو کمشنر امتحانات نے مقرر کئے ہیں کتاب  
نتایج میں نشانوں کے جمع کرنے میں نشانوں کی کسی کسوڑیں  
نہ رکھنے چاہیں آدھے سے کم کسر و نکو چھوڑ دینا چاہئے نصف  
نشان یا اوس سے زائد کو ایک محسوب کرنا چاہئے \*

۱۱ جب ایک ہائی مضمون میں دو یادو سے زائد ممتحن  
مقرر کئے گئے ہوں تو اوسمیت یہ سمجھنا چاہئے کہ وہ باہمی  
قرار دیکر ایک خاص اصول پر جوابوں کے نشان دینے گے - قاعدہ

۴ سوالون کے ہر پرچہ پر اُس ممتحن کے دستخط ہونی  
چاہئیں جس نے ان سوالوں کو مرتب کیا ہی \*

۵ سوالوں کا پرچہ دو لفافوں میں بند کرنا چاہئے اندر ورنی  
لفافہ پر ممتحنوں کو اپنی خانگی مہربیں لکانا چاہئے اور لفافہ پر  
الفاظ صیغہ راز لکھنا چاہئے۔ یہ لفافے معتمد کمشنر امتحانات  
کے پاس انتہاً غرہ ماہ اکتوبر تک روانہ کرنا چاہیے اور نتائج  
کی کتاب جس میں سب امیدواروں کے نشان درج کئے  
جاتی ہیں انتہاً ماہ جنوری کی آئیوبن تاریخ تک معتمد کمشنر  
امتحانات کے پاس بیا جدیدنا چاہئے۔ اگر سوالوں کے لفافوں کے ساتھ  
کوئی علحدہ یاد داشت نہ بھیجی جائے تو اندر ورنی لفافہ کے  
اوپر لکھدینا چاہئے کہ اوس میں فلاں پرچہ ملفوظ ہی \*

۶ سوالوں کا پرچہ روانہ کرنے پر ممتحن کو اوس کی نقل موجود  
نہ رکھنے چاہئے اون سوالوں کے مرتب کرنے میں جو مسودی  
لکھے گئے ہوں وہ سب اس احتیاط سے چاک کر دالنے چاہیں  
کہ کسی سوال کا ذرا بھی پتا باقی نہ رہے \*

۷ جب کسی ممتحن کے پاس سوالوں کا پروف تصحیح کے لئے  
بھیجا جائے تو ایک دن سے زاید اوسی نہ رکھنا چاہئے اگر کسی وجہ  
سے پروف کے واپس کرنے میں ایک دن سے زاید دیر لگتے  
جائے تو ممتحن کو چاہئے کہ دیر ہونیکا سبب لکھ بھیجیں جس

## ترجمہ

### حصہ پنجم

---

کیلندر امتحانات سرکار عالی بابت سنا ۱۹۰۵ع

### RULES FOR EXAMINERS.

---

#### قواعد و ضوابط متعلق بممتحنین

---

- ۱ سوالوں کے پرچے واضح اور کامل بھیجا جنے چاہیدیں ہر پرچہ میں اُس کا عنوان بھی شامل ہونا چاہئے اور حتی الامکان ان پرچوں میں بہت کم تغیر و تبدل ہونا چاہئے \*
- ۲ سوالوں کو کاغذ کے آدھے تاون پر اور ایک یہی طرف واضح طور سے لکھنا چاہئے تاکہ وہ اوسی طور سے چھپائے کے لئے مطبع میں بھیجا جائیں \*
- ۳ اگر ایسے سوالات دئے جائیں کہ اون میں امیدواروں کو کسی خاص نوع کے اعلام کی ضرورت ہو یا جواب لکھنے کے لئے خاص نزع یا خاص قسم کا کاغذ امیدواروں کو دینے کی ضرورت ہو تو ایسی حالت میں اوس پرچہ کے ساتھ اس مضمون کی ایک یاد داشت بھیجا جنی چاہئے \*

۷ امیدواروں کو سوائے سوالات کے پرچہ کے امتحان کے کمرہ سے اور کسی کاغذ کے باہر لیجنے کی اجازت نہیں دی جائیگی \*

۸ امیدواروں کو چاہئے کہ کاغذوں کو نہ پہاڑیں اور سیاہی اور کاغذ زمین پر نہ پھینکیں اگر کچھ کاغذات ردی ہو گئے ہوں تو انکو اوسی میز پر جس پر کہ امتحان کے جوابات اوسنے لے ہے ہیں چھوڑ دینا چاہئے \*

۹ امیدواروں کو چاہئے کہ قلم اپنے پاس سے لائیں \*

فوراً امتحان کے کروہ سے نکال دیا جائیگا اور اوسکی اطلاع کمشنر  
امتحانات کو دیجائیگی \*

۴ کسی امیدوار کو امتحان کے کمرہ میں سلیت کتابیں  
• طبوعہ یا فلمی تحریر یا کسی نوع کا گذاری کی اجازت نہیں  
دیجائیگی - جو شخص اس قاعدہ کے برخلاف کرتے ہوئے یا کسی  
اور ناجائز درایع کا مرتکب ہوتے ہوئے پکڑا جائے وہ امتحان  
کے کروہ سے خارج کیا جائیگا اور اوسکی اطلاع کمشنر امتحانات  
کو کی جائیگی - لیکن امیدوار شکلیں کھینچنے یا رول کرنے  
کے لئے آلات ریاضی (مثلاً پرکار وغیرہ) رکھنے کی مجاز ہیں \*

۵ جس امیدوار نے اپنے جواب لکھ لئے ہوں اوس کو  
چاہئے کہ اپنی نشستنگاہ سے اوٹھے اور کہڑا رہے جب تک کہ امتحان  
کے نگران صاحب اوسکا گذار لے لیں \*

اگر کسی امیدوار کو امتحان کے نگران صاحب سے کچھ  
پوچھنا ہو اوسکو بھی ایسا ہی کرنا چاہئے مگر کسی صورت میں  
اپنی جگہ سے نہ ہٹانا چاہئے \*

۶ جس امیدوار کے پرچہ میں اوسکا نمبر اور نام نہ درج  
ہو اوسکا پرچہ جانچا نہ جائیگا \*

## ترجمہ

### حصہ چہارم

کیلندر امتحانات سرکار عالی بابت سالہ ۱۹۰۵ع

### RULES FOR CANDIDATES.

#### ضوابط متعلق امیدواروں امتحان مدل اسکوا

۱ امتحان کے دنوں میں جسوقت سے امتحان شروع ہوتا ہی اوسوقت سے ادھے گھنٹہ تک کسی امیدوار کو امتحان کے کمرہ سے باہر جانے کی اجازت نہیں دی جائیگی اور جو امیدوار اوس ادھے گھنٹہ کے بعد آؤں اونکو امتحان میں شریک ہونے کی اجازت نہیں ملیگی \*

۲ امتحان کے وقت جب کوئی امیدوار امتحان کے کمرہ سے باہر نکلا پھر اوسکو دوبارہ اندر آنیکی اجازت نہ دی جائیگی اور جب تک کہ کوئی امیدوار اپنے جوابات کے کاغذ نہ دیدے اوسوقت تک اوسکو امتحان کے کمرہ سے باہر جانیکی اجازت فہ ملیگی \*

۳ جو امیدوار کسی دوسرے امیدوار سے باتیں کرتے ہوئے یا کسی اور طور سے اشارے یا نامہ و پیام کرتے ہوئے یکرا جائے وہ

قواعد نحویہ مولفہ مولوی محمد نادر الدین صاحب مدرس  
اول عربی مدرسہ دارالعلوم حیدرآباد دکن

### لاطینی

کتاب درسی - شارت لیتن کورس مطبوعہ مکمل حصہ  
اول و دوم

صرف و نحو - دی پبلک اسکول لیتن - پرائیمرو از ابتداء  
قا صفحہ ۱۱۶

### فرانسہ

وہی کتابیں جو سنہ ۱۹۰۵ع کے امتحان کے لئے مقرر کی  
گئی ہیں

### اروی

نشر - سکنیر لابام و هشت صفحه اول تهرها چرنم

نظم - نلومبا ۰۰ قطعه

صرف و نحو - وہی کتابیں جو سلسلہ ۱۹۰۵ ع کے امتحان کے  
الئے مقرر ہیں

### کندڑی

نشر - سکنڈلا مولفہ و نکت چاری

نظم - پریتیکل انتہا لوچی (چھوٹی) تمام

صرف و نحو - سالا ویا کرن تمام باستثنائے عروض

### فارسی

کتب درسی - گلستانہ دانش (طبع جدید تربن) مطبوعہ

پنجاب در سلسلہ ۱۹۰۱ ع

از صفحہ ۱ - تا صفحہ ۹۲ و از صفحہ ۱۲۳ تا صفحہ ۱۶۹ و

از صفحہ ۱۹۸ تا صفحہ ۲۰۴

صرف و نحو - قواعد فارسی تمام

### عربی

کتاب درسی - منتخبات عربی مولفہ مولوی حاج مرزا

محمد حسن کشمیری مترجم صدر دفتر تعلیمات نصف اول

نشر و نصف اول نظم

صرف و نحو - صرف میر - تمام

سیم کے بیچ - ہنھی کی تعریف  
 چاندنی میں کسی خانہ باع کی سیر  
 قطعات و ریاعیات ذوق و غالباً  
 پابندی وقت و فضول خرچی

## دوسری زبان

انگریزی

پالمرستنس ریدر نمبر ۵  
 شیپ ریدر نمبر ۵

اردو

قصص ہند حصہ دوم از ابتدا تا صفحہ ۱۰۷  
 مختار اشعار حصہ چہارم - میر شیر علی افسوس  
 قواعد اردو (مطبوعہ پنجاب) تمام

تلنگی

نثر - موجو وانی و جیاں	}	تمام	مطبوعہ آدیسن و مکپنی
مدرس			

نظم - رکنی کلیانم  
 صرف و نحو - سنگرها ویا کرنم - تمام

# کتب درسی امتحان مڈل اسکول سرکار عالی

بابت سنہ ۱۹۰۶ع

## پہلی زبان

انگریزی

نشر - دی نیو رائل ریدرس نمبر ۴ و ۵  
 نظم - ان دونو کتابوں کی نظم میں سے اقلًاً سو سو  
 بیت از بر کرنا

ریدر نمبر ۴ میں سے لارڈ النس ڈاٹر اور ہونلندن  
 ریدر نمبر ۵ میں سے ہوریشیس

## اردو

وہی کتابیں جو سنہ ۱۹۰۵ع کے امتحان کے لئے مقرر کی  
 گئی ہی ہر کتاب درسی میں سے سو سو شعر از بر کرنا  
 از انشا - بی ثباتی دنیا از میر انیس - اولاد  
 ذوق کا سہرہ - غالب کا سہرہ - غالب کی معذرت -  
 چکنی ڈائی -

### عربی

کتاب درسی درایت الادب حصہ اول و دوم تمام  
صرف و نحو۔ مفتاح الادب حصہ اول و دوم تمام

### لاتینی

پہلی لاطینی کتاب مولفہ ارنالڈ (جپ) نئی آدیشن  
ابتدائی ۴۹ سبق اور پبلک اسکول لاطینی پرائز مر تا صفحہ ۱۱۶

### فرانسہ

فرست فرنچ بک مصنفوں بنزی میکرو مطبوعہ بلیکی  
ایندہ سن بمبنی تمام

### گذشته

نشر - کتها سنگرها حصه سوم از صفحه ۲۱۰ تا صفحه ۲۵۰  
 یعنی حکایات شصتم و شصت و یکم و شصت و دوم  
 و شصت و سوم

نظم - پدیا سارا مطبوعه مطبع سرکاری میسور تمام  
 صرف و نحو - سالا ویا کرن - مطبوعه بیسیل مشن پرینس  
 منگلور تمام باستندای عروض

### سنگرها

کتاب درسی - پانچتنترامترا بهیدا - از صفحه ۱۳۵ تا صفحه  
 ۱۵۷ - کولوکیا لغایت حکایت چهارم  
 صرف و نحو - سنگرها کی پہلی کتاب مصنفه ڈاکٹر  
 بہندرکار تمام

### فارسی

پیرایه خرد - (یعنی منتخبات نگاردانش و ترک جهانگیری  
 و بوستان) تمام

صرف و نحو - خلاصه جامع القواعد مؤلفه مولوی محمد  
 فیروز الدین صاحب مطبوعه مطبع منشی گلاب سنگه لاہور

### مرہٹی

نثر - مرہٹی کی پانچوں کتاب (طبع سنہ ۱۸۹۶ع) ابتدائی  
سو صفحہ

نظم - پیدیا سموچایا - مولفہ آر۔ بی - جوشی - حصہ سوم  
صرف و نحو - گرامر مرہٹی مولفہ دادوبہ (چھوٹی اور بڑی  
دونوں) چھوٹی تمام اور بڑی گرامر کے ابتدائی دو سو صفحہ

### تلنگی

نثر - دھرمہ مُرگا مُصنفة و نکت سبّا شاستری تمام  
نظم - نتهی بودنی نمبر ۲ مُصنفة و نکت سبّا شاستری  
صرف و نحو - سنکرها ویا کرن - مولفہ ویراسالنگم پنتمو  
رأیی بہادر

### اروی

تامیل ریدر نمبر ۷ مُصنفة مارسدن بی اے - نثر و نظام  
ہردو تمام

صرف و نحو - کتاب صرف و نحو مہا لذگا ایار جس پر سریا  
ذرایں شاستری نے نظر ثانی کی ہے

## اُردو

پنجاب کا سکنہ مڈل کورس ریدر اور تھرہ مڈل کورس  
ریدر مولفہ لالہ رام کرشن صاحب و امیر چند صاحب و مرتضیٰ  
بیدگی خان صاحب

### قواعد اردو حصہ دوم و حصہ سوم

سالہ ۱۹۰۵ع کی امتحان کے لئے یہ نظم ازیز گزی بڑی ہے :-  
خزلیات و قطعات و رباعیات غالب - پابندی وقت - فصول  
خرچی - دوسرا کتاب میں سے اور تیسرا کتاب میں سے  
غالب کا سہرا ذوق کا سہرا - چکنی ڈالی - غالب کی معذرت  
سیم کے بیچ زمانہ کا انقلاب - ہاتھی کی تعریف

## دوسرا زبان

### انگریزی

دی فورتہ فارم ریدر مصنفوں مسٹر ہور ایم - اے از صفحہ ۳۱  
تا صفحہ ۶۱

## اردو

نثر - انوار الاخلاق از صفحہ ۲۶ تا صفحہ ۱۳۱  
نظم - مختار اشعار حصہ دوم از صفحہ اول تا صفحہ ۵۰  
صرف و نحو - خلاصۃ القوانین تمام

## ترجمہ

### حصہ سوم

کیلینڈر امتحانات سرکار عالی بابت سنہ ۱۹۰۵ ع

فہرست کتب مقررہ جہت امتحان مڈل اسکول  
سرکار عالی بابت سنہ ۱۹۰۵ ع

### پہلی زبان

انگریزی

نشر - دی نیو رابل ریدرس نمبر ۴۰ و  
نظم - ان دونو کتابوں کے مقامات مفصلہ ذیل مبنی ہے  
سو سو شعر از بر کرنا

نمبر ۱۳ کی ریدرس سے تباہی جہاز ہسپیرس از صفحہ  
۲۰۶ سے تا صفحہ ۲۰۷

نمبر ۵ کی ریدرس سے ویران گاؤں از صفحہ ۲۲۳  
تا صفحہ ۲۲۸

بہیم راو صاحب کا انعام مختص بہ رائچور  
 بہیم راو جیو صاحب صدر مدرس مڈل اسکول رائچور نے  
 پانچ سال تک دس روپیہ نقد یا اوس قیمت کی کتابوں کا  
 انعام مدرسہ رائچور کے اوس طالب علم کو دینے کا ارادہ کیا  
 ہی جو امتحان مڈل اسکول کے درجہ اعزازی میں کامیاب  
 ہوا اور سب سے زیادہ نشان پائی ہوں \*

(۱) جو کسی سرکاری یا مقبولہ مدرسہ سے امتحان مذکور میں کامیاب ہو \*

(۲) عمر میں اٹھارہ سال سے کم ہو \*

(۳) امتحان میں اوس کی پہلی زبان انگریزی ہو \*

(۴) اور حساب میں اوس کے نشانہ میں مخصوص سب کامیاب طلبہ کے نشانوں سے زیادہ ہوں \*

(۵) اور مذکورہ بالا مضمون میں اوسکے نشانہ میں مخصوص کل نشانہ مفروضہ کے ۵۰ فیصد سے کم نہوں \*

(۶) اور وہ پہلی ہی بار امتحان مذکور میں شریک ہوا ہو \*  
یہ انعام ایل - وی - پی مہوریل ارتمنٹ پرائز کے نام سے مشہور ہی \*

دوسرًا انعام دس روپیہ کا لڑکیوں کے لئے مخصوص ہی اور اوس میں بھی وہی شرائط ہیں جو اولیہ بیان کئے گئے ہیں مگر رکنائیزڈ مدرسہ کی شاگردی اور پہلی ہی وہله میں کامیابی کی شرط نہیں ہی \*

اگر کوئی لڑکی پندرہ روپیہ کی انعام کی مستحق ہوچکی ہو تو اوس صورت میں یہ انعام اوس سے اتر کے زیادہ نشان پانی والی لڑکی کو دیا جائیگا \*

کی غرض اس انعام سے تعلیم زبان عربی کی ترقیت ہی یہ  
انعام امتحان مذل کے اوں کامیاب امیدوار کو دیا جائیگا  
جس نے دوسری زبان عربی لی ہو اور اوس میں سب سے  
زیادہ نشان پائی ہوں \*

### مسٹر سی - اس نائید و صاحب کا انعام

(۲) مسٹر سی - اس نائید و صاحب اہل کار سر رشته  
تعلیم سرکار عالی سالانہ پندرہ روپیہ نقد کا انعام بنام  
چارلس استوارٹ نائید و پرائز اوس لڑکی کو بلا شرط قومیت  
یا مذہب دیا کرتے ہیں جو کسی مقابلہ سرکار اسکول سے مذل  
کے امتحان میں پاس ہو اور اوس نے انگریزی کو اول زبان قرار  
دیا ہو اور کامیاب لڑکیوں بھر میں سب سے زیادہ نشان  
حاصل کئے ہوں \*

### لوئی پال مہمودی مدتی مٹکس پرائیز

مسٹر قی - اس پال بی - اے اہلکار دفتر قفافس سالانہ نقد  
پچیس روپیہ بدین تفصیل انعام دیتے ہیں \*

پہلا انعام پندرہ روپیہ کا اوس طالب علم کو (خواہ لڑکا  
ہو خواہ لڑکی) \*

---

انعام ہانے والوں کی فہرست کامیابوں کے ناموں کے بعد درج کی  
جاتی ہی .

(۲) دیسی کامیاب امیدواروں میں سے جسے (بھلی زبان) انگریزی میں سب سے زیادہ نشان پائے ہوں اور وہ کسی سرکاری یا (مقبولہ سرشنستہ تعلیم) مدرسہ کا شاگرد ہو اور عمر میں ۱۸ برس سے کم ہو اوس کو دس روپیہ انعام اور کمشنر امتحانات کی دستخطی سند دیجائیگی - مگر شرط یہ ہی کہ اوس نے نشانہ مفروضہ میں سے ۶۰ فیصد سے کم نہ پائے ہوں

نوت - یہ انعام یا نقد دیا جائیگا یا بعض نقد کے اوس قیمت کی کتابیں یا علم ریاضی کے آلات دئے جائیں گے اس کا فیصلہ خود انعام پانیوالیکے خوشی پر موقوف ہی اس لئے انعام پانے والوں کو چاہئے کہ تاریخ اشاعت نتائج سے ایک مہینے کے اندر اپنے خواہش سے کمشنر امتحانات کو مطلع کریں \* علاوہ سرکاری تین انعاموں کے جو کمشنر امتحانات کے دفتر سے ملا کریں گے مندرجہ ذیل جوائز کو ناظم تعلیمات نے قبول کیا ہی \*

### جائزة مظہریہ

(۱) مولوی حافظ محمد یسین صاحب بے - لے گذارش نویس حکماء قدانیں سرکار عالی سالانہ پندرہ روپیہ سکہ حالی (کی کتابوں) کا انعام بنام جائزة مظہریہ دیا کرتی ہیں معطی

۴۵ غرہ ماہ اپریل کے پیشتر امتحان مدل اسکول کی سندین  
طلب کر لینی چاہیں اوس تاریخ کے بعد جو سند طلب  
کیجائیگی اوسکے لئے دو روپیہ اور فیس لیجائیگی \*

### انعام

کشنر امتحانات کامیاب شاگردون کو بشرطی مندرجہ  
ذیل حسب تفصیل زیرین انعام دیتے ہیں  
(جو امیدوار شاگرد نہ ہو یعنے جس نے خانگی طور سے امتحان  
دیا ہوا ان انعامات کا مستحق نہ ہوگا)

(۱) جس شاگرد نے پہلی زبان انگریزی لی ہو اور سب  
مباحث میں کامیاب ہو کر کل مالک محروسہ کے امیدواروں  
میں سب سے زیادہ نشان پائی ہوں بشرطیکہ عمر میں  
۱۸ برس سے کم ہو اوسے پندرہ روپیہ انعام اور کشنر  
امتحانات کی دستخطی سند دیجائیگی بشرطیکہ اوسنے  
کل نشانہ ۰۰ فروغہ میں سے ۰۰ فیصد سے کم نہ حاصل  
کیا ہو اگر بہ سب شرائط کسی کامیاب لڑکی میں موجود  
عورت میں یہ انعام اس شرط سے اوسے دیا  
گے۔ اس نے ریاضی (اقلیدس

\* *نکاح*

حدر مدرسین کو چاہئے کہ وہ ایسے تلامذہ کے نام سی جو  
مدرسہ چھوڑ کر خانگی طور سی امتحان میں شریک ہونا  
چاہیں کہنے امتحانات کو مطلع کر دیں \*

۴۲ امیدواروں نے جو نشان مختلف پرچہ جات میں  
حاصل کئے ہوں وہ (فی امیدوار) دو روپیہ فی دئی بغیر کہنے  
امتحانات کے دفتر سی کسیکو نہ بتائی جائینے \*

کسی امیدوار کا کوئی پرچہ دوبارہ نہیں جانچا جائیگا  
الا اوس صورت میں کہ وہ فقط کسی ایک فن میں  
(کہنے صاحب امتحانات کے رعایتی نشانوں کے ما سوی)  
دو یا تین نشان سے فیل ہو گیا ہو اور وہ دوبارہ جانچنے کی  
فیس کے دس روپیہ مع اپنے درخواست بابت نظر ثانی کے  
کہنے امتحانات کے دفتر میں داخل کر دے۔ ایسے درخواستیں  
اشاعت نتائج امتحان کے بعد فوراً داخل کرنی چاہیں ۲۰ فبروری  
کے بعد ایسے درخواستوں پر کوئی توجہ نہ کی جائیگی کیونکہ  
امتحان کے پرچہ جات اوس کے بعد چاک کردار جائینے \*

۴۳ مدارس کے کامیاب شاگردون کو کامیابی کی سند اوس  
وقت تک نہ دی جائیگی جب تک کہ اونہوں نے اُوس صاف دسمبر  
تک جس میں اونہوں نے امتحان دبا ہے ۔ ۔ ۔

چہہ صاف کی وجہ استحکمت

*اوہنے کی تھے*

کہ وہ متنویکیولیشن کا امتحان دبنے کے پیشتر دو روپیہ آٹھہ آنہ فیس دیکر فقط اوسی منہوں میں (جسمیں وہ فیل ہوا ہی) آیندہ کے امتحان مذکور کا شریک ہو کر کامیابی حاصل کرے مگر اوس امیدوار کو مذکور کی سند نہیں دی جائیگی اور نہ اوس کا نام کیلئے امتحانات میں درج کیا جائیگا \* اس مدرسہ سے اوس نے امتحان اخراج ذکر دیا ہو اس مدرسہ کے صدر مدرس کو اوس امتحان کے نتیجہ سے اطلاع دی جائیگی اور وہ اطلاع گویا کمپنی امتحانات کے اجازت سمجھے جائیگی کہ اس امیدوار کو جماعت مشرک میں شریک کرو \*

۴۔ جو شاگرد بلا اجازت صدر مدرس یا بلا اجازت مدرس جماعت خاص جسمیں وہ پڑھتا ہو مدرسہ چھوڑ دے یا جو مدرسہ سے نکال دیا جائے اوس کا امتحان مقبول نہوگا اور جو اجازت سے مدرسہ چھوڑے اوس کا امتحان اس شرط سے لیا جائیگا کہ وہ داخلہ کی فیس کی باقی رقم جو بحیثیت خانگی امیدوار کے اوسے دینی پڑیگی ۳۰ نومبر (سال امتحان) کے پیشتر کمپنی امتحانات کے دفتر میں بھایکجدی \*

۵۔ جن امیدواروں نے رقم واجب الایصال اوس مدرسہ میں جسمیں کہہ دیکر تعلیم پانے ہیں یا جسمیں وہ تعلیم پاتے تو ہی نہ ادا کی ہو وہ امتحان میں نہیں شریک کئے جائیں گے \*

کے لئے امتحان کے کروہ سے اخراج کیا ہو وہ جانچے نہ جائیں گے اور چیف نگران کی رپورٹ آنے پر ایسے امیدوار ائندہ امتحانوں میں دو برس تک شریک نہیں ہونے پائیں گے

۳۷ جو امیدوار ضروری مباحثت یعنی تاریخ ہند یا جغرافیہ میں فیل ہو گیا ہو وہ با جائزت ناظم تعلیمات کامیاب سمجھا جائیگا بشرطیکہ اوس مضمون کے نشانوں کی صفائی کے بعد جس میں وہ فیل ہوا ہی اوس کے باقی کل نشانہ مکتبہ جملہ نشانہ مفروضہ کے آدھے سے کم نہ ہوں - یہ رعایت صرف اون امیدواروں سے کی جائیگے جنہوں نے اوس مباحثت میں جس میں وہ فیل ہو گیا ہی نشانہ مفروضہ میں کا بدیں فی صد حاصل کر لیا ہو \*

۳۸ کشندر امتحانات صرف ایک مباحثت میں فقط دور رعایتی نشان دی سکتے ہیں مگر یہ رعایت پہلی زبان میں نہیں کی جائیگی \*

۳۹ سرکاری مدارس اور اون مدارس کی تلامذہ کی لئے جنکی تعلیم سر رشتہ تعلیم سرکار عالی کے نزدیک مسلم الثبوت ہی اور جہاں ہی اسکول یا یونورسٹی کی تعلیم دی جاتی ہی وہاںکے مدرسین کو رعایۃ یہ اختیار دیا جاتا ہی کہ جو امیدوار صرف ایک مضمون میں مثال کے امتحان میں ناکام ہو اوسے وہ پری مرک کی جماعت میں اس شرط سے شریک گریں

۳۴ \* جن امیدواروں نے پہلی اور دوسرے زبان میں نشانات مفروضہ کا ۴۰ فیصد حساب میں ۳۵ فیصد اور چوتھی شعبہ (جغرافیہ و تاریخ) میں ۲۵ فیصد اور کل نشانہ مفروضہ کا چالیس فیصد نہ پایا ہو وہ کامیاب نہوں گے

۳۵ دونو زبانوں کے کامیاب امیدواروں کے تین تین مدارج قرار دئے جائیں گے

(ا) جن امیدواروں نے جملہ نشانہ مفروضہ کا ۶۰ فی صد یا اوس سے زیادہ حاصل کیا ہو وہ درجہ اعزازی میں رکھے جائیں گے اونکے نام فہرست میں حسب لیاقت یعنی باعتبار زیادتی نشانہ محصلہ درج ہوں گے

(ب) جن امیدواروں نے جملہ نشان ہے مفروضہ کا ۵۰ فیصد سے کم نہ پایا ہو وہ درجہ اول میں رکھے جائیں گے اور اونکے نام بھی باعتبار لیاقت یعنی بلحاظ نشانہ محصلہ درج ہونگے

(ج) باقی کامیاب امیدوار دوسرے درجہ میں کامیاب سمجھے جائیں گے

۳۶ اون امیدواروں کے پرچی جن کو صدر نگران امتحان نے اور امیدواروں سے نقل کرنے کے لئے یا اور کسی خلاف ضابطگی

\* مدارس و سلیمان مشن کی دبیسی لڑکیوں کے لئے شعبہ اول (انگریزی) میں تیس فیصد شعبہ سوم (حساب) میں بچیوں فیصد اور شعبہ چہارم و پنجم (تاریخ و جغرافیہ و ریاضی) میں بیس فیصد قلیل ترین نشانہ کامیاب قرار پائی ہیں۔

١٠	چهارمین دن	شعبدہ سیزدهم ایضاً	شعبدہ ششم یا مشعبہ مولتم یا صول خانہداری	شعبده ششم یا مشعبہ مولتم اصول حکامخت و صفائی
۱۱	چهارمین دن	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً
۱۲	چهارمین دن	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً
۱۳	چهارمین دن	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً
۱۴	چهارمین دن	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً	مشعبہ پنجم ایضاً

مہستی اور سوچنک کی معتقدن صاحبین سے الشعماں ہی کہ وہ ان فتوح کے عملی امتحان کے لئے مناسب وقت اسی کی میتوں اسیکن یہ سوت بڑھنے کے مخصوص ہیں۔

معین فرماسکر صدر نگران صاحب منعطف کو مطلع فرمادیں.

مختلطة اوقات امتحان و ترتيب واندرون للفترة حبات امتحان مدل اسکول سرکار عالی با بست سند ۱۹۰۵ ع

نمونات	جمله	وقت	شعبيه امتحان	مضمون	ایام
نشان	كتب درسي ... نشان	۱۰	شعبيه اول - پهلي زيان	كتب درسي ...	۱۰
زيان	(۱) انگريزي (ب) اردو	۱۰	زياناني ... ۰۰ ۵۰ ۶۶	زياناني ...	۱۰
زيان	ايضا	۰	۰		
زيان	مضمون نگاري ... ۲۵ ۶۶	۱۱	شعبيه اول - پهلي زيان	مضمون نگاري ...	۱۱
زيان	كتسب درسي و صرف رنجرو ۱۰۰ ۶۶	۱۲	شعبيه دوم - (روسري زيان)	كتسب درسي و صرف رنجرو	۱۲
زيان	خطاطي و املاء * ۱۰ ۶۶	۱۳	ايضا	خطاطي و املاء *	۱۳
زيان	ترجمه ... ۳۰ ۶۶	۱۴	شعبيه دوم - (روسري زيان)	ترجمه ...	۱۴
زيان	حساب ... ۱۰۰ ۶۶	۱۵	شعبيه سوم	حساب ...	۱۵
زيان	شعبيه هفتم ... ۵۰ ۶۶	۱۶	(۱۰) — (۱۱) — (۱۲) — (۱۳) — (۱۴)	شعبيه دوم - (روسري زيان)	۱۶
زيان	چهارم ... ۰۰ ۶۶	۱۷	نديسريلان	شعبيه هفتم ...	۱۷
زيان	ايضا	۱۸			
چوتوي دن	چوتوي دن	۱			

حسب منشأ دفعہ ۴ صرف مباحثت اختیاری میں امتحان  
دیا ہو اور مباحثت ضروری میں نہیں ہو تو اسوقت ہر مبحث  
میں قلیل ترین نشان کامیابی ۳۵ فیصد ہوگا \*

اس سے مباحثت مندرجہ دفعہ ۲۷ مستثنی ہیں \*

۳۱ ہر ایک مضمون میں صرف اوقتے ہی اور اوسیقدر مشکل  
سوال دئے جائینے گے جنکو ایک قابل امیدوار جسے مضمومین  
معلوم اچھی طرح یاد کئے ہوں مدت معینہ میں جواب  
لے سکے \*

۳۲ سادہ سیئے پرونی میں امتحان نہیں لیا جائیگا  
لیکن مدل اسکول کے امتحان میں شریک ہونے کے لئے لزکیوں کی  
درخواستیں اوسی وقت درج رجسٹر ہونگی جبکہ وہ اپنے  
درخواست داہلہ کے ساتھ کسی مدل اسکول کے صدر مدرس  
یا صدر مدرسہ کا اس مضمون کا دستخطی صداقت نامہ  
پیش کریں کہ درخواست گذار کو سیئے پرونی میں سابق کے  
امتحان مدل اسکول کے معیار تک قابلیت حاصل ہی اور اوس  
صداقت نامہ پر کسی صدر مہتمم مدارس کی تصدیقی دستخط  
یعنی ہونے چاہیں \*

۳۳ مدل اسکول کا امتحان بخلاف اوقات و ترتیب مضمومین  
امتحان و نشانہای مفروضہ حسب تختہ مندرجہ ذیل یوگا \*

میں سو صد ۳۰ نشان اور عملی امتحان میں فی صد ۲۰ نشان حاصل کرنا کامیابی کے لئے ضروری سمجھا جائیگا۔ لیکن جب ان فنون کا امتحان بطور مباحثت اختیاری کے دیا گیا ہو تو اس صورت میں کامیابی کے لئے اقل نشان وہی قرار دئے جائیں گے جو اور مباحثت اختیاری کے لئے مقرر کئے گئے ہیں۔

۲۱ جس امیدوار کا جی چاہی (خواہ وہ کسی سرکاری یا منظور شدہ اسکول کا شاگرد ہو خواہ خانگے امیدوار ہو) علاوہ ضروری مباحثت کے مباحثت اختیاری میں سے کسی ایک یا دو شعبوں میں امتحان دے سکتا ہی مگر یہ شعبہ کے لئے علاحدہ علاحدہ سات سات روپیہ اجرت داخلہ دینی پڑیگی۔ مگر امیدوار کی کامیابی صرف مباحثت ضروری میں کامیاب ہونے پر وقوف ہی۔  
اگر کسی امیدوار نے مباحثت ضروری اور مباحثت اختیاری دونوں میں بوقت واحد امتحان دیا ہو اور وہ مباحثت ضروری میں ناکام اور مباحثت اختیاری میں کامیاب ہو تو وہ مباحثت اختیاری میں بھی ناکام سمجھا جائیگا۔\*

۲۲ اگر کوئی امیدوار کسی زائد مباحثت میں فیل ہو اور مباحثت ضروری میں اوسنے کامیابی کے نشان حاصل کئے ہوں تو وہ امیدوار ناکام نہیں سمجھا جائیگا لیکن وہ نمبر جو اوسنے فیل شدہ زائد مباحثت میں حاصل کئے ہیں کل نمبروں کے ساتھ نہیں جمع کئے جائیں گے \*

۲۳ مباحثت اختیاری میں ہر فن کی کامیابی کے لئے قلیل ترین نشان کامیابی کی فیصد ۲۵ فیصد ہی لیکن اگر کسی امیدوار نے

(۴) فیلڈ بک کی تفصیل سے (میجر فائر بوس کی کتاب مسمی بہ رُکی مینوول نمبر ۷ کے اصول کے مطابق) کشتوار نقشہ ازارنا

(ج) مساحت مسطحات (جیسے کہ تاریخیں کے رسالہ مساحت مبتدیاں میں درج ہیں)

شعبہ دوازدھم - ڈرائیکٹ

۲۵ ا - ادائیں کے چیزوں کا (ذی ہیئت) خاکہ ازارنا  
ب - ہورت یا کسی چیز کی مجسمہ کی تصویر ازارنا -  
معمولی میز یا صندوق یا دروازہ کے ایک رخ یا الماری کی تصویر  
یا طولاً عارت کی یک رخی تصویر ازارنا - اور پیمانہ بہ قرار  
دینا : - ایک انچ یا ایک انچ یا ایک انچ برابر ایک فٹ کے  
ج - مجسم اشکال اقلیدس (متعلقہ به عمود و خطوط  
متوازی مثلث و هریج و شکل کثیر الاغلام و دائرة) کی  
تصویر ازارنا

شعبہ سیزدھم (سیاق) بھی کہا تھا \*

۲۶ کتاب پرائیمر (بک کیپنگ) مولفہ جی تھارنٹن -  
مطبوعہ میکملان و کپنی بمبئی و رسالہ سرهنگی بک کیپنگ  
مؤلفہ لئے (دکان را دیا تو اسکے اتمام سگون و کپنی بمبئی)

۲۷ جبکہ صوف موسیقی یا پیماش یا نقشہ کشی میں  
کوئی شخص امتحان دیوے تو اسوقت ان فنون کے کتابی امتحان

\* امیدوار مباحث ضروری میں بغیر امتحان دبے فقط پیمائش اور  
ڈرائیکٹ اور بھی کہا تھا میں امتحان دیسکتے ہیں مکرفی حسب ہرائی  
مندرجہ حافظہ صفحہ ۶ دینی پڑیکی ۔

یا ویسی ہی کسی اور سهل راگ کے رسالہ سے کوئی سهل اور مختصر راگ دیکھ کر گانا

(۲) وائیلن - برہولہ تور کے رسالہ موسیقی کے پہلے حصہ کے راگون میں سے ایک سهل گیت کو چکارہ پر بجانا کوئی سهل اور مختصر راگ دیکھ کر گانا

(۳) راگون کی کتاب دیکھ کر مذہبی راگون کے طوالت کے مقدار کے تین شعر تک گانا

کوئی سهل اور مختصر گیت دیکھ کر گانا  
مشعبہ یازدهم - پیمائش \*

۲۴ جریب اور پرمٹک کپاس اور پلین ٹیبل کا صحیح استعمال - کشتوار نقشہ بنانا اور پیمائش کرنا

(۱) اصول نقشہ کشی - چھاپنے کے حروف بنانا - فرض اسکیل کے مطابق نقشہ تیار کرنا - اقلیدس کے سهل اشکال کا نقشہ اتارنا - جیسے کہ فرست پرنسلس آف جیامترکل ڈرائیکٹ (ریکی کالج مینویل) میں درج ہی - اور مکاذت اور پیمائش کے سهل نقشون کی نقل اتارنا

(ب) پیمائش

(۱) جریب سے زمین کے ایک معتمدہ قطعہ کی پیمائش کرنا

(۲) اونٹی ہی زمین کو چین اور کپس سے ناپنا

(۳) پلین ٹیبل سے پیمائش مذکور کے تفصیل کی نقشہ بڑی کرنا

\* امیدوار مباحث غروری میں بغیر امتحان دیے فقط پیمائش اور ڈرائیکٹ اور بھی کہاچہ میں امتحان دیکھتے ہیں مگر فیس حسب شرح مندرجہ فٹ نوٹ صفحہ ۶ دینی بڑیکی .

## شعبہ ہفتہم - اصول خانہ داری

(صرف لرکیوں کے لئے)

۲۰ مثلاً رسالہ اصول خانہ داری مصنفہ مس کیلی (طبع جدید)

شعبہ ہشتم - علوم طبیعیات و کمسٹری

۲۱ (ا) رسالہ فرکس مولفہ بالفور استورت از ابتدا

لغایت اجسام متھری یعنے از صفحہ اول تا صفحہ ۵۰

(ب) رسالہ کمسٹری مولفہ راسکو ار ابتدا لغایت

فصل ۱۵ یعنے از ابتداء تا صفحہ ۷۳

شعبہ نهم - تاریخ انگلستان

۲۲ تاریخ انگلستان - جیسے تاریخ انگلستان مولفہ سنکلیر نہ ام

شعبہ دهم - موسیقی \*

۲۳ (ا) اصول علم موسیقی - جیسے میوزک پرائزمر

مطبوعہ کلیرنڈن پرس یا شلنگٹ المنٹری مینول آف میوزک  
مولفہ ہنری لسلی مطبوعہ کیسل یا ویسی کوئی اور کتاب

(ب) علی امتحان - مندرجہ ذیل تین عمیٰ امتحانوں

میں سے کوئی علی امتحان

(۱) پیانو فورت یا ہارمنیم پر پریکٹکل پیانو فورت اسکول

سکشن ۲ مصنفہ ہیل یا اوس قسم کے کوئی اور علی موسیقی

کے رسالہ میں سے ہمتحن کے سامنے کوئی راگ صحیح بجا

\* اگر کوئی امیدوار چاہے کہ صرف موسیقی یا پیماش یا تصویر کشی

یا سیاق میں امتحان دے اور مباحثہ ضروری میں نہ تو کمشنر

امتحانات اوس کی درخواست بشرط مندرجہ حاشیہ صفحہ ۲ قواعد

و ضوابط هذا منظور کر لینے گے۔

سنہ ۱۹۰۶ع کے امتحان کے لئے حساب کی درسی کتاب (اردو والوں کے لئے) پروفسر جادو چندر چکروتی کی حساب کی کتاب ہی جو سنیال اینڈ کمپنی کتب فروشان لکنٹہ سے مل سکتی ہی \*  
 مذکورہ بالا پہاڑوں کے سوای اور کسی پہاڑی کا کوئی سوال نہیں دیا جائیگا \*

نشانہای مفروضہ کا افلا تین ربع کتاب درسی کے سوالات کے لئے مقرر کیا جائیگا \*

شعبہ چہارم - تاریخ ہند و جغرافیہ

۱۷ ۱ تاریخ - تاریخ ہند بابت مدارس مڈل - مولفہ مارسدن - مطبوعہ مکملان و کمپنی - تمام  
 ب جغرافیہ - اوت لائنس آف جیاگرفی مطبوعہ کرسچن لبرپر سوسائٹی - تمام - اور نقشہ اترنا

شعبہ پانجم - ریاضی

۱۸ (۱) جبر و مقابله - جبر و مقابله مبتدیان صفحہ ہاں و زائیت از صفحہ اول تا صفحہ ۱۶۳ باستثنای ابواب نہم و دهم و سیزدهم و چہاردهم و پانزدہم و شانزدہم و باستثنای قوای مکسور و قوای منفی  
 (ب) تحریر اقلیدس - مقالہ اولی - مع سهل نتائج مندرجہ اقلیدس مولفہ ہاں و استیونس .

شعبہ ششم - اصول حفظ صحت و صفائی

۱۹ رسالہ اصول حفظ صحت و صفائی مولفہ ڈاکٹر ہیر - تمام  
 16

باب اوزان و مکیال بھی مستقی ہی مگر مندرجہ ذبھ پہاڑوں کا علوم ہونا ضروری ہی کیونکہ ان میں سے اعمال مرکب کے ضرور سوالات کئے جائیں گے :-

- (۱) انگلستان کے سکون کا پہاڑا
- (۲) پنڈوستان کے سکون کا پہاڑا
- (۳) انگلستان کے زر و جواہر تولنے کا پہاڑا
- (۴) " " ادویہ تولنے کا پہاڑا
- (۵) " " اجسام خشک تولنے کا پہاڑا
- (۶) لیندیئر میٹر
- (۷) اسکوئر میٹر
- (۸) کیوبک میٹر
- (۹) وقت کا پہاڑا
- (۱۰) میٹر آف کباسٹی

اور اور ان ہند کا وہ پہاڑا جو ذیل میں درج ہی اور مالک محروسہ سرکار عالی میں یعنی اس کا رواج ہی \*

۸	رتی	=	ادک ماشہ
۱۲	ماشہ	=	ایک تولہ
۵	تولہ	=	ایک چھڈاٹ
۱۶	چھڈاٹ	=	ایک سیر
۴۰	سیر	=	ابک من
۲۰	من	=	ابک کھنڈی
۱۲۰	پلهہ	=	ابک سیر

اردو کے امتحان دینے والوں کے لئے حساب میں وہی نصاب تعلیم ہے جو سنہ ۱۹۰۴ء کے لئے مقرر تھا۔ مدد ابواب و مقامات مذکورہ بلاً مستقی ہیں \*

جو پاراگراف اردو سے دوسری زبان میں ترجمہ کرنے کے لئے  
دیا جائیگا سب دوسری زبانوںکے لئے وہی فقرہ دیا جائیگا - اور  
جو پاراگراف دوسری زبان سے اردو میں ترجمہ کرنیکے لئے  
دیا جائیگا وہ تپوڑا سا درسی کتاب سے دیا جائیگا اور تپوڑا سا  
کسی اور زبانہ سهل کتاب سے دیا جائیگا \*

(۲) خطاطی اور هجاء - درسی کتاب جیسی کسی اور  
کتاب سے ایک عبارت جس میں ہجون کی بہت غلطیاں  
ہونگی صحیح لکھنے کے لئے دیجائیکی - اور علاوہ عبارت کے  
اوسمیں کچھ اور مشکل مفرد الفاظ خلط ہجے سے لکھی ہونگے  
اونکو یہی صحیح کرنا پڑیگا \*

لاتینی فرانسہ سنسکرت اور عربی میں خطاطی اور تصحیح  
ہجاء کے لئے کوئی علمکdedہ پرچہ نہیں دیا جائیگا بلکہ اوسکی  
نشان بہلے پرچہ کے صحت ہجاء اور صاف نویسی کے حیثیت  
کے بموجب دیے جائیں گے \*

### شعبہ سوم - حساب

کتاب علم الاعداد مؤلفہ پنڈل بڑی و تیتا - (ہندوستان کی  
اذیشن) - تمام -

باس-تندی سوالات مندرجہ باب سی و هشتم :-

سیرہ از صفحہ ۲۴۵ تا ۲۶۶ اور کعب صالح اور کعب  
کسور و باب سی و نهم (سوای مسٹحات) و باب چہلم از  
صفحہ ۲۶۰ تا ۲۷۴ و باب چھل و یکم و چھل و دوم و چھل  
و سوم و چھل و چھارم و چھل و پانجم و از صفحہ ۳۲۵  
تا صفحہ ۳۰۳

تلنگی	عربی	لاطینی
تامیل	فارسی	فرانسہ
کنڑی	اردو	انگریزی
	سرہٹی	سنیسکرٹ *

دوسروی زبان میں یہی دین پرچے دئے جائیں گے ۔

(۱) پہلا پرچہ درسی کتاب اور صرف و نحو کا ہوگا جس میں جملونکی ترکیب معاورے فقروں کا مطلب اور استعارات پوچھے جائیں گے ۔ محدود الفاظ بتانے پڑیں گے اور بتائے یوں الفاظ صفت سے عبارت میں داخل کرنے پڑیں گے الفاظ کے مابین اور حروف معنوی وغیرہ کے مختلف معانی بتانے پڑیں گے ۔

(۲) جن امیدواروں کی پہلی زبان انگریزی ہی ۔ اون کو ایک فقرہ انگریزی سے اونکی دوسروی زبان میں اور دوسروی زبان کا فقرہ انگریزی میں ترجمہ کرنیکے لئے دیا جائیگا ۔

جو فقرہ انگریزی سے دوسروی زبان میں ترجمہ کرنیکے لئے دیا جائیگا سب دوسروی زبانوں کے لئے وہی فقرہ دیا جائیگا ۔ اور جو فقرہ دوسروی زبان سے انگریزی میں ترجمہ کرنیکے لئے دیا جائیگا وہ تہوڑا سادرسی کتاب سے دیا جائیگا اور تہوڑا سا کسی اور آسان تر کتاب سے ۔

جنہوں نے اردو کو پہلی زبان قرار دیا ہو ۔ اون کو ایک پاراگراف اردو سے انکی دوسروی زبان میں اور دوسروی زبان کا فقرہ اردو میں ترجمہ کرنیکے لئے دیا جائیگا ۔

\* صرف دیوباکری حروف میں ۔

اس پرچہ میں سب سوالات درسی کتاب سے دئے جائینگے اور حصہ منظوم سے صرف ایک سوال بنایا جائیگا اور اس پرچہ کا نمبر، فرضہ ۵۰ ہوگا \*

(ج) تیسرا پرچہ ضمنون زگاری کا ایک گہنڈہ کا دیا جائیگا اور اوسکے نشان مفروضہ ۲۵ ہونگے تین بدلائی ہوئے سہل مضمون میں سے ایک کا جواب لکھنا پڑیگا \*

(۲) املا کا علجمہ پرچہ نہیں دیا جائیگا بلکہ انگریزی اور اردو دونوں کے متحسن صاحبان اپنے اپنے پرچہ کے نہ بروں میں سے ہجے کی خلطی اور صاف نہونیکے لحاظ سے ۵ فیصد تک نشان وضع کرلیا کریں گے \*

(۳) انگریزی اور اردو دونوں زبانوں کے امتحان دینے والوں کو پہلے شعبہ میں ترجمہ کا کوئی پرچہ نہیں دیا جائیگا \*

(۴) صرف و نحو کے سوالات میں زیادہ باریک دالین نہیں پوچھے جائینگے لیکن یہ ضرور ہی کہ امیدواران امتحان عام اصول صرف و نحو سے ناواقف نہوں \*

(۵) جن امیدواروں کی پہلی زبان اردو ہی وہ دوسری زبان فارسی نہیں لے سکتے \*

### شعبہ دوم - دوسری زبان

۱۶ پہلی زبان کی علاوہ امیدواروں مکو ضرور ہی کہ مذکورہ ذیل السنہ میں سے کسی ایک زبان میں امتحان دین مگر پہلی اور دوسری زبان مختلف ہونی چاہئے \*

## شعبہ اول - پہلی زبان

### (ا) - انگریزی یا (ب) - اردو

۱۵ انگلو و رنیکیولر اسکولوں کے لئے پہلی زبان انگریزی ہونی چاہئے اور رنیکیولر اسکولوں کے شاگردوں کے لئے پہلے زبان اردو ہو گئی \*

تمام مدل اسکولوں کے مدل کی جماعتیں میں صرف وہی کتاب پڑھائی جائیگی جسکو سو رشتہ تعلیمات نے اوس جماعت کے لئے قرار دیا ہو اور دونو زبانوں میں درسی کتابیں وہی ہونی چاہیں جو اس کیلینڈر میں قرار دی گئی ہیں \*

### پرچہ سوالات

(ا) شعبہ اول یعنی انگریزی اور اردو دونو میں سوالات کے تین تین پرچے دئے جائیں \*  
 (ا) ایک پرچہ تین گہنٹہ کا مضمون متعلقہ ہر جس کے ۵ نشان ہونگے \*

(ب) تین گہنٹہ کے دوسرے پرچہ میں ایسے سوالات کئے جائیں گے جن سے معلوم ہو کہ امیدوار کو جملونکی ترتیب الفاظ اور فقرنوں کے معنے اور سہل جملونکا مطلب بیان کرنا آتا ہی یا نہیں محدود الفاظ کا لکھنا یا بتائے ہوئے لفظوں یا فقرنوں اور محاوروں سے صحیح جملہ بنانا افعال کا گرداننا اور کسیکے مقولہ کو بعینہ یا اپنا کلام بذکر استعمال کرنا آتا ہی یا نہیں اور کتاب درسی کے مضمون کو بیان کر سکتا ہی یا نہیں -

لیا جائیگا اور تمام امتحان گاہوں میں امیدواروں کو یکسان سوالات بتاریخ وقت واحد دئے جائینگے۔

۱۴۔ یہ امتحان علوم مندرجہ ذیل میں لیا جائیگا۔

### (ا) مباحث ضروری

شعبہ نمبر ۱ - پہلی زبان	وو	وو	وو	وو
۲ - دوسری زبان	وو	وو	وو	وو
۳ - حساب	وو	وو	وو	وو
۴ - جغرافیہ و تاریخ پند	وو	وو	وو	وو

### (ب) مباحث دیگر

شعبہ نمبر ۵ - ریاضی یعنے جبر و مقابله و اقلیدس	وو	وو	وو	وو
۶ - اصول حفظ صحت و صفائی	وو	وو	وو	وو
۷ - اصول خانہ داری (صرف لڑکیوں کے لئے)	وو	وو	وو	وو
۸ - علوم طبیعیات اور کمپیوٹری	وو	وو	وو	وو
۹ - تاریخ انگلستان	وو	وو	وو	وو
۱۰ - موسیقی	وو	وو	وو	وو
۱۱ - مساحت (پیمائش)	وو	وو	وو	وو
+ ۱۲ - نقشہ کشی (قرآنگ)	وو	وو	وو	وو
۱۳ - سیاق	وو	وو	وو	وو

اور دیگر علوم جو وقتاً فوقتاً بڑھائے جائیں۔

† ان فنون میں اس بوقت امتحان لیا جائیگا جبکہ ہرفن میں اگلے دس امیدوار امتحان دینے والے ہوں اگر امیدواروں کی تعداد مابین چار اور دس کے ہوتو فی کس داخلہ کے فی کے لئے دس روپیہ لئے جائینگے اور اگر امیدواروں کا ہمارا چار سے بھی کم ہوتا تو اوس صورت میں امتحان نہیں لیا جائیکا لا اس شرط پر کہ امیدوار امتحان کا کل خرچ ادا کرے۔

اور وہ ابتداء سال سے اتنی مدت تک حاضر رہا ہی اور اوسکا چال چلنے اچھا ہی اور اوس نے اس مدرسہ کی اجرت تعلیم آج تک کی بے باق کر دی ہی اور میری رائی میں وہ مدل اسکول کا امتحان دینیکے قابل ہی \*

جس امیدوار نے یہ صادقتنامہ نہ پیش کیا ہو اوس کا نام امیدواران خانگی کی فہرست میں منتقل کیا جائیگا اور وہ اوسوقت تک امتحان کے کورٹ میں نہ داخل کیا جائیگا جب تک کہ وہ امتحان کے صدر نگران صاحب کو داخلہ کی فیس کی وہ باقی رقم (یعنے پانچ روپیہ) نہ دے جو بحیثیت امیدوار خانگی اوسے دینے چاہئے \*

صادقتنامہ مذکورہ بالا کے نمونے کمشنر امتحانات اور صدر مہتممان مدارس کے دفاتر سے مل سکتے ہیں \*

۱۰ امیدواروں کی درخواست رجسٹر میں درج ہونیکے بعد امتحانگاہ کسی طرح نہیں بدلا جائیگا \*

۱۱ جب داخلہ کی فی اور درخواست شرکت امتحان کمشنر امتحانات کے پاس بھیج دی جاوے تو پھر کسی صورت میں فیس کی رقم واپس نہ کیجائیگی لہا اوس صورت میں جبکہ کسی سبب سے وہ درخواست نامنظور ہو جاوے \*

۱۲ امتحان گاہ کی داخلہ کا نکت اگر کہو جاوے تو کمشنر امتحانات کے دفتر سے ۸ آنہ فی اور تپہ کا خرچ دیکر اوس کا منتہی مل سکتا ہی \*

۱۳ مدل اسکول کا امتحان جہبے ہوئے سوالات کے ذریعہ سے

۸ تمام درخواستیں اجرت داخلہ کی رقم کے ساتھ غرہ  
ماہ اکتوبر تک معتمد کشٹر امتحانات کے پاس پہنچنی  
چاہئیں - تاریخ مذکورہ بالا کے بعد پھر کوئی درخواست نہیں  
لیجائیگی \*

درخواست کے تختون پر تمام ضروری مدارج مذکور ہیں \*

ہر درخواست کے ساتھ چیپک براہی کا صداقت نامہ  
ہنسٹک کرنا چاہئے - یہ صداقت نامہ کسی ایسے طبیب کا ہونا  
چاہئے جوہ لازم سرکار ہو - کسی اور کا صداقت نامہ منظور نہیں  
کیا جائیگا \*

۹ ہر (شاگرد) امیدوار کو بشرطیکہ وہ بطور خاص اس دفعہ  
سے مستثنی نہ کیا گیا ہو اپنے مدرسہ کے صدر مدرس کا دستخطی  
صداقت نامہ اس مضمون کا پیش کرنا چاہئے کہ تاریخ مذکور  
درخواست تک وہ طالبعلم سال مذکورہ درخواست کے آغاز سے  
کسی سرکاری یا مقبولہ سرکاری مدرسہ میں تعلیم پا رہا ہی اور  
نیز ۱۵ نومبر سنہ مذکورہ درخواست تک اوس کی راہ و روش  
اور حاضری درست تھی اور وہ مذکول اسکول کی قابلیت رکھتا  
ہی اور اوس کی اجرت تعلیم تاریخ مذکورہ صداقت نامہ  
تک کی بے باق ہی یہ صداقت نامہ ۲۰ نومبر سنہ امتحان کے  
پیشتر کشٹر امتحانات کے دفتر پر پہنچ جانا چاہیے \*

اس صداقت نامہ کی عبارت حسب ذیل ہوئی چاہئے :-

میں تصدیق کرتا ہوں کہ فلان شخص نے جماعت چہارم  
فوقانی (یعنی مذکول اسکول کلاس) کا نصاب تعلیم پڑہ لیا

۴ جن امیدواروں نے سابق میں مدل اسکول یا کسی بونیورسٹی کے مدرسے پولیشی کے امتحان میں کامیابی حاصل کی ہو یا اتنی ہی قابلیت کا کوئی افراد امتحان پاس کیا ہوا روزہ کسی خاص فن میں جسمیں وہ کامیاب نہوں امتحان دینا چاہیں اون سے ہر فن کے امتحان کے لئے سات سات روپیہ حالے فیس لی جائیگی اور اگر وہ پاس ہوں تو اونکو امتحان کا سدافقت نامہ دیا جائیگا \*

۵ کسی امیدوار کا نام اوس وقت تک درج رجسٹرن ہو گا جب تک کہ اوس نے فیس نہ داخل کی ہو \*

جو امیدوار ایک مرتبہ امتحان میں فیل ہو چکا ہو وہ بھر امتحان میں شویک ہو سکتا ہی مگر اوسکو پھر پوری فی داخل کرنی ہو گی یعنی اگر وہ کسی سرکاری (یا مقبولہ سرکار) مدرسہ کا شاگرد ہی تو پانچ روپیہ فی دینی ہو گی اور اگر وہ خانگی امیدوار ہی تو دس روپیہ حالے دینے پڑیں گے \*

۶ امیدواروں کو امتحان کے شرکت کی درخواستیں مطبوعہ نہون پر پہلی جنی چاہیں یہ نمونے کمشنر امتحانات یا صدر مہتممان مدارس کے دفتروں سے مل سکتے ہیں \*

۷ صدر مدرسین کو چاہئے کہ اپنے صوبہ کے صدر مہتمم مدارس کے ذریعہ سے غرہ مہا جوائی کے پیشتر حساب ضرورت درخواستوں کے نمونے طلب کر لیں \*

امیدواروں کو درخواست کی چار طرح کے نمونے جن پر علامت الف و ب و ج و د ثبت ہونگے دئے جائیں گے - یعنی { سرکاری یا مدارس مقبولہ سرنشیتہ تعلیم } لزکون کو نمونہ نشان الف دیا جائیگا کے جماعت چہارم فوکائی کے شاگرد \*

ایضاً ایضاً ایضاً لزکیوں کو ایضاً ب ایضاً

خانگی امیدوار لزکوں کو ایضاً ج ایضاً

ایضاً ایضاً ایضاً لزکیوں کو ایضاً د ایضاً

امتحان میں شریک ہونے کی اقلًا بیس درخواستیں نہ آوبن۔  
اور صوبہ دار صاحب یا تعلقدار صاحب (متعلقہ) نگرانی کا ذمہ  
نہ لے لین اور سب امید وار مصارف امتحان کے لئے رقم پیشتر  
نہ ادا کر دین \*

۲۔ یہ امتحان مندرجہ ذیل اشخاص دے سکتے ہیں :-  
تمام اون سرکاری مدارس کے جماعت چہارم فوقانی کے  
شاگرد جو عام تعلیم کے لئے سرکار نے جاری کئے ہیں یا اون  
مدارس کے جماعت چہارم فوقانی کے طالب علم جنکو سرشنہ  
تعلیم سرکار عالی نے عام تعلیم کے لائق تسلیم کیا ہواں امتحان  
میں شاگرد کی حیثیت سے شریک ہو سکیں گے \*  
اونکی سوی اور جو کوئی اس امتحان میں شریک ہونا چاہے وہ  
خالگی امیدوار سمجھا جائیگا \*

۳۔ سرکاری مدارس کے جماعت چہارم فوقانی یا اور کسی  
مدرسہ کے جماعت چہارم فوقانی کے شاگرد سے جو یہ امتحان  
دینا چاہے بشرطیکہ اوس مدرسہ کی تعلیم سرشنہ تعلیم  
سرکار عالی کے نزدیک مسلم الثبوت ہو۔ ( اوس سے خواہ لڑکا  
ہو خواہ لڑکی ) فی کس پانچ روپیہ سکہ حالی فیس داخلہ  
لبیجائیگی اور باقی سب سے فی کس دس روپیہ سکہ حالی \*  
اگر کسی سرکاری یا اسدادی مدرسہ کا مدرس اس امتحان  
میں شریک ہونا چاہے تو اوس سے داخلہ کی فی کے لئے  
مثل شکر دن کے پانچ روپیہ سکہ حالی اللہ جائینے \*

۱ - اورنک آباد

۹ - بروہنی

۵ - کلبرکہ

۶ - حشمان آباد

۷ - رائچور

## ترجمہ

### TRANSLATION OF

H. H. THE NIZAM'S MIDDLE SCHOOL EXAMINATION RULES.

## حصہ دوم

کیلیندر امتحانات سرکار عالی بابت سنه ۱۹۰۵ع

### قواعد و ضوابط امتحان مدل اسکول سرکار عالی

۱۔ ہر سال ماہ ڈسمبر کے ۸ تاریخ سے بلاد حیدر آباد میں عام علمی لیاقت کا ایک امتحان لیا جائیگا جسکا نام امتحان مدل اسکول سرکار عالی ہوگا اگر ۸ ڈسمبر کو جمعہ یا انوار یا اور کوئی عام تعطیل واقع ہو تو اوس صورت میں اوس تعطیل کے بعد جو دن واقع ہوگا اوس روز سے یہ امتحان شروع ہوگا۔ یہ امتحان اور اور مقامات میں بھی جنکو کشنٹر امتحانات میں کریں لیا جائیگا۔ کشنٹر امتحانات ہر سال اون مقامات کی ایک فہرست مشتمل کیا کرتے ہیں جہاں امتحان لیا جانا قرار پایا یا \* مقامات مندرجہ ذیل کے سوی کوئی اور مقام اوس وقت تک امتحان گاہ نہیں قرار پائیگا جبکہ کہ اوس مقام سے

\* سنه ۱۹۰۵ع میں اس امتحان کے لئے مقامات مندرجہ ذیل امتحان گاہ قرار پائی ہیں۔

۳ - بدر  
۲ - ورنکل

۱ - جادر گھاٹ  
۲ - سکندر آباد



## فهرست مضمونین

### کیلینڈر امتحانات سرکار عالی بابت سنہ ۱۹۰۵ عیسوی

نیشن صفحہ	مضامین
	قواعد و ضوابط امتحان مدل اسکول سرکار عالی
۱	متعلق بمدرسین و امیدواران ... ... ...
۲	فهرست مقامات امتحان ... ... ...
۳	شرح اجرت داخلہ امتحان مدل اسکول ... ...
۴	” ” ” مضامین خاص ... ...
۵	حال تکت کپو جائے تو کیا کرنا چاہئے ... ...
۶	مباحث امتحان ... ... ... ...
	ختنه اوقات امتحان و ترتیب و نہودن لفاظہ جات
۷	امتحان مدل اسکول سنہ ۱۹۰۵ ع ... ...
۸	قلیل ترین نیشنہای کامیابی ... ...
۹	مدارج کامیابی ... ... ... ...
۱۰	امیدواران ناکام در جغرافیہ و تاریخ ... ...
۱۱	رعایتے نیشن ... ... ... ...
۱۲	نشاذات مخصوصہ دریافت کرنے کی فی
۱۳	نظر ثانی پر جوہ جات امتحان ... ...
۱۴	اعلمات ... ... ... ...
۱۵	فهرست کتب مقررة جہت امتحان سنہ ۱۹۰۵ ع ...
۱۶	کتب مقررة جہت امتحان سال ۱۹۰۶ ع ...
۱۷	ضوابط متعلقہ امیدواران فقط ... ...
۱۸	ادھاً ادھاً به امتحانیں ... ... ...
۱۹	ادھاً ایضاً به نگرانی امتحان ... ... ...
۲۰	روانگی بستہ جوابات بصیرے رجسٹری ... ...
۲۱	اونس نگراذان امتحان ... ... ...

# EXAMINATION PAPERS.

---



# MIDDLE SCHOOL EXAMINATION.

## LIST OF EXAMINERS, 1904.

Branch and Subject.	Examiner.
Branch I-A. English Text (First Paper).	M.R Ry. P. V. Naidu, Troop Bazaar, Hyderabad, (Deccan).
"     English Language (Second Paper).	H. C. Cooney, Esq., B. A., Professor, Nizam College, Hyderabad, (Deccan).
"     I-B. Urdu Text (First Paper).	Moulvi Ikramullah Khan Saheb, Nizam College, Hyderabad, (Deccan).
"     "     Urdu Language (Second Paper).	Moulvi Abdul Haq, B.A., Head Master, Madras-i-Aasia, Malakpet, Hyderabad, (Deccan).
Branch I-A. English Composition (Third Paper).	E. Clarke, Esq., Head Master, St. George's Grammar School, Chadarghat, Hyderabad, (Deccan).
"     I-B. Urdu Composition (Third Paper).	Moulvi Abdus Sani Kazani, B.A., Nizam College, Hyderabad, (Deccan).
"     II. Urdu Grammar and Text, Translation and Spelling.	Mullah Shaikh Daudbhui, M.A., Officiating Head Master, Government High School, Gulbargali.
"     "     Mahratti Grammar and Text, Transla- tion and Spelling.	M.R.Ry. Hanumanta Rao Atre, B.A., Legislative Council Office, Hyderabad, (Deccan).
"     "     Telugu Grammar and Text, Transla- tion and Spelling.	M. R. Ry. M. Narasimha Shastri, Telugu Pandit, Residency School, Hyderabad, (Deccan).
"     "     Tamil Grammar and Text, Transla- tion and Spelling.	M.R.Ry. C. R. Swamy Iyerar, Head Master, Upper Middle School, Oosmanabad.
"     "     Kanarese Grammar and Text, Transla- tion and Spelling.	Mr. S. Paul, B.A., Head Master, Methodist Episcopal A. V. School, Shahibunda, Hyderabad, (Deccan).

<b>Branch and Subject.</b>	<b>Examiner.</b>
Branch II. Persian Grammar Moulvi Altaf Hussain Saheb, and Text, Spelling and Translation.	Superintendent, Legislative Council Office, Hyderabad, (Deccan).
„ „ English Grammar Moulvi Mahomed Haider Saheb, and Text, Translation and Spelling.	care of Secretary to Commissioner, for Government Examinations, Hyderabad, (Deccan).
„ „ Sanskrit Grammar M. R. Ry. K. Bhim Rao, Head and Text, and Translation.	Master, Upper Middle School, Raichur.
„ „ Arabic Grammar and Text, and Translation.	Moulvi Mahomed Haider Saheb, care of Secretary to Commissioner, for Government Examinations, Hyderabad, (Deccan).
„ „ Latin Grammar and Text, and Translation.	Rev. P. Barrett, Next to Messrs. John Pile and Co., Oxford Street, Secunderabad, (Deccan).
„ „ French Grammar Moulvi Altaf Hussain Saheb, and Text, and Translation.	Superintendent, Legislative Council Office, Hyderabad, (Deccan).
„ III-A. English Arithmetic.	J. S. Gloria, Esq., Head Master, Chadarghat Government High School, Hyderabad, (Deccan).
„ „ B. Urdu Arithmetic.	Moulvi Abdus Samad Saheb, M.A., Barrister-at-Law, Engineering School, Hyderabad, (Deccan).
„ IV-A. English Indian History.	M.R.Ry. A. Srinivasa Iyengar, B.A., Assistant Master, Mahboob College, Secunderabad, (Deccan).
„ „ B. Urdu Indian History.	Hafiz Moulvi Mahomed Yasin, B.A., Guzarish Navis, Financial Secretariat, Hyderabad, (Deccan).
„ „ A. English Geography.	Miss I. C. Smith, Officiating Head Mistress, Zenana School, Hyderabad, (Deccan).
„ „ B. Urdu Geography.	Moulvi Jaffer Ali Khan, B.A., Translator, Home Secretariat, Hyderabad, (Deccan).
„ V-A. English Algebra.	E. R. D. Netscher, Esq., First Assistant, Madrasa-i-Aizza, Hyderabad. (Deccan).

LIST OF EXAMINERS.

V

<b>Branch and Subject.</b>	<b>Examiner.</b>
Branch V.B. Urdu Algebra	Moulvi Allah Baksh, Pd. h., Head Master, Government Normal School, Hyderabad, (Deccan).
,, , A. English Geometry.	M. R. Ry. P. Nataraja Mudaliar, B.A., Mahboob College, Secunderabad, (Deccan).
,, , B. Urdu Geometry.	Moulvi Shafi-ud din Ahmed Saheb, care of Secretary to the Commissioner for Government Examinations, Hyderabad, (Deccan).
,, VIII. Physics and Chemistry.	M. R. Ry. P. Nataraja Mudaliar, B.A., Mahboob College, Secunderabad, (Deccan).

# MIDDLE SCHOOL EXAMINATION, 1904.

---

BRANCH I.-A.—ENGLISH TEXT—75 MARKS.

(FIRST PAPER.)

THURSDAY, 15TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

---

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

MARKS.

I.	Write short notes on :—Senator Bird, John Van Trampe, Legree, George Washington, The Royal Carpenter, The ship “Kent.”	9
II.	What do you know about the chamois, and the earth’s journey round the sun ?	5
III.	Narrate the adventures of Robert the Bruce.	4
IV.	Illustrate, with a story, each of the following :— <i>(a)</i> The value of Punctuality. <i>(b)</i> The value of Obedience. <i>(c)</i> If you are a miser of moments, you will at last be wealthier in knowledge.	3 3 3
V.	Give four examples to show that “where there is a will, there is a way.”	4
VI.	(a) What grand things were done by Columbus, James Watt, and Galileo by “using the eyes” ?	3

	MARKS.
(b) Write a short letter describing the evils of Intemperance.	3
VII. (a) How many classes of tea are there ? and how are they made ?	2
(b) How is sugar refined ?	2
(c) What are the principal wheat-growing countries now ? and what countries cultivated it in olden times ?	$1\frac{1}{2}$
(d) What was the defect in Hargreaves' machine ? and how and by whom has it been remedied ?	1
VIII. (a) Give the origin of the following words :—Coffie, cereals, wheat, lady.	$2\frac{1}{2}$
(b) Describe the flax and cotton plants.	3
(c) How does the body get rid of all internal refuse matter ?	2
IX. Give the story of (a) the Bag of Gold, (b) the Speaking Chip.	10
X. (a) What rules must you remember in learning to write ?	$1\frac{1}{2}$
(b) What lessons do the following stories teach ?—“ Try Again,” “ Hugh Idle and Mr. Toil.”	$1\frac{1}{2}$
XI. In what connection do the following occur in your texts ?—	
(a) That was counting his chickens before they were hatched.	1
(b) Recollect that trifles make perfection.	1
(c) I have not been Pope long enough to forget good manners	1
(d) Sir Coxeomb, your gay mantle will need the brush to-day.	1

	MARKS.
(e) Lost, yesterday, somewhere between sunrise and sunset, two golden hours.	1
(f) Impossible! I trample upon impossibilities.	1
XII. Quote :—	
(a) From "The May Queen" the stanza beginning "I have been wild and wayward."	2
(b) From "The Last Minstrel" 13 lines beginning "The pitying Duchess praised its chime."	3

## BRANCH I.-A—ENGLISH LANGUAGE—

50 MARKS.

(SECOND PAPER.)

THURSDAY, 15TH DECEMBER—2 P.M. TO 5 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

	MARKS.
I. Give the meaning of the following sentences :—	
(1) He was hard at work in his shirt sleeves.	
(2) Good manners are before a handsome face—the one is lasting, while the other is often evanescent.	
(3) And marbles, storied with his praise, Poor Gelert's bones protect.	
(4) A peerless moon rode through an occasional fleecy cloud.	

## MARKS.

(5) The man who has wasted the precious hours of life's seed-time finds that he cannot reap a harvest in life's autumn.

(6) "Impossible," is a word to be found only in the dictionary of fools.

(7) Then none was for a party,—  
Then all were for the state.

(8) In a sovereign's need, it is each liege-man's duty to be bold.

II. Analyse the following passage in the form subjoined :—

Number.	Sentence.	Kind of sentence.	Subject with enlargement.	Predicate.	Object with enlargement.	Extension of predicate.

However incredible it may seem, no fact is more certain than that the earth is constantly on the wing, flying around the sun with a velocity so prodigious that for every breath we draw we advance on our way forty or fifty miles.

III. Parse fully the italicised words in the following passages :—

(1) She dreamed of a beautiful country—  
a *land*, it seemed to her, of rest, of green shores, pleasant islands, and beautifully glittering *water*; and there, in a house *which* kind voices told her was a home, she saw her boy playing, a free and happy *child*.

MARKS.

(2) Now *fades* the glimmering landscape  
on the sight,  
And all the *air* a solemn stillness  
holds.  
(3) Who touches a hair of yon grey head,  
*Dies* like a *dog*.

3

IV. Write the following in the indirect form of speech :—

“ For myself, I could bear it ; but England, my bleeding country, for thee my heart is wrung with anguish ! From the Humber to the Thames the rivers are stained with blood ; my brave soldiers cut to pieces ; my people—some massacred, others driven from their homes, stripped and insulted ;—and I whom Heaven appointed their shepherd, unable to rescue them from the jaws of these devourers ! Gracious Heaven ! if I am not worthy to save the land from the Danish sword, raise up some other hero to fight with more success than I have done, and let me spend my life in this humble cottage, in these lowly offices. I shall be content, if England be happy.

6

V. Give the meaning of the following phrases and use each of them in a sentence :—  
(1) firmness of purpose ; (2) vocal vale ; (3) to make a sally ; (4) a blessing in disguise ; (5) full of banter ; (6) scowl of heaven.

6

VI. (1) Mark the accents in the following words—apparatus, severity, heroism, excellent, antagonists, energetic, significance, supervision.

(2) Give the meaning of the following words—antique, rote, wade, regal, whit, distaff, rural, dam.

## MARKS

(3) Write the following words without the contractions—can't, many's, isn't, I've, o'clock, won't, we'd, I'd.

6

## VII. Give :—

(1) A noun (*not gerund*) formed from—*laugh, to lay, grand, rough.* (2) An adjective from *fire, door, home, sphere.* (3) A verb from—*equal, captive, feeble, ample.* (4) The past tense of—*bereave, cleave, burst, tear.* (5) The pluperfect indicative of *stride.* (6) The possessive singular of *James* and *King of England.*

6

## VIII. Rewrite as directed :—

(1) It is the close observation of little things which is the secret of success in business, in art, in science, and in every pursuit of life (as a simple sentence).

(2) In winter we should eat more heat-forming food, because we want more heat put into our bodies (as a compound sentence).

(3) It is impossible to conceive of a human being more wholly desolate and forlorn than Eliza (substitute the positive degree for the comparative).

(4) Some men will learn more in the Hamstead stage than others in the tour of Europe (in the passive voice).

MARKS.

(5) As soon as he shoots down one of the foremost, the whole pack crowd round it and tear it to pieces (begin with no sooner). .

(6) A well there is in the west country, and a clearer one never was seen; there is not a wife in the west country but as heard of the well of St. Keyne (express the meaning without a negative). 6

IX. Fill in the blank spaces with suitable words :—

Learn to obey. Obedience is the first—which children—to their parents. “Honour thy father and thy mother” is the Divine—.“Obey your parents—all things.” The proper spirit of obedience is shown when a child complies at once—the wishes of his parents. 3

BRANCH I.-A.—ENGLISH COMPOSITION—

25 MARKS.

(THIRD PAPER.)

SATURDAY, 17TH DECEMBER—10 A.M. TO 11 A.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

Write a composition on *one* of the following :—

- (a) A walk in the country.
- (b) Punctuality.
- (c) Any Mahomedan or Hindu Festival.

BRANCH I.-B.—URDU TEXT—75 MARKS.

(FIRST PAPER.)

THURSDAY, 15TH DECEMBER—10 A.M. TO 1 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

مسحن کو اخسار ہیں کہ اُسد وارون کی فسادوں میں سے ہجائی اور عرب لکھائی کے لئے کل سادوں میں سے ناج فیمڈ کم کریں

**مسنوسوال** ۱ لارڈ بنتنگ اور مہا راجہ رنجیت سنگھ کی

۱۰ ملافات کا حال تیس سطروں میں لکھئے

۲ فردوسی کے رندگی کے اہم حالات اور اون

دلائل کو تحریر کیجئے جن سے ظاہر ہونا ہے

۵ کہ شاہنامہ میں بہت سے تصرفات ہوئے ہیں -

۳ اون نظیری و افغانی کو تحریر کیجئے جن سے

۴ ثابت ہو کے

(۱) ملکہ وکتوریہ ابام طفولیت ہی سے اپنے

جذبات طبعی کے روکنے پر قادر نہیں اور

(۲) جناب مددوہ نے اون لوگوں کو جنہیں

وہ پہلے سے جانتے تھیں نخت نشست نشستی کے بعد

بھی نہادت مہر و الفت کے سانچہ یاد رکھا -

فیضان

ذیہجہ سوال

سنان

ہمسر سوال

۸ جو نظم بے اعتدالی کے ذام سے موسوم ہے  
اوسمیں سے کم سے کم پانچ شعر نقل کیجئے  
منگر یاد رہے کہ وہ اشعار چوتی کے ہوں -

۹ جان علمکم کے حالات میں سے کوئی ایسی  
بنت لکھئے جس سے ڈاہر ہو کہ وہ ایام طفیلی یہی  
میں نہ رہ اور منچلا تھا - اوس نے فرانسیسیوں  
کا زور حیدر آباد میں کس طرح توڑا - وہ ایران  
کی اشراض کے حاصل کرنیکے لئے پہنچا گیا -

۱۰ اطالیہ کے امیر کے کیا امراض تھے - کس نے  
اوسم کا علاج کیا اور کیونکر کیا

۱۱ محنت کے فواید اور اوس کی فضیلت بیان  
کیجئے اور بتائے کہ فرانس میں جو فقیر تھا  
اوسم کے کندھے پر کاہلوں کا کیا مقولہ لکھا تھا اور  
اوسم مقولہ کے کیا معنی ہیں -

۱۲ جانوروں پر کیون شفقت کرنی چاہئے -  
ابسے اشخاص کے نام بتائے جو باوجود مرد  
بیدان ہونیکے جانوروں پر بے انتہا شفقت  
کرتے تھے -

۱۳ دہار النساء اور سپہر آرا سے جو واقعہ جان  
کا سغلانے نے ڈولی سے اُترتے ہی بیان کیا اوس  
کو لکھئے

## BRANCH I.-B.—URDU LANGUAGE—50 MARKS.

(SECOND PAPER.)

THURSDAY, 15TH DECEMBER—2 P.M. TO 5 P.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

متحسن کو اختیار ہی کہ امیدواروں کی نشانوں میں سے ہجائی اور خراب لکھائی کے لئے کل نشانوں میں سے پانچ فیصد کم کریں  
نمبر سوال

نشان

۱۔ ان الفاظ کے معنے لکھو اور چھوٹے چھوٹے فقروں میں استعمال کر کے دکھائو۔  
دوس - لیت و لعل - سہل انگاری - ادھوری -  
نکھار - پیشکش - اتل - عتمہ بہیڑ \*

۲۔ ذیل کے فقروں کا مطلب بیان کرو اور جن الفاظ پر خط ہی اُن کے معنے اور محل استعمال لکھو۔

(ا) آپ کے چلے آنے کے بعد سے جو چتھیاں لکھنے بیٹھے تو میرے شیرنے چراگ ہی جلانے \*

(ب) جو خوبیاں ہیں نے ان لوگوں میں دیکھیں ہم لوگوں ہیں تو کھین پاسنگ بھی نہیں - یہ نہ ملنے تک ہوا ہیں اور ملے پیچے ایسے ملتے ہیں کہ کیا کوئی ملے گا \*

نشان

تہبیر سوال

(ج) اک ذرا سی بی تمیزی سے سارا کیا دھرا  
اکارت ہو جاتا ہے \*

(د) تم نے تو ایسی ہندتا پکائی ہی کہ یہ واقعہ  
جو پیش آیا اسکا پہلا ابال ہے - جب  
کہرچن کی نوبت آئیگی تو اصلی مزہ  
اوم ہوا \*

(اس فقرہ میں ہندتا - ابال - کہرچن  
کس قسم کے اسم ہیں)

۲ - (ا) ان محاورات و ضرب الامثال کو کسی  
قدر تشریح سے بیان کرو

اوکھائی میں سر دیا تو دھمکون سے کیا قر -  
چھکے چھوت جانا - خیالی پلاؤ پکانا - عش عش  
کرنا - ڈیڑھ اینٹ کی مسجد جدا بنانا \*

(ب) لا حول ولا فوة - ماشاء الله - ان لله  
وانا اليه راجعون - فتوح - بسم الله اردو میں  
کن موقعون پر بولتے ہیں -

۳ - (ا) آپ کے کورس میں میور کی ایک  
ہٹنوی (کہر کا بیان) ہی - اس میں سے چند  
لفظ ایسے لکھئے جو آجکل نہیں بولے جاتے -

مسماں

پھر سوال

(ب) ذیل کے فقرے آپ کے کورس میں ہیں -  
ان میں جہاں جہاں علمی ہو اُسے صحیح  
کر کے لکھئے -

(۱) دولت مند کیا دیکھتا ہی کہ اب رکابی  
میں فقط دو انجیرون ہیں دوسرا میں  
ٹو زینون \*

(۲) اُس نے مہینا بھر میں آپ کے کھوکھے  
بدن میں گودا نئے سرے سے جان ڈالی \*

(۳) ذرا آئینہ لیکے مٹھہ تو دیکھئے کہ آپ کیا  
سے کیا ہو گئے ہو \*

(۴) اگر آپ کے عوض دوسرا کوئی شخص ہونا تو  
میں ہرگز اس سے یہ فوں نہیں ہرتا \*

(۵) اگر آپ کو یہ شرطیں منظور ہوں تو بسم اللہ  
میں علاج کرنے کے لئے حاضر ہوں نہیں تو میں  
صاف کہ دیتا ہوں کہ اگر آپ ہفت اولیم  
کے بادشاہ بھی ہیں تو میں علاج نہیں  
کرنے کا \*

۔ - ان فروں میں جہاں جہاں خالی لکیر کھاکی  
ہوئی ہی وہاں مناسب الفاظ لکھو -

(۱) میں کہتے — تھک کیا مُرُس نے  
ایک نہ سنی \*

سوان

نمبر سوال

(۲) اسکی حالت دن — خراب ہوتی

چلی جاتی ہی \*

(۳) کوئی کام ہے نہ — خواہ —

وقت ضایع کرنے سے فائدہ \*

(۴) کہبین نیز باتیں بسکی — ہیں

اور کہبین تیرے بول شربت کے — ہیں \*

(۵) بھوک کے — عیوبی اندران —

پڑھنے لگیں \*

۶ - (۱) ان مصادر کے حاصل مصدر لکھو -

کہسیتتا - الجہنا - ازارنا - کہپنا - جلندا -

ان الفاظ کے اسم آہ بذلو - دانت - پہونکنا -

چہاننا - جہازنا \*

ان اسماء کی تصرف لکھو - منہ - بچہ - چور -

سانپ - بہائی \*

(۲) ان الفاظ کے مونٹ لکھو

زمیندار - کھڑی - ہرن - اوسٹاد - فرنکی -

میمون \*

بذلو ذبل کے الفاظ میں کون کون سے مذکر

ہدن اور کون کون سے مونٹ

فلم - انگور - بخار - شعر - نہود \*

نمبر سوال

نسان

۷ - ان اشعار کا مطلب لکھو اور جہاں کوئی بات  
تشریح کے فابل یا فصہ طلب ہو تو اسی  
بیان کردو۔

۲

(۱) پیسے کو جب تو پہ دیتا ہی تو  
پوچھتا یاروں سے ہی سونے کا بھاؤ \*  
کہتا ہی جب ہنستے ہمین سب دیکھ کر  
رہ گئی اک آنچ کی باعی کسر \*

(۲) یعقوب سے بشر کو دی تونی نا صبوری  
یوسف سے پارسا کو بہتان لٹکے چھوڑا \*  
لاگ اور لگاؤ دونوں ہمین دلکدار تبرے  
پتھر کے دل تھے جن کے ان کور لاکے چھوڑا \*  
(لاگ اور لگاؤ میں کیا فرق ہی)

(۳) ہوتا ہے نہاں گرد میں صمرا مرے ہوتے  
گھستا ہے جبین خاک پہ دریا مرے آگے \*  
گوہا تھے کو جنبش نہیں آنکھوں میں تو دم ہے  
رہنے دو ابھی ساغر و میں مرے آگے \*

۸ - (۱) ذیل کے جملوں کو ایک جملہ اسٹمیہ  
خبریہ میں ادا کرو  
احمد پچھلے ہفتہ یہاں پہنچا  
اس روز دوسروی اکتوبر تھی  
وہ ریل کے راستہ بہاں تک آیا  
وہ آکرہ سے چلا تھا  
اور خیر و عافیت سے بہاں پہنچا

۲

فہلان	نمبر سوال
۳	(۲) توکیدیبِ نحوی کرو مچھلی جب جھوٹتی ہے پانی سے ہاتھ دھوتی ہے زندگانی سے *
۴	— بے اعتمادی کی نظم جو آپ کے کورس میں ہی اپنے یاد سے لکھئے اور یہ بھی لکھئے کہ یہ کس کی تصنیف سے ہی -
۵	

## BRANCH I.-B.—URDU COMPOSITION—

25 MARKS.

(THIRD PAPER.)

SATURDAY, 17TH DECEMBER—10 A.M. TO 11 A.M.

N.B.—*The Examiner is at liberty to deduct marks up to 5 per cent. on the answers of candidates in this paper for bad spelling and general untidiness in work.*

مسحن کو اخبار ہی کہ امبدواروں کے نشانوں میں سے ہجاء اور خراب لکھائی کے لئے کل نشانوں میں سے فاقہ فبصی کم کریں  
نیچے تین سرخی مضمون دی جاتی ہے اُس میں سے کسی ادک کو اپنا عنوان مرار بکر ایک مختصر سا جواب مضمون کم سے کم دو صفحے کا سلیس اردو میں ایسا لکھو جس سے تمہاری با محاورہ اردو نوبسی و مضمون نگاری کی قابلیت کا اندازہ ہو سکے

(1) قمار بازی

(2) سیاحی کے فوائد اور اُس کی زحمتیں

(۳) کسی شہر یا قصبے کا حال لکھو اور اُس میں مندرجہ ذیل چار چیزوں کا تذکرہ بالضرورة کرو :-

- (۱) صفائی کا انتظام
- (۲) آمد و رفت کے ذریعے
- (۳) تعلیم کا چورچا
- (۴) دبکھنے کے قابل مشہور چیزیں

BRANCH II.—URDU-ARABIC TRANSLATION  
40 MARKS.

MONDAY, 12th DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

(For Candidates whose first Language is Urdu.)

آن امیدواروں کے لئے جن کی پہلی زبان اردو ہی -  
(الف) اردو میں ترجمہ کرو

نقل ان ابا العباس المبر قال قصدت البرد مع جماعة  
الي حاجة فصرنا بدره قل فنزلنا في ظله فجأنا رجل و قال  
ان في الدبر مجانين فيهم رجل مجنون ينطق بالحكمة ولو  
رأيتموه لعجبتم من كلامه فنهضنا جميعاً ودخلنا الدبر فرأينا  
رجلًا جالسا في مقصورة علي نطع و مد كشف رأسه وهو  
شخص بيصريه الى الحائط فسلمنا عليه فرد علينا السلام من  
غير أن بنظرلينا بطريقه فقال رجل اشده شعراً فإنه اذا سمع  
الشعر يتكلّم فانشدت هذين البيتين \*

برونون بالا ليه اٹا شرزا کلمما  
صبغت اشعدها اکف سفرتہ \*

كأس كأساها النور لما ان بدا  
 مصباح جرم الراح في مشكاكاتها \*  
 فكانما في الكأس قابل صفوها  
 نظر الحبيب دلاح في صراتها \*  
 (ب) عربي من بترجمه کرو

(۱) حکایت ہے (۲) کہ کسی بڑھیا کے بہان ایک مرغی  
 تھی (۳) بہہ موغی ہر روز ایک طلائی اندا دیتی تھی (۴)  
 بڑھیا نے اپنے دل میں کہا (۵) کہ اکرم بن اس کی خوراک  
 بڑھادون (۶) تو بہہ ہر روز دوانے دبا کر دیگی (۷) اس خیال  
 سے جب اس نے اوس کی غذا بڑھادی (۸) تو پوچا پہت کیا  
 اور رغی مرگئی \*

BRANCH II.—ENGLISH GRAMMAR  
 AND TEXT-BOOK—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

	MARKS.
1. Romanize—	5
(۱) 'نکریزی حرفاں میں یہ عبارت لکھو ترجمہ ذہ کرنا کیا لکھوں میں اپنے دل کا حال اس خرابی میں میں ہوا برباد *	
2. Correct—	10
(۲) ان جملوں کو صحیح کرو	
(a) He not went.	
(b) I gone to him.	
(c) What you went there?	
(d) I saw many sheeps and goats.	

MARKS.

- (e) The birds flies in the air.
- (f) House's door fell down.
- (g) The zaid of cap is lost.
- (h) A honest man met I.
- (i) I shall go yesterday.
- (j) I have four childs.

3. Write words that have the same sounds as the following and give meaning of them all. 10

(۲) ایسے الفاظ لکھو جن کا تلفظ مثل الفاظ مذکور ذبیل کے  
ہی اور سب کے معنی بیان کرو

- (a) Heir, (b) fore, (c) to, (d) red, (e) fair.

4. What are the feminine of— 5

(۳) ان اسماء کا موئنٹ کیا ہی

Horse, dog, stag, baron, duke, host, hero,  
peer, director, landlord.

5. Give plurals of— 5

(۴) ان اسماء کی جمیع بتداؤ

rat, louse, ox, city, journey, box, bunch,  
monarch, calf, chief.

6. What are the Objective and Possessive cases of— 10

(۵) حالت نصبی اور جری (اضافی) ان صہابہ کی کیا ہی  
she, I, we?

7. Conjugate the verb *to be*. 10

(۶) فعل کی کردن لکھو

8. Give meaning of— MARKS  
10

(۱) ان جملون کا مطلب لکھو

- (a) He was well mounted.
- (b) What are you about?
- (c) I have run short of money.
- (d) We sent for a smith.
- (e) The more you try the more will you get.

9. Give English for— 1.5

(۲) ان جملون کی انگریزی لکھو

- (a) میرے بھائی کے دوست کے بیٹے کی ٹوبی کہو گئی
- (b) اس میز کو دوسرا مکراہ میں اٹھا دو
- (c) امیر غریبون کو کہانا کھلوانے ہیں
- (d) کل مجھکو سکندر آباد جانا تھا مگر نہیں گیا
- (e) دیکھو خبردار جھوت نہ بولنا

10. What parts of speech are the following words? 10

(۱۰) یہ الفاظ کامہ کی کس قسم میں سے ہیں

Bring, during, morning, sing, well, good,  
far, quite, quiet, nor.

11. Give the past tense and past participle of— 10

(۱۱) ان افعال کا صافی اور اسم مفعول بتاؤ

beat, bite, fly, walk, cast, catch, swear, set,  
work, look.

BRANCH II.—ENGLISH HANDWRITING  
AND SPELLING—10 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3.30 P.M. TO 4 P.M.

Rewrite the following, correcting the spelling where necessary:—

اُس عبارت کی شل کرو اور جہاں املا میں علٹی معلوم ہو صحیح کرو

Our family had now maid sevral atempts to be fine. But sum unfourseen dizaster demalished each as soon as progeted. I endevored to take the adwantaje of avery disapointment to improove there good sence in propartion as thay were frustrated in ambishan. "You sea, my children" cryed i, "how litle is to bee got by atempts to empose opun the world in coping with hour betters. Such as are paur and will associate non but the reach, are hated by thos thay avoid and despized by thos thay follow."

BRANCH II.—URDU GRAMMAR AND TEXT—  
100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

شان

(۱) واو ہجھول - حرف بیان - ماضی استمراری -  
فعل غیر صحیح - فعل مجاز - حاصل مصدر - جملہ  
معترضہ - جملہ مبینہ - مفعول مطلق اور اسم موسون  
کی تعریف مع مثال لکھو

(۲) تذکیر و تذمیر کے قواعد مع مثال لکھو

(۳) اسم کی کئے حلقوں میں ہر انک کی تعریف  
مع علامت و مثال لکھو

فہلان

(۱) مركب غیر مفید کی قسمیں مع تعریف  
و مثال لکھو

(۲) (۱) اقسام مفعول مع مثال لکھو  
(ب) اقسام تابع کی تعریف مع مثال لکھو  
(ج) بخلاف صدق و کذب جملہ کی کئے  
قسمیں ہیں انکی تعریف مع مثال لکھو  
(د) مصدر 'جازا' کے ماضی بعید اور ضمیر مفعول  
کی گردان لکھو

(۳) اشعار مندرجہ ذیل کا مطلب سلیس اردو  
ہیں لکھو

(۱) آدمیت سے ہے بلا آدمی کا مرتبہ  
پستہت یہ نہ ہو پست فامت ہو تو ہو \*  
(ب) از نقش و نگار در و دیوار شکستہ  
اذر پدیدست صنا دید عجم را \*  
(ج) کیمیا خواہی زراعت کن کہ خوش  
گفت آنکہ گفت \* زرع ثلثانش  
زراست و ثلت بافی ہم زرست  
(۴) هر اک کے لئے ہے جگت میں اک طور حدا  
کل حزب بما لدیہم فرحون \*  
(۵) عجب رہے قائم رہ اهل . دید  
ہے جلنے میں وہاں عیش مرنے میں عید \*

نشان

(۱) ریل گاڑی بر ایک مختصر سامنہ مون لکھو ۵  
 (ب) ہندوستان کی گھری اور برسات کا  
 سما کھینچو ۵  
 (ج) چھاپے کی برکتیں بیان کرو ۵  
 (۲) اشعار مندرجہ ذیل کے متعلق وہ حکایتیں جو  
 تکست بک میں آئی ہیں لکھو  
 (۱) جہاں پاوکا تو آش فته بلبل  
 ۴ یعنی دیکھا گا جیب طافت گل -  
 (ب) تذکر غور سے دیکھ سان وجود  
 ۳ کہ ہے اک نئی ہر جگہ بر نمود -  
 (ج) وہ شہبار تحریر جوں عنکبوت  
 ۲ ہوا پہنس کے جال میں محتاج فوت -  
 (۴) غرض ہیں تعلق ہی بے حاصلی  
 ۳ جو پیوند ہا بگسلی و اصلی -  
 (۱) ایک حبتو امیر اور کیچڑ کی ہجو  
 ۲ با محاورہ اردو میں لکھو  
 (ب) ذیل کے فقرے کن موعون پر بولے جانے  
 ۱ ہیں ہر اک کے لئے اک تمثیلی جملہ  
 سہی لکھو  
 چشم نہ دور - حلوا خوردن روئی بائد -  
 اللہ اکبر - جائے دگر پار دگر - تھور نہ قہاون - اس کا  
 کمل و بال جان ہو گیا - خدا خیر کوئے

BRANCH II.—URDU HANDWRITING  
AND SPELLING—10 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3-30 P.M. TO 1 P.M.

Rewrite the following into correct spelling:—

اس عبارت کا املا صحیح کر کے لکھو

لاد ادا کرنے قورنش و بندگی اور آرذوے خدمبوسی کے نہ  
کلم کو تافت اسکی تہربہ کی نہیں ہے عرز کرتا ہی کہ اذایت  
نامہ والا نے عجت اور آبرو بخسی اور ارساد حدایت بندیاد  
سے مطلع فرمایا۔ عرزی گلام کی بہرندر فیض اسرسے گذری  
ہوگی۔ اس برادر صاحب مخدوم و مکرم شید نسار علی  
صہب خدمت اکدس مین فیزیاب ہوتے ہیں پانچ ہزار  
روپی میر صاحب معدم کی ہانہ مرہٹ ہون تو مکترین  
دولت خدمبوسی ہاصل کرے نہیں تو بندگان آلی آپ رونق  
افروز ہون۔ ذیادہ ہد ادب \*

سوق و سال - ابن الیخین - تول قمر - بکاء نسل - تامیل  
حکم - نور جسم - رخست خاص - عکل سلبم - نفس  
پڑا - جاہل سخز - زل رحمانی - خاتر عاتر - وردس  
جسمانی - ماذور - ہفاظ - تلائی -

BRANCH II.—ENGLISH-ARABIC GRAMMAR  
AND TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

[Ten marks extra will be allowed by the Examiner for neat work, clear handwriting and accurate spelling.]

(دس نمبر صفائی اور خوش خطی کے لئے اور الک دئے جائینکے)

MARKS.

I. Distinguish الف from ة and همزة from ئ	5
II. How is ماضي مجهول formed? Give the rule with examples.	5
III. (a) Enumerate أبواب ثلاثة مزيد (b) define رباعي مفرد and show by examples the changes the ت of افتعال undergoes.	10
IV. Give the plurals of the singular, and the singular of the plurals in the following:—  زعن - فضلا - نقطة - حراء - قسي - سنة - صيغة - سفارج - ام - ارض - بنت - ابن - غطام - حور -	7
V. Explain the elisions (تعليلات) in أَخْذَ in - مرسى - ملأة - جائع - ق	5
VI. What are مفعيل خمسة? Give examples.	5
VII. Give all the حروف that govern nouns in the objective case (نصب)	5
VIII. What حزم govern مشارع?	5

MARKS.	
IX.	Explain by examples the constructions of تمييز and مستثنٰي      5
X.	Parse and give meaning of      5 يَا لَلَّاهُ يِيرِ زِيدِ - الطَّرِيقُ الْطَّرِيقُ - جَاءَ زِيدُ رَاكِبًا غَلَامًا - رَاكِبًا حَبْدًا - .
XI.	(a) Translate فَادَبَكَ مِنْ ذِكْرِي حَبِيبٍ وَمَنْزِلٍ      4 (b) account for the absence of يِ from تَبَكَ ، (c) and give radical letters (اصيله) of each word.      6      10
XII.	What is Arabic for Saturday—clouds—parrot—mule—lamb—gold—silver—she sang—I swam—he robbed—she span—he kissed—they laughed—she smiled.      7
XIII.	Give meaning of—      6 خَفْدَعٌ - لَبَّةٌ - بَعْوَشَةٌ - سَلْحَفَةٌ - عَوْسَجَةٌ - أَيْلٌ - صَبَّغٌ - هَبٌ - ضَنْبَىٌ - لَاحٌ - حَدَّرٌ - قَاسِيٌ -
XIV.	Rewrite giving dots, and translate صدور الاحرار دور الاسرار - اعداء المدافعون واحدهم اهل المدافعين من اكيد المراد حرم من المراد - من لم يدفع لم يدفع - بما لمن يدفع في الصوامع لعرف دللاصانع -      10
XV.	Correct or justify—      10 انت شربت زيداً - حاعنسوة - رأيت انذا عشرة كواكبأ - كم مال اتفتنه ؟ - يا ابو القاسم هل برت المكة ؟

BRANCH II.—URDU-ARABIC GRAMMAR  
AND TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

[Ten marks extra will be allowed by the Examiner for neat work, clear handwriting and accurate spelling].

(دمن نمبر صفائی اور خوش خطی کے لئے اور الک دعیے جائینکے)

(For candidates whose first Language is Urdu)

آن امیدواروں کے لئے جنکی پہلی زبان اردو ہی?

نمبر سوال  
نشان

- (۱) الف و ہمزہ میں اور ت و تا میں فرق کیا ہی؟ ۵
- (۲) صافی چھوٹ کیونکر بنتا ہی قاعدة مع امثلہ کے بیان کرو۔

۱0 (۳) ابواب ثلثی مزید فیہ بیان کرو (۷) ردیعی صحیح کسکو کہتے ہیں (c) تالے افعال میں کیا کیا تغیر ہوتے ہیں مثالیں دیکر لکھو۔

۷ (۴) اسماء مذکور ذیل میں جو واحد ہیں اون کی جمع اور جو جمع ہیں اونکا واحد لکھو  
زمان - فضاظ - نقطہ - چڑاع - قسی - سلة -  
صلیغہ - سفارج - ام - ارض - بنت - ابن - عظام -  
حور -

۵ (۵) ان کلمات کی تعلیل بیان کرو - هرہی -  
ملفہ - جاعی - قی - اتخاذ -

نہشان	نمبر سوال
5	(۶) مفاسدیل خمسہ کیا ہیں مثالیں دو -
5	(۷) حروف ذاتیہ اسم بیان کرو -
5	(۸) کن حروف کے بعد مشارع مجزوم ہوتا ہی -
5	(۹) مسٹرنگ اور تمیز کا حال مثالیں دیکر بیان کرو -
5	(۱۰) مذکور ذیل کی ترکیب اور معنی لکھو - یا للاء بیر زید - الطریق الطریق - جاع زید رایبا غلامہ - یا صباح - حتدا -
10	(۱۱) (a) ترجمہ کرو - قفاندیک میں ذکری حبیب و مذلیل -
7	(b) ندب میں ی کیوں حذف ہو گئی ? (c) ہر لفظ کے حروف اصلی بتاؤ -
6	(۱۲) ان کی عربی لکھو - شنبہ - ابر - طوطہ - خیر - بہتر کا بچہ - چاندی - سوza - وہ کائی - اوسنے چورا بنا - اوسنے چونبا - وہ ہنسے - وہ مسکرائی - میں پیرا - (۱۳) ان الفاظ کے کیا معنے ہی - ضفدع - لبڑا - بعوضہ - سلحشور - عوسمجہ - ایل - ہب - صندی - لاح - حدرا - قاسی - صبغ -

نisan

نمبر سوال

10 (۱۴) عبارت ذیل کو نقطے دیکر لکھو اور ترجمہ کرو -  
 صدور الاحرار فدور الاسرار - افیداء المداعع  
 باحدهمال المداعع من اکند الرؤاد حرم من المراد - هن  
 لم يدع لم يسع بذا لص وعده في الصوابع لتعريف  
 والاصابع -

10 (۱۵) صحیح کرو یا وجہ صحیت بیان کرو -  
 انت ضرب زیداً - جاء نسوانہ - رابت اثنا  
 عشرہ کواکبًا - کم مال انفقته؟ - یا ابوالقاسم ہل ررت  
 المکة؟

BRANCH II.—MAHRATTI GRAMMAR AND  
 TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

MARKS.

I. (a) संख्याविशेषणाचे सर्व भेद उदाहरणांसहित  
 द्या.  
 (b) क्रियापदाच्या सर्व भेदांची उदाहरणांसहित  
 नावे द्या.  
 (c) सकर्मक व अकर्मक क्रियापदें ओळखण्याची  
 मृगम रीती कोणती आहे ती सागा.  
 (d) सहाय क्रियापद व शक्य क्रियापद यांच्या  
 न्याख्या द्या.

MARKS.

II. (a) संशयार्थ व संक्रेतार्थ यांतील भेद सागा.  
 (b) भविष्यकाळाच्या सर्व भेदाची नांवें सांगा  
 व प्रत्येकाचे एकेक उदाहरण द्या.  
 (c) 'कर' धातु रीतिमूतकाळीं चालवून दाखवा.  
 (d) धागूंवृहन साघलेल्या शक्यभेटीं अव्ययाचीं  
 नावें व उदाहरणे द्या.

III. (a) क्रियाविशेषण अव्यय ह्याणजे काय? न्याच्या  
 प्रत्येक प्रकाराचे एकेक उदाहरण द्या.  
 (b) शुद्धगब्दयोगी अव्ययाचे लक्षण व उदा-  
 हरण द्या.  
 (c) कर्मधारय व तत्पुरुष यांतील भेद सागा, व  
 चतुर्भुज व घरजांवई या ममासांचीं नांवें सांगा.  
 (d) 'संप्रदान' व 'अधिकरण' या कारकांच्या  
 उदाहरणांसहित व्याख्या द्या.

IV. (a) 'हत्तिचर्म' व 'गावप्रदक्षिणा' या संबंधाने  
 वाक्यरचनेचा कोणता नियम आहे?  
 (b) चतुर्थी, पंचमी, व पष्ठी या विभक्तीचे अर्थ  
 मूळविणांच्या अव्ययांचीं यादी द्या.  
 (c) 'काय' व 'चोंच' यांस विभक्ति लावून  
 दाखवा.

MARKS.

(d) निंबूण, राऊळ, रेजीम, असूं, व सुकाणू  
याचीं अनेकवचने द्या. 10

V. (a) गाडगीळ, उंदीर, माहृत, व मूल याचीं  
ख्रीलिंगी रूपे द्या.

(b) वाक्त+हरि याचा संधि करा, व त्यात्रिष-  
योंचा नियम लिहा.

(c) 'गुण' व 'वृद्धि' या अच्चसंधीच्या प्रकाराच्या  
उदाहरणामहिन व्याख्या द्या.

(d) कंठौष्य, दंतौष्य, व दंततालव्य याची  
उदाहरणे द्या. 6

VI. (a) 'मग तो तेथून उठून राजवाड्याकडे चालता  
झाला' या वाक्याचे व्याकरण करा.

(b) 'वर्णनीय,' 'प्रसंगवशात्' व 'अभावरूप'  
या शब्दाचा वाक्यात उपयोग करून ठाखवा.

(c) सृष्टिसौदर्य, शिल्पविद्या, बलवत्तर, शब्दला-  
लिय व वेचित्य याचा अर्थ सागा.

(d) पहाट, घानुक, योजना, व वस्ती यातील  
वातु सागा. 10

MARKS.

VII. (a) खालीं दिलेल्या कवितांचा अन्वय व अर्थ  
सागा :—

जयीं श्रीबत्साक प्रभु करि निजाकस्थित शिग,  
शिग नाडी प्राण प्रकटवि न लावूनि उशिरा ;  
शिराणी शब्दाची पुरवि तरि ढोळे न उघडी,  
घडी जों मानाची विघडलि असे तोवरि घडी.

हृत्पद्मीं शिवपादपद्मधरनी पद्मासनीं बैसला,  
जैसा पद्मज पद्मपाणियुगुलीं प्रार्थीं तसा भासला ;  
त्याकाळीं विकराळ सेवक यथाकाळीं मुनीद्रावरी—  
काळे पाठविलें वळे क्षितिवरी त्या कोण वा आवरी ?

(b) खर तर नर हरशर परजीवन एकक्षणींच संहरिती  
समदेव भक्त ऐसे जाणों कळवावया असे करिती  
खजनामरदूम प्रभु हासोनि ह्याणे अवश्य  
तुजला जो—

अर्थअपेक्षित तो हो मातलिसारथि महेंद्र  
तुज लाजो !

15

VIII. (a) ‘करितास काय न कळे संरक्षणा योजना,’  
‘ती तुला गवें होसती,’ ‘रक्षणयोग्य अमें तुजपाशीं काय  
असे तुज वाटे’ हे ज्यात असतील त्या ‘अन्योक्ती’ कोणावि-

MARKS.

घर्यां आहेत तें सांगा व केतकीविपर्योच्या अन्योक्तीचा श्लोक लिहा अथवा याचा भावार्थ सांगा.

(b) रामादासाने वर्णिलेली 'मायाजाळाची,' व 'संशयाची' लक्षणे सागा व "दासहणे दृढभाव। तयावीण सर्ववाव" याचा अर्थ स्पष्ट करून सांगा. 12

IX. (a) उत्तमश्लोक, तडित्स्फुरण, नेदावा, आमलकासमान, राधासुत, अजातरिपु, क्षीरधिजाननचंद्रचकोर, अट्हास्य, दनुजेंद्र, व नैकविष्ठ, याचा अर्थ सागा.

(b) सेतुबंधावर क्रोणन्या उत्प्रेक्षा केल्या आहेत या सांगा, व उत्प्रेक्षेची व्याख्या द्या.

(c) 'गृण गाईन आवडी' यांत 'आवडी,' याचें व्याकरण करा, व 'लोह व पगीर,' 'मुंगी साखरेचा रवा,' 'रंगवेगडीचा न्याय,' मूळदु, व हिरण्यकशिपु, यावर टीपा देऊन याचा अर्थ स्पष्ट करा.

(d) पुराणात चिरंजीव कोण आहेत ह्याणुन मागितलें आहे? 13

X. (a) "आनंदगुहेचे" वर्णन थोडक्यात द्या, व 'राजावाच्या' मनात मुटून जाण्याचे विचार का आले हे थोडक्यात मागा.

MARKS.

(b) वातावरण, गैदीपणा, वर्चस्स, व सौजन्य  
 यांचा अर्थ सांगा, व 'स्मृतिरूप पटावर उतक्षन घेतल्या'  
 'शब्दास अनुरूप शब्दरचना,' 'प्रस्परशी विरुद्ध अजा दोन्ही  
 'गोष्टी कशा घडतील' यांचा अर्थ स्पष्ट करून सांगा. 12

BRANCH II.—MAHRATTI HANDWRITING,  
 AND SPELLING—10 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3.30 P.M. TO 4 P.M.

खालीं दिलेल्या उतान्यांतील चुका शुद्ध करून तो पुनः शुद्धरीतीले  
 लिहा :—

(a) आता हे दारीद्रदूःख पुस्कळ ठिकानी आढळते,  
 परंतु ते पाहुन मला फारसे बाइट वाटले नाही. कारन न्याचे  
 निवारन करन्याचे सामर्थ्य माज्या अंगीं होते. परंतु मी  
 द्रव्य देऊ लागले अस्ता ते किल्येकानी घेतले नाही. मी न्यास  
 ददात आहे हे ताडले यावरून जसा ल्यासनी माझा राग असा,  
 न्याप्रमाणे मी ल्यास ती ददात घालविन्याकर्ता मंतोशाणे पैसा  
 देऊ लागले ल्याचा संतोश वाटला नाही. ज्या किंतीयेकास  
 कारच आडचन होती ल्यानी मी दिटेला पैसा तर घेतला, पन  
 माज्या हातुन ल्यावर ऊपकार ज्ञाला या गोष्टिचा यास नेहेमीची  
 नव्यमळ लागली.

(b) షడరీశ్వార్థ, చింతామని, కరునానద, జిష్ణుగ్రతప, బ్రాహ్మనధర్మప్రభీన, వసిష్టముని, లక్షోకవిశార్ణవ, యెణి, పురుషహిర, పిశ్చనుక్తి, తిజగద్వివాసే.

BRANCH II.—TELUGU GRAMMAR  
AND TEXT-BOOK—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

GRAMMAR. MARKS.

I. (a) తెనుగున కాండ్రుమను హేరేళ్లు కలిగి? తెనుగు - తెబుగు ఈ తెండు శబ్దములు సరియేనా? అయిన ఫేదవేచి? 2

(b) భావార్థమున నంత్యమునందు వచ్చుఁ దెనుగు ప్రత్యు యముల సైద్ధించిని వ్యాసి యుదాహారణములనివ్యు. 2

(c) ఏకవచచములేని నామములను నాలుగు వ్యాయము 1

(d) ప్రోత్సాహము+చేశా, తేను+అనియె, చెర+చె, చీలు+నారి. పీటినిఁ గటపి సంధికిఁ గారణుఁతములను వ్యాయము. 4

II. (a) చ. జ. లద్దు యలు సంగఁ, వృత్తి సమములయం దెవ్వుడు నంత్యములగును? ఉదాహర్యము గావింపుము. 1

(b) రంబ్రూర్చికము - ఉపధ - ప్ల్యాము - ఉపక్రియ - పీటి సుదాహారణ వ్యాఖ్యకముగఁ విసరింపుము. 2

(c) పదము లెపుడు స్తోత్రింగఁ ఉచుయులగును? ఉదాహరారణ ఉపనిషత్తు. 1

## MARKS.

(d) తెసుగున మహాదమహాద్విదుంబుల సెట్లు తెలిసికొన నచ్చును? ఉదాహరణములచే స్పష్టమయ్యాము. 2

III. (a) వాహిం - కలిమి - మూను - గొంటు - వీటి బహుపచనము తెట్లు రూపించును? 4

(b) వరుడు - మహాత్తు - ధీరుడు - నదినె - పాఱుత - ఒయ్యా విటికి వేరులింగములు ప్రాయము. 3

(c) సర్వ్యానమము లెన్ని విధములు? నాటి యుపమోగములను సకారణముగ సుదాహార్యతముచేయుము. 6

(d) ఏకాధికశబ్దమునకు మహాత్యర్థకమునందుగల రూపములను ప్రాయము. 2

IV. (a) క్వార్ఫకము - చేదాధ్వర్ఫకము - శప్రర్ఫకము - ఆసితర్ఫాధ్వర్ఫకము - ఇవెట్లు నిష్పన్నమగును? ఇవ్వాంతరములనిమ్మ. 4

(b) సాధారణ - నిపాతనకియలన నేమి! కెండేని యుదాపాణములనిమ్మ. 1

(c) సెచ్చు - నిలుచు - ఈ ధాతువుల ప్రార్థనార్థకగూపములను ప్రాయము. 2

V. (a) ఈ క్రింది లక్ష్మింబులకు లక్ష్మిములను న్నాయుము. 6

1. ఉపరభిచ్చుక.

2. వాఁడు కొట్టికపోలేదు.

3. “దుర్జులస్య బలంరాజూ”యన వినమే!

4. రాముడును హరియు వచ్చిపోలు.

5. బాలురలో సోమి చెంపోపును.

6. ఎవరక్కుడు?

	MARKS
(b) న్యాసచిదున్న-రాగచిహ్నము-తౌరకము-పీటిని వివరించి నిడు గమలఁ జూపట్టుము.	3
(c) 1 శస్త్రవ్యాధినము - శితకిరణఁడు - రేవెలయి - ఎనేచ గుఁడు - పీటి సమాసమలఁ బేర్కోనుము	2
2. నిష్టారణముగ నీచుడు (పాపమనకు వెఱువఁడు అంట్టి) సత్పురథుల కెగ్గుచేయును. దీనికి శబ్దాతీదేశమును వ్యా ఖుము.	2

### TEXT

I. (a) నీచికిరతపు జడివి గ్రామ తెల్క వుఁచుచ్చియువిలాస  
గుఁడు చెందును మొదట నేర్చాఁయు చెల్పిచే ఒచియంపుఁబు కించే?  
+ క్రికాభాషయాచరి నామములేయవి? వాటిచిఁ చనుఁసుఁ క్రాం  
+ చెపుఁ? క్రాగిగుఁఁచి శికుఁ చెసినఁ చుత్తును సుఁక్కుఁముగా  
ఉముము.

3

(b) సథాప్యయిఁపుఁ క్రుతిరాయకుఁడేఁడు? అంచని స్తుతి  
ప్రా ఇనుఁ నార్మాసాంతపడ్యయుకు క్రాయుము

2

II. (i) ఫుఁక్కాపుఁలఁ ప్రాపుఁఫినొంచు న్నెయుఁబోలై  
శ్రు గుఁమానమును వి దికాంచిము.

2

(ii) కుఁచు ఏమా? ప్రాక్కు త్రాఁ ముఁచు వెలుంగు. ఎకఁడు?  
ఎఁ కెంచఁగు!

2

(iii) వ్యాంజినే యిక్కుఁబుగిఁ ల్రింబాఁఁ బుఁ. దేరించే? 2

(iv) నీఁ యుఁతనున్నవాఁడు లిచంక్కుయు కొల వింపి  
ప్రా ఇనుఁడు? నీఁ ముఁచేఁ? సమ్మిగుఁ క్రాయుము

2

## MARKS.

(e) ద్వరాజునేయు రాజసూయాబుకి జరాసంధుగా వూ 2  
మెట్లగత్యము? 2

(f) అనిలుడు-అనలుడు-వినత-వినుతె - కింపి య్యాచేచులు  
గనుపఱచుము. 1

III. (a) మడంగమలు-ఆష్టోభినమలు-పిటీ వినింపుము. 3

(b) హాస్తినాశ్వరమునందు సింహావిక్రము ||గా మోష్యు  
డెల్లు ఎంచిచెనో యది సవిస్తరముగ వ్రాయుము. 3

(c) కృష్ణవక్కను జరాసంధునును విరోధమునికఁ గా,,  
మేమి! 2

(d) అడవిమందు దారకేసర తానుస్నగుసాలోని నూ  
పలకమిండ వ్రాసినదానిని సక్రమముగ వ్రాయుము 2

IV (a) ఈ క్రింది లాక్ష్ములకు ప్రతిష్ఠార్థము వ్రాయుము. 6

1. ఉధతచండవాత సంఘాతివిష్టమాన త్యాఖిండన  
మండు
2. అశేషధార్యిక్యరినికరావకారుఁడు,
3. అనోయిన్యదుర్దమ నొర్దిండిపటుప్రశ్న ఎనిషాయి  
నంబు.
4. శాస్త్రప్రధిష్ట ప్రశ్నప్రమాణలక్ష్మము.

(b) ఎట్టివాయ సద్గతినిఁ బొందుదురు? 1

(c) ఈ క్రిందివాటిమందలి యలంకాఁ ముఁ జేర్మ్మనుము. 2

1. కృష్ణార్జునులు దలఁచినాంకి ప్రవిజములు కిలు  
ఒను
2. ఇవ్వు-మానుఁడు సుమారు ఎలుండు

MAPS

(d) మాహింషుతీవరంబున సహదేవునకు దట్టస్థించిన గట్ట  
మేము? అట్లు సంభవించుటకు గారణమేమి? విశదముగ  
ప్రాయము. 3

V (a) కవ్వడి-అన్ఱిట్జుఎపు - అనలాఎలు - వృకోదరుడు - పీటి  
స్విత్సుత్యుర్ధముల ప్రాయము. 2

(b) ఉగ్రము-చ్ఛ్యము - స్థిరము - విధము - పీటి వికృతిరూప  
ఎల ప్రాయము. 2

(c) ధరణిదిర - ప్రావ్ర్యతిములయట్లు పీటి పుర్ణాణకథలను  
ప్రాయము. 2

(d) ఈ క్రీందానిలో గెట్లుగిలవ్వోట్లునుండయగిన పాడ  
ములను జీర్ణి తిగి ప్రాయము 3

గరుడుని ————— సస్య ————— గమింప —————  
యట్లు ————— పీని ————— లొపరు —————  
మహో పర్వతంబుల ————— యట్లు ————— పీని  
———— నోఎపు ————— మహోసదులం —————  
పీఎదు ————— లొనును

(e) విరహితువ్వుడయ్యె ఈ జాగ్యమనకేమి చేపు? లక్ష్మణ  
ఎను ప్రాయము 3

BRANCH II—TELUGU HANDWRITING  
AND SPELLING—10 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3<sup>RD</sup> PM TO 4 PM

I. Rewrite the following into correct spelling —

1 ఈ క్రిందిదానిలో దప్పలను దిద్ది మఱల వ్రాయుము

దానకేళరి మమస్వకోటిమిచ ద్వేసమగల్వాడయి యస్వాన్ గాతు  
పలయిన మమశ్వి ముగమలలోఁ గలిశితయంష్టికంబె వాంష్టికంటె  
గొప్ప దయాదాఖణ్యములగల డెంతుపులలో కల్పిందుట యుత్తమమీ  
పావించుకొనెను. అరణ్యము చేర్నితరువాత మస్వకోటి యేసుకు నే  
స్తురిములు బూకేనములు మెడ్డెన చిన్నములుకూడ యిజెజికాంచి చీం  
చరుడై ప్రేహదారనమునకు అడ్వైసడ్డలు యేట్టీణ్ణు ఆదాంచేస్కొని  
ప్రతీణు గుహల్లో శేయించుచు గాతుకముగుల్లో గలిగి నిర్మయఁగా  
సర్లమెలుఖముచూడక శ్వేతాయఁచోరమచేయుచు గాలమగద్వుచుం  
డఁగా నతనికి నచ్చేంతశ్శేయతుఁడు యతకామఁడనువాడు నాని  
యెదుకొస్కుము సెట్టుకేలకు దిగెంబరుఁడయి యున్నదానకేళరి శుశ్రా  
నాకిణ్లో నిల్వబడి యతణ్ణి గుర్తచేయలేక నిచ్చెట్టితుడాయెను

2. యాశ్వేరుఁడు.	అభియాగతుఁడు.	శుశ్రాతుఁడు.
విదువాంసుఁడు	వాంష్టికంతుఁడు	ఉచ్చోధేసము.
మద్దైయము.	కన్యాములు	మమము.
ష్వేరుధుము	దనాక్రూను	సంరచాన
అంచ్ఛుము.	ఒహాశ్శుము	పర్యాసా

BRANCH II.—TAMIL GRAMMAR AND  
TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

MARKS.

I. வருந்து முயிரொன்பான் வாயி அடம்பிற்  
பொருந்து தருனே புதுமை—திருந்திழாய்  
சிதார் பொள்ளற் சிறுகுடத்து நில்லாது  
வீதலோ நிற்றல் வியர்ப்பு.

(a) இதற்கு பொழிப்புணரையேழுதுக. 2
(b) முதலிரண்டடியின் எழுவாய் பப னிலை கூறுக. 2
(c) திருந்திழாய்—இதின் முகல் வேற் மூமை யென்ன? 1
(d) இப்பாட்டிலுள்ள தொழிற்பெயர் கலோடும், அவைகளின் பகுதி கண்ணும் எழுதுக. 2
(e) ஒண்டான், தீவிலாது இவைகளுக் குச் சொல்லிவீக்கணங்களுக்கு எழுதுக. 2
(f) இப்பாட்டிலுள்ள இலக்கணப் போலியை எழுதி. இதற்கு வேறு மூன்று உதாரணங்களும் எழுதுக. 2
(g) இப்பாட்டிலுள்ள ஏகாரத்திற்கும் ஒகாரத்திற்கும் பொருள்கூறுக. 1
(h) பொருந்துத் தருனே, இப்புணர்ச் சிக்கு விதி கூறுக. 1
(i) வருந்துமுயிர், வாயிஅடம்பில், நிறந்திழாய். சிதார், பொள்ளற் சிறுகுடம, இவை என்ன நடத்தான. 2 1/2

MARKS.

II. ஆக்கு மறிவா னலது பிறப்பினேன்  
மீக்கொ ஞபர்விழிவு வேண்டற்க—ஈக்கு  
பவரா ராவின் பருமனிகண் டென்றுக்  
கவரார் கடவின் கடி.

(a) இப்பாட்டிற்குக் கருத்துரை யெழுது. 1

உண்டு சூணமிங் கொ நவர்க்  
கெனினுங்கீழ்  
கொண்டு புகல்வதவர் குற்றமே—  
வண்டுபலர்க்  
சேக்கை விரும்புஞ் செழும்  
பொழில்வாய் வேம்பனரே  
காக்கை விரும்புக் கனி.

(b) 1. இதற்குப் பதவரை எழுது. 2

2. இப்பாட்டிலுள்ள ஏகார்த்திர்க்கும்,  
ஒகாரத்திற்கும், உம்மைக்கும்  
பொருள் கூறுக. 1 ½

3. கீழ், என்னவாகுபெயர்? ½

4. உண்டு, புகல்வது, சேக்கை, கனி  
இவைகளுக்குச் சௌல்லில் கூறாது  
ஙங் கூறுக. 2

(c) உடலுக்கு வரும் இடருக்கு யார் கடிந்  
கழுறர்? 1

(d) யமன் நம்மைக் கொல்ல வருவதற்கு  
முன்னே நாம் செய்யவேண்டும்.  
தென்ன? 1

(e) “அறிவுடையார் பிறகுக்கு வருந்துவன்  
பத்தை நீக்குவர்” என்றும் கடிந்த  
உங்கிப் பாட்டை எழுதுக. 2

	MARKS.
III. (a) எவ்வெவ்விடங்களில் சலமலங் கழிக் கலாகாது?	4
(b) பகற்காலத்திலும், இராக்காலத்திலும் முறையே எந்தெந்த மரங்களின் நிழலில் இருக்கலாகாது?	2
(c) நாடோறும் சூரியோதயத்துக்கு முன் ணே விழித்தெழுந்தால் சரீரத்துக்கு ஓன்ன அனுகூலம்?	2
IV. (a) பின் வருவனவற்றிற்கு அர்த்தமெழுதுக.	
1. சம்பு, முகமண், துன்று, சிலை, புல்லினும் (வினை) ஒன்றும் (வினை) அல்து (வினை), அரம்பபை, வியன், இழுதா, கலுழும், வபனம், ஆசொசம், நத்ரம், பதிதர், சமாக்கினி.	4
2. முபாகா மாண்டலாவின் மூன்றாற் திருநூராகுளைத் தப்பாமற் றன்றுட் பெற்றுவின்.	2
(b) மூன்று, இது என்னவருபெயர்?	1
(c) அற்று—இதற்குச் சொல்லிலக்கணங்கூறுங.	1
(d) “ஒரு வாசகமென்றார்.” எவைகளை ஒரு வாசகமென்றாறிய வேண்டியது?	2
(e) . . . . . . . . . . . . ஏசுற்கு நல்லோ னெறிசிலையோ நன்னுதா வொன்க நுடிய விலைலான் மலரோ விநுபடு.	

	MARKS.
(f) “நல்லோன்.” யார்?	2
(g)	
1. “நன்னுதால்.” வேற்றுமையென்ன?	2
2. இது என்ன தொகை?	2
3. இது என்ன தொடர்?	2
i. (a) பின் வருவனவற்றிற்கு உபமேயங்கள் கூறுக.	
1. .... “ஆவின்பால் கண்றினுற்கொள்ப கறந்து.”	2
2. .... “புயன்முகந்து பெய்யாக் கொடுக்கும் பிழர்க்கு.”	2
3. .... “கட்செவியஞ்சாடே, படர்ச்சிறையப் புள்ளரசைப் பார்த்து.”	2
4. .... “தெரியும் விழியிலார்க் கேது விளக்கு.”	2
(b) அடியில்வரும் வாக்கியங்களின் அர்த்தத்தை உமது சொந்த மொழிச் சால் நன்கு விளக்குக.	
1. “கல்லா வறிவிற் கயவர்பாற் கற்றுணர்ந்த நல்லார் தமதுகன நண்ணூரே.”	1
2. “முனிவினு நல்குவர் முதறிஞ் ருள்ளாக் கனிவினு நல்கார் கயவர்.”	1
3. “தூற்றும் பெண்டிர் கூற்றூ னத்தகும்.”	1

MARKS.

VI. (a) தாதுளோ + கீலா, இரண்டு + நாள்,  
மூன்று + நாழி, மூன்று + வகை,  
நான்கு + ஆயிரம், பத்து + மூன்று,  
இவைகளைப் புணர்த்திக்காட்டி விதி  
கள் எழுதுக. 9

(b) தகுதிவழக்கு என்றால் என்ன?  
அது எவ்வகைப்பட்டும்?  
ஓவ்வொருவகையின் பெயரை எழுதி  
உதாரணமும் எழுதுக. 4

(c) ஒன்பதுவகைக் குறிப்பின் பொப்பா  
எழுதி ஓவ்வொன்றிற்கும் உதார  
ணங்களூக. 4

(d) ஆகுபெயரென்றால் என்ன?  
ஓவ்வொரு வகைக்கும் உதாரணங்  
களூக. 4

(e) முதல்வேற்றுமைக் கருத்தாவிற்கும்,  
மூன்றும் வேற்றுமைக் கருத்தாவிற்  
கும் உள்ள வித்தியாசத்தை நன்கு  
விளக்குக. 4

(f) ஆறும் வேற்றுமையின் பொருள்களைக்  
ஈறி ஓவ்வொன்றிற்கும் உதாரணம்  
ஏழுதுக. 5

(g) உருகு, இதற்குப் பிறவினைச் செய்ய  
பாட்டு எதிர்மறைப் பெயரேச்சுப்  
எழுதுக. 2

BRANCH II.—TAMIL HANDWRITING  
AND SPELLING—10 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3-30 P.M. TO 4 P.M.

*Rewrite the following into correct spelling :—*

I. (a) பின் வருவனவற்றிலுள்ள எழுத்துப்பிழைகளைத் திருத்தி எழுதக.

1. கணருவெட்டப் புதம் புரப்பட்டது.
2. அவங்க எங்கயோ பேஞ்சக.
3. காத்துள்ளோபோத் தூத்திக்கொள்ள வேணம்.
4. கடலில் அலை ஒஞ்சமுழக சென்ற பதுபோல்.

(b) இராயரும் அப்பாஜியும் ஒரு வழியில் நடவடிக்கைண்டிறுக்கம்போது ஒருவன் உழுகுக் கொண்டருன்த கழனியைப் பார்த்து மூன்றாவதிரீகளிலொருத்தி இது முகத்துக்காமென்றார்கள். மற்றொருத்தி வாயிக்காமென்றார்கள். வேரொருத்தி இது புள்ளைக்காமென்றார்கள். இவற்கள் இப்படி சொன்னதன் பயன் பென்னவென்றால் இராயர் அப்பாஜியைக் கேள்க, அப்பாஜி முகத்துக்காமென்றால் மஞ்சிள் பாரிறுதற்கான நிலமென்றாம், வாயிக்காமென்றால் ரது வெர்ரிலைக்கொடி நடசிறந்தற்கான நிலமென்றாம், புள்ளைக்காமென்றால் தெர்ஸா புள்ளை வைத்தற்கான நிலமென்றாம் சொன்னவைகளாம் என்றார்.

BRANCH II.—KANARESE GRAMMAR AND  
TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

PART I.

	MARKS
I. (a) ಈವೇಂಂಬು ರೂಧಿಯಿಂದ ಆದಿಯಾದೆ ಎರಡು ಕನ್ನಡಕಬ್ಬಿಗೆಗಳನ್ನು ಬರೆಸ್ತುದು. :	6
(b) ಸಂಧಿವೊಡುವ ಸಾಧ್ಯಾಗಳು ಯಾವನ್ನು? ವಿವರಿಸಿರಿ. 4	4
(c) ಸ್ವರ್ಗಭಾವಿಪಯ ಗುಣಸಂಧಿಯನ್ನು ಉ ದಾಹರಣೆಸುವೀತ ವಿವರಿಸುವುದು. 3	3
II. (a) ವಿಧ್ಯಾತ್ಮವೆಂದರೇನು? 3	3
(b) ಕೃದ್ವಾಚಕ ವಿಶ್ವಪ್ರಣಾಗಳ ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು ಪ್ರಾದಾರಣೆಸುವೀತ ವಿವರಿಸಿರಿ. 4	4
(c) ಯೋಗವೆಂದರೇನು? ವಿವರಿಸಿರಿ 3	3
III. (a) ಕೆಳಗಿನ ವಾಕ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟುರುವ ಉಪಸ ಗ್ರಂಥಾನ್ನು ಬರೆಸ್ತುದು:—	
(1) ಗಿಡಗಳ——ಹಣ್ಣುಗಳು ಉದಿ ರುತ್ತುವೆ (2) ರಾಮನು ಹನುಮಂತನ——ಸೀತೆಯ ಇರುವುತ್ತಿಳದೆ, ಲಕ್ಷ್ಮೀತ್ವಾ ಸುಗ್ರೀವರ——ಭರತಿಖಂಡದೆ ದೆಹ್ಮಿಣಕೊನೆಯ——ಹೋರಿ, ಸಮುದ್ರದ—— ಉಂಕಂಗ ಹೋಗಲಾರದೆ ಆ ದ್ವಿಂಘದ——ನೋಡಿದನು. 4	4
(3) ಅನುಭಂಗ ಕ್ರಿಯಾವದೆಗಳಗೆ ಎರಡು ಉದಾ ಹಾರಣೆಗಳನ್ನು ಬರೆದು, ಪ್ರಯೋಗವನ್ನು ವಿವರಿಸುವುದು 4	4

MARKS.

IV. (a) ಭಾವಿಪ್ರಯೋಗನ್ನಿಂದ ಹ್ಯಾಗೆ? ಉದಹರಿ  
ಸುವ್ಯಾದು 4

(b) ಕೆಳಗಿನ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿ  
ಯೋಗದಲ್ಲಿ ಬರೆಪುದು:—

(1) ಸರೈಕಾರದವರು ಉತ್ತರಿಸಿ ನಾಯಿಗ  
ಇನ್ನು ವಿಪ್ರಯಾಕಿ ಕೊಂಡರು.

(2) ಗುರುಗಳು ಯಾತುಗರಿಗೆ ಗಣಿತ ಕೆಲಿ  
ಸಿದರು. 4

V. (a) ಭೂಮ್ಯಕಾಶಗಳು, ಪಂಚನಾಂಡವರು,  
ಅನುದಿನ, ತಿಳಿನಿರ್ದಿಷ್ಟ, ಯೋರಾಡು:—

ಇವು ಯಾವ ಸಮಾಸಗಳಿಂದು ಉತ್ಪಾದಿತವನ್ನೇ ರೇಖಾರಿ. 5

(b) ಸೂರ್ಯ, ಗೋಡೆ, ಬೆಸಕ್, ದೀಗಲಿ:—ಇವು  
ಯಾವ ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಷಿಪಣಿಗಳಿಂದ ತಡ್ದುವಾಗಿರುತ್ತವೆ? 4

(c) ಕಣ್ಣಿರಿ, ನೀರಿಯುತ್ತನೆ, ಆವ್ರೋಧ, ನಿಸ್ತೇಷಿ,  
ಉದ್ಯಮ:—ಇವು ಸಂಧಿಯಾದ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಇಂತಹ.  
ಸಂಧಿಭಿಂಜಿರಿ. 5

PART II.

I. (a) ಕೂನೀಂ; ಕಾವೆಂ; ವಿಟಿ; ಸರೆ; ಕೈ;  
ಯಾಸೆ; ಸಿಪ್ಪಡಿ; ಟಂಕ; ನಲ್ಲಿನು; ಮೆದೆ;

ದೆಂಕಕೆ:—ನೀವು ಓದಿದ ಪ್ರೇಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಇವು  
ಗಳು ಅಥವಾ ಗಳಿನು? 5

(b) ವಿಗ್ರಹ, ಚ್ಯಾಪ್, ತರೆಣಿ. ಕೆಲಿ:—ಇವುಗಳ  
ನಾನಾಧಾರಗಳನ್ನು ಬರೆಪುದು? 4

MARKS.

II. (a) ಮನ್ಮಥ, ಕಮಲ, ಸೂರ್ಯ, ಬಂಗಾರ:—  
ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂದಕ್ಕೆ ನಾಲ್ಕು ಬೇರೆ ಹೆಸರುಗಳು  
ಹೋಳಿ. 4

(b) ಸ್ಪೃತಿಕ, ಪುಸ್ತಿಕಾದೆ, ಸ್ತುನವಾಡು  
ವೆದು, ನಿಷ್ಟುರ, ಶ್ರೀಜಾಸ್ಥಿನಿ:—  
ಇವುಗಳಿಗೆ ಸರಿಯಾದ ಶಂಕ್ಷಿಪ್ತಬ್ಲಿ  
ಗಳು ಬರೆಪ್ಪಿದು 5

III. (a) ಹಿಡಿಂಬಿನನ್ನು ಇಲಸ್ಯವಾಡದೆ ಕೊಲ್ಲಿ ಬೇರ್  
ಕೆಂಬಡಕ್ಕೆ ಅರ್ಪಣನನು ಹೋಳಿದ ಕಾರಣವೇನು? 2

(b) ಹಿಡಿಂಬಿಯು ಕುಂತಿಯನ್ನು ತನ್ನ ಕಾರ್ಯ  
ಕ್ಕೆ ಹೋಗೆ ಒಡಂಬಿಸಿದೆಳ್ಳಾ? 2

(c) ವೇದಾಂಗಗಳು ಯಾವವು? 2

(d) ವ್ಯಾಸ, ಕುಂತಿ, ದೋರ್ಜಿ, ಅರ್ಪಣ, ದೌರ್  
ವರ, ತಲ್ಪಿ, ಕರ್ಣಿ, ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರ—ಇವರಿಗೆ ಬೇರೆ ಹೆಸರು  
ಗಳು ಬರೆಪ್ಪಿದು 4

IV. (a) ದ್ಯುಪದರಾಯನು “ಒಬ್ಬ ಕೆನ್ನಿ ಕೆಯನ್ನು  
ಖಚಿಸಿ ಮದುವೆಯಾಗುವ ಮಾತ್ರ ಹಾಗೆ?” ಎಂದು  
ಮಾಡಿದ ಆತ್ಮೇಷಣೆಯನ್ನು ಯಾರು ಹಾಗೆ ನಿರಾರಿಸಿದರು? 3

(b) ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರನು ಹರಿಶ್ಚಂದ್ರನ ರಾಜ್ಯವನ್ನು  
ಹೇಡುಕೊಂಡು ರೆಫ್ರೆಂಸಿ ಬರುವದನ್ನು ಕವಿಯು ಯಾವ  
ಯಾವದಕ್ಕೆ ಹೋಳಿಸಿರುವನು? 3

(c) ವಿರೇಸಾ ಹೆಂತಿ, ಯೋಗಿ—ಇವರಿಗೆ ಬೇರ್  
ಕೂಡ ಮುಖ್ಯಗುಣಗ್ಗಾಗೂ ಯಾವನೇಂದು ಸೋಮನಾಥ  
ಕವಿಯು ಹೋಳಿರುವನು? 3

V. ಕೆಳಗಿನ ಪದ್ಯಗಳಿಗೆ ಅನ್ವಯಸ್ಥಿತ ಅಥವಾ  
ಬರವೇದು:—

గోపజ్యేవెలనుసూనకగెళందేస్తుడేలేవెళ్లు  
గెళబిషిముగుళ్ల ల్ల ॥

ತೈಲಿನವು ತ್ವಿನಗ್ಗೆ ದಿಗೆಳಿಂ ಜುಪವುಣಿ  
ದುಂಬಿ ।

గళనీలముణిపొలెయిండ్ సెపొన్స్  
రెం |

గెల్చవసంతం స్వరసబరవింగే క్యుగ్యేద  
గొడారమీనలేసేదుపై ॥

(2) ଶାଲିଗ୍ନିକିଦେଖିଥାଏଟିମୁଣ୍ଡ ନେଇବେପାଇଲା ମୁରି ।  
ଜାଳଦୋଂଦୁଲିପୁଷ୍ପମେଂ କେବଳିଲାନାହା  
ଦିମେଂ ।

ಭೂಲಲನ್ನೊಕ್ಕಣಿ ಪ್ರಸ್ತುತಿಗೆ ಹೇಳಿ ಸಂ  
ಮೂಳಸಿದಕೆಂಪುಗೂಡಿದೆ ಇದು ತವರ್ತಿಯಿಂದ  
ಶಾಲವನಸನದೆಮುಸುಕಿದೆಂಬಿನೂ ಕಣ್ಣಿ ಸೆದು

ದೇನೆಂ ಬೆನ್ನುಕ್ಕುರಿಯನು :

MAINS.

VI ಕೆಳಗಿನವುಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ —

(1) —————ಧೈರ್ಯತಾನೇಕೆ ।  
————ನಂಬಿರಾಯದ್ಕೆ ।

ಕ್ಷ್ಯಾತಿವೀರುತ್ತೀರುತ್ತಿರು—  
ಆಶಿಭಿದಿದಿರು—

(2) ಕೃಷ್ಣದೇಹಸ್ತಭೀಯೋಳಗೆ————ಬೇಡ ।  
ಒಳ್ಳುಮಾವನಾನೆಂದು————ಬೇಡ ।  
ಸಿರಿಸುತ್ತನಬುದಂತಾಗ————ಬೇಡ ।  
ಸಿರಿಬುಂದರಕ್ಕಾಲಕ್ಕೆ————ಬೇಡ ।

5

## BRANCH II—KANARESE HANDWRITING AND SPELLING—10 MARKS

SATURDAY 17TH DECEMBER—3 30 P.M. TO 4 P.M.

*Rewrite correcting the spelling where necessary —*

ಹೀಗೆ ಅನೇಕ ವರ್ಗಾಸಗ್ರಾಮ ಕೆಳದವು ಪ್ರತಾಪನ ಸಹಯ ಸಂಸ್ಕಿರ್ಯು ವರುಸವರುಸಕೆ ಕಡಿಮೆ ಯಾದವು ಅವನ ಕಷ್ಟ ಗಳು ರಚನೆತ ಹೋದವು ಆದರೆ ಪ್ರತಾಪನ ರ್ಯಾದೆಯ ಬಂಡಾರವು ಅಕ್ಷಯವಾಗಿತು ಅಸ್ತ್ರ ವಿಷತ್ತಾಗಲಲ್ಲಿಯೂ ಅವನು ಸತ್ಯಗಳಿಗೆ ವಸನಾಗಲಿಲ್ಲ ಬರುತ್ತಬರುತ್ತ ಮಾವಾರ್ಕ ಸಂಸ್ತಾನವು ಅಂದಕಾರಮಯವಾಯಿತು, ಬರುತ್ತಬರುತ್ತ ಪ್ರತಾಪಸಾರಿಗಳಾದ ಸತ್ಯಗಳು ಅನೇಕ ಸ್ತುಲಗಳಲ್ಲಿ ತವ್ಯ ಅದಿವಭ್ಯವನ್ನು ಸ್ತಾಪಿಸಿದರು, ಆದರೂ ಪ್ರತಾಪನು ತನ್ನ ಧನ್ಯನಿಯಲ್ಲಿ ಹರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಬವಾರಿಯನ ಪವಿತ್ರರಕ್ತಕ್ಕೆ ಕುಂದುತ್ತಲಿಲ್ಲ ಈ ಸಂಕಬದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಾಪನು ತನ್ನ ಜೆಂಡತಿಮುಕ್ಕೆಲ್ಲ ಕ್ಷೇಮ

ವನ್ನು ಕುರಿತು ಎಡಬಡೆದೆ ಜಿಂತಿಸುತ್ತಿದ್ದೆನು ಯಾವ ಸನ್ನ  
ಯೆಡಲ್ಲಿವರು ತಗೆಯುಕ್ಕೆಗೆ ಶಿಕ್ಕಿ ವಿನಾಗುವರೋ ಎಂದು ಒಮ್ಮು  
ಪಡುತ್ತಿದ್ದೆನು.

ಅದ್ರೈಶ್ಯಹೀನರು	ಯತಾರ್ಥವಾಗಿ	ನಿಸ್ಟ್ಯಯವಾಗಿ
ಷರ್ವಾಗತರು	ಅಶ್ವರೂಪನಾಗಿ	ದಾತ್ಯನ್ಯದಿಂದ
ಕವಿಸ್ಯೇಶ್ಯರು	ಶಿಂಗಾರವೊಡು	ಸಮಸ್ತಾನ
ಪುನರುಜನುಮು	ಸಿಂಹಸ್ಯಂದೆನು	ಗೌರಯಾದ್ವಾಸು
ಪ್ರತಿಗ್ರ್ಹಿ	ದೇವುರಾಂಗ್ನೇ	
ಬೂಕನಗಳು	ಸ್ತುಷ್ಠಕಾರ್ಯಗಳು	

## BRANCH II.—SANSKRIT GRAMMAR AND TEXT—100 MARKS

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

[Ten marks extra will be allowed by the Examiner for neat work, clear handwriting and accurate spelling.]

[ಸ್ವच್ಛತಾಯ ಶುದ್ಧದರ್ಶನೀಯ ಲಿಖನಾಯಚ ಪರೀಕ್ಷಕ ದಶಾಧಿಕಾಙ್ಕಾನಿ  
ದಿಯಾತ್]

GRAMMAR	MARKS
---------	-------

I. (a) Write down the hard consonants of the Guttural and Palatal classes, and the soft consonants of the other three classes .3

(b) Underline the semi-vowels in the following —

ಯಯೋರೆವ ಸಮಂ ವಿತ್ತಂ ಯಯೋರೆವ ಸಮಂ ಕುಲಮ् ।

ತಯಾರ್ಮೇತಿ ವಿತ್ವಾಹಶ್ಚ ನತ್ಪುಷ್ಟ ವಿಪುಷ್ಟಯೋः ॥ .3

## MARKS.

II. (a) Combine the following according to the rules of sandhi :—

तत् + श्रुत्वा; कस्मिन् + चित् + जलाशये;  
 ती + ऊचतुः; तस्मिन् + पुरे + अन्यदेशात् + आगतान्  
 + चतुरः + विप्रान्.

6

(b) Separate the following combinations into their component parts :—

स च द्रव्यक्षयादेशान्तरगमनमनाव्यचिन्तयत्;  
 वक्तवालकानजातपक्षानपि; मत्तगजेन्द्रानप्या कर्षति; अथा-  
 न्यस्मिन्नहनि.

4

III. (a) When is न् changed to ण्? Give three examples.

4

(b) State the rule of sandhi when र् is followed by ए, with three examples.

3

(c) What cases do verbs implying motion, anger, &c., govern? Give examples.

3

IV. (a) Decline the following nouns directed below :—

शासन and दण्ड in the nom. and accus.  
 Cases श्रुतिमत् (m.) and सख्ती in the Instr. and Dat.  
 Cases

and गान्ति and वक्ष्यम् in the other cases.

9

MARKS.

(b) Decline यद्, तद् and किम् in the first four cases. 3

V. (a) Give the forms in the present and imperfect tenses, all persons and numbers of वृद्धं and दिशं and the imperative and potential forms, similarly, of पीड् and मुः. 6

(b) How do you form past passive participle, present participle active, Infinitive of purpose and Indeclinable past participle? Give two examples of each. 6

## TEXT.

VI. Explain the following in English :—

(a) (1) क्षुक्षामकण्टः; (2) प्रायोपवेशनं कृतं;

(3) पद्मिनीखण्डमण्डितं; (4) प्रसारितभोगः.

(5) शनैः शनैश्चयोराज्यमुपभुङ्क्ते यथावलम्।

रसायनमिवप्राज्ञी सपुष्टिं परमां ब्रजेत् ॥

(6) यदि रोहिण्याः शकटं भिनत्ति

रविनन्दनोगगनवीथ्याम् ।

द्वादशवर्षीणि तदा नहिवर्पति वासवो

भूमौ ॥

15

MARKS.

(b) (1) What are the three main objects for which war should be waged ? (2) To what powerless animal is that king compared, who is without a well-constructed fort ? (3) Mention all the accomplishments of a true साधु. 8

VII. Fill up the blanks in the following :—

- (1) समानशीले ————— सख्यम्
- (2) सेवार्थः परमगहनो ————— —————
- (3) ननाभिभङ्गे ————— ————— —————
- (4) सर्वप्रदानेषु ————— 8

VIII. Quote or give the substance of the verses :—

(a) in which the characters of low, middling and best persons is likened to water coming under different influences. 6

(b) in which the rules of hospitality are recommended to house holders. 4

IX. Point out the various disadvantages of service (सेवा) 6

X Name the 5 classes of people who, though alive, are said, in Mahabharata, to be dead 3

BRANCH II.—PERSIAN GRAMMAR  
AND TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

۱۔ ان اشعار کا مطلب سلیس فارسی نثر میں

(۸) لکھو:-

غريب آدم در سوادِ حبس  
دل اردهر فارغ سراز عيش خوش \*  
سيچ سفر کرم اندر نفس  
بیابان گرفتم چو مرغ از قفس \*

بره بر بکے دکہ دبدم بلند  
تنے چند مسکین در پائے بند \*  
یکے گفت کابن نندبان شب رواند  
نصیحت نگیرند و حق نشنوند \*

۲۔ اگر تمہاری پہلی زبان انگریزی ہی تو اس

(۹) شعر کا مطلب انگریزی میں لکھو:-

بکے نطرة باران زابرے چکید  
خجل شد چو پہنائے دربا بدید \*

اور جن کی پہلی زبان اردو ہی وہ اس شعر کی  
ہے اور مطلب اردو میں لکھیں :-

هلا به رہ گز باد می منہ خاشائی

\* هلا به جلوہ گیا برق می منہ خرمن

۳ - اُن شعرون کا مطلب صاف صاف فارسی  
نشر میں لکھو اور اگر ہوسکے تو شاعرانہ نراکت

(۱) بھی بیان کرو:-

ز دور فلک بدر رویش هلال

ز جو ر زمان سرو قدش خلال \*

چشم صاحب نظران در پی دنیاست کہ نیست

سر خط سادہ دلان نقش تمثاست کہ نیست \*

ز دیدارت نہ پوشید است دیدار

بین دیدار گر دیدار داری \*

۴ - اُن محاوروں کو فارسی کے چھوٹے چھوٹے جملوں

(۲) میں استعمال کرو:-

سر از گرداب بلا بر آوردن - کار بہ ناموس و

جان رسیدن - اسپ ہیچ مخرام - بندہ ہیچ میرز -

سخن بے تقریب -

۵ - الف - عربی اور فارسی کے حروف مختصر کتنے

(۱) اور کیا کیا ہیں ؟

ب - حروف شمسی و قمری کی وجہ تسمیہ

(۲) کیا ہی ؟

ج - وا و معدولة کسے کہتے ہیں - ایک مثال

(۳) بھی دو -

(۴) د - قلب کی تعریف کرو اور دو مثالیں دو -

۶ - کلمہ کی کتنی قسمیں ہیں - اون کے نام اور

(۵) تعریفیں لکھو اور ایک ایک مثال دو -

۷۔ فعل لازم اور فعل متعدد کی تعریف کرو اور  
 (۲) ایک ایک مثال دو۔

۸۔ ایسے تین مصادرون کی مثالیں دو جو دراصل  
 (۳) عربی لفظ ہوں مگر فارسی طریقہ سے مصدر بنائے گئے ہوں -  
 ۹۔ امر حاضر کس فعل سے اور کیونکر بناتے ہیں -  
 (۴) دو مثالیں بھی دو۔

۱۰۔ اسم مفعول کی کیا تعریف ہی - اور اوسکے  
 (۵) بنائے کا قاعدة کیا ہی - دو مثالیں بھی دو۔

۱۱۔ معرفہ کی کتنی قسمیں ہیں - اون کے نام  
 (۶) مع تعریفون کے لکھو اور ایک ایک مثال دو۔

۱۲۔ یہ الفاظ اگر مذکور ہیں تو ان کے موتت لکھو  
 (۷) اور اگر موتت ہیں تو مذکور:-  
 کد خدا - باب - خواجه - کنیز - ماکیان - بیگم -  
 ۱۳۔ چند ایسے مضاف مضاف الیہ لکھو جن  
 (۸) ہیں مضاف پر کسرہ اضافت لانے کی ضرورت نہ ہو۔

۱۴۔ ان الفاظ کی معنی اردو میں لکھو:-  
 کارشگرف - معجر - استعانت - ستیز - فترائی -  
 عقوبت - روشن روان - امر خطیر - اجلہ مشایخ -  
 لجہ ہیجا - صحاذات نہت - ارمغان - پیر مغان - اجمال  
 و انقال - اهل یتاق - حوضہ - پیرامون خاطر - منہزم -  
 مخلب -

۱۵۔ مندرجہ ذیل عبارت میں لکیروں کی جگہ

ار اهل رورگار شنیدہ ام کہ چون مظلومے در —  
 بسور دھر دعائی کہ در آن — کند — گرد —  
 اکر ابن رائے ملک پسند کند — بدھد کہ هوا  
 بسوند — در آن — کہ گرمی — نہ من رسد  
 ار — خود التجا بکنم کہ مرا بوئے گرداند مگر بدن  
 — نو آن ستمگران — یابم — ملک از دیگرے  
 پرسید کہ درن — چہ میگوئی وزیر — داد  
 کہ شعبدہ باز است — بر انگیختہ —

۱۶ - لَنْ جَمْلُونَ كَيْ مَعْنِي سَلَيْسِ ارْدَوْهِ مَيْنَ لَكْهُو : - (۱)  
 وَ مَعْدَهْ رَا ازْ گُوشْت لَذْبَذْ ابْشَان بَرْگَ وَ نَوْ دَاد .  
 برائے خود دشمنان ستیزہ خوئے بر انگیختہ -  
 علوفہ جمیع احديان را از قرار ده پائزده و ماهیانہ  
 کل شاگرد پیشه را ده دو ار ده فرمودم - خاطر ار آن  
 جانب وا پرداختم و جریدہ به جانب ایران شتافتم -

۱۷ - آپ کی تکست بُک میں ایک چھوٹی سی  
 حکایت ہی جسکا خلاصہ یہ ہی کہ ایک راہد بکری  
 مول لیکر اپنے گھر لیجتا رہا تھا راہ میں چند چوروں نے  
 بکری دیکھ کر چاہا کہ راہد کو دھوکہ دیکر لے لین اور  
 نہ حیله کیا کہ پہلے اک نے زاہد کے سامنے آکر پوچھا  
 نہ کُنا کہاں سے لا رہے ہو - پھر دوسرا آیا اور سہی سوال  
 کیا - پھر تیسرا اور جو تھے اور بانجھوین یے باری باری  
 سے ابھی ہی باتیں بنائیں ہاں تک کہ راہد کو شبہ  
 اور شبہ سے یقین ہو گیا کہ نہ کُنا ہی اور بکری کو

چھوڑ دبا - اس حکایت کو کم سے کم فارسی کی دس  
 بارہ سطروں میں لکھو - (۱۰)

**BRANCH II.—PERSIAN HANDWRITING  
 AND SPELLING—10 MARKS.**

SATURDAY, 17TH DECEMBER—3-30 P.M. TO 4 P.M.

ان الفاظ اور عبارتوں کا املاء صحیح کر کے لکھو :— (۱۰)  
 شجاعت و شہامت - فتوحات عضیہ - بے  
 بظاعت - عتسہ - عنان ترقیت - خطاب و ثواب -  
 نتھر جہان افروز به برج ہمل تھویل نمود -  
 بر سامنہ دریائے چناب بک روز بلواذم جشن نو  
 روزی پرداختند -  
 گداراز شاہ الطغاتی بسست -  
 رخورشید لطفت شعائی بسم -  
 ایلچئے شاہ فلک بارگاہ شاہ عباس را رخصت  
 انعتاف ارزانی داشتہ خلعت با خنجر مُرسَع  
 سرهمت فرد و دند -

من آن زرہ ام در حوالے تو نیست  
 وجود و آدم در ضلالم یکیست \*  
 بگردن بر از جور دشمن هُسام  
 یهه از شنعت شهر و جوش عوام \*  
 سرا سیمه گوید سخن سُر گذاف  
 حو تنبور بیمغذ بسیار لاف \*  
 ترا شحوت و حرس و کبن و حصد  
 چو خون در رگانند و جان در جسد \*

BRANCH II.—LATIN GRAMMAR AND  
TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

*(Ten marks extra will be allowed by the Examiner for neat work, clear handwriting and accurate spelling).*

	MARKS.
I. (a) The nominative singular of ? Alibus, capitibus, supellectilis. Pulverum.	
(b) Genitive plural of ? ensis, Puer, Pater, cor.	
(c) Dative plural of ? ego, Tu, se, opus.	6
(d) Dative singular of ? Is, Hic, Quis, Uterque.	
II. Compare :—	
(a) Acer, Summus, Imus, Plurimus.	6
(b) Write in Latin : Two thousand horsemen.	
(c) Gender and declension of ? Collis, Nurus, Incola, Bella.	
III (a) The Present infinitive of— ausus sum—Tuli—Ibo—Peperi.	
(b) Present Indicative 1st Person active voice of—	12
Cupere—Futurum esse, Fieri—secui.	

MARKS.

(c) The active voice Indicative Perfect  
and supine of—

Lavare-Proficisci, Fingere, Videre.

(d) To what conjugations do the following belong and give their principal parts with meaning.

Elicerē—Veto—Cavi—Utērē.

IV. (a) Ego et Pater Valemus  
account for the person of the verb.

(b) My name is John Johannes  
Translate with “est.”

14

(c) *Flexible* = that which can be bent.

*Picture* = something painted

*Pasture* = the act of cattle feeding on the meadow.

*Auction* = a public sale where the price is raised by bidders

Give the Latin verbs whence the *underlined* are derived, and their principle parts, marking that part from where they come.

V. (a) What cases come after

Nubere, oblivisci, dignari, cupidus

(b) Scribitne puer.

Timeo ne veniat

Rogo te ne hoc facias.

Distinguish “Ne” in the above.

5

MARKS.

## VI. Decline the Latin for,

,, (a) 1. A heavy burden, } in the  
2. My garden, } singular.

,, (b) 1. A foolish thing, } in the  
2. A hard oak, } plural. 7

(c) What cases do the prepositions *in* and *Sub* govern and when?

## VII. Turn into

(a) the Passive Construction,

1. Pueri timent magistros.
2. Accipiter hirundinem timebat.
3. Canes cervum laceraverunt. 8

(b) the Active Construction,

1. Leonis voce pueri terrebuntur.
2. Milites, ab imperatore vocamini.
3. Domus a servis aedificata est.

## A.

## VIII. Translate:—

(a) His discipulis ars scribendarum episotolarum discenda est.

(b) Puer ille dabat operam discendo.

(c) Ne aqua quidem huic aegro bibenda est.

(d) Verisimile est eum cras locuturum esse.

(e) Tres horas a militibus nostris pugnatum est.

**B.**

	MARKS.
(a) I cannot bear this headache.	14
(b) A fleet of thirty ships was sent to the island of Cyprus.	
(c) There is no remedy against death.	
(d) A beautiful house often becomes a disgrace to the owner.	
(e) We must pardon our <i>enemies</i> , <i>enemy</i> = Inimicus.	
IX. (a) mendacibus nunquam creditur.	
(b) Dicit reginam mortuam esse.	
(c) Nemo est tam bonus quin aliquando peccet.	
(d) Senectus non impedit quominus litteris utamur.	14
(e) unde sol habet lucem? Nescio unde sol habeat lucem.	
Explain these constructions by rule.	
X. Translate as directed:—	
(a) Cæsar sent ambassadors to sue for peace (in three ways).	
(b) Let us always give thanks to God, (use “ <i>gratias</i> ”).	
(c) Dixit se Venturum esse, Dixit eum Venturum esse,	any difference in meaning?
(d) <i>If you are unwilling</i> , I won't go. Translate the Italics without the conjunction “ <i>If</i> . ”	14
(e) Cæsar had to do every thing (use the Gerund).	

BRANCH II.—FRENCH GRAMMAR AND  
TEXT—100 MARKS.

SATURDAY, 17TH DECEMBER—12 NOON TO 3 P.M.

[Ten marks extra will be allowed by the Examiner for neat work, clear handwriting and accurate spelling.]

	MARKS.
1. When a singular noun ends in “eu” how is the plural formed?	2
2. Give the plurals of “l’oeil, la voix, ciel, bateau, heureux, landau, cheval.”	4
3. Give the French for—  I go away. I rest there. They have taught. They start. To be right. I work six hours a day. Where do you play.	7
4. “Are we speaking.” Render this sen- tence in two interrogative forms in French.	2
5. Write the French in words for (71, 81, 91 and 201).	2
6. How are the cardinal numbers formed into ordinals. Give one or two examples.	2
7. Give the feminines of these :—  Heureux, gentil, bref, le loup, le mulet, le singe, le cheval, dernier, pro- tecteur, un compagnon, un danseur, fou, majeur, nouveau, un acteur, Grec, un Suisse.	11

MARKS.	
4	8. Give the masculines of these :— la chèvre, la cane, la laie, grecque, benigne.
2	9. How do you form the feminine of adjectives ending in "x." Give one or two examples.
17	10. Translate these sentences into Eng- lish :—  Je vais vous le dire au juste. Je crois que votre montre avance. Faisait-il beau temps ? Fermez la fenêtre je vous prie. Avez-vous fini tous vos devoirs ? Comme le temps passe vite. Que la campagne est belle à présent ! D'où viennent les marchands ? Que voit-on sur la place du marché ? Quand est-ce qu'on peut travailler le miéux ?  Tous les chiens partent de l'hospice. Ils cherchent les voyageurs égarés. Par qui le convent fut-it fondé ?
3	11. Write the second person singular, and the third person plural of the Preterite, Future and Condi- tional Present from the verb "Etre."
3	12. How do you form the Comparative and Superlative degrees of adjec- tives. Give an example.

	MARKS
13. Put down the definite article with each of these words showing their gender :—faim, matin, neige, poisson, aventure, usine, viande, papier, botte, jupe, terre, monde, pays, jour, nuit.	8
14. Where should you use “mon, ton, son,” instead of “ma, ta, sa,” before feminine nouns or adjectives.	2
15. Form sentences illustrating the use of “à gauche, à qui, les vôtres, celui, plusieurs.”	10
16. Give English for these:—  l'ombre, chaud, l'étoile, le bruit, le toit, le bonheur, le visage, aveugle, la gourde, vendredi, le mari, l'été, l'œil, la jambe, la charrue, profond, un prêtre, le genou, le muet, le berger.	14
17. Supply the missing words in these :—  Il y a ____ jours dans la semaine, qui ____ : dimanche, ____ , mardi, ____ , ____ , vendredi, Samedi.	7
L'Asie est une des cinq ____ du monde.	
Je passe tous ____ jours ____ la place ____ marché en allant ____ l'école.	
A ____ ville, on trouve ____ plaisir, mais ____ de tranquillité.	

BRANCH II.—ENGLISH TRANSLATION—  
40 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

(For Candidates whose First Language is Urdu  
and Second Language English.)

(a) Translate into Urdu:—

(۱) اردو میں ترجمہ کرو

Once upon a time a Giant and a Dwarf were friends and kept together. They made a bargain that they would never forsake each other, but go seek adventures. The first battle they fought was with two Saracens; and the Dwarf, who was very courageous, dealt one of the champions a most angry blow. It did the Saracen very little injury, who lifting up his sword, fairly struck off the poor Dwarf's arm. He was now in a woeful plight; but the Giant coming to his assistance, in a short time left the two Saracens dead on the plain, and the Dwarf cut off the dead man's head.

(b) Translate into English:—

(ب) اسکو انگریزی میں ترجمہ کرو

(1) ایک رئیس اپنے بچہ کو گتے کی حفاظت میں  
جھوڑ کر شکار کھینچے گیا۔

(2) جب واپس آیا تو نرکے کونہ پارا اور زمین پر  
خون پڑا ہوا دبکھا۔

(3) گتے پر خصہ ہو کر ایسی تلوار ماری کہ دو تکڑے  
ہو گیا۔

(4) بعد ازان بچھے ایک کپڑے کے نیچے سے ملا اور ایک کونے میں بھیڑیا بھی مرا ہوا دیکھا۔

(5) رئیس کو گتے کے مارنے کا بہت افسوس ہوا اور اسکو دفن کیا اور قبر بنائی۔

**BRANCH II.—ENGLISH-ARABIC TRANSLATION—40 MARKS.**

MONDAY, 19TH DECEMBER--10 A.M. TO 11-30 A.M.

(For Candidates whose First Language is English.)

آن امیدواروں کے لئے جن کی پہلی زبان انگریزی ہے۔

(a) Translate into English:—

(2) حکی ان کمسيري مرّ علي شیخ یغرس شهر الزيتون  
 فقال ليس هذا او ان غرسك الزيتون فانه شجرة بطیع الدمر  
 و انت شیخ هرم فقال ايها الملک قد غرس من قبلينا فاكلنا  
 و نغرس ليأكل من بعدنا فقال کمسيري احسنت \*

(b) Translate into Arabic :—

(1) It is related that an old woman kept a hen, (2) The hen laid a golden egg every day, (3) The woman said to herself, (4) "If I increase her food, (5) the hen will lay two eggs daily," (6) But when she increased her food, (7) the crop of the hen burst, (8) and the hen died.

BRANCH II.—VERNACULAR TRANSLATION—40 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

(For Candidates whose First Language is English or Urdu and Second Language Urdu, Mahratti, Telugu, Tamil, or Kanarese.)

ان ایڈوارون کے لئے جنکی اول زبان انگریزی یا اردو ہی  
اور دوسرا زبان اردو - مرہتی - تلنگی - اروی  
یا کنڑی ہی

 Candidate will select his languages for translation.

N.B.—The First and Second Languages must correspond with those entered in the application and in the Name list.

ENGLISH—20 MARKS.

(For Candidates whose First Language is English.)

I. Translate into your Second Language:—

William Cobbet's account of how he learnt English Grammar is full of interest and instruction for all students labouring under difficulties. "I learned Grammar," said he, "when I was a private soldier on the pay of sixpence a day. The edge

of my guard-bed was my seat to study in; my knapsack was my book-case; a bit of board lying on my lap was my writing-table; and the task did not demand anything like a year of my life. I had no money to purchase candle or oil; in winter time it was rarely that I could get any evening light but that of the fire. And if I, under such circumstances, and without parent or friend to advise or encourage me, accomplished this, what excuse can there be for any youth, however poor, however pressed with business, or however circumstanced as to room or other conveniences?

---

### URDU—20 MARKS.

(For Candidates whose First Language is Urdu.)

#### I. Translate into your Second Language:—

تم نے دیکھا نہوگا تو سنا ضرور ہوگا - کہ ہبھی کا ڈیل ڈول  
بہت بڑا - قد نہایت اونچا ہوتا ہی - شہ زور ایسا کہ اُس  
اکیلے میں بہت آدمیوں کا زور ہوتا ہی - بہادر ایسا کہ شیر  
سے نہیں ڈرتا - اُس سے خوب ڈلت کر لبٹتا ہی - با وجود اس  
بہادری اور شہ زوری کے رحم دل ایسا کہ کسی کم زور کو نہیں  
ستاتا - مگر اُس کو جھوٹی جھوٹی چیزوں تیان ایسا ستاتی  
میں کہ اُس کا ذاک میں دم آ جاتا ہی - اُس کی کمال  
تمہاری جوتوی کے تلے سے یہی کہیں زپادہ موتوی ہوتی ہی اُس  
کے اندر ایک قسم کی بہت جھوٹی جھوٹی چیزوں تیان بیدا  
ہو جاتی ہیں - اور اُس کو کالاتی ہیں - جس سے اُس کے بدن

میں بلا کی خارش اور سوچش ہوتی ہی - وہ پتھروں اور  
درختوں کے تہنوں سے کھال کو رگز رگز کر لہو لہان کرتا ہی -  
مکر کسی طرح چین نہیں پڑتا - اُس کا ان چیزوں سے  
بیچھا نہیں جیوئتا - مکر اس کا علاج ایک خُدا ساز یہ ہی  
کہ جھوٹے جھوٹے پوند ہوتے ہیں - جنکی چونچیں بثی تپز  
ہوتی ہیں - وہ ہاتھی کی کھال پر آن بیدھتے ہیں - ان چیزوں  
کو جن چن کر کپا جاتے ہیں - اس سے ہاتھی کو چین اور آرام  
آ جاتا ہی - دیکھو کیا خُدا کی قدرت ہی کہ یہ جھوٹے جھوٹے  
کم زور جانور زور آور ہاتھی کا وہ کام کر دیتے ہیں کہ وہ خود  
اپنے للہ نہیں کرسکتا - سچ ہے کہ زیر دستون کا کام زیر  
دستون کی مدد سے چلتا ہے - اس للہ ہم سب کو اپس  
میں ایک دوسرے کا مدد گار ہونا چاہئے \*

(For Candidates whose First Language is English.)

## II. Translate into your First Language (English).

(1) جتنے پیغمبر - جس قدر اوخاریا ریغار مسر ہوئے ہیں  
سب نے اندر سفر کیا ہے درویش تو میندو ہوں یا مسندہ لہمان  
اندر سیاحی کرتے رہتے رہیں اور فرمائے ہیں درویش روان  
رہے تو پیتر آب دریا بہے تو پیتر - سفر میں صدھا کاملیں سے  
ملافات اور ہرفقے کے علوم کی طرف رغبت ہوتی ہے - نئے  
نئے نکتے حاصل ہوتے ہیں طبیعت میں اولوالعزمی آجائی  
ہے محنت اور مشقت کی عادت پیدا ہو جاتی ہے دل

قوی ہو جاتا ہے مراد نگی اور ہمت بلند ہو جاتی ہے جو کہ اور  
ہوشیار رہتے ہیں شب بیداری کی نیک عادت پڑھاتی  
ہے صبر و تحمل مزاج میں آجانا ہے سفر فراخی رزق کا  
وسیلہ مانا گیا ہے اور مشاهدہ اس بات کا شاہد ہے \*

(۲) ایک ظریف کے پاس کوئی حضرت ایسے جمے کہ ان  
کا دم ناک میں آگیا۔ ظریف نے ناچار خدمتگار کو پکار کر  
کہا۔ کہ اس مکان کا قبلہ لاو۔ ہبھمان نے حیران ہو کر پوچھا۔  
کہ اس وقت قبلے کا کیا کام؟ کہا حضرت دیکھتا ہوں۔  
کہ مکان آپ کے نام ہے یا میرے اکر آپ کے ذام ہے تو میں  
ہی چل دوں۔ ہبھمان مارے شرم کے پانی پانی ہو گئے اور وہ ان  
کھڑے پانی بھی نہ پیا \*

(۳) خوش موسوم عیش و عہد نشاط  
کہ عالم کو ہے یہاں تک انبساط \*

ستاروں نے ہر سمت کی بنیچھی ہے صف  
بغل میں لئے مٹا پھرتا ہے دف \*

جهان گھر سے باہر ہو مہر صدیروں  
ملے صبح چہرہ کو اوس کے عبیدر \*

نہ مشرق کا گوشہ شفق سے ہے لال  
ہے جہولی میں افلک کے بہ گلال \*

زبس رنگ کی ہر طرف مار ہے  
جهان یک فلم زعفران زار ہے \*

MAHRATTI—20 MARKS.

(For Candidates whose First Language is English.)

III. Translate into your First language (English) :—

(a) इराणातून मी अर्वस्थानात गेलो. या देशांतील लोक मोठे शूर आहेत, व ते गुरुं बाळगून उपज्ञीवन करतात. हे फार दिवस एका ठिकाणीं राहत नाहीत. शेळयांमेंद्र्यांचे कळप व गुरांची खिळटारे हीच कायती स्थांची ढोळत. इतर देशांच्या लोकांच्या संपत्तीचा त्यास मत्सर किंवा लोभ नमूनही ते त्याशीं आज शेकडो वर्षे नेहमी लढाई करीत आले आहेत, याचे काय कारण असेल तें असो.

(b) 1. दोन आणि दोन मिळून चार होतात हे त्यास माहीत नव्हते. 2. तूं उशीरानें कां आलास असें मी त्यास विचारिले. 3. मुला, मी कोण आहे व माझें नांव काय हे तुला ठावूक आहे काय?

---

MAHRATTI—20 MARKS.

(For Candidates whose First Language is Urdu.)

اے میداروں کے لئے جن کی بھلی اے اردو ہی

III. Translate into your First Language (Urdu) :—

इम्लाकानें उत्तर केले. “महाराज, कवीला प्रत्येक व्यक्ति प्राण्याची गरज नाही. त्यास जातीचे ज्ञान ज्ञाले ज्ञाणजे पुरे आहे. वनस्पतींच्या किंवा प्राण्यांच्या निरनिराकृत्या जातीचे

ठायीं जे साधारण व सहज लक्षांत येण्यासारखे गुण व धर्म असतात, ते यास ठाऊक असले ह्यांजे झालै. गुलाबाच्या फुलास किती पाकळया असतात, किंवा वनांतल्या झाडांच्या हिरवेपणांत कोणकोणल्या छाया असतात, हे वर्णन करण्याची यास गरज नाही. 'पर्वत, नद्या, वृक्ष, वनस्पती इत्यादि सृष्टीं-तल्या विषयाचे वर्णन करतांना उत्तम कवि ह्यांच्या अशा ठळक ठळक गुणाचे वर्णन करतो, कीं, तेणेकून ते विषय वाचणाऱ्यास एकदम आपल्या ढोळयापुढे उमे राहिलेसे वाटतात.''

### TELUGU—20 MARKS.

#### IV. Translate into your First Language :—

1. ధరుకుడుగానున్న ప్ర డాతు యింటిచుట్టును తిరుగుచుండ్డి పెశ్వలండఱును బీదతనమరాగానే యిష్టుడు సాధ్యమైనంతవఱకాతుని యింటినమోపమునకబోవుటకే మానుకొనుట మొదలు పెట్టిరి. మహా డాతువాయు, డయార్థహృదయుడనియు, పరోపకారళిలాడనియు నాకాతమంటువర్ణుగా నిన్న టిపపకును డాకేసరని స్తుతిచేయుచువచ్చిన పుస్తకులే యిష్టుడు సిద్ధపడక నిన్న స్తుతిచేసిన నోటితోనే సేడు గుర్వ్యయపరాయణుడనియు, బ్రాహ్మినుడొంయు, దూరాలోచన లేని వాడనియు, బహువిధముల నిందింపసాగి. అతనియందొక లోపము మాత్రము నిజముగానేయున్నని. ఇటునంటివారిని తన మిత్రత్వము ఏ, డాతుచ్యుమునకును బాత్రులమగా జేసికొనుటయే గొప్ప బుధిప్రాణి. కాయ్యి స్వీవిధముల యోచించి స్నేహముచేయవలెను.

2. గర్వమువలన గీడు మూడును.

బక్కెక్కెపనిని ముందుగా బలీలించిచేయట చాగు.

తానొకట్టిఁ డలఁచిన దైనముకట్టిఁ డలఁచును.

ఎల్లపారికిని బ్రియముగా నడుచుకొనవలెనని త్రయశ్వునడుటు  
ఎట్టిత్తనము.

తొందరపడి యొకార్యముచేసినను జెడిపోవును.

కావులనుగొట్టి గ్రష్టలకువేయట.

రత్నాలన్నియు నొకవోటు, నాటగుల్లన్నియు నొకవోటు.

స్ట్రీగొడ్డు ఆచ్చులచేటు.

### TAMIL—20 MARKS.

V. Translate into your First Language :—

(a) 1. నణురెనుంఱుఁ తీతెనుంఱుఁ నాచెనుంఱుఁతాచెనుంఱుఁ నా  
మణురెనుంఱుఁ మామెనుంఱుఁ మాకాతె—దింగు కిశి  
తానుతాఁ తుక్కతువమాఁ చంపపుతుక్కాఁ యాకుకాకఁ  
పోనవా తెట్టిఁ పొరుం.  
[కృ]

2. ఆఱిటి మెటి మటిఅమపో లాంగ్రెజిలువ  
మాఱిటి మెఱిటి మానిలుట్టనీర్—చోగ్గు టి ర  
తణున్నారుమ వాగుఁ తాగుమమె చార్ముఁ చ  
వుణున్నారీమె యీరు ముపాఁతు.

(b) వియాతి ఉంసాబెపా ముఱమ చార్మిత్తినా యా క్రోలు  
అముకుంగ్రెస్ కుంఠమాప్ భిరుత్త, తలుఁ వముంటిఁ.  
ఆతలిన్నులు, కోయాజి వెంఁఁరిఁలు హుసాను ఞ  
చెప్పతలువెంఁటిఁ.

ಅಪ್ಪಾಟಿಕ್ ಚೆಯ್ಯಾತೋಮಿನ್ತಾಲ್, ತೋಳಿ  
ಹುಂಳೊ ತುವಾರಙ್ಕಳೆ ಅಟೆಕೆಪ್ಪಟಿಗ್ರುಕ್ಕುಮ್;  
ಅಪ್ಪಾಟಿ ಅಟೆಕೆಪ್ಪಟಿಗ್ರುನ್ತಾಲ್, ತೋವಿನೆ  
ತುವಾರಙ್ಕಳೆ ವ್ಯಾಹಿಕಕ ಕಮಿನ್ತುಪೋಕವೇಣ್ಡಿಯ  
ಅಮುಕ್ಕು ನೀಂಕಾತಿಗ್ರುಕ್ಕುಮ್; ಅಥನ್ನಾಲ್ ಉಟಮಿನೆ  
ಉಂನ್ನರುಪ್ಪುಕೆಳಿನೆ ಉಂಳೊ ವಿಯಾತಿ ಅತಿಕಪ  
ಪಡುಮ್. ಸಂಜಾನಂತ್ ಚೆಯ್ತಹರ್ಕು ಅಸಕ್ತನ್ನಾಕಿಯ  
ನೋಯಾಳಿ ಇಳಾವೆಂದ್ರಿಯೆಲೆ ಒರು ತಣ್ಣು ವಂತಿ  
ರಥತ್ತೆ ನೀನೆತ್ತುಪ ಪಿಮಿನ್ತು, ಅಥನ್ನಾಲೆ ಉಟಮ್ಪ  
ಮುಮುತ್ತುಮ್ ಶಾರಮಪಡುಮ್ಪಾಟಿ ತುಟೆತ್ತು, ಉಟಣೆ  
ಅವೆರ್ವಿರಥತ್ತೆ ಉಲರ್ನ್ತ ಸತ್ತವಳಸ್ತಿರತ್ತಿನ್ನಾಲೆ  
ತುವಟ್ಟಲೆವೆಣ್ಣುಮ್. ನೋಯಾಳಿ ನಾಡೋರ್ಮ  
ಉತ್ತರ ವಂತಿರತ್ತೆತಕ ಕಣಿಂತು, ಉಲರ್ನ್ತ ಸತ್ತ  
ವಂತಿರಾಮ ತರಿತ್ತಲೆವೆಣ್ಣುಮ್; ಅಮುಕ್ಕುವಂತಿರಾಮ  
ತರಿಕೆಲಾಕಾತು. ನೋಯಾಳಿಕ್ಕುಪ ಪಡಿಕೆಕಾಯುಮ್  
ವಿಸಿಪ್ಪುವಂತಿರಾಮುಮ್ ಪೋರ್ವವ ವಂತಿರಾಮುಮ್ ಇವು  
ವಿರಣ್ಟಾಕ ವೈತ್ತತುಕೆಕಾಲಳೆವೆಣ್ಣುಮ್. ಇಂನ್ನು  
ಅಪೋಕಪ್ಪಟಿಗ್ರುಕ್ಕುಮ್ಪೋತು ಮರ್ಹನ್ತು ಕಾರ್ಖ  
ರಿಲೋ ಪೋಟಪ್ಪಟಿಗ್ರುತಹಲೆವೆಣ್ಣುಮ್. ವಿಸಿಪ್ಪು  
ವಂತಿರತ್ತೆತಯುಮ್ ಪೋರ್ವವ ವಂತಿರತ್ತೆಯುಮ್  
ಕಾಲಂತೋರ್ಮ ತೋಯ್ತತು ಉಲರ್ತಹಲೆವೆಣ್ಣುಮ್.

---

### KANARESE—20 MARKS.

VI. Translate into your First Language :—

I. (a) ಜಂದನಸೆಕೆರಿಸಲು ಬೆಂಧೆಪರಿಮ್ಲೆವೆಕ್ಕು ।  
ಸಂದೆತಿನ ಸಹಿದೆ ಸೆತ್ತುರೆಪ್ಪರೆ ತಾವೈ ।  
ಸೊಂದೆಸೈರಿಪ್ಪೆದೆ ಸವೆಜ್ಞ್ಯು ॥

(b) ಕೊಲಪವೆಂಬುದುಕ್ಕೆಲ್ಲಾ ಪಾಪದನೆಲೆಗಟ್ಟು ।  
ಕೂಪದೊಳ್ಳುನೇಣಿ ಹರಿದೊತ್ತೆನರಕಕ್ಕೇ ।  
ಕೊಳ್ಳಿತಾನಿಳವ ಸವೇಜ್ಜ್ಞಾ ॥

II. (a) ಹಿಂದೆ ಕಾರ್ತಾಗೆ ಜನ (Carthage) ಪ್ರಸಿದ್ಧವಿರೆ ನಾದೆ ಹನಿಬಲ್ ಎಂಬುವನು “ಕಾನ್ಸೈ” ಯು ಯುಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಗೆದ್ದು ತನ್ನ ವಿಜಯದ ಮೇರುಮೆಯನ್ನು ತೋರಿಸುವ ನಿವಿತ್ತವಾಗಿ ಯುಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಸತ್ತು ಬಿದ್ದು ರೋ ಮಕರೆ ಉಂಗ ರಂಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಅಳೆಯಿಸಿ ರಾಷಿ ಹಾಕಿಸಿದೆ ನಂತೆ ಹಾಗೆಯೀ ಆಕ್ಷೇರು ರಣರಂಗದಲ್ಲಿ ವ್ಯಾತರಾದ ರಾಜಪುತ್ರರ ಕೂರೆಳನಲ್ಲಿದ್ದ ಜನಿವಾರಂಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ತೂಗಿಸಿದನಂತೆ. ಅವು ಗಳೆಲ್ಲ ಕೂಡಿ ಉಃ ॥ ಮೊಂದಾದ್ದು. ಚಿತ್ತಾರ್ಥಿ ರು ಧ್ಯಾನಸವಾಗಿ ಎಪ್ಪೋ ಕೂಲವಾದ ದರೂ, ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂದ ಕ್ಷಗಲೂ ಆ ಹುದ್ದಿನವು ರಾಜಪುತ್ರರ ಸ್ತುರಣೆಯಲ್ಲಿ ರುವುದು.

(b) ಸ್ವಾನವಾಡ ಉಗರು ಬೆಜ್ಜಿರುವ ನೀರು ಒಳ್ಳೆಯದು.

(c) ಸೂರ್ಯಸ್ತಮಾನವಾದಕ್ಕೂಡತೆಂ ಹಕ್ಕಿಗಳು ತಮ್ಮುತಮ್ಮು ಗೂಡುಗಳಿಗೆ ಹೂಳಿಗುವವು; ಅಡವಿಯ ಕೂಲರಮ್ಮೆಗಳಿಗೆ ತಮ್ಮುತಮ್ಮು ಗವಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಆಹಾರಾರ್ಥಿ ತರೆ ಇಂವಿ.

BRANCH II.—SANSKRIT TRANSLATION—  
40 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

---

I. Translate the following into English :—

- (1) अयं निजः परोवेति गणनालब्दु चेतसाम् ।  
उदारचरितातान्तु जगदेव कुटुम्बकम् ॥
- (2) मरुतामेघजालमिव दैवेनास्माकं सर्वे मनोरथानिरताः ।
- (3) गंगायाः पयांसिश्वेतानीति श्रूयते ।
- (4) दुर्वासाः पाण्डवावानां वस्तिमगच्छ ।
- (5) कोप्येषण्व पिशुनोग्र मनुष्यधर्मः ।  
कर्णेष्वरं स्पृशति हन्तिपरं समूलं ॥
- (6) आदिमध्यावसानेषु न ते गच्छन्ति विक्रियाम् ।
- (7) सपरं पदमाप्नोति जरामरण वर्जितम् ।
- (8) गुणवत्तरपात्रेण छाद्यन्ते गुणिनां गुणाः ।

II. Translate the following into Sanskrit :—

- (1) No man shall covet another's wealth.
- (2) The sky and the earth stand upheld by the power of this immutable soul.
- (3) That man is the worst of men, who resides without wealth in that country where he has enjoyed pleasures.
- (4) The foolish censure those who are well versed in the various sciences.
- (5) One who is already on the ground has no fear of a fall.

- (6) Covered by this cloth, I become invisible.
- (7) The disposition of men cannot be changed.
- (8) This is recorded as the duty of house holders by those who are versed in traditional law.
- (9) You being our daughter, how is it that all kings are at variance with me.
- (10) Whether there is poison or not, the very spreading of the hood is terrible.

---

BRANCH II.—PERSIAN TRANSLATION—  
40 MARKS.

---

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

---

*(For those Candidates whose First Language is English.)*

I. Translate into Persian :— MARKS

I sat down upon the grass to recover myself from my fatigue, after which I went into the island to see it. It seemed to be a fine garden. I found large and small trees everywhere, some of them bearing green and other ripe fruits, and there were streams of fresh, pure water. I ate some of the fruits which I found very nice, and drank of the water which was very light, cool, and good. When I was a little gone into the island, I saw an old man, with grey hair, who appeared very weak. I asked him why he was so still, but instead of answering me, he made a sign for me to take him upon my back and carry him over the stream. 20

II. Translate into English:—

مسان

من یقین کردم که آن پیر مرد در حقیقت از من  
مدد می خواهد و خودش لایق این نیست که از جائی  
خود حرکت بکند - چون مرا بر این حالت او خیلی  
رحم آمد او را برپشت خود سوار کردم و از آن رود  
صحیح و سالم عبور کردم - چون کنار رود رسیدم از او  
گفتم که پائین بباید و جهت این خم شدم لیکن  
عوض این پیر مرد هر دو با هائی خود را در گرد نم چائل  
کرد و بر شانه ائی من استوار بنشست و گردن من این  
قدر تندگ گرفت که خیال کردم حلق مرا فشار داده  
میخواهد مرا بکشد - ازین درد بیهوش شدم - بعد  
از ساعتی که به هوش آمدم دیدم که آن شیطان  
همان طور بزرگ نم سوار است و میخواهد که از من  
کار اسپ خود بگیرد -

(20)

BRANCH II.—LATIN TRANSLATION—  
40 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

I. Quidam puerullus somniavisse dicitur somnium mirabile. Videbat nemus et in eo plurimas mensas, ubi pueri puellaeque epulabantur. Statim similis medico senex visus est adesse, qui porrecta manu pillulas medicinasque

## MARKS

amaras gustatu eis minatus est. Deinde senex puerulum duxit in antrum, ubi multi viri mulieresque onerati gravissimis oneribus quae nitebantur frustra rejicere, ambulabant. "Hi omnes" inquit, "olim epulabantur in nemore magico." "Quoties nimium cibi sumebant, pars semper eis portanda eneri addebat." 13

Puerillus	= a little boy.
nemus, oris	= a grove.
epulari	= to feast.
orrecta manu	= Having stretched out his hand.
antrum	= a cave.
sumebant	= ate.

II. Quum Xenocrates adesset maledico sermoni ac taceret, cuidam quaerenti respondit: "aliquando me paenituit locutum fuisse, nunquam tacuisse." 7

III. Assinus et Vulpes venatum exeuntes in silvas occurserunt Leoni. Vulpes timens, ne occideretur profecta ad Leonem pollicita est se tradituram esse ei assinum, Quum assinus, vulpe duce, incidisset in puteum, Leo se vertens ad Vulpem inquit "Assinum die altera, nunc te devoro." Ita locutus occidit assinum uno impetu.

occurrere	= to meet.
se vertens	= turning.
devorare	= to devour.
uno impetu	= at one bound.

IV. (a) Mors est sola fuga laborum.

(b) Esto quod esse videris.

(c) Frustra laborat qui placere omnibus voluit.

## MARKS.

(d) Ignoscito alteri saepe, nunquam tibi.

(e) A certain man asked another if he could stand so long on one leg; "why," replied the other, "a goose can do it."

(f) Many things are more easily said than done.

(g) A law ought to be short and clear that it may the more easily be retained and understood.

(h) Once a proud Oak was thrown down by a great storm and was being carried away by the waters of the current. It passed by a Reed that was still standing safe and said, friend how do you keep yourself thus; "because," replied the Reed, "I bend before the storm till it passes." Therefore we must stoop to conquer.

In (c)	Frustra	= in vain	
(e)	why	= at.	
(f)	use the supine for "said"	"done"	
(g)	ought	= oportet	
	clear	= probus-a-um	13
(h)	Thrown down	= dejicere	
	storm	= Tempestas	
	carried down	= deportare	
	safe	= tutus-a-um	
	keep one's self	= sustinēre	
	stoop	= Submittere	
		animum	
	current	= flumen,	

BRANCH II.—FRENCH TRANSLATION—  
40 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—10 A.M. TO 11-30 A.M.

I. Translate into English :—                            MARKS.

Marche deux heures tous les jours, dors sept heures toutes les nuits ; couchetoi dès que tu as envie de dormir, lève—toi dès que tu t'éveilles ; travaille dès que tu es levé. Né mange qu'à ta faim, ne bois qu'à ta soif, et toujours lentement. Ne parle que lorsqu'il est nécessaire ; n'écris que ce que tu peux signer, ne fais que ce que tu peux dire. N'oublie jamais que les autres compteront sur toi, et que tu ne dois pas compter sur eux. N'estime l'argent ni plus ni moins qu'il ne vaut ; c'est un bon serviteur et un mauvais maître. Pardonne d'avance à tout le monde, pour plus de sûreté. Songe à la mort tous les matins en revoyant la lumière, et tous les soirs en rentrant dans l'ombre.

12

II. J'ai faim : vous qui passez, daignez me secourir.

Voyez la neige tombe et la terre est glacée.

J'ai froid : le vent se lève et l'heure est avancée,

Et je n'ai rien pour me couvrir.

On m'a dit qu'à Paris je trouverais du pain :

Plusieurs m'ont raconté dans nos forêts lointaines.

Qu'ici le riche aidait le pauvre dans ses peines ;

Eh bien ! moi je suis pauvre, et je vous tends la main.

## III. Translate into French :—

MARKS.

Look well around you, you will see that everybody is working. The carpenter, the shoemaker, the baker who makes bread, the butcher at whose shop we find meat, work ; the doctor who runs day and night to see the patients, the judge who decides who is right or wrong all work.

10

IV. A town has many houses, and many inhabitants. One sees there ordinarily several churches, several big shops, many small shops, and several public places. At the town one finds a good deal of pleasure but little quietness.

10

## BRANCH III.—ENGLISH ARITHMETIC—

100 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—1 P.M. TO 4 P.M.

## I. Find the value of :— MARKS.

$$(a) \cdot 1785 \text{ of } 2 \text{ as.} - \cdot 04 \text{ of Rs. } 3\text{-}2\text{-}0 \\ + 3\text{-}25\dot{1} \text{ of } 11 \text{ ps.} - \cdot 115\dot{3} \text{ of } 1 \text{ a.}$$

4

$$(b) \cdot 013\dot{7}26 \div \cdot 03327.$$

2

## II. (a) Simplify :—

$$\frac{1}{4} \text{ of } \left( \frac{\frac{4\frac{7}{9}}{9} \text{ of } 6\frac{2}{3}}{7\frac{2}{7}} \right) \times \frac{3\frac{2}{5} - 3\frac{1}{6}}{3\frac{3}{5} + 2\frac{1}{6}} \text{ of } \begin{matrix} \text{RS.} & \text{A.} & \text{P.} \\ 184 & 11 & 5 \end{matrix}$$

3

$$(b) \text{Find by Practice the value of } 14 \text{ acres } 3 \text{ roods } 26\frac{2}{3} \text{ poles at } \text{£}52\text{ }7s.\text{ }6d. \text{ per acre.}$$

5

III. Five men working 8 hours a day take 20 days to pave a road 440 yds. long, and 35 ft. wide; how many days will six men, three of

## MARKS.

whom work 8 hours a day and three 10 hours a day take to pave a road 1575 yards long and  $36\frac{1}{2}$  ft. broad.

8

IV. A person buys an article and sells it so as to gain 5 per cent. If he had bought it at 5 per cent. less, and sold it for 1s. less he would have gained 10 per cent. Find the cost.

10

V. The Discount on a certain sum due in 2 years is £63 17s. and the interest on it for the same time is £71 16s.  $7\frac{1}{2}d$ . Find the sum and the rate per cent.

6

VI. If a 3 per cent. Stock is at 91, and a  $3\frac{1}{2}$  per cent. at 106. What is the difference between the rates per cent. obtained on money invested in them? What will the difference become if we allow for a commission of  $\frac{1}{5}$  per cent. on buying the latter Stock.

10

VII. A and B are in partnership. A has Rs. 5,000 engaged and B has Rs. 7,500. The gross receipts for a year are Rs. 3,200;  $\frac{1}{5}$  of this is spent in salaries and Rs. 30 in insurance of the premises. A is to receive 8 per cent. on his capital and B 4 per cent. on his; the remainder of the profits is to be divided in proportion to the capital. Find the net receipts of A and B respectively.

10

VIII. The populations of 3 towns in 1861 were respectively 22,350, 43,425 and 10,630. In 1871 the two former had increased 6 per cent. and 8 per cent. respectively, and the latter had decreased 10 per cent. Find the average population in 1871.

7

IX. 2 men and 5 boys are employed on a piece of work and do  $\frac{1}{2}$  of it in 6 days. After this 1 more man and 1 more boy are put on and

## MARKS.

$\frac{1}{3}$ more is done in 3 days; how many more men must be put on that the whole may be finished in 1 day more?	9
X. (a) Find the square root of 49.434961.	3
(b) The cube root of 1338.273208.	4
XI. The cost of painting a room at 10 as. 8 p. per sq. cubit is Rs. 400, and the cost of carpeting the same room at the rate of Rs. 2-8-0 per sq. cubit is Rs. 540. If the length of the room be to the width as 3 : 2, find the dimensions.	9
XII. A grocer buys 40, 50, and 63 lbs. of tea at 5s., 4s. 6d. and 4s. 2d. a lb. respectively. He sells half the first at a loss of 10 per cent., and half of the second at a gain of 10 per cent. He mixes the rest, at how much per lb. must he sell the remainder so as to gain 12 per cent. on the outlay.	10

## BRANCH III.—URDU ARITHMETIC—

100 MARKS.

MONDAY, 19TH DECEMBER—1 P.M. TO 4 P.M.

نشان

مبارے سوال

۱ ان کی قیمتیں بتاو

(۱) (دو آنہ کا 1785.) میں سے (3 روپیہ 2

آنہ کا ۰۴۰۴) تفریق کرو پھر حاصل

تفریق میں گیارہ پائی کا 3.251 ملاو

پھر جو جواب آئے اوس میں سے

ایک آنہ کا 1153. تفریق کرو

نشان

مسروال

2 (ب) 013726 کو 03327 پر تقسیم کرو  
۲ حل کرو

$$\frac{3\frac{1}{6} - 3\frac{2}{5}}{2\frac{1}{6} + 3\frac{3}{5}} \times \frac{6\frac{2}{3}}{7\frac{2}{5}} \text{ کا } \frac{4\frac{7}{9}}{\frac{1}{4}}$$

3 روبیہ 11 آنہ 5 مائی 184

(ب) علی تجارت سے بتاو کہ 52 پونڈ 7 شلنگ  
6 پنس فی ایکر کے حساب سے 14 ایکر  
3 روپیہ 26 2/3 پول کبی کیا قیمت ہوگی  
۴ 440 یارڈ طویل اور 35 فٹ عریض سڑک بنانے  
میں پانچ آدمی آتھ گھنٹہ روز کام کر کے 20  
دن میں کام ختم کرتے ہیں اگر 1575 یارڈ طویل  
اور ۱/۶ فٹ عریض سڑک بنانے میں چھ  
ہزار روپیہ لگائے جائیں جن میں سے تین مزدور  
روزافہ آتھ گھنٹہ کام کرتے ہیں اور باقی تین  
ہزار دس گھنٹہ روز کام کرتے ہوں تو بتاو یہ  
کام کتنے دنوں میں ختم ہوگا

۵ ادک شخص نے ایک چیز مول لی اور پھر اوسی  
اس قیمت میں بیچا کہ اوسے پانچ فیصد  
کے حساب سے نفع ہوا۔ اگر وہ شخص اوس  
حیز کو پانچ فیصد کم پر مول لیا ہوتا اور  
جس قیمت پر بیچا اوس سے ایک شلنگ

فسان

نمبر سوال

کم میں بیچی ہوتی تو اوسے دس فیصد کے  
حساب سے نفع ہوتا بتاؤ اوسنے وہ چیز کتنے  
کو مول لی

10

۵ ایک ہندی جس کی رقم دو برس میں قابل  
ایصال ہوگی اوسکی متی 63 پونڈ 17 شلنگ  
ہے۔ اور اگر وہ رقم دو برس تک سود پر  
چلاتی جائے تو اوسکا سود 71 پونڈ 16 شلنگ  
 $\frac{1}{2}$  پنس ہوگا بتاؤ کہ وہ کس قدر رقم ہے اور  
سود کس حساب سے لگایا گیا ہے

6

۶ استاک یعنے سرکاری پرومیسری نوٹوں کی قیمت  
جسپر سرکار تین فیصدی سود دیتی ہے 91  
فیصد ہے ایک اور پرومیسری نوٹوں کی قیمت  
جسکی شرح سود  $3\frac{1}{2}$  فیصد ہے 106 ہے

10

بتاؤ کہ دونو فیسٹ کے پرومیسری نوٹوں کے خرید نے  
میں جو نقد رقم لگائی جائے اوسکے سر صد  
نفع میں کیا فرق ہوگا

اور اگر سازھی تین فیصد والے پرومیسری نوٹوں کے  
خرید نے میں سر صد  $\frac{1}{2}$  کمیشن دبنا پڑے تو  
بتاؤ دونو پرومیسری نوٹوں کے خرید نے میں نقد  
سر صد سود میں کیا فرق ہوگا

سماں

تمس سوال

7 زید اور عرونے اپنی اپنی رقم ملاکر بیوی پار شروع کیا۔ زید نے پانچ ہزار روپیہ اور عرونے 7500 روپیہ سریکٹ کئے سال بھر میں 3200 روپیہ کا نفع ہوا جسمیں سے آتھوان حصہ تنخوا ہوں۔ میں خرچ ہوا اور 30 روپیہ مکان کے بیمه کو انہیں خرچ ہوئے زید کو اپنے سرمایہ پر آٹھ فیصدی کے حساب سے اور عرو کو چار فیصدی کے حساب سے سو دی کی رقم واجب الایصال ہے اور باقی رقم جو بچے وہ دونوں شریکوں کو اپنے اپنے سرمایہ کے نسبت سے تقسیم ہو گی بتاؤ کہ زید کو کیا ملا اور عرو کو کیا ملا

10 1861 عیسوی میں تین گاؤں کی آبادی بالترتیب 43425-22350 اور 10630 تھی 1871 عیسوی میں پہلے کے دو گاؤں میں بالترتیب جہہ فیصد اور آٹھ فیصد کا آبادی میں اضافہ ہوا اور تیسرا بستی میں دس فیصد آبادی کم ہوت گئی بتاؤ کہ 1871 میں اوسط آبادی کیا تھی

7

9 ایک کام (مثلاً مکان بنانے) میں دو مرد اور پانچ نر کے لئے اور اونہوں نے ملکر آدھا کام جہہ دن میں کرڈا اسکے بعد ایک اور مرد اور ایک اور نر کا اوس کام پر متعین کیا گیا

فیضان

فہرست سوال

تین دن میں سب نے ملکر ایک اور ثلث یعنے  $\frac{3}{4}$  کام اور ختم کر دیا۔ لکھنے اور مسودہ تعمیں کئے جائیں کہ ایک دن میں بافی سب کام ختم ہو

۳ ۱۰ 49.434961 کا اسکوائر روت (حدّر)

اور 1338-273208 کا کیوب روٹ (کعب) نکالو  
 دس آنہ آنہ پائی فی مربع کیوبت کے  
 حساب سے ایک کمرا کی نقاشی میں چارسو  
 روپیہ خرچ ہوئے اور دلائی روپیہ فی مربع  
 کیوبت کے حساب سے اوس کمرا کے فرش میں  
 540 روپیہ خرچ ہوئے اگر اوس کمرا کے طول  
 و عرض میں تین اور دو کی نسبت ہو تو  
 بتائی کہ اوس کمرا کا طول کیا تھا اور عرض  
 کیا تھا

ایک دکاندار نے ایک قسم کی چالیس پونڈ  
چائی پانچ شلنگ کے فی پونڈ کے حساب سے  
ایک اور قسم کی چائی کے پچاس پونڈ  $4\frac{1}{2}$   
شلنگ کے فی پونڈ کے حساب سے اور ایک  
اور قسم کی چائی 63 پونڈ 4 شلنگ 2 پنس  
فی پونڈ کے حساب سے خرید کی اوسنے پہلی

نشان

دہبر مسوال

10 قسم کی چای کی آدھی مقدار دس فیصدی  
نقصان سے اور دوسرے قسم کی چالی میں کی  
نصف مقدار دس فیصدی نفع سے بیچ ڈالی  
اور باقی چای (تیفون قسموں کی) اوسنے ملا  
ڈالی بتائی کہ اس بچھی ہوئی چای کو وہ  
کس حساب سے بلیچے کہ اوسے اپنی کل رقم  
پر بارہ فیصد نفع ہو

BRANCH IV.—ENGLISH INDIAN HISTORY—  
50 MARKS.

TUESDAY, 20TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

	MARKS.
I. (A) Name :—	3
1. Two ladies (one Hindu and one Muhammadan) that played an important part in Indian History.	
2. Four “makers” of British India.	
3. The Governor-General	
(a) who threw open the Civil Service to all ; (b) who introduced cheap postal system ; (c) who introduced the study of English into schools ; (d) in whose time the charter of the E. I. Company was renewed.	

	MARKS.
(B) Who is referred to in the following?—	2
1. He was never idle, though a king. 2. Though a usurper, he reigned well. 3. He was more of a Rajput than a Turk. 4. He came to fight for the cows and the Brahmins.	
II. (A) Write short notes on :—	$5\frac{1}{2}$
1. the Khutb Minar ; 2. the faith tax ; 3. the helping system ; 4. the Nayaks ; 5. Raja Man Singh ; 6. Guru Govind ; 7. Shaista Khan ; 8. Purniah ; 9. General Knot ; 10. Tantia Tope ; 11. Thebaw.	
(B) 1. Assign dates to :— (a) the battle of Tallikota ; (b) the third battle of Panipat ; (c) the battle of Mahidpur ; (d) the treaty of Mangalore ; (e) the visit of the Prince of Wales.	$1\frac{1}{4}$
2. Assign events to—1542, 1690, 1752, 1852, 1886.	$1\frac{1}{4}$
III (A) 1. What battles resulted in the total defeat of—(a) Sujauddowla ; (b) Baji Rao II. and (c) the Sikhs ? 2. What treaties brought to a close the wars with—(a) the Mahratta leaders ; (b) the Nepalese ?	$\frac{3}{4}$

MARKS.

(B) Show how :—

1. Humayun acted unwisely in giving away the Punjab and Afghanistan to his brothers. 1½
2. the Peishwas became the real rulers of the Mahratta country. 1½
3. a strong Governor-General was required in 1798. 1½

IV. (A) 1. Why is the siege of Arcot called the turning point in the history of S. India? 1½

2. Why was the treaty of Surat disapproved by the Bengal Government but approved by the E. I. Company? 1½
3. How are (a) the Code of Manu, (b) the invasion of Alexander, and (c) the battle of Buxar historically important? 3

(B) Give a short account of the second Mysore War under the following heads: (a) its causes; (b) the commanders; (c) the battles fought; (d) the terms of the concluding treaty. 5

V. (A) 1. How often and by which generals was (a) Bhurtpur besieged, and (b) Madras attacked? 2½

2. When and how were (a) the 24 Pargannahs, (b) Assam, (c) Nagpur, (d) the Tennaserim Province and (e) Burdwan brought under the British Rule? 5

	MARKS.
(B) 1. When and how were the three Presidencies formed?	$2\frac{1}{4}$
2. When and by whom were the Bahmini Kingdom and the States of Indore and Gwalior founded?	$2\frac{1}{4}$
VI. (A) Describe the Permanent Revenue Settlement, pointing out how it has been beneficial to the people, the Zemindars, and the State.	5
(B) What were the merit and the defect of the "double rule?" Who introduced it; and by whom and why was it abolished?	3

BRANCH IV.—URDU INDIAN HISTORY—  
50 MARKS.

TUESDAY, 20TH DECEMBER—10 A.M. TO 12 NOON.

فсан

نمبر سوال

۱ الف (۱) ایک ایسی مسلمان اور ایک ایسی ہندو عورت کا نام لکھو جنکے کار نامہ تاریخ ہند میں مشہور ہیں  
 ۲ وہ کون جار شخص ہیں جنہوں نے ہندوستان میں انگریزی حکومت قائم کی  
 ۳ وہ کونسا گورنر جنرل ہے  
 (۱) جسکے زمانہ میں بلا تخصیص قومیت ملکی خدمات پر سماں لوگ ماموروں نے لئے

نشان

نمبر سوال

(ب) جسکے زمانہ میں ڈاک خانے  
(تپہ خانے) جاری ہوئے اور تپہ کے مخصوص  
میں بہت تخفیف کی گئی

(ج) جسکے زمانہ میں مدارس میں  
انگریزی تعلیم کا عالم رواج ہوا

(د) جسکے زمانہ میں ایسٹ انڈیا

کمپنی کی سند کی تجدید کی گئی  
ب ان فقروں میں جن کا ذکر ہے اونسے کون

2

شخص مراد ہے

(۱) وہ اکرچہ بادشاہ تھا مگر کبھی وہ بیکار

بھین بیٹھتا تھا

(۲) اگرچہ وہ غاصب تھا مگر اوسنے اچھی

حکمت کی

(۳) اوس میں ترکیوں کی خصائیں و

ہدایات کے بہ نسبت راجپوتوں کی خصلتیں اور

دیوبیں زیادہ پائی جاتی تھیں

(۴) وہ گایوں اور برهمنوں کے طرف داری

لین جنگ پر امداد ہوا تھا

۲ الف ان کے بابت جو کچھ تمهیں معلوم ہو

تھے۔

$\frac{5}{2}$

(۱) قطب مذرا (۳) طریقہ اعانت

(۲) مذہبی محصول (۴) نایک

سنان

نمبر سوال

(۵) راجہ مان سنگت      (۶) جنرل ذات  
 (۷) گرو گووند      (۸) تانقیا قوبی  
 (۹) شاہستہ خان      (۱۰) تھبیبا  
 (۱۱) پورڈیبا

۱]

ب ان وافعات کی تاریخیں لکھو:-

جنگ تلی کوت جنگ سوم پانی پت  
 جنگ ماہدپور صلحنامہ منگاور سیاحت پرس  
 آف ولس (درہندوستان)

ان سنون میں کیا اہم وافعات ہوئے:-

۲]

۱۵۴۲ ع ۱۶۹۰ ع ۱۷۵۲ ع ۱۸۵۳ ع ۱۸۸۶ ع

۳ الف (۱) وہ کونسے جنگ ہیں جن میں  
 شجاع الدولہ باجی راؤ نانی اور سکھوں کو شکست ہوئی  
 (۲) وہ کونسے صلحنامے ہیں جن کے سبب  
 سے مرہتوں اور نیپال والوں سے جنگ کا خاتمه ہوا  
 ب ثابت کرو کہ

۳]

(۱) ہمایوں نے یہ عقلمندی کا کام نکیا  
 کہ پنجاب اور افغانستان اپنے بھائیوں کو دیدا لا

۴]

(۲) پیشوا مرہتوں کے ملک کے فی الواقع  
 حکمران تھے

۵]

(۳) ۱۷۹۸ ع میں ہندوستان میں ایک  
 ثابت قدم گورنر جنرل کی سخت ضرورت نہیں

فشنان

نمبر سوال

۴ الف (۱) کیا سبب ہے کہ جنوبی ہند کی تاریخ

۱½ مبنی محاصرہ ارکات بڑا اہم وادعہ سمجھا جاتا ہے

(۲) کیا سبب ہے کہ صلحناہ سورت

کو بنگالہ کے حکومت نے ناپسند کیا لیکن ایسٹ

۱½ انڈیا کمپنی نے اوسے پسند کیا

(۳) ثابت کرو کہ تاریخی حیثیت سے

منو کا مجھوں فانون اور سکندر اعظم کا حملہ اور جنگ

۳ بکسر اہم اور ہمین

ب دوسروی جنگ میسسور کے متعلق (۱)

جنگ کے وجہ (۲) جنرلوں کے نام (۳) مختلف

معماں جنگ اور (۴) اوسکے بعد جو صلحانہ ہوا

۵ اوسکے شرائط لکھو

۵ الف (۱) کئی ہرتبہ بہوت پور کا محاصرہ ہوا اور

۲½ جس فوج نے محاصرہ کیا اوس کے جنرلوں کے نام لکھو

مدرس پر کئی ہرتبہ چڑھائی ہوئی جس فوج

نے جڑھائی کی اونکے سپاہ سالاروں کے نام لکھو

(۲) کس سن میں اور کیونکر (۱) چوبیس

بر گزنه (۲) اسلام (۳) ناگبور (۴) صوبہ تنسرم

۵ اور (۵) برداں انگریزی حکومت میں شامل ہوئے۔

ب (۱) کیونکر اور کس سال انگریزی ہندوستان

۲½ مبنی تین احاطے قائم ہوئے

سوان	نمر سوال
	(۲) کس سال اور کس نے حکومت بھمنیہ (بھمنی) اور اندور اور گوالیار کی ریاستیں فائم کیں
2½	الف بند و بست مدامی سے تم کیا سمجھتے ہو اور ثابت کرو کہ مدامی بند و بست کیونکر سرکار
5	اور زمیندار اور رعایا کے حق میں مفید ہے
	ب ”دہری حکومت“ میں کون کون فائدے اور کیا کیا نقص تھا اس طریقہ کو کیسے جاری کیا تھا اور کسے اور کس لئے یہ طریقہ موقوف کیا
	—

BRANCH IV.—ENGLISH GEOGRAPHY—  
50 MARKS.

TUESDAY, 20TH DECEMBER—2 P.M. TO 4 P.M.

— MARKS.

I. Give the terms corresponding to Peninsula, Bight, Isthmus, Ocean, and define climate, plain, country, river. 8

II. Enumerate :—

- (a) The Protected States of the Madras Presidency with their capitals.
- (b) The University towns of India.
- (c) The divisions of North America. 12
- (d) The principal Dutch Colonies.
- (e) The important islands of the Moluccas.
- (f) The rivers of South America

III

III. Mention where the following empty themselves and give one important town on each; Nile, Danube, Mississippi, Yang-tse, Magdelena, Irawadi, Clyde.

6

IV. Where and for what noted are Angora, Bokhara, Barrow-in-Furness, Granada, Philadelphia, Fez, Chicago, Assaye, Conjeveram, Paisley, Cawnpore, Victoria.

6

V. What system of Government exists in (1) Great Britain (2) China (3) The United States (4) Russia in Europe, mention the title borne by the ruler of each.

8

VI. Draw an outline map of Europe from North Cape to Cape Spartivents in the south of Italy inserting the following ; The Naze, Bay of Biscay, Pyrennes, Cape St. Vincent, and the mouth of the Ebro.

10

#### BRANCH IV.—URDU GEOGRAPHY-- 50 MARKS.

TUESDAY, 20TH DECEMBER—2 P.M. TO 4 P.M.

MARKS.

QUESTIONS.

8

۱) حزیرہ نما - کہاڑی - خاکنالی اور بھر کا دوسرا  
دم داؤ اور آب و ہوا - میدان ملک اور ندی کی  
تعریف کرو

12

۲ (۱) احاطہ مدرس کی با جگزار و دستین مع  
اویسے دارِ سلطنتوں کے لکھو  
(ب) ہندوستان کے وہ کون کون شہر ہیں جہاں  
دونوں تباہیاتیں ہائیں

## MARKS.

## QUESTIONS.

(ج) شمالی امریکا کے سب ملکوں کے نام لکھو

(د) ہالند کے مشہور مشہور نو آبادیوں کے

نام بتاؤ

(ھ) جزائر ملکا کے مشہور حزروں کے نام لکھو

(و) جنوبی امریکا کے ندیوں کے نام لکھو

۳ یہ ندیاں کہاں گرتی ہیں اور اون پر جو جو شہر واقع ہوں اون میں سے ایک ایک مشہور شہر کا نام لکھو نیل ڈنیوب مسیسیپی رانگنیسی مکملیانا

اراودی کلائیڈ

۴ یہ مقامات کہاں پر واقع ہیں اور کس لئے مشہور ہیں :-

انگورا - بخارا - بیرو ایں فردس - غزناطہ -

فلادلفیا - فیز - جکاگو - اسٹائی - کنجوورم - پیسٹی -

کانبور - وکٹوریا

۵ گریٹ برٹن - چین - مالک متحده امریکا - اور یورپی روس میں کون سی قسم کی سلطنت رائج ہے ان چاروں سلطنتوں کے بادشاہوں کو کیا کہنے ہیں (یعنی اون کے خطاب کیا ہیں)

۶ شمالی راس (ذارنہ کیب) سے راس اسٹرانیونڈ (وافع جنوبی اٹیلی) تک کا بورف کے نقشہ کا خاکہ کہیجھو - اور اوس میں تھیک ہقام پر مقامات ذبل لکھو : - (دی) نیر - بے آف سسکے - پرنیز -

کیب سیڈت ونسٹ - دہانہ دریائے ابرو





